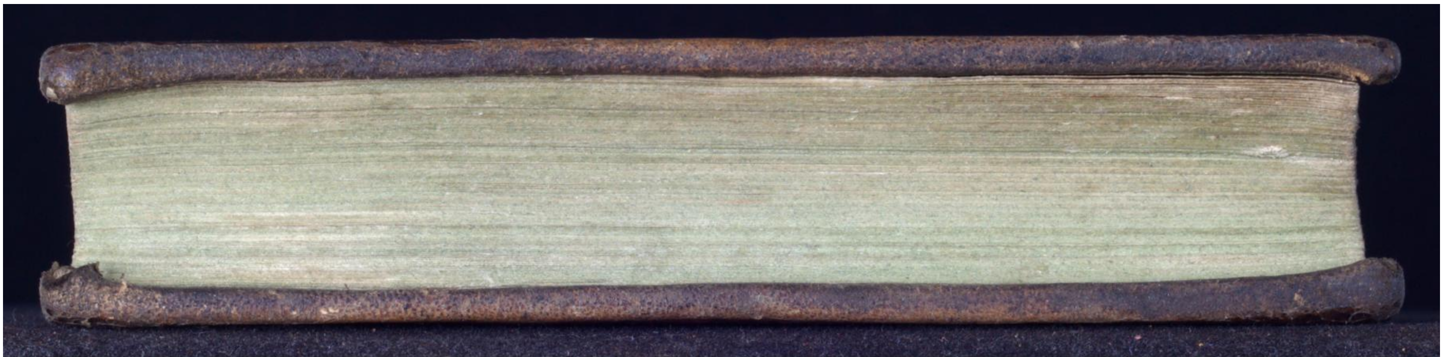

PEREZ
DE
THERIACA







LIBRO

DE THERIACA, LIMPIO DE LOS ERRORES

hasta nueſtros tiempos en ella cometidos, y vtiliſsimo para preparar y configir muchos Simples y Compueſtos cada dia recebidos en el vſo de Medicina.

LORENZO PEREZ
Boticario vezino de
Toledo Auctor.

¶ Dirigido al Ayuntamiento de Toledo.

EN TOLEDO
En caſa de Iuan de Ayala.
Año. 1575.

CON PRIVILEGIO.

Eſta taſſado a tres marauedis el pliego.

YO Iuan Fernandez de Herrera Secretario del Consejo de su Magestad doy fee, q̃ auiendose visto en el Consejo por los Señores del, vn libro que con su licencia hizo imprimir Lorenço Perez vezino de la ciudad de Toledo, intitulalado de la cõposicion de Triaca, y auiendose hecho las diligencias que la Prematica dispone con el dicho libro, le tassaron a tres marauedis cada pliego: con q̃ no se pueda uender ni distribuyr sin que al principio de cada libro de la dicha impression vaya impresso esta tassa. Y para que dello conste di esta fee, que es fecha en Madrid a ocho dias de Agosto, de mill e quinientos y setenta y cinco años.

Iuan Fernandez
de Herrera.

DOn Phelipe por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Secilias, de Ierusalem, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Iaen, Duque de Milan, Conde de Flandes y de Tirol. &c. Por quanto por parte de vos Lorenço Perez vezino de la ciudad de Toledo nos fue fecha relaciõ diziẽdo que vos auiades compuesto vn libro intitulado de la composicion de Theriaca, en q̃ os auiades ocupado mucho tiempo, y tomado mucho trabajo, atento lo qual nos pedistes y suplicastes os mandassemos dar licencia y facultad para le poder imprimir, y priuilegio para le poder vender en estos nuestros reynos, o como la nuestra merced fuesse. Lo qual visto por los del nuestro Con-

ſejo, por quãto en el dicho libro ſe hizie
ron las diligencias que la Prematica por
nos hecha ſobre la impreſsion de los li-
bros diſpone, fue acordado q̃ deuiamos
mandar dar eſta nueſtra carta para vos
en la dicha razon, e nos touimos lo por
bien: por la qual vos damos licencia y fa
cultad para que por eſta vez qualquier
impreſſor deſtos nueſtros reynos pueda
imprimir el dicho libro que de ſuſo ſe ha
ze mencion, ſin q̃ por ello caya ni incu-
rra en pena alguna. Y mandamos q̃ deſ
pues de impreſſo no ſe pueda vender ni
vẽda ſin q̃ primero ſe trayga al nueſtro
Conſejo, juntamente con el original q̃
fue viſto, que va rubricado y firmado al
fin de Iuan Gallo de Andrada nueſtro
Eſcriuano de Camara de los que reſidẽ
en el nueſtro Conſejo, para que la dicha
impreſsion ſe vea ſi eſta conforme al ori
ginal, y ſe de licencia para lo poder ven-
der, y ſe taſſe el precio a que ſe ouiere de
vender cada pliego del: ſo pena de caer
e incu

e incurrir en las penas contenidas en la dicha Prematica y leyes de nueſtros reynos, y mas de la nueſtra merced y de diez mill marauedis para la nueſtra Camara. Dada en Madrid a quinze dias del mes de Março, de mill y quinientos y ſetenta y cinco años.

D. Eps Segobien. El licēciado Fuenmayor. El licenciado Rodrigo Vazquez Arze. Doctor don Iñigo de Cardenas çapata. Doctor Aguilera. El licenciado Couarruuias.

E yo Iuan Gallo de Andrada eſcriuano de Camara de ſu Mageſtad la fize eſcriuir por ſu mandado, con acuerdo de los del ſu Conſejo.

El Rey.

POr quanto por parte de vos Lorenço Perez vezino dela ciudad de Toledo nos fue fecha relaciõ que vos auiades compueſto vn libro intitulado de la compoſiciõ de Triaca, en lo qual os auiades ocupado mucho tiẽpo, y era muy vtil y prouechoſo, y nos ſuplicaſtes vos mandaſſemos dar licencia y preuilegio para le poder imprimir, o como la nueſtra merced fueſſe. Lo qual viſto por los del nueſtro Cõſejo, y como en el dicho libro ſe hizo la diligẽcia que la Prematica aora nueuamente fecha diſpone: fue acordado q̃ deuiamos mandar dar eſta nueſtra cedula. Por la q̃l damos licencia y facultad a vos el dicho Lorẽço Perez, o a quiẽ vueſtro poder ouiere, para que por tiempo de diez años primeros ſiguiẽtes, q̃ ſe quenten deſde el dia de la data deſta nueſtra cedula en adelante, y no otra perſona alguna puedan imprimir y vender el dicho libro en eſtos nueſtros Reynos: ſo pena que la perſona o perſonas q̃ ſin tener vueſtro poder lo imprimieren o vendieren, o hizierẽ imprimir o vẽder, o traxeren de fuera parte impreſſo, pierdan la impreſsion, y los moldes y apa

rejos con q̃ lo hizieren, e incurran mas cada vno dellos en pena de cinquenta mill marauedis: la tercia parte para la persona que lo acusare, y la otra tercia parte para nuestra camara y fisco, y la otra tercia parte para el juez q̃ lo sentenciare. Con tanto q̃ todas las vezes que durante el dicho tiempo lo hizieredes imprimir, despues de impresso lo traygays a tassar al nuestro Consejo, e corregirlo cõ el original q̃ en el presentastes: e no lo podays imprimir ni vender en otra manera, so pena de incurrir en las penas contenidas en las leyes y prematicas de nuestros Reynos. Y mandamos a los del nuestro Consejo, Presidente, e Oydores de las nuestras audiẽcias, Alcaldes, Alguaziles de la nuestra casa y corte, y a todos los corregidores, Asistente, Gouernadores, Alcaldes, Alguaziles, y a otras qualesquier justicias d̃stos nuestros Reynos, que os guardẽ y cumplan, y hagan guardar y cumplir esta nuestra cedula, y contra lo en ella contenido no passen en tiẽpo alguno, ni por alguna manera. Dada en Madrid a. xxx. dias del mes de Iulio, de mill y quinientos y setenta y cinco años.

YO EL REY.

Por mandado de su Magestad,
Martin de Gaztelu.

Al muy Illuſtre Ayuntamiento de Toledo, Lorenço Perez ſu humilde ſieruo. S.

DE quatro elementos, muy Illuſtre Senado, que el auctor de naturaleza crio para compoſicion y hermoſura della, la tierra que en el orden de los demas es mas baxa, tiene y cada dia deſcubre tantas marauillas, que por ella puede dezirſe, que el mas humilde es el mas enſalçado, pues mirãdo los effectos por las cauſas, y las cauſas por los effectos, vemos q̃ es razon dar á la tierra entre los demas elementos la primacia. De lo qual es facil hazer demoſtracion, ſi conſideramos que el fuego de ſu natural abraſa y conſume las coſas, que á no ſer templado con la mezcla de los demas elementos, ſeria notoriamente dañoſo. El ayre no

ſolo ſe aprieta con las nuues, mas no ſe puede ſuffrir ſi procelloſo ſe embraueçe. Pues ver el agua leuantarſe en lagos, endurecerſe hecha granizo, hincharſe en corrientes, y precipitarſe en arroyos, quien no dira que es ella y los demas al hombre contrarios? Sola la tierra es máſa y agradable, para el vſo de los mortales ſiẽpre en ſu prouecho eſclaua, y madre piadoſa en ſu honrra. A la qual dimos por ſu merecimiento nõbre de materna veneracion, por que en naciendo nos recibe, nacidos nos cria, y vna vez ya criados ſiempre nos ſuſtenta, y quando ya nos ve del tiempo perſeguidos, y de nueſtra naturaleza deſechados, entõces como madre nos cubre, y en ſi nos recibe, teniendo nueſtros monumentos y titulos, alargando nueſtro nombre, y contra la breuedad del ſiglo ampliando nueſtra memoria. Empero quien tanto procura dar vida á nueſtra muerte, que regalos nos haze en la vida? Ella de ſu

natural templança produze milagroſas coſas, cultiuada engendra fertiles fructos, da á las aguas que por ella paſſan increybles propriedades, y ſiẽpre nos deſcubre vnas amoroſas entrañas: en las quales no ſolo hallamos lo dicho, mas deſcubrimos del oro venas, y de las piedras el incõparable valor. La tierra pues familiar nueſtra y ſocorro de nueſtras miſerias ſiempre ſe inclino à engendrar plantas de gran virtud, y de eſtraña naturaleza, para nueſtra ſalud. Y aun ella miſma ſe cõbida á ſer nueſtro remedio, como ſe ve de la Tierra Lemnia, de la Tierra Samia, del Bolo Armenico, y de otras diuerſas, que ſuelen ſer á la ſalud conueniente ſocorro. Viendo los hombres quan grata y fauorable ſe les mueſtre la tierra, algunos an procurado moſtrarſele agradecidos con procurar deſcubrir la naturaleza y virtud de las plantas que ella produze, para que ſu virtud y valor ſea mas manifieſto, y en mas tenido.

nido. Estos para testimonio de su diligẽ
cia dexaron libros de gran erudicion es-
criptos, para que se viesse su cuydado, y
para obligar á los q̃ viessen tales obras, á
no descuydarse en saber y descubrir lo
q̃ el tiẽpo ayuda á traher en conocimiẽ-
to. Assi yo á saber estas cosas de plãtas in
clinado, procure recoger los ratos de mi
estudio, y escriuir vn tractado de The-
riaca, solo por entender que. V.S. hauia
acordado con mucha razon y pruden-
cia, hazer vn cõpendio de todos los sim
ples y compuestos medicamentos reci-
bidos en esta ciudad en el vso de medici
na, para limpiar las Boticas de los enue-
gecidos errores, y conseruar en salud la
Republica: para que libre de malas affe-
ctiones gozasse de aquellas generosas
obras que suele. V.S. estẽder entre ricos
y pobres, conseruando franquezas, illu-
strando en temporales fertiles la Repu-
blica con sumptuosos edificios, defen-
diendiendo la esterilidad del tiempo cõ
gran

gran abundancia de trigo, y haziendo otros beneficios dignos de no menor memoria, que para contarlos me falta tiempo y eſtilo, y al fin quedaria corto. Viendo pues que ſola la Theriaca ſuele ſer en nueſtros tiempos excellente ſocorro para conſeruar la ſalud humana, aſsi como lo fue en tiempos paſſados para Antonino emperador Romano, acorde eſcriuir eſte tractado, por ver que entre otros infinitos remedios es mas vniuerſal la Theriaca. Y tambien por q̃ entran en ella gran numero de Simples, cada dia recibidos en muchas compoſiciones, q̃ conocerlos y ſaber ſus dudas no ſolo ſeran vtiles para cõponer la Theriaca, mas para hazer otras confectiones en el vſo cõmun admitidas. Para eſto hize dos coſas, la vna para hazer el bien mas cõmun, fue eſcriuirlo en nueſtra lẽgua materna: por ver que en gran parte de Eſpaña ſomos tan poco curioſos de nueſtro prouecho, y tan confiados de la

ſubti-

ſubtileza de ingenios que concede nueſtra patria, que no ſolo muchos carecen de latin, mas aun ignoran la caſtidad del vulgar romance, lo qual es mayor daño en los boticarios, para quien eſta mi obra ſera mas neceſſaria. Lo otro q̃ hago es en el bien proprio mio, que es dirigirle a. V. S. pues con tan pequeña obra, no ſolo ſatiſſago de mi buẽ deſſeo en el prouecho de la Republica, empero quedo tan bien ſatiſſecho, que cõ tal fauor no è meneſter otro eſcudo para defenderme, ni de mis faltas mas diſculpa, pues lo es tan baſtãte el deſſeo de hazer a. V. S. ſeruicio: cuya inſigne nobleza Nueſtro. S. en ſu ſeruicio eternamente conſerue, como yo deſſeo, y á nueſtra famoſa patria es neceſſario.

Alonſo Sanchez Rector del Collegio de Naualcarnero en loor de Lorenço Perez.

Soneto.

Qual noche eſcura en temporal nubloſo,
Que avnq̃ ay de eſtrellas tanta muchedũbre
No baſtan todas ellas con ſu lumbre
A eſclarecet el ayre tenebroſo:
Mas leuantando el cuello el Sol lumbroſo
Por la altura de qual que ſierra ó cumbre,
No ay coſa en la campaña que no alumbre,
Y dexe el cielo claro, el ſuelo hermoſo.
Tal la medicinal materia y vſo
Eſtaua embuelto, obſcuro, y ſin camino,
Y quanto mas auctores mas confuſo:
Mas quando el Sol del gran Laurencio vino
Tan claro y facil con ſu luz lo puſo,
Que mas parece reſplandor diuino.

El Doctor Thomas de Arroyo medico, en loor de Lorenço Perez.

Soneto.

Si el Lauro, a los Poëtas consagrado
Se da por dulce premio y sancta fama,
Quien del Lauro, Laurencio, el mũdo llama,
Sera por su influencia laureado.
Y aun mas, que el cielo sancto le a embiado
Del Lauro, no las hojas, ni la rama,
Mas todo el arbol junto, pues derrama
En el su Nectar Phebo muy colmado:
Aquel Phebo que fue fuente benigna,
Do Caliope dizen que se baña,
Siendo inuentor tambien de medicina.
Laurencio que de todo se acompaña
Con razon le sera la laura digna,
Pues da en su medicina luz a España.

El Licēciado Pedro Suarez medico en loor de Lorenço Perez.

Soneto.

Hado dichoſo, fauorable eſtrella,
Diuino ingenio, eſtraña ſubtileza,
Iuntar lo que eſparzio naturaleza
Para el bien, y reparo proprio della:
Heroica deſcripcion, hiſtoria bella,
Eſtilo facil, graue, que aora empieça,
Temprana edad, que mueſtra con preſteza
Como el juyzio ſobro ſi ay falta en ella.
De elementos la cruda ayrada guerra
No coſtara á los hombres ya tan cara
Si days Laurencio al mundo tal conſuelo,
Que lo que el fuego, el ayre, el agua, y tierra
Deſtruyen, lo edifica y lo repara
Vueſtro ingenio inmortal prenda del cielo.

LIBRO DE Theriaca, limpio de los errores hasta nuestros tiempos en ella cometidos: y vtilissimo para preparar y configir muchos Simples y compuestos, cada dia recebidos en el vso de medicina.

LORENZO PEREZ
Boticario, auctor.

PROEMIO.

AVn que muchos de la antigua y nueua medicinal discipli-na an escripto de la cõposicion de The-riaca, y no pocos de llos tractaron gene-

ralmẽte de arboles,frutices,yeruas,me-
talles,tierras,y animales (de cuya diuer
ſidad no pequeña parte comprehende
eſte inextimable antidoto) todavia é
procurado emplear los ratos de mi eſtu
dio en eſcriuir vn pequeño tractado de
Theriaca,en nueſtro vulgar lenguaje,
por que los no acoſtumbrados palada-
res a guſtar de la lengua Griega y Lati-
na,en ſu cõmun eſtilo ſe aprouechen de
los delicados ingenios paſſados,y de mi
tengan algun nueuo fructo,con que ol-
uidar los celebrados errores. Deſto me
fue cauſa, ver que vnos contradizen el
vſo de la Theriaca,por el defecto de al-
gunos ſimples que pide,ſiendo ella am
paro y ſocorro de los afligidos,q̃ no han
podido ſanar con otros muchos reme-
dios. Otros dudan de qual deſcripcion
entre tanta variedad ſeria mas cõuenien
te vſar:perſuadiẽdoſe que la de Galeno
eſcripta en el libr.1.de los antidotos, es
mas licita,por eſtar cabal,y por parecer
les

Varias opiniones en la deſcripcion de Theriaca.

les tambien que esta mudada en mejor forma. Otros niegã la de Andromacho el viejo, por estar defectuosa de los pastillos de Hedychroo, diziendo, Graues y muy celebres varones escriuieron la cõposicion de Theriaca, y cada vno dio ala suya los pastillos de Hedychroo que le parecio: si valor tiene el auctor en los pastillos, tambien le tẽdra en la Theriaca, sin desmbẽrar su escriptura. Y otros finalmẽte dizen q̃ la de Damocrates por estar en verso elegiaco escripta, merece ser recebida, pues por causa del verso no puede ser deprauada, como otras por estar en prosa. Yo entiendo que sola la de Andromacho el viejo merece ser celebrada y recebida en vso: lo vno, por estar en verso, y no se poder corrõper como las escriptas en prosa: y lo otro, por hauer seguido á este los de mas q̃ d̃ Theriaca escriuieron, confirmando de nueuo la suya: vnos acrecentãdo, y otros diminuyendo algunos Simples, sin tener

La Theriaca de Androma. tiene el primado entre las d̃mas

la composicion necessidad de su variacion. Essuerça nuestra opinion Galeno en el lib. de Theriaca a Pison escripto (si es suyo) cap. xij. y Aetio en el lib. primero del tomo quarto, cap. lxxxvij. diziendo. Como aya tanta discordia entre las descripciones de Theriaca, nosotros por muy buena aprouamos la de Andromacho, y en el vso de los Reyes assi la preparamos. De mas desto, Auicenna en el lib. 5. sum. y tract. primero dize assi. La descripcion que tiene el primado deste antidoto, es la radical de Andromacho: y ya muchos medicos son cõmouidos, assi como Galeno y otros, á acrecentar y diminuyr en la Theriaca, no por la necessidad que tiene dellos, ni por que alguna cosa a caso los llame, sino por ser tenidos en memoria, y porq̃ dellos quede en la Theriaca algun vestigio, assi como de Andromacho quedo. Esto baste dela descripcion de Theriaca.

Andro-

Andromachi senioris Neronis archiatri Theriaca, quæ viperas habet, et Tranquilla, Hilaris, atq; Serena cognominatur.

SVmito pastillorũ scilliticorũ, ℥xlviij.
Pastillorum theriacorum,
Magmatis hedychroi,
Piperis longi,
Opij, sing. ℥ xxiiij.
Rosarum,
Iridis Illyricæ,
Glycyrrhizæ succi,
Seminis Buniadis dulcis,
Scordij,
Opobalsami,
Cinnamomi,
Agarici, sing. ℥ xij
Myrrhæ,
Costi,

Croci Corycij,
Casſiæ,
Nardi Indicæ,
Florum Iunci odorati,
Thuris,
Piperis nigri,
Dictamni,
Marrubi virentis,
Rhei,
Stœchadis,
Petroſelini,
Calaminthæ,
Terebinthinæ,
Zingiberis,
Pentaphylli, ſing. ℥ vj
Polij,
Chamæpityos,
Styracis,
Amomi vuæ,
Mei,
Nardi Gallicæ,
Sigilli Lemnij,
Phu Pontici,

Chamæ-

Chamædryos,
Malobathri,
Chalcitidis toſtæ,
Gentianæ,
Aniſi,
Succi Hypociſtidis,
Carpobalſami,
Gummi,
Fœniculi,
Cardamomi,
Seſeli.
Acaciæ,
Thlaſpi,
Hyperici,
Sagapeni,
Ameos, ſing. ʒ iiij
Caſtorij,
Radicis Ariſtolochiæ,
Seminis Dauci,
Aſphalti,
Opopanacis,
Centaurij
Chalbani, ſing. ʒ ij

Vini antiqui, quod liquoribus et gummis dissoluendis satisfecerit.
Mellis Cecropij, quod satis sit.

PVes nuestra escriptura á de ser de Theriaca, conueniēte cosa es que pōgamos primero su difinicion, y declaremos que sea Theriaca: por q̄ qualquiera doctrina (segun Marco Tulio escriue en el libro primero de los Officios) que va fundada sobre razon, deue comēçar de la difinicion, por que mejor se entienda que sea aquello de q̄ se disputa. Por dos causas demuestra Galeno en el libro de Theriaca a Pison escripto, cap. v. q̄ fue llamada justamente Theriaca: cōuiene saber, por que socorre a las mordeduras de las serpientes, y tambien por que recibe el antidoto carne de biuoras. Ser digna la Theriaca de tal nombre, por q̄ socorre a las mordeduras de las serpientes,

Theriaca por dos causas se llamo.

tes, ſus effectos lo demueſtrã, y muchos doctos varones lo afirmã. Como ſe puede entender de Dioſcorides en el libro ſegundo, cap. clj. de Pimienta: dõde llama Theriaca a los medicamentos contrarios alos venenos. Galeno enel libro. xij. cap. vij. del methodo medicinal, llama theriaca de ruſticos a los Ajos. Plinio en el libro. xiiij. cap. xviij. dize, q̃ los Thaſios llamã a vn genero de vid Theriaca: el vino y las vuas del qual aprouechan contra las mordeduras de las ſerpiẽtes. En el libro. xxj. cap. xxiiij. trahe vnos Trochiſcos contra los animales venenoſos: los quales llama Theriaca. Otras muchas comprobaciones podria traher ala memoria, mas baſte aora eſto para confirmacion de la primera cauſa. Vamos a la ſegunda. Viſto que la cõpoſiciõ ſe llama θηριακὴ, y q̃ eſta voz vino de θηρίον, que es beſtia venenoſa, cõ juſta razon merecio tambien el nombre, por recebir el antidoto carne de biuoras, pues

Varios medicamentos tienen el nombre de Theriaca.

ſon beſtias venenoſas. Anſi que por qualquiera de los dos ſignificados es digna la Theriaca de tal nombre. Compuſieron eſte famoſo y ſingular antidoto de muchos y muy buenos medicamentos, contra mordeduras venenoſas y deleterios medicamentos (las quales dos coſas ſon males grauiſsimos en la vida humana) y como conſideraſſen cõ cuydado differir á vezes mucho las naturalezas de los hombres, y entẽdieſſen ſer á vnos vn medicamento vtil, y otro á otros, con juſta razon ſe determinarõ á componer de variables medicamẽtos eſta larga cõpoſicion, para que á todos aprouechaſſe. La qual reſulto en eſta forma. Mithridates Rey de Ponto y de Bithynia, de la ſuerte que en tiempo de Galeno Attalo Rey de Pergamo, procuro tener experiẽcia de caſi todos los medicamentos q̃ á los venenos eran cõtrarios, haziendo prueuas de las fuerças de llos en hombres facinoroſos, que ya cõdemna

Gal. lib. y. cap. 1. de los antido.

demnados eran á muerte. Los vnos destos medicamentos aprouechauan marauillosamẽte á Phalangios, otros á Alacranes, ansi como otros á las Biuoras, y otros á otros muchos. Delos quales mezclados hizo Mithridates esta composicion, pensando tener en ella vn socorro vniuersal contra todos los venenos. De dõde despues Andromacho el viejo medico Cretẽsey protomedico del Emperador Neron, aora acrecentando, aora diminuyendo, hizo esta composicion de Theriaca, mezclando vna porcion no pequeña de carne de Biuoras: la qual no tenia el Mithridato. Llamase Andromacho el viejo á differẽcia de otro sucessor hijo suyo del mismo nõbre: el qual nos dexo otra descripcion de Theriaca.

Del Mithridato resulto la Theriaca.

¶Despues đ hauer dado Andromacho á esta cõposicion por nõbre Theriaca, la llamo Tranquilla, Hilaris, y Serena. que suenan en nuestro comun Castella no

Los epithetos đl antidoto ꝗ̃ significa quen, y por ꝗ̃ se le dierõ.

no Sosiego, Alegria, y Reposo: por que preserua los sanos, y sana los enfermos. poniendoles sosiego, alegria, y reposo. Diole estos nombres, por que acarrea á los cuerpos trabajados como de vna tẽpestad de males sanidad, alegria al animo assombrado de alguna causa morbosa, y reposa las tinieblas de los molestos vapores que hazen ñublosa el anima, referiendo esta voz, Tranquilla, al cuerpo, y las otras dos al anima. Esto a causa que el compuesto humano cõsta de anima y cuerpo, y en el vno y en el otro estiende su operacion.

¶Dado que mi intento á sido solo querer librar este antidoto inextimable de los errores que por ignorãcia cometen algunos de los que le configen, bien sera aora tractar algo de sus virtudes: mas no tan abiertamẽte q̃ sin consejo de medico, qualquier idiota pueda vsar seguramente del. Preserua su vso el anima

sana;

ſana, manteniẽdola en prudencia: y buelue el ingenio agudo, y haze que todos los cinco ſentidos hagan perfectas ſus operaciones, deſecando y diſipando los vapores que ofuſcan el anima. Tambiẽ preſerua el cuerpo, por que le acarrea vn muy buen temperamento, y conſerua en el la ſanidad: y eſto por que conſume los humores ſuperfluos. Caliẽta los miembros reſfriados, y fortifica la virtud natural. Haze que pueda facilmẽte exercitar ſus actiones: como es coſa clara que quando naturaleza eſta fuerte ſe cueze bien el mantenimiẽto. Sanguifica biẽ el higado, aparta de la ſangre la vna y la otra cholera: donde el coraçon recibiendo ſangre pura y ſin heces, la haze deſpues muy apta para mantener todo el cuerpo: y las venas ſe hinchen de ſangre purificada, por donde ſe alarga la vida. Echa fuera cõ moderacion todos los excrementos, no ſolo aquellos que ſon reliquias del mantenimiento, empero aun

Para q̃ les malas affectiones del cuerpo ſea p̃ſtantiſsima la Theria.

aun los ſubtiles, por la vrina, por ſudor, y por tranſpiracion q̃ ſe haze por los poros del cuerpo inſenſiblemente. Y por eſto, y por otros reſpectos, muchos principes Romanos tomauan la Theriaca: Vnos el primer dia de la Luna: otros en el quarto. Tambien ayuda á los q̃ en hyuierno caminã, calẽtãdoles las entrañas y todo el cuerpo, mucho mas q̃ les calẽtaria vn buẽ veſtido: y preſeruãdoles de la mala qualidad del ayre, y corrigiendo la mala qualidad de las aguas corrõpidas. Demas deſto es ſocorro para todos los venenos, aora ſeã tomados por la boca, aora por mordedura de algũ venenoſo animal. De los venenos baſtantemẽte nos puede hazer fe la hiſtoria del Rey de Põto Mithridates: el q̃l cõ tomar el Mithridato antidoto acoſtũbro el cuerpo d̃ ſuerte q̃ ningũ genero d̃ veneno le podia offẽder. Quãto mas podra hazer eſto la Theriaca, pues recibe Biuoras y el Mithridato no, á las q̃les ſe atribuye el pri-

mer lugar, acerca de deshazer la fuerça del veneno. Ayuda á aq̃llos q̃ por oculta y interna causa se van cõsumiẽdo, pareciẽdo hauer tomado algũ veneno. Es efficaz remedio para la pestilẽcia, haziẽdo aq̃l mismo effecto en alterar el ayre inficionado, q̃ haze el fuego de cosas aromaticas. Y si algunas vezes acõtece q̃ los viejos ayan sido mãtenidos de mantenimiẽtos oppilatiuos, es prestãtissimo socorro la Theriaca, preseruãdolos de las oppilationes, como Galeno enseña en el vj. cap. del lib. v. de sanitate tuẽda. Sana la mordedura del perro rauioso, no solo tomada por la boca, mas aun aplicada sobre la mordedura. Y muchas vezes á sanado el temor del agua, q̃ les sobreuiene á los inficionados d̃ tal veneno. Sana todos los males internos de q̃lquier miẽbro principal: comẽçando de la cabeça. Defiende el cuerpo de todos los dolores viejos de cabeça, de los vaguidos, de la flaqueza de la vista, y del oyr. Resiste los

paro-

paroxiſmos de gota coral: por que dimi nuye y deshaze la mucha humidad de la cabeça. Tambien aprouecha a los aſmaticos, y aquellos que no pueden reſpirar ſino es teniẽdo la ceruiz derecha. Es buena para aquellos que eſcupẽ ſangre. Daſe á la tos freſca y antigua, y á aquellos que tienẽ dolor de pecho, ſi no tienen calẽtura. Quita la ronquera acla rádo la voz, no ſolo beuida, mas tenida en la boca á manera de lamedor. Aprouecha á los que tienen deſmayos que llaman Sincope, que ſe reſueluen en ſudor y pierden la fuerça, por que detienen el ſudor, y reſuſcita la perdida virtud. Sana todas las indiſpoſiciones del eſtomago, como es quitada la gana del comer, y à ſu contrario la hambre canina: aora ſea por humores acres y mordaces, ó por lombrizes. Y tambien el vomito y camaras, que llaman los medicos Cholerica paſsion. Y anſi miſmo el tardo cozimiento en el eſtomago, calentandole

y for

y fortificandole ſu virtud. Es ſaludable remedio para toda ſuerte de lombrizes, y para las camaras de ſangre, y para la Diſenteria, que es llagas en las tripas. Sana la Lienteria, que es quando echan la comida ſin cozer, y todos los otros fluxos del cuerpo: los largos dolores de higado, la Hiliaca paſsiõ, y los otros dolores de viẽtre y de tripas. Es remedio para todas las oppilaciones del higado, y para la Ictericia. Sana la Hidropeſia, cõſumiendo el humor, y calentando el calor reſfriado. Reſiſte el mal habito del cuerpo, que los Griegos llaman Cachexia. Es contraria á la Lepra, prohibiendo la corrupcion de la ſangre: y aun vntada por defuera dize Galeno en el fin del libro que eſcriuio á Glaucõ que ſana eſte mal. El Baço toma gran ayuda de la Theriaca, por que le deshaze ſu dureza, y le libra de ſus oppilaciones. Purga los riñones, quitandoles toda ſuziedad, y toda dureza. Quiebra la piedra en los

riñones, y quebrada la echa fuera. Apro
uecha para todos los males dela vexiga,
principalmente para la Eſtrãguria, que
es mear gota á gota, y la difficultad en
vrinar. Sana las llagas y la piedra que
ſe haze en la vexiga. Prouoca las pur-
gaciones de las mugeres, y de las almo
rranas. Y lo que es mas digno de admi-
racion, es que tambien detiene el dema
ſiado fluxo de eſtas purgaciones. Y la
razon es, por que ſiendo varia la poten
cia del antidoto adelgaza y deshaze las
coſas que por ſu groſſeza no pueden ſa-
lir, y por eſſo las haze aparejadas a la
ſalida: y quando el ſuperfluo fluxo na
ce de flaqueza de virtud, reſtaurando
las fuerças le viene á detener. Apro-
uecha tambien para echar la criatura
muerta del cuerpo. Es marauilloſo re-
medio para todas fluxiones reumati-
cas, y por eſto es muy buena medicina
para la gota, para todos los dolores de
junturas. Sana los males de los neruios,
como

como es el eſpaſmo, y la perleſia: y tam bien las quartanas, y todas las ſuertes de calenturas, quitandoles los temblores, rigores, y frio. Dala Galeno en el libro.xiiij.capitulo.xv.del methodo medicinal para enflaquecer el cuerpo grueſſo. Finalmente diremos que eſte antidoto es excellentiſsimo para todo mal que no aya podido ſanar con otros re medios: a cauſa que por grauiſsimo que ſea, y caſi ſin eſperança de ſanar, á contecido muchas vezes hauer ſido increiblemente ſanado con el ayuda de la Theriaca: pudiendoſe dezir que á las vezes aya dado al enfermo no ſalud, ſino la vida, y ſu obra ſea llamada mas re ſurrecton, que remedio.

ANtes q̃ tractemos de cada vno d̃los ſimples, y difficultades q̃ tiene eſte antidoto, ſera biẽ amoneſtar á los q̃ le cõ figen, den orden como cada vno de los ſimples q̃ recibe, tengan preſtantiſsimo

de las regiones donde excelentissimos nacen: rogando á sus amigos intimos vean con mucho cuydado con sus propios ojos, y examinen muy muchas vezes cada vno de estos medicamentos, de suerte que no los engañen aquellos astutos y exercitados falsificadores, q̃ tan semejãtes á los verdaderos los adulteran.

Election de rayzes.

¶ Las rayzes conuiene q̃ tengan la corteza no arrugada: lo qual demuestra la haz, por no hauer sido sacadas de la tierra en tiẽpo oportuno, ó acaso por hauer sido secas en ardientissimo sol: y q̃ no esten exaladas por antiguedad de tiẽpo, ni tentadas de carcoma.

Election de fructos, de virgultas, y de tallos.

¶ Los fructos, virgultas, y tallos conuiene q̃ sean llenos y crecidos: y qualquiera cosa q̃ encierra la simiente: conuiene saber cobertura, corteza, é inuolucro.

Election de simiẽtes.

¶ Las simientes que tienen el primado, son las pessadas y llenas, y las que estendida y no arrugada tienen su corteza.

¶ Las

¶Las gommas y zumos conuiene que no esten por antiguedad de tiẽpo secos, ni tampoco tengan obscuras sus qualidades: quiero dezir, las que en el gusto y olfacto recebimos.

Election de gommas y çumos.

¶De las rayzes como parte mas prestãte escogemos la corteza, en aquellas que tuuieren meditullio: al qual llamamos con Theodoro Gaza madre lignosa.

La parte mas prestãte d'las rayzes.

¶De las yeruas la parte mas principal es surculos, hojas, flores, y vasos donde la simiente se encierra.

La parte prĩcipal d'las yeruas.

¶Ya que hauemos dicho vniuersalmente las buenas señales q̃ deuen tener los simples que recibe este antidoto, licito sera aora hazer menciõ de cada vno dellos, para q̃ se pueda aparejar biẽ en nuestros tiẽpos la Theriaca. Aun q̃ no sera posible hazerla tan cabalmente como Andromacho nos la dexo: ni aun tãpoco como en tiẽpo de Galeno emperadores Romanos, y hõbres poderosos soliã

Si se puede hazer la Theriaca tan cabal como en tiẽpo de Gal. y si sera bien hazerla.

hazerla. Por donde algunos en nuestros tiẽpos amparandose con estas razones, y poniẽdolas por fuertes muros: comba ten cõtra aquellos que la hazen. Mas se ria licito considerar, que aun que care cemos de algunos simples que pide la Theriaca, que tenemos la mayor parte, y que son mucho menos los que no te nemos, que los que alcançamos: y q̃ ay alguna Theriaca de la q̃ aora hazen hõbres ricos, q̃ van siguiendo sus effectos á muchos de los que Galeno promete la suya. Por donde aconsejaria (teniẽdo en memoria lo que aqui encomendamos) que no se negasse la opinion de los que son en hazerla.

Aunq̃ carecemos de algunos simples q̃ pide la theriaca, no sera licito negarla.

PASTILLORVM THERIACORVM) Pastillus llamado de los Griegos τροχίσκος, κυκλίσκος, ἀρτίσκος, y en otro nõbre diminutiuo τροχίσκιον, κυκλίσκιον, parece ser diminutiuo d' pasta, aun q̃ haze mudãça de genero: otros dizen

Past. de dõde recibieron el nõbre.

zen á pane: otros á paſtu: no ſignifica otra coſa q̃ en nueſtro comũ Caſtellano panezillo. Theriacus es deriuado de θηριον q̃ ſignifica fiera, y aſsi por ſer formados nueſtros paſtillos de biuora, q̃ es vna de las fieras, le dieron el nõbre. Aun q̃ ay tanto numero de fieras, cõuiene ſaber, Biuora, Baſiliſco, Hemorrho, Dipſada, Alacran, Aſpide, Ceraſte, Phalangio, Hydro, y otras muchas, tan ſolamente de aqueſtas ſe eſcoge la Biuora, por que las demas tienen gran daño en todo ſu cuerpo. Mas la Biuora dado que tiene fuerça dañoſa, la carne apartada de las eſpinas tiene vna cierta virtud natural para la ſalud, aſsi como de algunos animales el vnto, de otros el higado, de otros el baço, de otros la hiel, de otros la cabeça, y de otros los teſticulos.

Por q̃ ſe eſcoge la Biuora entre los demas animales venenoſos.

¶ A la Biuora llamã los Griegos ἔχιδνα, y al macho ἔχις: los Latinos aſsi al macho

como á la hembra vipera, empero yo por mas proprio tendria llamarla viuipera. Leoniceno varon en nuestros tiempos de agudo ingenio entiende que fue llamada vipera de los Latinos, por q̃ pare por fuerça: mas si consideramos que Aristoteles en el libro primero de la naturaleza de los animales, capitulo. vj. llama viuipera al animal que pare biuo, y ouipera al que pone hueuos, facilmente conoceremos hauerse engañado Leoniceno, y la biuora ser merecedora de tal nombre: pues sola ella (como adelante mas largamente declararemos) entre las demas serpientes pare biuo.

Opiniō de Leoniceno no admitida.

¶ De la Biuora dize Aristoteles en el lib. v. de la naturaleza de los animales, cap. xxxiiij. De las Serpientes sola la Biuora pare biuo, aun q̃ primero á parido dētro de si hueuos. Este hueuo es vniforme en color, y blādo assi como de los peces. Pa

relos

re los Biuoricos embueltos en vnas mẽ
branas, las q̃les se rõpen a tercero dia,
acontece á las vezes, que los Biuoricos
que hasta aqui enel vtero estan, royen-
do las membranas salen fuera dellas, ca
da dia pare vno, y pare mas de veynte
en numero. Esto es de Aristoteles. Pli-
nio en el libro.x.capitu.lxij. interpreta
esta opinion de Aristoteles contraria-
mente de lo que suena, diziendo. Mete
la cabeça el macho en la boca dela hem
bra, y ella con la dulçura que siente roe
la cabeça del macho. Sola la Biuora de
los terrestes pare dentro de si hueuos de
vn color, y blandos como los peces. Al
tercero dia saca dentro del vtero los Bi-
uorillos: despues de vno en vno pare ca
si veynte en numero. Y los que quedan
á la postre como impacientes por la tar
dança, rompen el lado a su madre por la
muerte de su padre. Aqui comete Pli-
nio dos errores absurdos, vno en dezir
(siguiendo a Nicandro) que concibe la

Leonice no lee en Aristoteles pare en vn dia d̃ vno en vno mas de veynte.

Error de Plinio.

Biuora por la boca , y con la dulçura q̃ siente roe la cabeça del macho:otro en entender q̃ los Biuoricos por vengar la muerte de su padre, roen el lado á su madre. El primero facilmente puede conocer quien quisiere criar algunas Biuoras con sus machos:los quales hallara despues de hauer concibido las hembras, buenos y sanos, como yo por mis proprios ojos lo é visto, y le parecera ser ridiculo dezir, q̃ conciben por la boca. El segundo manifiestamente nos le demuestra Aristoteles, diziendo, acõtece á las vezes que los Biuoricos, q̃ hasta aqui en el vtero estan, royendo las membranas salen fuera dellas. Y es la causa , que los Biuoricos nacen embueltos en vnas telas delgadas, á manera de pares , que se rompen á tercero dia: de los quales animalejos , aquellos que en nacer son postreros, algunas vezes suelen anticiparse, royendo las telas, y asi salir dellas antes de su limitado tiempo.

¶Para

¶Para caçar las Biuoras ſin peligro, varios remedios publican algunos doctos varones: Ariſtoteles en el libro octauo de la naturaleza de los animales, capit. quarto dize, Las Serpientes tambien ſon muy amigas del vino: por lo qual algunos caçan las Biuoras echando vino en vnas vaſijas de barro, y poniendolas cerca de ſus abrigos, y embriagadas las aſen. Eſto meſmo parece que quiſo ſentir Dioſcorides en la prefacion del ſexto libro, diziendo, conuiene tambien mirar diligentiſsimamente los vaſos, de donde ſe ſaca el vino, tras el olor del qual ſe ſuelen yr las Serpientes. Y lo meſmo ſe puede ſentir de Galeno en el libro. xj. de la virtud de los ſimples, de aquella hiſtoria q̃ cuenta del leproſo, cuyo remedio fue darle á beuer del vino en q̃ ſe hauia ahogado vna Biuora. Oribaſio en el tomo y libro tercero de locorum affectorũ curatione, capit. lxxiij. de como las Biuoras puedã

Remedios varios para caçar las biuoras.

pueden caçar ſin peligro dize. Si alguno vntare ſus manos cõ el çumo de las rayzes de la Taragontia, caçara las Biuoras ſin moleſtia alguna. Otros dizen que ſe caçan ſin peligro, fregandoſe las manos con Abrotono, Torongil, ó Oregano, y deſpues lauandoſe con vino: en el qual aya ſido deſatado eſtiercol de cabra. Muy ſeguramente las caçan aora ſin hazer remedio alguno en los montes de Cercedilla, y al rededor de Segobia con vn leño de longitud de ſeys palmos hẽdido haſta la mitad, teniendo al principio de la hendidura vn agujero que paſſe de vn lado á otro, y por el vn cordel cõ vn ñudo al cabo del: el qual aflojãdo ſe abre el leño, y abierto aſen en medio la Biuora, y deſpues tirando del cordel queda preſſa.

¶ Entre las Biuoras ay macho y hembra, de las quales piden nueſtros paſtillos la hembra, apartando por inutil la

que

que fuere preñada:considerando prime ro el lugar no sea maritimo ó salado, porque la carne de las tales haze que el antidoto de sed al que le tomare. Para euitar esta ocasion sera bien procurar primero el lugar, y despues apartar la hembra del macho. Differen entre si (segun Galeno dize en el libro de Theriaca a Pison scripto, cap. xiij.) en ser la hẽbra de color en el cuerpo y en los ojos algun tanto roxo, y en alguna manera robusta, y en tener la cabeça mas ancha q̃ el macho, el cuello largo y angosto, el cuerpo y el vientre mas gruesso, su cola no se va adelgazando proporcionadamẽte, quiero dezir poco á poco, sino subito la vemos hazerse muy subtil y sin carne: y al fin della se ve vn orificio bien ancho, por do suele vaziar las superfluydades del vientre. Demas desto, tiene muchos mas colmillos de dos, y el macho dos tan solos. Algunos de los que aparejan estos pastillos, como poco exer

Gal. lib. primero de los antidotos, cap. viij.

cita-

citados en la lẽgua latina (por cuya causa fuy mouido a diulgar esta obra en Castellano) cometẽ vn error notable y no licito de dissimular, al tiempo de diuidir la hẽbra del macho. Entiẽdẽ q̃ dize Galeno tener la hembra muchos mas dientes de dos, y el macho dos tã solos: y assi viendo q̃ tiene el macho mas dientes de dos, conocenle por hembra. No entendiendo que dize Galeno dos colmillos, y no dientes, diziendo.

Error de los Boticarios.

Sunt gemini dentes maribus, sua signa, canini.
Fundentes virus: habet hos sed fœmina plures.

Que es tãto como si dixera, los machos tienen por señal dos colmillos: cõ los q̃les arrojan su põçoña, mas la hẽbra muchos mas. Si solo vn vicio es bastãte (como dize Galeno en el libro de Theriaca á Pison escripto, cap. xij.) á corrõper toda la cõposicion: tantos y tan grãdes como cada dia se cõmeten, q̃ harã? Cierto si consi

ſi cõſideraſſen caſi todos los que compo nen la Theriaca los agrauios que le hazen, en dar le el nombre, entenderian q̃ tãbien le recibe: pues no es merecedora ni aũ de Pſeudo Theriaca.

NO pequeña cõfuſion á muchos an cauſado algunos de nr̃os antepaſſados, en hauer eſcripto varios tiẽpos de caçar las Biuoras. Galeno en el libro de Theriaca á Piſon eſcripto, ca. xiij. d̃ mueſtra q̃ las caçaua en el principio del verano. En el lib. j. de los antidotos, cap. viij. dize, El muy buẽ tiẽpo para caçar las Biuoras es, el q̃l entreuiene, aſsi como tãbien el meſmo Andromacho le enſeño, quando celebrã las fieſtas á Baccho, en fin del verano, y no muy començado el eſtio, y ſi el verano fuere hyuernizo, al principio del eſtio no mucho deſpues del nacimiento de las Cabrillas. Damocrates quiere q̃ ſe cacẽ en el principio d̃l eſtio. Galeno al fin del libro. j. delos Antidotos,

Diuerſos tiempos de caçar las Biuoras.

tidotos, cap. xviij. trahe de auctoridad de Crito que se cacē en el principio del estio, o en el tiempo de las vendimias, q̃ es mediado el Otoño. En el libro. xj. de la virtud de los simples dize. Configimos los vipereos pastillos en el principio del estio: en el qual tiempo principalmente es muy buena la carne de las Biuoras. En estos tiempos escogian nuestros antepassados las Biuoras para hazer los pastillos, mas ami solo me agrada el fin del verano, con que no sea hyuernizo, y si lo fuere el principio del estio, no mucho despues del nacimiento de las Cabrillas: esto por causa que antes deste tiempo estan metidas en sus abrigos, y no an gozado de libre ayre, y son mas venenosas é con poca carne: ni menos an gozado de sus alimentos acostumbrados, que son Buprestes, Cantaridas, y las que llaman Orugas de pino: ni de algunas yeruas que entonces crecen: tampoco me agrada el tiēpo muy calu-

El tiempo apto para caçar las Biuoras.

caluroso, por que la carne de las que en este tiempo tomaron puesta en el antidoto causa sed.

¶Visto q̃ mi intento no es otro que declarar las dudas, y dar á entẽder los erro res q̃ cõmeten, los que componen este antidoto: pareciome no ser illicito, ni ageno de razõ tractar aqui del año y de sus tiempos, por ver que conuiene saber en que tiempo es verano, para caçar las Biuoras. Mouiome ser mas largo de lo que quisiera, la gran ignorancia en que an estado, los que entiẽden ser Verano (q̃ no son pocos) el principio del Estio. Año es el espacio del tiempo que el sol se detiene en dar buelta á los doze signos del Zodiaco, passando por los dos equinoctios é solsticios, é boluiendo al puncto do començo, el qual mouimiẽto cumple en. 365. dias y seys horas, menos doze minutos, q̃ es vn quinto de hora: y segun esto en cinco años es vna hora en

 tera,

tera, y en ciẽto y veynte años vn dia natural de error, y assi passaremos hasta q̃ se remedie. Dizese año desta preposiciõ latina, an, que significa al rededor, por la reuolucion del dicho tiẽpo. El año es en dos modos, conuiene saber, año solar y bissextil. El año solar que por otro nõbre se dize cõmun, es de. 365. dias y seys horas escassas, como se á dicho. Año bissextil es de. 366. dias. El año tiene dos solsticios, vno hyemal, q̃ es quando el Sol comieça á entrar en el signo de Capricornio, a onze de Diziembre. Otro estiual, q̃ es quando el Sol comieça á entrar en Cancro ó Cancer, que es á onze de Iunio. Solsticio es vn puncto enel Zodiaco á do mas el Sol se puede llegar ó apartar de nosotros. Tiene el año dos equinoctios, El vno quando el Sol entra en Aries, q̃ es á diez de Março. El otro quãdo entra en Libra, q̃ es á treze de Setiembre. Y por q̃ en estos tiempos es el dia ygual con la noche, se dize equinoctio.

Año de donde se dize, y por q̃.

ctio. Asi mismo tiene el año quatro tiẽ-
pos, conuiene saber, Verano, Estio, Oto
ño, y Hyuierno, y cada tiẽpo destos tie-
ne tres meses. Los del Verano (como di
ze Marco Varron) son Febrero, Março,
y Abril. Los del Estio son, Mayo, Iunio,
y Iulio. Los del Otoño, Agosto, Setiẽ-
bre, y Octubre. Los del Hyuierno, No-
uiẽbre, Diziẽbre, y Enero. Los Griegos
y Romanos siguen en la numeraciõ de-
stos quatro tiẽpos el nacimiẽto y occaso
de las estrellas, cõmunmente llamadas
Cabrillas. Por q̃ comẽçauan el Estio dẽ-
de aquel dia, q̃ el Sol y las tales estrellas
á vn mismo tiempo nacian por el orien
te: el Hyuierno dende vn tal dia, que po
niendose el Sol por el occidente, ellas na
ciessen por el oriente: el Otoño y el Ve-
rano en vn tal tiẽpo y dia, que estãdo el
Sol en el angulo del medio dia ó media
noche, estas estrellas Pleiadas al tal tiẽ-
po naciessen, o se pusiessen. Y asi se-
gun Beda, el Verano començauan a sie-

El año se diuide en quatro tiẽpos.

te dias de Febrero: el Eſtio á nueue de Mayo: el Otoño à ocho de Agoſto. El Hyuierno á ſiete de Nouiẽbre. De aqui ſacaremos que ſe an de caçar las Biuoras entrado el mes de Abril, q̃ es el mes poſtrero de los tres del Verano: y ſi por ſer hyuernizo ſe huuieren de caçar en el Eſtio, ſera entrado el mes de Mayo, y antes que comience Iunio.

Quãdo y quãto cõuiene cortar a las Biuoras.

¶En el dia que las Biuoras ſe caçaren, ſe les corte á cada vna de la cabeça y cola aquella quantidad, que pareciere eſtar deſnuda de carne.

Error de los boticarios.

¶Los boticarios no contentos cõ vn delito, hazẽ otro mayor, dignos cierto por qualquiera dellos de toda punicion y caſtigo: no el miſmo dia, ni aun el ſiguiẽte les cortan eſtas partes, ſino deſpues de quinze ó veynte dias que ſon caçadas, por no ſe ocupar ni hazer mas gaſto en yr donde ſe crian á hazer los paſtillos.

ſtillos. Y aſsi del corage que ſienten en verſe captiuas, vienen muchas dellas muertas, y tales quales vienen las conocen por aptas para los paſtillos: con tanta diſsimulacion y deſcuydo, q̃ cierto me pone eſpanto. No conſiderando el veneno que acrecientan, hauiendo de procurar de diminuyrle, como ſiempre los Antiguos lo hazian, primero que los paſtillos formaſſen. Muchas y muchas vezes nos encomienda Galeno las Biuoras rezien caçadas, por q̃ encerradas mucho tiempo ſe hazen mas venenoſas. Mas en nueſtros tiempos muy deſalmadamente y á vanderas tendidas lo buelan por alto, ſin mas conocimiento que vnos brutos. O juſticia y quan bien empleada eſtarias en eſtos facinoroſos, que con tan poca cõciencia vſan mas ſu interes que el bien de la medicina. Vengamos a la quantidad, que quitauan los Antiguos de cada parte.

Varias opiniones enlas partes q̃ se cortã a las biuoras.

¶El Auctor deste antidoto cortaua de cada parte aquello que cabe en la mano angosta del Pigmeo. Galeno en los libros de Theriaca á Pison, capitulo.xiij. y a Pamphilio escriptos, cortaua quatro dedos: assi como tambien en el libro primero de los antidotos, capitulo.viij, en el libro segundo de arte curatiua á Glaucon, capitulo.x. dize Galeno, Marauilloso socorro es á aquellos que tienen lepra, comer carne de Biuoras. Empero conuiene guisarlas, del modo que vistes á los Marsos, que de fieras venenosas y Aspides se mantienen: conuiene saber, cortada primero la cabeça y cola hasta quatro dedos, despues quitadas todas las partes interiores, y tambien el pellejo, con agua lauar su cuerpo. Lo qual hazemos assi quando queremos consigir la Theriaca sin differenciar en algo. En el libro.xj. de la virtud delos simples buelue á dezir Galeno contrarias razones de lo que á dicho, dizié-

Los Marsos se mãteniã de fieras venenosas y Aspides.

diziendo. Pareceme á mi ſer baſtante, cortar á la Biuora toda la cabeça, por el veneno que tiene en la boca, mas agena razon es, cortar tambien la cola. Eſto es de Galeno. No niega ſolamente aqui Galeno que ſe le corte la cola, mas tambien niega que ſe les corte el cuello, diziendo, Pareceme á mi ſer baſtante cortar a la Biuora toda la cabeça: pues toda la cabeça no es quatro dedos, como el declara que ſe deuen cortar en los lugares arriba dichos. No ſiento cauſa alguna que pudieſſe tan facilmente mouer á Galeno a no cortar otra parte que la cabeça: viendo que nueſtro Auctor, y otros muchos doctos varones primeros en el conocimiento de las Biuoras que el, cortauan cuellos con cabeças y colas. Dize Andromacho, Cortaras à las Biuoras las colas y cuellos perdidos de veneno. Dioſcorides en el libro ſegundo, capitulo. xviij. dize, Conuiene deſpues

Illicito le parecia a Galeno cortar a la Biuora la beça.

Opinió de Gal. no admitida.

de desollada la Biuora, cortar la cabeça y la cola, por quanto estas partes son desnudas de carne. De aqui podemos entender contra Galeno, que por ser estas partes venenosas y desnudas de carne, conuiene cortarlas. Damocrates quiere que se les corte tres dedos de la cabeça, y poco mas de la cola. Plinio en el libro. xxix. capitulo. vj. Oribasio en el tomo primero, libro septimo, capitulo. lj. y en el tomo tercero, libro quarto, capitulo. lxij. Paulo en el libro septimo, capitulo. xj. Actuario en el libro quinto del methodo medicinal, capitulo. vj dizen que se les corte de cada parte quatro dedos. Aetio en el tomo quarto, libro primero, capitulo. xc. quiere que se les quite de cada parte tanto quanto pareciere estar desnudo de carne. Lo qual sintio bien Dioscorides en el lugar arriba dicho, diziendo, Dezir que se aya de cortar a la Biuora cierta medida de cada parte, lo tengo por fabuloso.

Parc-

Pareceme no ſer coſa agena de razon, reyrſe Dioſcorides de aquellos, que cortauan á las Biuoras cierta medida de cada parte: pues no todas ſon de vna craſſeza, ni tampoco de vna longitud. Por dõde yo facilmente me perſuadiria, que ſe les cortaſe de cada parte aquello que pareciere eſtar deſnudo de carne. Eſto por muchas cauſas ſe corta, conuiene ſaber, por venenoſas, duras, y de poca carne: y tambien porque ſe deſangren, á cauſa q̃ ſaliendoles cantidad de ſangre, ſe les diminuye el veneno.

¶ Deſpues de cortadas eſtas partes, eſcogeremos aquellas Biuoras, que echaren quantidad de ſangre, y quedarẽ meneãdoſe, moſtrando eſtar biuas. Lo que reſta del cuerpo, quitado el pellejo, y partes interiores, de ſuerte que no quede mas de ſola la ſubſtancia de la carne, cõ las arterias y venas en el nacidas, ſe lauẽ (como dize Aetio en el tomo quarto li

La parte vtil đ las Biuoras para los paſtillos.

bro primero, capitul.xc.) tres vezes en agua, y en vna vasija de barro vedriada se pongan, con aq̃lla cantidad de agua q̃ bastare, é sal hãmoniaca, y Eneldo : do cuezgan con mansa lumbre, que no haga humo, hasta tanto que esten como si se huuiessen de comer. Conocense estar cozidas, quando la carne se despide de las espinas.

PVes hauemos hecho mencion de Agua, Sal, Eneldo, y lumbre, justo sera que tractemos de cada vno dellos. De agua se hallan infinitas differencias, cõuiene saber, llouediza, de fuentes, de pozos, de rios, de lagunas ó lagos, de granizo, de nieue, y de yelo derretida, y otras muchas: las quales differen entre si no poco. Entre estas daremos la ventaja cõ Hippocrates en el libro de ayre, agua, y lugares, capitulo quarto, á la llouediza, especialmente á la que desciende en medio del estio, estando el Cielo

Agua.

sose

ſoſegado: huyendo de aquella que corre por canales de plomo, y de la ſuzia. A eſta caſi reſponde aquella, que deſciē de en el miſmo tiempo con truenos. En cuyo deffecto ſe podria vſar de la fontana, como dize Galeno en el libro ſeptimo de la compoſicion de los medicamē tos ſegun los lugares, capitulo ſegũdo: eſcogiendo la que ſe mueſtra clara, pura, lucida, y tranſparente, ſin algun otro color notable: deſpues deſto, libre de todo olor, y finalmente no ſalada, no azeda, no amarga, mas antes muy ſuaue y ſabroſa al guſto. Tieneſe por la mas ſubtil y ligera de todas las aguas, aquella que ſe calienta y resfria mas preſto. Tal ſuele ſer la que corre de largo trecho por lugares pedregoſos, ó areniſcos, ó por muy limpia tierra, y mana en el eſtio fria, y en el hyuierno caliente; cuya fuente mira hazia el oriente eſtiual.

Hipp. aphor. 26.

Sal.

ES de tan vulgar noticia la ſal, que no ay hõbre q̃ deſde ſu baptiſmo no la conozca: y tan cõmun y agradable á la vida humana, que tenemos por deſſabridos los manjares que no reciben ſu mezcla. Hallãſe ordinariamente varias differencias della, conuiene ſaber, mineral, marina, fluuial, fontana, de pozos, y lagunas. Entre todas dio la ventaja Dioſcorides en el libro quinto, cap. lxxxiiij. á la mineral, y particularmente á la Ammoniaca. Llamoſe aſsi de ἄμμος, que ſignifica arena, porque ſe ſaca debaxo dela arena. Es eſta ſemejante en color (ſegun Plinio refiere en el libro. xxxj. capi. vij.) al Alumbre Sciſsile, y ſacaſe en largos pedaços, ni tranſparentes, ni agradables al guſto, aunque vtiles para coſas medicinales. De mucho tiempo á eſta parte carecemos deſta Sal, por cuya cauſa nos trahen gran copia de Venecia en grandes pedaços, por de fuera nigricantes, agena de la verdadera. Llamala por las

Sal ammoniaca vulgar no es verdadera.

boticas

boticas con voz corrompida ſiguiendo á los barbaros Sal armoniaco, y en caſero vocablo Almojate. No faltan algunos que tengan por cierto ſer hecha con cierto artificio, de la vrina de los camellos. Empero q̃ cauſa aya para creer eſto ſer verdad, no la ſiento, pues tenemos por cierto que en Alemania ſe haze, de dõde ſe trahe á Venecia, y que alli no ay camellos. Tendria por mas ſeguro poner en cambio ſuyo la Salgẽma: eſcogiendo la blanca, la que no es pedregoſa, la tranſparente, la maciça, y la cuajada ygualmente. Hazeſe mas limpia para los manjares ó para el vſo medicinal, deshaziendola en agua, y deſtilandola por vn fieltro, y deſpues coziendola ó dexandola ſecar al ſol, en los dias caniculares.

Por Sal ammoniaca Sal gemma ſe puede poner ſeguramẽte.

Preparacion de Sal.

Ninguno de los Antiguos (q̃ yo ſienta ó aya viſto) pinto las ſeñales del Eneldo, por ſer en ſu tiempo vulgatiſsimo:

Eneldo.

ſino queremos dezir, que Dioſcorides cõparo algunas partes de otras plãtas a el, y que de aqui ſe pueden conocer ſus ſeñales. Eſto haziendo del Smyrnio, Paſtinaca, Seſeli Maſsilienſe, y del Elaphoboſco la copa, y del Liguſtico el tallo, y de la tercera eſpecie de Dauco la cabeça y el fructo, y del Bunio las flores ſemejantes á las del Eneldo. Nace ordinariamente por los huertos, aun que mas facilmente crece de ſu propria voluntad, quiero dezir ſin ſer cultiuado: y tan ſemejante al Hinojo, que ſino fueſſe por el guſto y olor, facilmente quedarian burlados los ojos. Crece de altura de codo y medio, y a vezes mayor, con muchos tallos, ramoſo, las hojas delgadas, la flor amarilla, la ſimiente ancha y caſi hojoſa, la rayz pequeña, blanca, y lignoſa, y la copa ſemejante á la del Hinojo. Solian coronarſe con eſta planta los Antiguos en los combites, ſegun dize Galeno en el libro ſexto de la

virtud de los ſimples, porque les hazia dormir. Aora reſta aueriguar ſi pondremos el Eneldo ſeco ó verde, y que parte del. Galeno en el libro de Theriaca á Piſon eſcripto, capitu. xiij. pide vnos ramicos de Eneldo no ſeco: en el de á Pamphiliano eſcripto, en el ſegundo de los anitodos, cap. xviij. ſegun de auctoridad de Crito cuenta, y en el .xj. de la virtud de los ſimples ni ſeñala ſeco ni verde, aſſi como nueſtro Auctor, en el primero de los antidotos, cap. viij. dize, † Eneldo que entonces crece. Damocrates, ſegun Galeno refiere en el libro primero de los antidotos, cap. xvj. quiere que ſea ſeco. Viſto que el Eneldo verde es mas humido y menos caliente que el ſeco, acõſejaria yo que vſaſemos aqui del verde, porque no acrecentaſſemos algun calor o ſequedad á la carne de las Biuoras, que es caliente y ſeca. Las hojas y ſimiente vſaua Dioſcorides, mas en eſte cozimiento ſolas las hojas ſe pondran,

Si conuẽga echar Eneldo ſeco o verde.

† Otros codices leẽ verde q̃ entonces crece.

dran, aſsi por pedirlas nueſtro auctor, diziendo, Anté tamen miſces frondẽ graueolentis Anethi, que es táto como dezir, empero antes mezclaras la hoja del graueolẽte Eneldo: como por que quá do las Biuoras ſe caçan, no tiene el Eneldo flor ni ſimiente.

Sal y Eneldo por que ſe mezclaron.

MEzclaron los Antiguos Sal y Eneldo cõ las Biuoras, ſegũ Galeno eſcriue en el lib. đ Theriaca á Piſon ſcripto, cap. x. no ſolo por hazer la miſtura mas ſuaue, mas por q̃ á las Biuoras les q̃de poco ó ningũ veneno: en el libro. xj. de la virtud de los ſimples dize que ſe acrecienta vn poco de Sal por la ſuauidad del medicamento. Yſaac en el libro. x. de ſu practica, cap. vij. dize, la Sal ſe pone porque deſeque el veneno, y el Eneldo por que deſata y alimpia. El benigno lector ſiga deſtas la opinion que mas le agradare.

bre,

NO esta sin alguna differencia la lum bre: pues segun los leños de q̃ se ha ze puede ser mejor ó peor. Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. viij. nos encomienda para cozer la carne de las Biuoras carbones encẽdidos ó leños secos que no hagan humo, llamados de los Griegos ἀκαπνα: en el libro y capit. vij. del methodo medicinal, vsa para despumar la miel, de la lumbre de roble ó de vid bien encendida. Aetio en el libro primero del tomo quarto, cap. xc. pide sarmiẽtos. Serapion en el tractado septimo de los antidotos, cap viij. quiere lũbre de carbon de roble. Yo siẽpre acõsejaria q̃ vsassemos de qualquiera lumbre destas, no solo para cozer la carne de las Biuoras, mas qualquier medicamento, con que sea sin humo, qual sera la biẽ encendida: por que suele causar el humo antes daño que prouecho á la preparaciõ de qualquiera medicina. A cuya causa nos encomienda Galeno en el lib. vij.

Lũbre.

de la composicion de los medicamentos segun los lugares, cap. ij. que huygamos del quanto fuere posible.

El modo de hazer los pastillos de Biuora.

¶ Despues de cozidas las Biuoras, cõuiene apartarlas del agua, y quitarlas tan subtilmente la carne, q̃ no quede en ella espina alguna, por que tienen en si mucho veneno, y con aquella cantidad de pan q̃ bastare se haga la massa, y se forme en pastillos.

No todos los ãtiguos vsauan vna misma quãtidad de carne de Biuoras y pan.

¶ Grã variedad de opiniones, ó por mejor dezir, gran confusion es la q̃ ay en la quantidad de carne y pan, q̃ deuen recebir estos pastillos. Magno y Damocrates, segun Galeno escriue en el libro de Theriaca á Pison escripto, cap. xiij. mezclauã yguales partes. El mismo Galeno en este lugar pone aquella quantidad de pan, q̃ bastare para hazer la massa: assi como tambien Actuario en el libro de la composicion de los medicamentos.

En el

En el libro de Theriaca á Pamphiliano eſcripto ſe contenta Galeno cõ vna parte de carne† y la mitad de pan: y en el libro primero de los antidotos, cap. viij. dize, Algunos echan á vna parte de carne la mitad de peſſo de pã, y otros la tercia parte, yo quarta y quinta algunas vezes echaua. Aetio en el libro primero d̃l tomo quarto, cap. xc. eſcriue eſtas miſmas cãtidades. Crito, dize Galeno en el lib. primero de los antidotos, cap. xviij. q̃ echaua á la carne de diez Biuoras grãdes y corpulẽtas vna onça de pan. Paulo en el libro. vij. capitulo. xj. quiere partes yguales. A mi me parece que no erraria el que echaſſe aquella cantidad de pan q̃ baſtare para formar los paſtillos, aſsi como Andromacho auctor deſte antidoto nos lo encomienda: pues el pan no ſe mezcla por la neceſsidad que tiene el antidoto del, ſino por que deſeque la humidad de la carne, y la haga incorruptible.

† Otros codices leen partes yguales.

El pan q̃ pudiere recibir la carne, de ſuerte q̃ la maſſa no quede dura ni blãda, ſe deue mezclar.

¶ Sola la carne, sin parte algũa del agua en que fue cozida, se machaque muy bien, y con el pan, que primero estara molido y cernido subtilmente, se buelua á machacar, hasta tanto que parte alguna no parezca por mezclar. La qual massa se forme en pastillos pequeños y delgados, por que los grandes y gruessos se secan con difficultad, y dexan podrir la carne, y azedar el pan: vntandose las manos con Opobalsamo, ó su substituto, como diremos en el proprio capitulo. Admirase de Fuchsio Matthiolo en el libro quinto de sus epistolas, por q̃ acrecienta Opobalsamo para formar estos pastillos, fuera de la opinion de Andromacho y Galeno: mas no es sin consejo, ni fuera de razon: por q̃ no solo Galeno en el libro de Theriaca á Pison. cap. xiij. y en el libro de Theriaca à Pãphiliano (si son suyos) escriptos, acrecienta Opobalsamo, por q̃ mejor se formen: mas tãbien Paulo en el lib. vij. cap. xj. Aetio en el

Fuchsio se defiende de d̃ Matthiolo.

el lib.j.del tomo quarto.cap.xc. Actuario en el libro de la cõposicion de los medicamentos, Serapion en el tractado y cap.vij.de los antidotos, y Auicenna en el lib.v.summa y tractado primero.

¶Dado que Galeno en el libro primero de los antidotos, cap.viij.tiene por mejor hazer los pastillos sin parte algũa del agua en q̃ fuerõ cozidas las Biuoras, no carece de alguna culpa, por hauer dicho en el lib xj.de la virtud de los simples, y en el de Theriaca á Pison escripto. cap. xiij.assi como tãbien Damocrates, q̃ se mezcle alguna parte: pues por causa dellos no solo Aetio y Actuario acrecentaron alguna porcion deste licor: mas los q̃ oy dia cõfigen estos pastillos. La humidad del qual licor haze q̃ con difficultad los trochiscos se sequen, é la carne se pudra y el pan se azede. Demas desto, se les sigue otro daño, q̃ es echar mas cãtidad de pã para embeuer la humidad, q̃ sola la carne tenia necessidad de recibir.

Opiniõ de Gal. ꝺ Dam. de Aetio, y de Act. no admitida.

Pan filigineo.

EL pan para formar estos pastillos, dize Galeno de auctoridad de Crito en el libro primero delos antidotos, cap. xviij. que sea siligineo: Damocrates pan de subtil harina de trigo: Galeno en el lib. j. de los antidotos, cap. viij. pã de purissima harina y biẽ seco: en el lib. de Theriaca á Pãphiliano, pã seco y puro: en el lib. de Theriaca á Pison, pan purissimo y de limpissima harina hecho. Aora será biẽ saber q̃ sea siligo, para ver si ay alguna differẽcia entre estos doctos varones. Siligo es la parte mas pura, mas blãda, y muy subtil de la harina del trigo, á la q̃l llamã los Griegos, por carecer de proprio nõbre, con voz vsurpada del trigo mas blãco y liuiano, siligo. Assi q̃ pã siligineo, ó de subtil, ó de purissima harina hecho, ó pan puro, ó de purissima siligine massado, todo quiere sin duda significar aq̃lla parte mas pura, mas blãda, y muy delgada, q̃ esta apartada de todo genero de saluado. Varias differencias de trigo

Gal. lib. primero de la facult. de losalimẽtos. cap. ij.

trigo se hallan, cõ nõbres impuestos de los lugares dõde nacen, y entre si differẽtes en color, magnitud, y propriedad. El mas excellẽte para hazer buen pan es el difficil de quebrar, el denso, el pessado, el de color dorado, el resplãdeciente, el liso, el de tres meses maduro, el limpio, y en gruessa tierra nacido. Muchas vezes acõtece (como dize Galeno enel lib. primero de la facultad de los alimẽtos, ca. ij.) parecer por defuera amarillo y dẽso, y ser por dedentro spongioso, laxo, y blãco, el qual tiene mucho saluado. Por cuya causa los panes hechos de la tal harina no solo dã poco sustentamiẽto, mas tãbien hinchen de excremẽtos el viẽtre. La harina q̃ tiene el primado, es la q̃ no esta muy molida, ni es nueua, ni antigua y tiene gruesso el saluado: á causa q̃ de la muy molida se hazẽ los panes con mucho saluado: y la reziẽte retiene algũ calor de la rueda: y la q̃ es de mucho tiẽpo no esta libre đ poluo, suziedad, carcoma

Electiõ đ trigo.

Harina y su electiõ.

ó de algun mal olor. Del trigo molido ay vnas partes mas ſubtiles y mas puras, y otras mas grueſſas é impuras: las quales tiene toda la harina rebueltas entre ſi y mezcladas. A todo el trigo molido, ſin diuidir alguna parte, llamamos harina abſolutamente, á la parte mas ſubtil flor de harina, a lo q̃ deſpues deſta flor ſe ſaca zemite, y á lo vltimo é menos puro ſaluado. Las miſmas differencias cõprehende el pan deſpues de hecho. Al pan de toda la harina llaman los Griegos σιγκομισός y αὐτόπυρος, q̃ es quaſi cõfuſaneus, por que ſin diuidir alguna parte hazen della el pan: al de la flor de la harina σιλιγνίτης, y ſiligineus: al de zemite σεμιδαλίτης y ſimilaceus: y al de ſaluado πιτυρίας, πιτυρίτης, ῥυπαρος, y de los Latinos furfuraceus, cibarius, gregarius, y ſordidus. El mejor y mas ſuaue es el ſiligineo, por q̃ ſe haze de la parte mas pura. Todos ſe hazẽ cõ ſal y leuadura, ó ſin ellos: y ſe cuezen ó en clibano, ó en horno,

Las differẽcias de pan y de harina.

no, ó en caçuela, ó debaxo de la ceniza, ó de otra manera. El q̃ recibe leuadura y Sal se llama ζυμίτης y fermentatus: el que se haze sin leuadura ἄζυμος, non fermentatus, y de Nicandro Colophonio δάρατος, segun dize Atheneo. Entre todos tiene el primado, el que se cueze en clibano: dado que Dieuche publica por mejor el que es cozido en horno, segun escriue Oribasio en el tomo segundo, libro quarto de sus colectaneos, capitul. v. mas si bien consideramos su escriptura, tiempo mal gastado parecera, lo que nos detuuieremos en reprehẽderle, pues en contradezirse á si queda bien reprehendido. Dize pues, El pan que se cueze en clibano es mas seco, y mas agradable al gusto, que el que se cueze en horno: empero su cozimiento no es seguro, porque se tuestan luego las partes exteriores, y las interiores quedan crudas. Esto es de Dieuche. Primero concede que es mas seco y mas agradable al gusto, y des

Diuersos modos đ cozer el pan.

Contradiciõ de Dieuche

pues dize que las partes interiores quedan crudas. Quien puede negar que en el Clibano tarda mas en cozerse, y en el horno menos, por ser mas impetuosa la lumbre? No menor error cometio Iulio Martiano Rota en la traducion del libro primero de los Antidotos de Galeno, en traduzir pan de purissima harina hecho y muy seco, é bien fermentado, y en horno no en Clibano cozido: por que de mas de sonar el sentido en Clibano y no en horno, como el dize, el mismo Galeno en el libro primero de la facultad de los alimentos, capitulo segundo, da la ventaja al que es cozido en Clibano. Cozerse los panes en Clibano mejor que en horno Simeon Setho lo affirma, diziendo. Las partes interiores de los panes cozidos en horno, quedan crudas, y no se cuezen como en el Clibano, por cuya causa es mejor el Clibanario. Tambien lo concede

Error de Martia. Rota.

Hippocrates en el libro ſegundo de dieta, donde dize. Los panes cozidos en Clibano y los que ſe cuezen debaxo de la ceniza ſon muy ſecos, eſte por cauſa de la ceniza, mas èl otro por la capa de barro eſta priuado de la humidad. Era tan celebrado antiguamente el pan Clibanario, ſegun dize Atheneo en el libro tercero, ca.xv. q̃ deſpues de hauer comido los manjares que baſtauã, le ſacauan álas meſſas, y comiã de nueuo del. Y aſsi viſto que era de tanto regalo admiraſe Ariſtophanes, en ver que ſu hijo le menoſprecia, y dizele. Que era eſto hijo: que negocio es eſte? porque aora menoſprecias los calientes Clibanarios y blancos? Conuiene pues hazer los panes pequeños, por que el fuego mejor los cale, y cozerlos en Clibano (que es vn horno pequeño de barro, y mudable) á manſa lumbre: á cauſa qne el mucho fuego tueſta las partes exteriores, y las interiores

Clibano qne ſea.

dexa

dexa por cozer. Y despues ponellos por algunos dias en vn lugar alto y enxuto, por que si humidad alguna les queda, la pierdan. Deste tal pan reduzido en poluo subtil tomaremos la cantidad que piden los vipereos pastillos.

El lugar apto para secar los pastillos.

LVego que sean formados los pastillos, se sequen en vn lugar alto, y apartado de humidad, donde participen del resplādor de los rayos del sol de medio dia, boluiendolos á menudo, ó como dize Rasis, cada ora, para que igualmente se sequen. Despues de secos se limpien con vn paño de lienço, é se vnten con Opobalsamo, y se guarden en lugar caliente en vaso de oro, ó de vidro, por que no admiten fraude alguno, como el estaño, ó plomo. Mejor es vsar dellos no mucho despues que fueren configidos, aunque no reciben gran detrimento si passado vn año, ó mucho despues vsaremos dellos. Bié secos al principio y limpios

pios del poluo y guardados en lugar apto, duran enteros tres y quatro años.

La duracion de los past. de Biuora.

PASTILLORVM SCILLITICORVM.) No sera digno de pequeña estima, declarar q̃ sea Scilla (cõsideradas las difficultades que en si tiene) si desseamos venir en verdadero conocimiẽto, y saber q̃ sea la q̃ debaxo deste nõbre esta recebida en vso. Muchos tienẽ por cierto, q̃ es verdadera Scilla la llamada en Castilla Cebolla Albarrana, viendo que affirma Plinio en el libro. xix. capit. v. ser mayor la Scilla, que ninguna de las de mas Cebollas: á causa que algunas son tan grandes como la cabeça de vn hombre. Empero deurian mirar, que ay otras tamañas como vna pera, y son todas vnas. Aqui podemos dezir, que es causa la disposicion del lugar, como lo suele ser en otra qualquier planta, para crecer mayor ò menor. Ayudanse tambien con Theophrasto en el libro. vij. de

vij. de la historia de plantas, capitu. xij. y Plinio enel libro. xxj. capitulo diez y siete: porque escriuen que la Scilla produze primero el tallo y las flores, que las hojas: lo qual se ve en la vulgar. De mas desto, leyendo en Theophrasto y Plinio que florece la Scilla tres vezes en el año, quiriendo mostrar tres tiempos de arar, parceceles que queda su opinion firme y sin alguna contradicion. Dado que esto fuesse assi, a mi no me satisfaze, por ver que la vulgar Scilla no tiene las hojas semejantes á las de la Zauida, como Dioscorides en el libro tercero, capitulo. xxiij. Plinio en el libro. xxvij. capitulo quarto, Oribasio en el libro. xj. de sus colectaneos, y Serapion en el capitulo. ccj. escriuen. Antes osaria affirmar, que es verdadero Pancratio: lo vno por tener las hojas semejantes á las de la Açucena, aun que mayores y mas gruessas: y lo otro por ser su cebolla algun tanto roxa por la parte exterior

La vulgar Scilla q̃ sea.

rior, como Dioscorides y Plinio dela escriuen. Ya que en cambio de la Scilla se ponga el Pancratio, tolerable error es, por tener la misma facultad, é prepararse en la misma forma, y darse en el mismo pesso, y para las mismas enfermedades: aunque su virtud es algo mas remisa, que la de la Scilla, segun dizen Dioscorides, Galeno, Paulo, y Aetio. Y aun lo tendria por mas seguro, que vsar aquella ensalada, que pone Auicēna en el libro y tractado segundo, capitulo. Dxcvij. de su pesso de Cardamomo, é vna tercia parte de Acoro, y otra tercia de Amomo. Coge se quando las hojas se le caen de secas, y escogese la de mediana magnitud, † la blanca, la limpia de agujeros, y la nacida en lugares altos é * apartados de humidad. A esta tal rezien cogida se le quite la corteza de encima, y la rayz lignosa con vn cuchillo de madera de Cypres: y toda entera como que-

† Quāto mas blāca tanto menos caliente.

Gal. lib. 2. de la fac. delos alim. capitul. 23.

La Scilla que fuere muy blanca, sera vtilissima. Plinio. libr. xx. ca. ix.

* La que nace sola o cerca d̄ los vaños vitupera Mes. en el prop. cap.

queda se embuelua en massa algo blanda de harina de trigo nueuo, y se cuezga en Clibano á mansa lūbre, boluiēdo la de vn lado á otro para que ygualmente se asse, hasta tanto que la massa este endurecida. Conocese estar assada, quā do metiendo vn palico delgado passa de vn lado á otro sin hazer detenimiento, y si desta vez no estuuiere assada, embueluase de nueuo, para q̄ ygualmente se acabe de assar:† porque la que no se assa desta manera, es muy dañosa á los miembros interiores. Que causa mueua álos boticarios para emboluer los cascos medios, que estan entre la corteza y el meditullio, cierto no la siento: sino es dezir, que por estar poco exercitados en la escriptura de Galeno, y hauer visto este error en Mesue, lo hazen. Ami agena cosa de razon me parece, asi porque los cascos despues de assados quedan secos, como tābien por q̄ no podrā tomar aquellas partes tiernas interiores, q̄ Galeno

†Dioscorides. libro. 2. capit. 162.

Error de los boticarios.

leno nos encomienda en muchos lugares.

¶ Varios modos de assar la Scilla escriuieron los Antiguos. Dioscorides en el libro.ij.cap.clxij.la embuelue en massa, ó en barro,ó en vna olla de barro atapada: Crito,segũ escriue Galeno al fin del libro primero đ los antidotos,cap.xviij. en yeso,ó en barro: Galeno en el libro de Theriaca á Pamphiliano escripto, y en el libro. ix. de la composicion de los medicamentos segun los lugares.cap.ij. pide barro: Paulo enel libro.viij.cap.xj. la embuelue en barro ó en massa. Mesue en el proprio cap.demas de emboluer los cascos en massa, escriue otro modo, ꝗ̃ es poner los cascos en vna olla de barro vedriada de pequeña boca y atapada fuertemẽte con vn pergamino por quarenta dias estiuales al Sol:en el qual tiẽpo se buelua el vaso cada hora, por que ygualmente se caliente. Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. ix.

pide maſſa eſcogidamente configida de trigo nueuo marauilloſo : en el libro de Theriaca á Piſon eſcripto, capitulo.xiij. Aetio enel libro primero del tomo quarto, capitulo.lxxxviij.y Actuario en el libro de medicamentos cõpueſtos, reprehenden á aquellos que embueluen la Scilla en barro, y quieren que ſe embuelua en maſſa algo blanda, aſsi como tambien Andromacho Auctor deſte antidoto. Por dos cauſas aconſejaria yo que no ſe emboluieſſe en barro, ni ſe metieſſe en olla: la vna por que el barro es coſa ſuzia, y la otra por que no ſe aſſa tan biẽ, ni tan facilmẽte como en maſſa hecha de trigo.

El modo de hazer la maſſa delos paſtillos Scilliticos.

¶ Luego q̃ ſea aſſada, ſe machaque muy bien el meditullio en vn mortero de piedra con vna mano de palo, procurando euitar el hierro, y ſe ſaque por vn cedaço la carne del, eſtando caliente, por q̃ ſe ſaca mejor, aſsi como ſe ſaca la carne de los

los dactyles: y con ygual pesso de harina de Yeruo se buelua á machacar hasta tanto, que parte alguna no parezca por mezclar.

¶Estan tan casados los boticarios con las partes medias que tiene la Scilla entre la corteza y el meditullio, que nos sera forçoso traher aora á la memoria las partes que vsauan los Antiguos, para librar de error á los que las arrojan por inutiles. Dioscorides en el libro segundo, capitulo.clxij.y Oribasio en el libro.xij.de sus colectaneos, tomo segũdo, dizen, Tomase de la Scilla lo que esta muy dentro, y arrojanse las partes de fuera. Galeno en el libro de Theriaca a Pison escripto, cap. xiij. y Aetio en el libro primero del tomo quarto, cap. lxxxviij. mezclan las partes interiores muy tiernas. Crito, segũ escriue Galeno al fin del primero lib. de los antidotos, ca.xviij.quiere el meditullio. Galeno en

Error dẽ los boticarios.

el libro.ix.de la composicion de los medicamentos segun los lugares, cap.ij.pide el nucleo de la Scilla para cierta medicina. Mesue en el vinagre Scillitico pide las partes medias, q̃ estan entre el meditullio y la corteza. De donde (segũ entiendo) mano el celebrado vso de los boticarios. Empero en nuestros pastillos no mezclaremos estas partes medias, porque estã mas secas y menos tiernas que las partes interiores: mas antes pondremos el nucleo ó meditullio, como de sentencia de tantos doctos varones prouamos.

Qual parte cõuenga vsar đ la Scilla.

¶ No todos los Antiguos vsauã vna missma cantidad de Scilla y harina. Andromacho y Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo.ix. mezclan tres partes de Scilla, y dos de harina de Yeruo. En el libro de Theriaca á Pamphiliano escripto pone Galeno.cxx.drachmas de Scilla, y.lxxx.drachmas de harina.

Varias quãtidades de Scilla y harina đ Yeruo ẽ los past.

rina. Magno, Damocrates, y Crito, quieren dos partes de Scilla, y vna de harina, aſsi como Paulo en el libro. vij. cap. xj. Galeno en el libro de Theriaca á Piſon eſcripto, cap. xiij. dize que mezclemos yguales partes, aſsi como Damocrates lo quiere. Si otra eſcriptura no huuo de Damocrates, q̃ tractaſſe de trochiſcos Scilliticos mas de la q̃ Galeno trahe en el lib. primero de los antidotos, cap. xvj. ó el codice no eſta deprauado, mal ſintio Galeno la letra de Damocrates: pues primero puſo de ſu auctoridad vna parte de harina, y dos de Scilla, y aora quiere debaxo del miſmo nombre partes yguales: por que le parece poca harina para formar los paſtillos, la que Andromacho y Magno eſcriuierõ. Aetio en el lib. primero del tomo quarto, capit. lxxxviij. pide dos partes de harina, y tres de Scilla: dado que tambien confieſſa, que algunas vezes ſe mezclan partes yguales. Actuario en el libro de

medicamentos compueſtos, quiere partes yguales. Mas efficaces ſerian los paſtillos hechos de tres partes de Scilla, y dos de harina, empero quedan tan blãdos, que apenas ſe pueden formar, y no ſe ſecan tan preſto, ni ſe conſeruan tan bien, como con partes yguales: por las quales cauſas diximos arriba, que ſe mezclaſſen eſtas partes, aun que contra el precepto de Andromacho.

Las partes đ Scilla y harina đ Yeruo q̃ cõuiene vſar.

Yeruo.

EL Yeruo, llamado de los boticarios (ſiguiẽdo alos Griegos) Orobos, era antiguamente mata muy conocida, y vtiliſsima para engordar los bueyes, por cuya cauſa fueron breuemente eſcriptas ſus ſeñales. Eſtiendeſe eſta planta por tierra, con muchos tallos y ramos entre ſi rebueltos: produze mucha ſuma de hojas, pequeñas, algun tanto largas, menores que las de las Lentejas: las quales proceden de vn piçon á trechos ygualmente de vna parte y otra, quedan-

Las ſeñales del Yeruo.

quedando vna sola en la cumbre. Las flores haze pequeñas, algun tanto moradas, y algunas vezes blanquezinas. Las vaynillas son en alguna manera semejantes á las del Piso, aunque mas pequeñas y mas delgadas: dentro de las quales se encierran vnos granos pequeños, à vezes pegados vnos á otros, differentes en sabor y color. Conuiene escoger los granos mas llenos y blancos. Dado que dize Galeno en el libro primero de la facultad de los alimentos, capitulo. xxix. que son los granos blancos menos medicamentosos, que los roxos ó amarillos: en el libro primero de los antidotos, cap. ix. nos encomiẽda la harina blanca del Yeruo, por q̃ es muy amarga la que no es blãca. Dioscorides en el libro segundo, cap. cij. pide para hazer la harina los granos mas llenos y blãcos. Oribasio enel libro quarto d̃ sus colectaneos, tomo segũdo, cap. viij. escoge para el vso de medicina los granos

¶ Qual Yeruo sea mejor para los past. d̃ Scilla.

blancos. Vſauan los Antiguos los granos mas blãcos, no ſolo por ſer mas gratos al guſto, mas tambien por que tienen menos fuerça para purgar la ſangre por la vrina. Preparaſe ſu harina, ſegun Dioſcorides eſcriue, en eſta manera. Eſcogidos los mas llenos, é mas blancos granos, ſe bañan cõ agua, y deſpues de bien remojados, ſe tueſtan, haſta que ſe rompe la caſcara. Hecho eſto, ſe muelen, é cernidos por vn cedaço ſubtil, ſe guardan.

Preparacion del Yeruo.

¶ Deſpues que ſea mezclada la harina con la carne de la Scilla, ſe formen deſta maſſa paſtillos pequeños y delgados, vntandoſe las manos para formarlos con azeyte roſado, como dizen Aetio, Raſis, Yſaac, Serapion, y Auicenna: y ſe ſequen como los viperinos, haziẽdo las demas diligencias que dellos diximos. Duran deſde dos meſes haſta dos años, ſegun Serapion dize en el tractado. vij. de los

Los paſtillos đ Scilla como ſe formen.

de los Antidotos.cap.xxxiiij.

MAGMATIS HEDYCROI) varios nõbres tiene esta composiciõ, cõuiene saber, pastillos, rotulas, espissamẽto, y Magma Hedychroon: pastillos yrotulas vna misma cosa significã y ya esta declarado: espissamento voz es tã vsada y de todos sabida, q̃ no tiene necessidad de mas declaracion. Magma llamauan antiguamente á las hezes de algun vnguento, segun Galeno enel libro y capitulo septimo de la composiciõ de los medicamentos segun los generos, y Plinio en el libro.xiij.capitulo segundo escriuen. Dado que tambien llamauan Magma á la massa para hazer pastillos, como se ve de la composicion Croco magma: la qual por recebir Açafran y formarse en pastillos le dieron el nombre. Hedychroon es voz Griega compuesta de ηδύς, que es agradable ó suaue, y χρῶμα color: por q̃ los pastillos son

Varios nõbres d̃ la confection de Hedychroo.

Magma que sea.

Hedychron q̃ significq.

de agradable y gracioſo color. No eſcriuio Andromacho (ſegun Galeno de mueſtra) como ſe deue aparejar la compoſicion de Hedychroo : por cuya cauſa cierto medico Romano en tiempo de Galeno , no hauiendo viſto configir la Theriaca , confiandoſe poderla hazer con ſola la lectura , pedia por las boticas Hedychroum , entendiendo que era algun ſimple medicamento . Eſte tal (ſegun entiendo) ſeria ſemejante á algunos de los que aora entre noſotros habitan , afforrados por de fuera en raſo y terciopelo , mas por de dedentro deſnudos de letras. Por que pueſto , que en aquel tiempo no eſtuuiera eſcripto lo que aora alcançamos de Galeno , baſtaua el nombre para entender , que no era ſimple alguno. Aora no podemos ignorar, por falta de eſcriptura , que ſea : mas antes dudaremos qual conuenga recibir en vſo, por la mucha variedad , que ay en-

tre Grie

tre Griegos, Arabes, y Latinos modernos. Tres descripciones escriue Galeno, conuiene saber, vna en el libro de Theriaca á Pison escripto, capitulo treze otra en el de á Pamphiliano escripto: y otra en el primero de los Antidotos, capitulo decimo, todas entre si diuersas: las quales no escriuo aqui, á causa que determino ponellas con las de otros Griegos al fin del libro, porque cosa alguna no quede que dessear. Los Arabes llaman á esta composicion Andaracaron. De aqui adelante entenderemos, que solamente conuiene vsar como legitima esta que aqui escriuo, dexando las demas por expurias: por q̃ dize Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. x. Esta composicion de Hedychroo como por via de herencia d̃sde Andromacho hasta nosotros vino. Otras diuersas cõposiciones ay escriptas de algunos, q̃ tuuierõ estudio en la experiẽcia de los medicamentos: las q̃les varian

Qual description de Hedychroo cõuenga vsar.

rian

rian en el pesso delos medicamentos q̃ reciben algunas no recibiendo Amaraco ni Maro: otras teniendo el vno ó el otro tan solamente de estos dos. Esto es de Galeno. Assi que de aqui entenderemos, que aunque es mucha la variedad de descripciones de Hedychroo, q̃ otra alguna no es digna de ser recibida en nuestro antidoto sino esta: por hauer venido desde Andromacho hasta nosotros sucessiuamente.

CONFECTIO HEDYCHROI.

SVmito Mari.		
Amaraci.		
Asari,		
Aspalathi	sing.	℥ ij.
Iunci Teretis,		
Calami odorati,		

Phu

Phu Ponti,
Xylobalſami,
Opobalſami,
Coſti,
Cinnamomi, ſing. ʒ iij.
Myrrhæ.
Folij Malobathri,
Nardi Indicæ,
Croci,
Caſsiæ, ſing. ʒ vj.
Amomi, ʒ xij.
Maſtiches Chiæ. ʒ j
Hæc vino debent conſpargi cuncta Falerno.

CONfuſamente pone Galeno los peſſos de los ſimples que recibe eſta compoſicion, en eſcriuirlos con conjunctiones copulatiuas, τὲ y καὶ, que es tanto como q̃; y et, y en Caſtellano y y: mas viſto que Iulio Martiano Rota varon exercitadiſsimo en entrambas lẽguas, Griega y Latina, y otros doctos varones

nes de nuestros tiẽpos con el leen estos pesllos, pareciome no excluyr su senten cia, pues no ay causa alguna, a quanto yo puedo juzgar, para seguir lo contrario.

MARI) Diuersas plantas vsaron por Maro algunos đ los boticarios que nos precedieron, y avn vsan oy dia algunos de los biuientes: vnos entendiẽ do (confiados solamente en el nombre) ser Maro aquella planta de graue olor, que en tiestos y huertos se halla, llamada en Castilla Almaro, y de algunos escriptores modernos Sclarea: otros conociendo el Almoradux de barueros por verdadero Maro. Aquel ser muy ageno de Maro, las hojas y flores lo demuestran: y este ser Clinopodio Dioscorides lo concede, si las señales que del escriuio conferimos con el. Es el verda dero Maro vna stirpe baxa y ramosa, blan-

Error de algunos.

Maro le gitimo.

blanquezina y en alguna manera de suaue olor, de palmo y medio ó de vn pie en alto, de ramos delgados, en muchas alas diuididos: cerca de los quales tiene vnas hojas casi redondas, blandas é blanquezinas, y en lo alto vnas espigas escamadamente apretadas, con vnas florezicas blancas muy pequeñas semejantes á las del Oregano Heracleotico: las rayzes son delgadas. Hallase en los huertos y tiestos no con pequeña diligécia regalado por su gracioso olor. Llamale el vulgo Maiorana y Almoradux casero, assi como al Amaraco y al Sampsycho. De aqui adelante podemos licitamente entender, que es legitimo Maro esta Maiorana, assi por venir con las señales que Dioscorides del escriue, como por ser mas amarga é mas olorosa que el Amaraco. Cree Remberto Dodoneo hauer sido deriuado este nombre Maiorana de Maro. Matthiolo entiende hauer recibido este nom-

Mayorana de dõde recibio el nõbre.

nombre, porque con mayor diligencia y cuydado se siẽbra é cultiua que otra planta alguna. Poco nos haze el nombre, como la planta sea legitima, escoja el benigno lector la opinion que mas le agradare. Si alguno fuere tan ciego, que no le agrade ser esta planta Maro, podra poner en cambio suyo el Amaraco, assi como lo concede Galeno en el libro primero de los Antidotos, capitulo. x. diziendo, no todos los boticarios conocẽ el Maro y el Amaraco, á causa que compran solas aquellas yeruas que se trahẽ de Candia con sus simientes y çumos. Yo conoci nacer las mismas yeruas en Asia, en otros lugares pocas, mas en Cyzico muchas, y en Italia vi crecer el Amaraco como otras algunas yeruas. Empero á esta planta sobrepuja mucho en olor el Maro, porque es el Maro muy oloroso, y el vnguento Amaracino que se haze en Cyzico, quanto toca á la denominacion alguno pensara

tener

tener mucho de Amaraco, y por ventura los Antiguos le preparauan en esta forma: aora solamente echan el Maro. Yo hauiendo gustado esta yerua, y hallando mucho amargor en ella, y cō poca acrimonia, amoneste á algunos de aquellos que acostumbrauan preparar el vnguento Amaracino, que echassen en la composicion tanto de Amaraco, quanto de Maro. Y este vnguento assi preparado me parecio menos oloroso, mas no menos efficaz. Esto es de Galeno. Tambien podra poner en su lugar, con Dioscorides en el libro tercero, cap. xlij. el Sisymbrio.

Amaraco o Sisymbrio en lugar de Maro se puede poner.

AMARACI) Difficil negocio y no de pequeña estima es, aueriguar q̃ sea Amaraco y Sampsycho, visto q̃ por vna parte celebres varones demuestran ser vna misma cosa, y por otra abiertamēte declaran ser plātas distintas. Dioscorides en el lib. iij. cap. xl. y Plinio en el

Amaraco y Sampsyco si sean vna mifma cofa.

capitulo.xj.y.xxij.del libro. xxj. dizen q̃ los Sicilianos y Cyzenos llamã Amaraco al Sampſycho:por cuya cauſa fueron cõmouidos Braſauolo, Matthiolo, y Laguna á entender que eran vna miſma coſa. Como eſta voz Amaraco ſea cõmun,ſegun Dioſcorides,para el Sampſyco,Parthenio,y Linozoſtis,no haze firmeza por hauer ſido llamado el Sampſycho d̃los Sicilianos y Cyzenos Amaraco,para que ſean vna miſma coſa:por q̃ ſi lo fueſſen , Parthenio,y Linozoſtis lo miſmo ſerian que Sampſycho. A eſto podemos reſpõder,que acerca de aquellos es lo miſmo Sampſycho,que Amaraco:por que entienden ſer vna miſma coſa , como entre noſotros tambien ſe ſiente. Mueue nos á entender q̃ ſon plãtas diſtintas Dioſcorides en el libro primero,por hazer dos diuerſos capitulos, vno de vnguento Sampſychino, y otro de Amaracino. A eſto reſponden Matthiolo , y Laguna que por quanto el Sam-

Sampſycho en Cyzico ſe llamaua Amaraco, adonde ſe diſpenſaua perfectamente el Amaracino vnguento, y de donde ſe diſtribuya por todo el mundo, quiſo Dioſcorides dexarle el nombre que tomo de ſu propria patria, ſiendo tambiẽ razon, que dos compoſiciones diuerſas, tuuieſſen diuerſos nombres. Por q̃ ſi el vno y el otro ſe llamaran Sampſychino, ó Amaracino, con gran trabajo ſupieramos, de qual ſe hauia de entender, ſi del vil, ó del ſumptuoſo. Friuola razon es, y digna de toda riſa, querer que del nombre ſe entienda el valor de la compoſicion: pues como dize Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. quinto, la virtud de las medicinas compueſtas, reſulta de la fuerça de los Simples, interuiniendo cierta pequeña differencia de la arte de componerlas: pudiera Dioſcorides, ſi eſto fuera aſsi, llamar primero Sampſychino, ó al primero llamarle excellente, y al ſegundo mas efficaz,

Opiniõ de Matthio. y đ Laguna no admitida.

y si huuiera tercero, efficacissimo, como lo suelē hazer cōmunmente los Arabes, y Griegos modernos en innumerables composiciones. Reclaman contra estos Galeno, Oribasio, y Paulo haziendo dos diuersos capitulos, dandoles diuersamente el grado de sus qualidades passiuas. Lo qual quieren absoluer Matthiolo, y Laguna diziēdo, que el codice de Galeno esta deprauado, y q̃ se deue leer Maro, dōde dize Amaraco: Brasauolo, y Amatho leē Parthenio, los vnos y los otros mouidos por q̃ no haze Galeno mēcion en el libro de la virtud de los simples de Maro, ni de Parthenio. No es esta razon de admitir, pues acabo de tantos siglos, siendo muy muchas vezes mirado con ojos de Lynce, y en lengua latina traduzido, no ay alguno que tal error aya conocido. Confirma el codice de Galeno por verdadero, ver que se halla lo mismo en Oribasio, y Paulo. Demas desto cōtradize la opinion deaquellos,

Opiniō de Bras. y đ Amatho no admitida.

Galeno se defiende đ Matthi. Lag. Bras. y Amatho.

llos, que toman el Parthenio por Amaraco, ser el Parthenio de olor ingrato, y crecer abundantissimamente por toda Italia: empero el Amaraco demas de escriuir Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. x. que no nace en Italia, es de gracioso olor: por cuya causa le vsauan los Antiguos en los vnguentos odoriferos. Yo por mejor tendria dezir, que ay dos differencias de Sampsyco, como parece que Dioscorides lo quiso sentir en el vnguento Sampsychino, diziẽdo, Conuiene escoger el Sampsycho verde obscuro, y muy oloroso, con mediana agudeza: vna de mas suaue olor, con hojas mas pequeñas y delgadas (de la qual entiendo que conuiene vsar en nuestra Theriaca) y otra de menos olor, que tiene las hojas mayores y mas gruessas: entrambas produzen las flores blancas, y son de copiosa simiente. Crece por los huertos y tiestos.

Sampsycho no es Amaraco.

Señales de Sampsicho y Amaraco.

ASARI) El Aſaro dize Plinio en el libro.xxj.cap. vj.q̃ fue llamado aſsi, por que en las guirnaldas no ſe entretexia: mas Dioſcorides le contradize diziendo que es yerua oloroſa, y que ſuelen hazer della guirnaldas, y parece que naturaleza le adorno de partes, que por ellas fueſſe merecedor de entretexerſe en las guirnaldas, aſsi por ſer oloroſo, como por ſer ſus hojas y flores gratas á la viſta. De ſuerte q̃ podemos dezir, que es merecedor de lo que Dioſcorides le da, aun q̃ Plinio ſe lo niega. Tiene la virtud del Nardo, por dõde algunos le llaman Nardo ſylueſtre. Haze las hojas como las de la Yedra, aun q̃ mucho menores, mas tiernas, y mas redondas. Produze cerca de las rayzes entre las hojas, vnas flores purpureas, oloroſas, y ſemejãtes á las del Veleño. Florece dos vezes en el año, al otoño, y á la primauera: en las quales flores eſta vna ſimiẽte como granillos de vuas. Las rayzes ſon muchas, de

Señales del Aſaro.

de trecho á trecho ñudoſas, ſubtiles, al ſoſlayo eſparzidas, y ſemejantes á las de la grãma, dado q̃ ſon mas delgadas: las quales vltra de aqueſto, dan de ſi buen olor, y cõ heruor notable, muerdẽ fuertemente la lengua. Nace en lugares ſombrios, y abundãtiſsimamẽte en Põto, en Phrygia, en Eſclauonia, y en los Iuſtinos mõtes de Italia. Diuerſo Aſaro deſte es el de Crateuas, como ſu eſcriptura lo demueſtra, diziẽdo, El Aſaro es yerua oloroſa y coronaria, ſus tallos ſon ñudoſos, las hojas denſas, las flores purpureas, las rayzes de buẽ olor, ſemejantes á las del Helleboro, y en olor al Cinnamomo: de las q̃les ſeñales entiẽdo, ſer el Aſaro de Crateuas, y la Bacchara de Dioſcorides vna miſma coſa. Suelen confundir algunos el Aſaro, cõ la Bacchara, oluidados de aquella reprehenſion que haze Plinio en el libro. xxj. cap. vj. y de los diuerſos capitulos que Dioſcorides eſcriue, tractãdo en el libro primero del Aſaro,

Aſaro de Crateuas.

Error de algunos.

y en el tercero de la Bacchara: y aſsi cõ-
ponẽ deſtas dos ſtirpes vna ſola dictiõ,
llamandole Aſarabacchara. Podria ſer
cauſa deſte error, hauer leydo en algu-
nos codices de Dioſcorides, como Ruel-
lio lee, que los Franceſes le llaman Bac-
char, de donde manaria haſta oy eſta cõ
fuſion. Son tan ſolamente vtiles las ray
zes, ſegun Galeno eſcriue en el libro. vj.
de la virtud de los Simples.

ASPALATHI) El Aſpalatho, ſegũ
dize Plinio en el lib. xxiiij. ca. xiij. es
vn eſpino ſylueſtre en Oriẽte, blãco, del
tamaño de vn arbol pequeño: mas tam
biẽ ay menor frutice ygualmẽte eſpino
ſo en Miſyro y en la iſla de Rhodas: al
qual llamã algunos Eryſiſceptro, otros
Adipſatheo, ó Dipſaco, ó Diacheto. El
excellentiſsimo es debaxo de la corteza
roxo é inclinãte en morado, y de ningu
na manera ferulaceo. Nace en muchos
lugares, mas no doquiera oloroſo. En el
libro.

libr.xij.cap.xxiiij.da la ventaja á aquel que es de color roxo ó igneo, y en el tacto maciço, con olor de Castoreo. Dioscorides en el libro primero, capitu. xix. dize, el Aspalatho, de algunos llamado Erysisceptro, es vna mata ramosa (otros leen leñosa) y armada de muchas espinas, la qual nace en Istro, Nisyro, Syria, y en la Isla de Rhodas. Vsan del los perfumadores, para dar á los vnguentos cuerpo. El perfectissimo es graue, debaxo de la corteza algun tanto roxo, ò purpureo, maciço, oloroso, y al gusto amargo. Hallase otra especie de blanco, leñoso, y sin olor alguno: el qual es tenido por malo. En nuestros tiempos desseasse el Aspalatho, dado que algunos nos quieren hazer entender, que cõ los pies le trillamos, y no le conocemos. Ruellio varon entre los de su tiempo digno de perpetuo nombre, y con el Amatho entienden, que es verdadero Aspalatho el llamado por las boticas Lignoaloe de

Error de Ruellio y de Amatho.

Rhodas: mas aunque en algunas señales conuenga con el verdadero, visto q̃ quitada la corteza no es roxo, ni purpureo, no puedo cõsentir su opiniõ. Otros creen q̃ es Aspalatho, el Sandalo roxo, y engañanse grauemente. Cardano en el quinto, y octauo libro de subtilitate declara ser Aspalatho, el Sãdalo absolutamẽte. Como sean tres especies las del Sandalo, y el Citrino tenga la ventaja, segun Serapion demuestra en el capitulo. cccxlvj. podemos dezir que entendio Cardano aqueste, pues declaro ser Aspalatho el Sandalo, sin especificar qual de los tres. El Aspalatho ser cosa diuersa d̃l Sandalo Serapion lo demuestra haziendo diuersos capitulos, vno de Sandalo y otro de Aspalatho: en el de Sandalo no trahe auctoridad alguna de los Griegos antiguos, como otras vezes suele, sino tan solamente de los Arabes: en el de Aspalatho, debaxo de nõbre arabigo Darsi sahan, trahe todo lo que del Dioscorides es-

Error de Cardano

les eſcriuio. Vltra de aqueſto, aſsi el Sã
dalo roxo como el Citrino ſon arboles
grandes, ſegun publican los que an na-
uegado por la India, y los grandes tro-
ços que vienen demueſtran: mas el Aſ-
palatho es vna mata pequeña ſuauemẽ
te oloroſa, y en el guſto amarga: el San-
dalo roxo no es oloroſo, ni en el guſto
amargo, y ſi alguna vez ſe ſiente en el
olor alguno, no es ſuyo, ſino de los otros
aromatos q̃ cõ el vienẽ, y aſsi quãdo ſe
guarda ſolo por eſpacio de tiẽpo, pierde
el olor q̃ hurto. El Sãdalo Citrino no es
debaxo đ la corteza roxo como es la pri
mera eſpecie de Aſpalatho por cuya cau
ſa no lo puede ſer: ni menos puede ſer la
ſegunda pues no tiene olor alguno, y
el Sãdalo Citrino es oloroſo. Las rayzes
del Aſpalatho dize Plinio en los lugares
arriba citados q̃ ſon en vſo: Galeno en el
libro de Theriaca à Piſon eſcripto, capi
tulo. xiij. y en el de á Pamphiliano quie
re las cortezas de las rayzes. Como ſeã

mas

Que parte del Aſpalatho ſea mas pſtante.

mas preſtantes las cortezas, en las rayzes que tienen meditullio, que la madre lignoſa, por mas ſeguro tendria vſar dellas, ſi en algun tiempo ſe hallaſſen.

Viſto que carecemos de Aſpalatho, neceſſario ſera procurar, que poner en cambio ſuyo. Galeno en el libro de los ſubſtitutos á el atribuydo pone en ſu lugar el fructo del Breço, y ſimiēte de Agnocaſto: Paulo al fin del ſeptimo libro el fructo del Breço: Auicenna en el libro ſegundo, capit. ccxj. Algarrouas: Maranta Lignoaloe de Rhodas: Cordo Lignoaloe, ó Sandalo citrino: Frāciſco Alexandro Lignoaloe de Rhodas, ó Lignoaloe verdadero: el qual tambien agrada á Matthiolo en el libro quinto de ſus epiſtolas. Yo entiendo que no erraria el que puſieſſe en ſu lugar el Lignoaloe verdadero, pues el olor y amaritud que tiene, no le niega poder ſe ſubſtituyr.

Varios ſubſtitutos por Aſpalatho.

Lignoaloe ſe pone en lugar de Aſpalatho.

IVN

IVNCI TERETIS) Al Iunco oloroso, llamado aqui redõdo, llama Hippocrates Scheno Hedyosmo, segun Galeno dize en el libro que dedico á los vocablos de Hippocrates, que es lo mismo, que suaue Iunco: Cornelio Celso Iunco redondo, á differencia del quadrado: y por las boticas imitando a Marco Varron Squinantho: la qual voz aunque deprauada de la planta y flor se cõpone el nombre, de dos dictiones juntas en vna. Por que si Squinanthum á recta etymologia se refiere, no es otra cosa q̃ estas dos dictiones Griegas, σχοῖνος que es Iuncus, y ἄνθος flos, y en Castellano flor de Iunco. No se trahe la flor en nuestra era por simple vendible, sino por regalo inextimable: y no es de espãtar, pues en tiempo de Galeno apenas se alcançaua, segun el cuenta en el libro primero de los Antidotos, capi. xiiij. dõde dize, Scheno que es lũco, trahido de Arabia, manda poner Andromacho en la The

Varios nombres de Iunco oloroso.

la Theriaca, no se por que causa es lla
mado del vulgo Schenantho, que sig
nifica flor de Iunco: pues quando no te
nemos abundancia de flor, vsamos de
Iunco trahido de Arabia: las extremi
dades del qual royeron muy mucha
vezes los camellos, por que agradable
mente pacen este Iunco, cerca de los ca
minos donde nace mucha quantidad
Esto es de Galeno. Si de aquesto teng
de dezir lo que siento, mas me parec
negocio de reyr, que de aprouar. Po
que seria caso arduo creer, ser tanto
numero de los camellos, que a maner
de Lagostas paciessen todas las flores, d
suerte que Iunco alguno no se hallas
con flor. Yo antes entiendo que es cau
sa de no trahernos la flor, estar inclin
dos los hombres al interes con poco tr
baxo. Visto que la flor es importuna d
coger, por ser pequeña, y el interes n
tāto, quāto el trabaxo y cuydado, acu
dan dexar caer la flor, y traher lo que h
lla

llan mas á mano. A mi medio vn puña do desta flor el doctor Antonio Angulo medico excellẽtissimo y acerrimo escudriñador, no solo en la materia medicinal, mas en la herbaria y lapidosa. Nace este Iunco abundantissimamente en Mazcate y Calaiata prouincias de Arabia, assi como en España Grãma. Llamãle algunos de aq̃llas prouincias Sachbar: otros Haxis Cachule, que significa yerua lotoria, ó vtil para los vaños: por q̃ no tan solamente se lauan ellos cõ el cozimiento deste Iunco oloroso, mas tambien lauan sus bestias. Nace, segun Dioscorides escriue en el lib. j. capi. xvj. en Africa, en Arabia, y en la regiõ Nabathea, de dõde viene el mas excellẽte. Es cercano en virtud á este el Arabigo, llamado Babylonio de vnos, y de otros Teuchitis. El peor de todos es el q̃ nace en Africa. Tienese de escoger el roxo, el fresco, el subtil, y muy poblado d᷈ flores, el q̃ quando le hienden, se muestra por

Loor del Doctor Antonio Angulo.

Election del Iunco oloroso.

de dẽ

de dentro algun tanto colorado: el que trahido entre los dedos, da vn olor de Rosa: y finalmẽte el que al gusto es agudo, y abrasa con cierta mordicacion la lẽgua. Los Reuerendos Padres que commentaron á Mesue se persuadẽ ser el Iũco oloroso que anda en vso legitimo Calamo aromatico: porque gustado no demuestra mordicacion en la lengua: ni tá poco estregado entre las manos da olor de Rosa. Caer estos en graue error, facil es de entender, si consideramos que no tiene semejança alguna con la Caña, como la tiene conel Iũco, pues para ser Calamo aromatico, hauia de tener semejãça con las Cañas, como Theophrasto dize en el libro.ix. capit. vij. de la historia de plantas, y la semejança que tiene con el Iunco, le niega poder ser Calamo aromatico. Y si el olor le niega, podria ser, ó que era de Africa, que es el peor de todos y sin olor, segun cuenta Plinio en el libro.xxj. capitu. xviij. ó que de antiguo

Error de los Reuerendos Padres q̃ commentaron a Mesue.

hauia

auia perdido el olor. Si esto no bastare para concluyr cõ tan ciego error, podemos dezir, q̃ estauan romadizados, pues no le olian, y que tenian la boca con el gusto de algun manjar, pues no sentian su aguda mordicacion. Ya que no alcançamos la flor, no sera sin consejo vsar en su lugar los cañutos y rayzes de aquesta planta, como en tiempo de Galeno solian hazer, segun el cuenta en el lugar arriba escripto: y Dioscorides lo concede, diziendo, Siruen al quotidiano vso las flores, los cañutos, y las rayzes.

Por flor de Iunco oloroso se puedẽ poner los cañutos, o las rayzes.

CALAMI ODORATI.) Nacen el Calamo, y Iunco olorosos (segun Theophrasto escriue en el libro. ix. cap. vij. de la historia de plantas) en vn valle muy pequeño, detras del mõte Libano, entre el mismo Libano, y otro cierto mõte pequeño. No como algunos dixeron, entre Libano y Antilibano: entre los quales ay vn cãpo muy espacioso, y her

mosissimo, llamado Aulon. Empero dõde el Calamo, y el Iunco nacen, ay vn cierto lago espacioso, y cerca dl en vnas lagunas ya secas crecen estos. Ocupan mas de treynta estadios de tierra. Nũca parecen ser verdes, sino secos: mas en la forma ninguna cosa differẽ delos otros. Al que entra en este lugar luego le spira vn olor, empero no se estiẽde muy lexos como algunos dizen: este lugar esta del mar mas de ciento y cinquẽta estadios. En Arabia (como á todos es manifiesto) el lugar donde estos nacen es olorosissimo: mas los q̃ nacen en Syria son muy mas olorosos. Esto es de Theophrasto. Al qual siguiendo Plinio en el libro. xij. cap. xxij. dize asi, El Calamo oloroso q̃ nace en Arabia es cõmun á los Indos, y Syria: en la qual vence á todos, dista de nuestro mar ciento y cinquẽta estadios. Entre el monte Libano y otro pequeño monte, no Antilibano, como algunos pensaron, en vn pequeño valle cerca de

vn lago, las lagunas del qual en el eſtio ſe ſecan, treynta eſtadios del lago crecē el Calamo, y el Iunco oloroſos. Los quales no diffieren coſa alguna en el aſpecto de los otros de ſu genero. Mas el Calamo como mas oloroſo deſde lexos luego ſe ſiente: es mejor el mas blando en el tacto, é menos fragil, y el que aſtilloſamente y no á manera de Rauano ſe quiebra. Tiene dentro de la concauidad de la caña cierta tela como telaraña, á la qual llamā flor. Iuzgaſe por mejor, el mas copioſo de telarañas: y finalmente ſe aprueua, el que es entero. Tieneſe por malo en otra manera. Es mas excellente quanto mas corto, é grueſſo, y al quebrar flegible. Eſto es de Plinio. Tanta es la variedad de opiniones entre los eſcriptores de nueſtros tiempos, que apenas ſe puede juzgar, que ſea aquella rayz, que en nombre de Calamo aromatico eſta tan celebrada por las boticas.

Error de Brasauo. de Amatho, y de otros.

Brasauolo, y Amatho tienẽ por cierto, que es verdadero Calamo aromatico otros creen que es la rayz del Calamo. Si yo de aquesto tengo de juzgar lo que siento, juntamente con Manardo, Matthiolo, Francisco Alexandro, y otros varones de no pequeña estima creeria, q̃ es Acoro verdadero: visto que no se despedaça en astillas, ni tiene concauidad alguna llena de telarañas, como Dioscorides dize: ni menos es semejante á la Caña, como Theophrasto y Plinio escriuen. Mas antes es semejante a la rayz del Lirio cardeno, é atrechos ñudosa, blanquezina, aguda al gusto, y de olor no insuaue, como del Acoro Dioscorides escriue. Demas desto corrobora mi opinion, ver que nunca dieron Dioscorides, ni Galeno amargor alguno al Calamo aromatico, como en el Acoro le conocio Galeno. La qual señal se halla euidentissimamente en el llamado impropriamente Calamo aromatico. Destruye

ſtruye la opinion de aquellos, que entienden ſer rayz del Calamo, ver que entre lo que viene, trahen algunas rayzes ſus hojas ſecas ſemejantiſsimas a las del Lirio cardeno, dado que ſon mas angoſtas: mas nunca ſe ve parte alguna de caña, para poder juzgar lo cõtrario. Al Calamo aromatico llama Hippocrates, Myrepſico, que ſignifica vnguentario: Plutarcho, Arabico: y Cornelio Celſo, Alexandrino. Pues en nueſtros tiempos no le alcançamos, que pondremos en ſu lugar? Galeno en el libro de los ſubſtitutos á el atribuydo, y Paulo al fin del ſeptimo libro ponen Sphagno, que es vello de arboles: otros tienen por mejor poner Lignoaloe, por que Galeno en eſte lugar ſubſtituye en cambio ſuyo el Calamo aromatico: Serapion en el capitulo. clxxxvj. de Laſahaten pone Almea: á vnos les agrada poner en ſu lugar Galanga: á otros las rayzes de la Angelica: á otros la ſimiente del Me-

Nõbres varios dl Calamo aromatico.

lanthio: y á otros Canela. Manardo, Matthiolo, Maranta, Francisco Alexandro, y Cordo substituyen el llamado impropriamente Calamo aromatico: la opinion de los quales me agrada mas q̃ otra alguna, por ser no solo vtil contra veneno, mas tambien por prouocar la vrina, y valer contra su estilicidio, y rupturas de nieruos assi como el Calamo aromatico.

El Calamo aromatico vulg. se puede poner en cãbio del verdadero.

PHV PONTI) Tres generos se hallan de Phu: conuiene saber, mayor, menor, y muy pequeño. El mayor produze las hojas semejantes al Olusatro, ó al Elaphobosco: el tallo alto de vn codo, y algunas vezes mayor, liso, hueco, tierno, inclinante á morado, y compassado de muchos ñudos. En la cumbre del qual haze vna copa con ciertas flores pequeñas, vestidas de vn claro morado. Su rayz es de la grosseza del dedo menor,

Valeriana mayor.

menor, y della proceden otras rayzicas pequeñas á vezes entretegidas, como las del Helleboro negro, ó las del Iunco oloroso: las quales son algun tanto ruuias, y grauemente odoriferas, dado que en su olor imitan al Nardo. Nace por los montes, é lugares humidos, y tambien por los campos. De donde en nuestros tiempos se transplanta en los huertos, y tiestos. El menor tiene las hojas semejantes a las del Fresno, ó á las del Serual, lisas, de color verde obscuro inclinantes á la tierra. El tallo y la copa haze como el mayor. Empero en todas sus partes es mas pequeño. Las rayzes son muchas, blanquezinas, á vezes entretegidas, semejãtes á las de la llamada Succisa, y el olor asi como del Nardo, mas con cierta grauedad agradable. Nace en lugares humidos. El muy peq̃ño haze las hojas semejantes á las del mayor, aunq̃ mas pequeñas: el tallo quadrado, de altura de vn pie: en la cumbre

Valeriana menor.

Valeriana minima.

del qual produze vna copa pequeña, en el color no desemejante de los demas arriba dichos. La rayz es pequeña, blanquezina, y della proceden infinitas rayzejas delgadas, y de agradable olor. Nace por los montes, é lugares aquosos, y por los prados humidos. Los Antiguos tan solamẽte hizieron mẽcion de vn genero de Phu: el qual (segun entiendo) es la llamada del vulgo Valeriana mayor. Por q̃ las rayzes demuestran en su forma, olor, color, y en todo lo demas, las señales q̃ Dioscorides dio á su Phu. Cõfirma aquesto las hojas y tallos: las hojas son semejãtes al Olusatro: y los tallos de vn codo, y aun algunas vezes mayores, lisos, huecos, tiernos, inclinãtes á morado, y cõpassados de muchos ñudos. Las flores parece q̃ en alguna manera lo cõtradizen, por ser menores: dado q̃ son semejãtes á las del Narcisso, y vestidas de vn blanquezino morado. Yo cõ Ruellio entenderia, que en quanto dezir mayores,

Phu que sea.

res, eſta la letra de Dioſcorides deprauada, y que ſe deue leer menores. Porque nueſtra Valeriana mayor en todas ſus ſeñales, y qualidades coreſponde tãto al Phu, que podemos ſeguramente dezir, que no ay otra planta alguna digna de tal nõbre. Y ſi eſto no baſtare, diremos, que en el Phu Pontico conocio Dioſcorides las flores mayores, que las del Narciſſo. En el q̃l podria ſer aſsi, por la fertilidad de la tierra, y clemencia del cielo. Entre todos los de mas dio Andromacho la ventaja al Pontico. Baſtara poner en ſu lugar nueſtra Valeriana mayor: pues tiene todas las qualidades, que los Antiguos dieron al Phu.

Lugar de Dioſcorides emẽdado.

XYLOBALSAMI) El excellentiſsimo leño del Balſamo, llamado de los Griegos Xylobalſamo, es freſco, de ramos ſubtiles, roxo, ſuauemente odorifero, y imita en ſu olor al Opobalſamo vn poco. El que debaxo deſte nom-

bre eſta en vſo, ni imita en ſu olor al Opobalſamo, ni es ſuauemẽte oloroſo, por donde me perſuado á entender, q̃ es indigno de tal nombre. Cõfirma nueſtra opinion ſu gran abundancia, y vil precio, ſiendo tan raros y de tanta eſtima por todas partes los Balſamos. Es cierto q̃ parece, ſegun la gran copia que vemos traher á vender, q̃ cargan en algunas Syluas de eſpeſſos Arrayhanes. Theophraſto en el libro.ix. de la hiſtoria de plãtas, cap.vj. dize q̃ algunos affirman tener ſuauiſsimo olor los ramos đl Balſamo. Plinio en el libro.xij. capitulo. xxv. da el primer grado en bondad á la lagrima, el ſegundo á la ſimiente, el tercero á la corteza, y muy pequeña parte al leño. Los boticarios entendiendo q̃ ſu leño es verdaderamente decerpado del Balſamo, ignorãtes de la parte mas principal q̃ Plinio nos encomienda, vſan en ſus medicamentos de la corteza y leño, todo jũto como viene. Varios Auctores ponen

Error de los boticarios.

ponen varios medicamentos en ſu lugar. Galeno en el libro delos ſubſtitutos á el atribuydo, pone en cãbio del Xylo balſamo rayzes de Alhelys, ó de Lygustico: Paulo al fin del. vij. libro, rayzes de Alhelys: la qual opinion confirman Fuchſio, Amatho, y Laguna. †Matthiolo, Cordo, y Deſſennio ponen Lignoaloe: Frãciſco Alexãdro, Lignoaloe, Macias, ó Cypero: Matthiolo en el lib. v. de ſus epiſtolas, Cubebas vulgares, Sãdalo Citrino, ó los piçones de Clauos aromaticos: Marãta, el leño del arbol q̃ produze los Clauos aromaticos, o Lignoaloe: Cluſio, Macias, ó Cypero. No ſolo por la conformidad de ſus primeras qualidades, acõſejaria yo q̃ puſieſſen el Lignoaloe en ſu lugar, mas por la ſemejãça de las partes, quiero dezir, por ſer el vn leño y el otro oloroſos, y tener partes terreſtres.

Diuerſos ſubſtitutos por Xylobalſamo.

†En los cõmẽt. ſobre Dioſcorides.

Lignoaloe en lugar d̃ Xylobalſamo.

OPOBALSAMI) Fue antiguamẽte tã raro y p̃cioſo el licor d̃l Balſamo

que en tiempo de Theophrasto , segun el cuenta en el libro.ix.de la historia de plantas,capitu. vj.no se hallaua alguno verdadero, y lo que hauia, segũ era adul terado se vendia. Adulterauase tan astu tamẽte, que a penas se conocia el verda dero : por cuya causa Galeno acerrimo excudriñador de Simples raros y pere grinos nauego para Palestina de Syria, solo por ver destillar desu proprio arbo lico este licor, y traher algũa partezilla, assi como por regla, para el conocimien to de los otros. Vendiase en el lugar dõ- de se cogia segun Dioscorides dize, por doblado pesso de plata. E trahido esto á la memoria, para dar a entender q̃ no es de espantar, q̃ en nuestros tiẽpos no le al cancemos: y demas desto, pues á tantos siglos q̃ destroçarõ aq̃llos crueles y des- conocidos Hebreos los salutiferos Balsa mos, q̃ hauia en Egypto y Iudea, porq̃ no gozassen los Romanos de plantas tã generosas. Amatho affirma que trahen algu-

algunos del Peru entre ſus theſoros por preciosiſsima joya verdadero Opobalſamo: empero yo no é viſto alguno que merezca el nombre. El Doctor Pedrarias dize que nacen en las Indias vnos arboles pequeños, poco mayores q̃ Parras, de donde ſacan el licor q̃ tienē por Opobalſamo: el fructo de los q̃les es como vnas vuas pequeñas. El licor ſacā en dos maneras: el vno y mas eſtimable es el que ſajando los troncos deſtos arbolicos, deſtilla por aquellas cortaduras: eſte es en ſu color de vn amarillo blanquezino: el otro deſtilla gota a gota quemando el arbolico: el qual licor queda con vn color toſtado, por cauſa del fuego. Eſte vltimo entiēde Matthiolo que es Stacte de excellēte Myrrha: Laguna cree que es azeyte de puriſsimo Eſtoraque: mas la ſoſpecha deſtos no es tan digna de credito, quāto el Doctor Pedrarias por hauerlo viſto ſacar. Trahē eſte vltimo licor de la nueua Eſpaña con el color

Opiniō de Matthiolo y de Laguna no admitida.

color, y cuerpo de vn perfectissimo Arrope: el sabor es agudo, é algũ tãto amargo, y el olor como đl Mẽjuy, aunq̃ muy mas agudo. Algunos tienen por cierto, q̃ es aq̃ste verdadero Opobalsamo: por q̃ demuestra algunas señales del verdadero. Mas, como dize Dioscorides, conocese facilmẽte el engaño, por q̃ el puro Opobalsamo si cae sobre alguna ropa đ lana, ni haze mancha, ni dexa vestigio, della, lauandose: dõde el contrahecho q̃da siẽpre pegado. Demas desto, el puro instillado en la leche la cuaja: lo qual el sophisticado no haze. El puro echado en la leche, ó en agua, subito se desparze, y se torna blanco, como la misma leche. Mas el adulterado nada encima comò el azeyte, ó diffundesse á manera đ estrella. Por Opobalsamo ponen Galeno en el libro de los substitutos á el atribuydo, Paulo al fin del .vij. libro, y Auicẽna en el libro segundo, cap. Dxxxj. la Stacte. Galeno en el libro .ix. de la cõposicion

Opobalsamo adulterado como se conozca.

Opobalsamo verdadero en que se conozca.

Varios substitutos por Opobalsamo.

ſicion de los medicamẽtos ſegũ los luga res, cap.iij. pone Opobalſamo por Aſa-ro: empero aqui no le pone por ſubſtitu to, como algũos entiẽdẽ, ſino por variar la facultad del cõpueſto. Raſis en el antidotario en el azeyte benedicto, q̃ es de ladrillos, dize, El azeyte de ladrillos vale á lo q̃ el de Balſamo, mas es mas ſubtil y caliente, é mas efficaz en enfermedades frias. Fuchſio varõ docto pone en el lib. ij. de medicamẽtos cõpueſtos, tractãdo de los vipereos trochiſcos, çumo de Alhelys. Dos errores á mi juyzio cometio aqui Fuchſio, vno en dar al çumo de los Alhelys la facultad del Opobalſamo, q̃ cierto no cõuiene mas el vno cõ el otro, q̃ la Canela cõ la Berça, el otro, en dezir q̃ ſe vntaſſen los vipereos trochiſcos cõ el, q̃ ſeria cauſa baſtante para q̃ ſe corrõpieſſen, vntandolos quando ſe forman, y d̃ſpues de ſecos, para guardarlos. Matthiolo en los cõmentarios ſobre Dioſcorides pone azeyte de Nuezes moſcha

Error de Fuchſio.

das,

das,ó de Estoraque:en el libro quinto de sus epistolas aquel licor que trahen por Opobalsamo de la nueua España,y tambiē le agrada el azeyte de Clauos,ó de Myrrha,ó đ Nuezes moschadas: Maranta,el azeyte de Nuezes moschadas: Dessennio,el azeyte de Myrrha: Francisco Alexandro,el Opobalsamo de la nueua España,ó azeyte de Clauos,o de Balsamina: Cordo,azeyte de Cinnamomo, ó de Clauos: Clusio ,azeyte de Terebinthina,ó de Clauos,ó de Nuezes moschadas,ó el Opobalsamo de lā nueua España: Laguna ,la flor de la Myrrha,ó azeyte de Lirio,ó el perfectissimo de Estoraque. Visto que el Opobalsamo de la nueua España es oloroso y agudo , assi como el verdadero,aconsejaria yo que le pusiessen en su lugar.

Opobalsamo de la nueua España en lugar del verdadero.

COSTI) En dulce y amargo diuiden por las boticas el costo,siguiendo á los Arabes : mas quien entre los Grie-

Griegos aya hecho menciõ de dulce, excepto Actuario en la ſegunda Dialacha, y en el Diaromato, á mi no me es manifieſto. De amargo en ninguna manera aſsi Dioſcorides, como Plinio hizieron mencion: empero Galeno en el libro ſeptimo đ la virtud đlos Simples, conocio enel vna liuiana amaritud. Strabõ le llama Coſtario. Tres generos del haze Dioſcorides, tan ſolamente differẽtes en el lugar donde nacen: conuiene ſaber, Arabico, Indico, y Syriaco. El Arabico es blanco, liuiano, y de copioſo y ſuauiſsimo olor. El Indico es rezio, ligero, y negro, como la Ferula. El Syriaco es graue, tiene color de Box, y tiẽta con ſu olor el celebro. Plinio en el libro y capi. xij. le diuide en dos generos, vno negro, y otro blanco, y da la ventaja al blanco. Por la poca diligencia, y gran ſujecion que tienẽ los boticarios al interes, vſan varios Simples en lugar del Coſto, pudiendo alcançar de la In-

dia de Portugal el verdadero, como yo muchas vezes é hecho, y dello é presentado á mis amigos. Es este Indico Costo vna rayz en partes diuididas, de longitud de quatro, ó cinco dedos: é de grosseza del dedo pulgar, y algunas vezes mas gruessa. El color por de fuera es algun tanto negro, mas por de dentro de vn amarillo blanquezino. En el gusto demuestra no pequeño heruor, con grãde y suaue aromaticidad, y alguna amaritud: el olor tambien es grande y suaue. Tienese por mejor, segun Dioscorides, el fresco, el blanco, el lleno, el maciço, el seco, y el no carcomido, ni de abominable olor, empero hiruiente y mordaz al gusto. Por Costo ponẽ Dioscorides en el libro segundo, capit. cliij. y Galeno en el septimo de la virtud de los Simples, la rayz del Pimiento: Galeno en el libro de los substitutos á el atribuydo, Enula, ó Hammoniaco: Paulo al fin del septimo libro, vayas de Cedro: Aui-

Costo verdadero.

Election d Costo.

Varios substitutos por Costo.

Auicenna en el libro segũndo, capitulo. clxxxv. la mitad de Pelitre: Syluio, Galanga mayor, ó rayz de Silphio, ó de Lirio cardeno: Matthiolo, Zedoaria, ó Angelica: Clusio, Angelica, ó Gentiana. Como la llamada de los modernos Angelica, demas de tener sus rayzes algunas señales del Costo, sea marauilloso remedio, segun nos consta de experiēcia, para los venenos, pestilencia, daños del coraçon, vlceras interiores, sangre quajada, debil viētre, y á la tos de causa fria: y abra, adelgaze, alimpie, y deseque; pareceme que con justa razon sucederian sus rayzes en lugar del Costo.

Angelica en lugar đ Costo.

CINNAMOMI,) Como antiguamēte fuesse tan largo y difficil el camino para dōde nacia el Cinnamomo, no podiā los Antiguos alcāçar perfecta noticia del. Y assi los que le trahian á vender, contauan á nuestros mayores

diuersas fabulas, segun Herodoto, Aristoteles, y Theophrasto escriuen: vnos dezian que en Arabia hauia vna aue llamada Cinnamomo: la q̃l hazia su nido con ramos de Cinnamomo en altos arboles, y ramas, y los de aquella tierra derribauan el nido con saetas, y despues q̃ caydo en tierra cogiã el Cinnamomo: otros que ponian la vida en gran peligro los que cogian el Cinnamomo: porque habitauan en los valles donde baxauan por el muchas serpientes malignas: contra las quales lleuauan bien apercebidos los pies y las manos, y otros que con muchas supersticiones le cortaua vn Sacerdote, y le diuidia en tres partes, vna de las quales offrecia á Dios, otra al Rey, y la tercera á los Sacerdotes. Aora mas facil sera de alcançar el verdadero Cinnamomo de Zeylan, por la via de Portugal, segun affirmã Fuchsio, Amatho, Francisco Alexandro, y Garcia de Orto testigo de vista y excellente excudri-

driñador de los Aromatos que en la India Oriental se crian. En cinco partes diuide el Cinnamomo Theophrasto enel libro.ix .de la historia de plantas, capit. v. y da el grado primero á lo que nace cerca de los pimpollos, y esto de vn palmo en largo cortado, o poco mas: el segũdo al que se sigue, el tercero despues, y luego el quarto: el vltimo y mas malo es el que esta cerca de la rayz: aqueste tiene poca corteza, la qual tiene el primado, no el leño. Por cuya causa suelen dar la ventaja á las alturas, por tener mucha corteza. De opinion de otros dize el mismo assi. Otros cuentan que es el Cinnamomo ramoso, y hazen dos generos del: vno negro, y otro blanco. Plinio en el libro.xij.capit.xix.buelue á escriuir esto mismo. Dioscorides de mas del Pseudocinnamomo haze cinco especies, cada vna de las quales se nõbra del lugar á dõde ella nace. Y juzga por excellentissimo Cinnamomo el fresco,

La parte mas principal del Cinnamomo.

La cortẽza dl Cinnamomo tiene el primado.

Elećtion del Cinnamomo.

el negro, el q̃ de vinoſo, tira ſobre color ceniziẽto, el liſo, el que á ſido quitado de ſubtiles ramos, y el extremadamẽte oloroſo. Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xiij. da al preſtantiſsimo eſtas ſeñales: Huele tan bien, q̃ ſobre todos los demas eſpira vn olor bueno, y á los que le guſtan ſe mueſtra muy caliẽte, no q̃ mordicando el paladar de triſteza: y finalmente el color es tal como ſi alguno mezclaſſe á la leche vn color negro, y alguna parte de azul. No menor fabula, q̃ qualquiera de las demas arriba recitadas, eſcriue Laguna, por caſo muy cierto y verdadero, y dize aſsi: El Doctor Maeſtre Gilberto me dio la ſegũda eſpecie de Cinnamomo, q̃ inclina al roxo, y ſe dize Montana. Halloſe por gran ventura eſta ſuerte de Cinnamomo entre otras coſas muy ricas, juntamẽte cõ Maria hermana de Arcadio y de Honorio, emperadores de Roma, y muger de Stiliticon: la qual eſtaua de mas de mill

Fabula d̃ Laguna.

é qua-

é quatrocientos años atras, enterrada en el Vaticano. Y aun q̃ antiguo de tanto tiẽpo, todauia es muy agudo y aromatico al gusto, y retiene la suauidad de su olor. Si los metalles, con ser de tan densa materia, siendo guardados por mucho tiẽpo, pierdẽ sus fuerças: como puede tener aquel Cinnamomo que tuuo Laguna su olor suaue, aromaticidad, y agudeza á cabo de tanto tiempo: pues es manifiesto que los aromatos cada dia pierdẽ de sus fuerças? Por esta causa para conseruarle por quinze años, dize Auicenna en el libro segundo, cap. cxxviij. que se forme con vino en pastillos. Tambiẽ Dioscorides le forma semejantemente, para conseruarle por largo tiempo. No solo reprehende Galeno en el lugar poco á señalado, a los que dizen que no padece vejez el Cinnamomo, mas tambien affirma, que hasta treynta años no guarda sus fuerças. Assi que mas licito sera creer á tanto docto varon, que

tener por verdad la conseja que escriue Laguna. Matthiolo mouido cõtra Amatho cõ animo ayrado dize, que es el Cinnamomo vna varica delgada, no solamẽte della vtil la corteza, mas tambien el leño: porque Dioscorides y Galeno dã la ventaja á los ramos. Empero facilmente conoceremos el odio, y vana reprehẽsion de Matthiolo, si consideramos, que tiene Dioscorides por inutil lo leñoso q̃ esta cerca de la rayz, y que haze la quinta especie semejante en la corteza á la Canela roxa. De los ramos de la qual tracto semejantemente Dioscorides, q̃ del Cinnamomo: mas no dio el mismo grado al leño, que à la corteza, y assi dexando al leño por inutil nos aconseja, q̃ escojamos la fistulosa. Mas para que nos detenemos en esto, pues abiertamente declara Theophrasto en el lugar ya citado, tener el primado la corteza, y no el leño? Entre tãto que no tenemos el verdadero Cinnamomo, suplira su falta do-

Error de Matthi.

blado

blado peſſo de Canela,como Dioſcorides dize, y Galeno cuenta en muchos lugares, que ſolia hazer,quando el Cinnamomo no podia hauer à las manos. Y aun ſeria mas ſeguro,que poner Carpeſio,como Quinto hazia,ni que Cardamomo con Damocrates,y que Sabina con Galeno en el libro ſexto dela virtud de los Simples.

Canela en lugar deCinnamomo.

Varios ſubſtitutos por Cinnamomo.

MYRRHÆ) La forma del arbol que produze la Myrrha eſcriue Plinio en el libro.xij.capitu.xv.imitando á Theophraſto en el libro. ix. de la hiſtoria de plantas,capit.iiij.empero cõ tan varias relaciones que no podemos affirmar coſa alguna de cierto.La Myrrha diuide Dioſcorides en ſiete eſpecies: á la primera llama Troglodytica, la ſegunda dize que es blanda como el Bdellio,á la tercera nombra Pediaſimos,á la quarta Gabirea,á la quinta Caucalis, á la ſexta Ergaſima, la vltima llamada

Aminea reprueua. Plinio en el capitulo diez y seys del libro arriba citado, haze seys generos, demas de la blanca que se trahia á la ciudad de Messalo: á la primera llama Troglodytica, á la segunda Minea, á la tercera Dianitis, á la quarta Collatitia, á la quinta Sẽbracena, y á la sexta Dusaritin. Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo. xiiij. juzga ser la Troglodytica, llamada de algũos Minea, excelentissima Myrrha para los antidotos: porque no tiene mezcla alguna de Opocalpaso liquamento venenosissimo, como solia tener la buena Myrrha, segun el dize en el capit. xj. del mismo libro. Echauan de industria algunos en los antidotos esta tal Myrrha mezclada cõ Opocalpaso, assi como por excellentissima, viendo q̃ era marauillosa medicina puesta en los Collyrios, mas tomada por la boca no menor daño q̃ la muerte causaua. La Aminea reprueua Dioscorides, á la Minea da la vẽtaja Galeno,

-eno, y Plinio el ſegundo lugar. Recõci-
-aremos eſtos doctos varones diziendo,
Galeno y Plinio entendieron de diuer
-o genero, q̃ Dioſcorides: y que en tiem-
-o de Galeno llamauan á la Troglody-
-ica algunos Minea, aunque no era toda
-na, por ſer en alguna manera tã buena
-omo la Troglodytica. Tanta variedad
-e opiniones nos mueſtrã de la Myrrha
-os nueuos eſcriptores, q̃ no ſeria poſsi-
-le proponerlas, y refutarlas en forma,
-in algũa prolixidad: á cuya cauſa tuue
-or biẽ ſeñalar ſolamẽte los diuerſos pa
-eceres, y dexarlos para el benigno le-
-tor q̃ los juzgue. Braſaualo primero ſoſ
-echa q̃ es la Myrrha vſual Bdellio, y dſ
-ues affirma ſer Caucalis y Ergaſima
-nezcladas, los peores generos de Myr-
-ha: ſolo de aqueſto differe Fuchſio, en
-arecer que es toda Caucalis: Matthiolo y
Deſſẽnio entiẽdẽ q̃ ſi ſe d̃ue cõtar entre
-os generos d̃ Myrrha, ſera por Caucalis
-o Ergaſima: Amattho dize q̃ es el Men
juy

Reconciliaciõ entre Dioſcorides, Gal. y Plinio.

Opiniõ de Braſauolo Fuch. Matth. Deſſẽnio y Amatho no admitida.

juy Myrrha Troglodytica, y el Anime negro la llamada de Dioſcorides Aminea. Viſto que todos los pedaços de la Myrrha vſual no ſon de vna ſuerte, ni tienen vnas miſmas ſeñales, no oſaria yo affirmar qual genero de los de Myrrha fueſſe: porque algunos demueſtran ſeñales de la Caucalis, otros de la Ergaſima, otros de diuerſa coſa del nombre q̃ tienẽ, y otros de la muy buena Myrrha, dado que no de la Troglodytica. No niego que la Troglodytica no tuuo antiguamente el primado: empero deſpues de hauer eſcripto Dioſcorides ſus ſeñales, nos aconſeja que eſcojamos, aſsi como por excellentiſsima la freſca, la que ſe deſmenuza muy facilmente, la liuiana, la que por todas partes es de vn miſmo color, la que rompiendoſe mueſtra dentro ciertas vetas blancas, y liſas, como vñas: la que ſe deshaze en granos pequeños, la que es amarga, †oloroſa, aguda al guſto, é hiruiente. Hallaſe eſta, aun que

Election de Myrrha.

† El olor đla Myrrha dado lor de cabeça. Gale. libr. 2. đla cõp. đ los medi. ſegun los lugares, ca. 1.

que poca, entre quantidad de la que viene a nosotros: de donde podra hauer á las manos buena Myrrha el que quisiere, procurandola con diligencia.

MALOBATHRI) En tiempo de Dioscorides, segun el cuenta en el libro primero, capit. xj. pensauan algunos que el Malobathro era la hoja del Nardo Indico: y engañauanse por la similitud del olor, no mirando que muchas cosas huelen al Nardo, como el Phu, el Asaro, y tambien el Niris. Por q̃ el Malobathro es vna especie de hoja, q̃ nace en las lagunas Indicas, y sin alguna rayz nada sobre las aguas, como la Lenteja palustre. Dizese que despues de enxutas por el grã calor del estio las aguas de aquellas lagunas, los comarcanos q̃man con sarmientos secos la tierra: y q̃ aquesto no haziendose, no se torna á engendrar mas alli el Malobathro. Tiene se por bueno el fresco, el que sobre negro

Election de Malobathro.

gro

gro tiene del blanquezino, el entero, el rezio, el que con su fuerte olor tienta notablemente el celebro, el que se conserua por mucho tiempo odorifero, el que se parece en su sabor al Nardo, y finalmente el que no se muestra salado al gusto. Plinio en el libro .xij. capitul. xxvj. le diuide en dos generos, donde dize assi. El arbol Malobathro da Syria, con la hoja rebuelta, d̄ vn color como seco: del qual se exprime para los vnguentos vn azeyte, dado q̄ en Egypto es mas abundāte, mas loado es lo q̄ viene dela India. Alli dizen que nace en lagunas como la Lenteja, mas oloroso que Açafran, nigricante, y aspero con cierto sabor de sal. No se tiene por tan bueno el blanco. Breuemente es tentado de moho siendo antiguo. Su sabor á de ser semejante al Nardo, puesto debaxo de la lengua. Mas el olor del que es algun tanto cozido en vino sobrepuja á los demas. Amatho quiriendo significar que el a sido el pri-

primer descubridor del Malobathro ya perdido, nos amonesta q̃ procuremos el Betre: porq̃ teniendole no dessearemos de la India otra hoja alguna por Malobathro. Dos causas me mueuen á entender, que cometio aqui Amatho vn notable error: la vna en dezir, que es el Betre vna planta viticosa, que se rebuelue á los arboles, como los Lupulos, ó la volubilis: la qual señal no consiente que se atribuyga á alguno de los generos de Malobathro, que referimos, porque el vno era vna especie de hoja, q̃ nacia sobre las lagunas Indicas, y sin algũa rayz nadaua sobre las aguas, como la Lenteja palustre: y el otro era arbol, segun Plinio escriue. La segunda causa es, ver q̃ Garcia de Orto varõ cierto en nuestros tiẽpos docto, y digno d̃ mayor credito q̃ Amatho, por hauer visto cõ ꝓprios ojos aq̃lla tierra, dize q̃ si ꝑguntã á algũ Arabe, ó Ethiope, q̃ es Betre, luego respõde Tãbul. Ser diuersa cosa el Tambul del

Error dè Amath.

Malobathro, Auicēna lo demuestra en el libro segundo, haziendo dos diuersas escripturas, vna en el cap. cclix. de Malobathro, y otra en el capit. Dccvij. de Tábul, ó como el dize, Tembul. Laguna parece que quiere sentir lo mismo diziendo assi. Hallase en cierta region de la India Oriental, dicha Malabar, vna yerua muy olorosa, aromatica, y tan cordial, q̃ trahida en la boca, sustenta sin comer otra cosa, quatro y cinco dias al hōbre. Llamanla los comarcanos Beter: y sin duda es el Malabathro, llamado ansi d̄ Malabar, que es la tierra que le produze. Por ser oloroso, é aromatico el Betre y ver que los comarcanos de aquellas partes le trahian en la boca para sustentarse, creyeron (segun entiendo) Amatho y Laguna que era Malobathro: pareciendoles que no era posible alcançar esta tan excellente virtud otra planta alguna, que el Malobathro. Esta es otra nueua causa, que mas corrobora mi opinion:

Error de Laguna.

nion: ver que aun no es perdido el vſo de traher el Tambul en la boca, como n tiempo de Auicēna, ſegun el cuenta n el proprio capitulo, ſolian hazer los ndios, para confortar el eſtomago. Varias hojas trahen de la India Oriental cō nombre de folio Indo, y algunas con vn ſabor é olor que mueſtran, ó alomenos dan indicios, para percebir de donde fueron decerpadas. Vnas dan ſabor y olor de Canela: otras la agudeza de la Pimienta: y otras el olor de los aromaticos Clauos: con cuyas ſeñales parece q̄ quieren deſcubrir el engaño, y manifeſtar de donde fueron quitadas. En el folio Indo que conocio Garcia d̄ Orto ha lo olor de Clauos: y affirma que no es de tan valido olor como el Açafran, ni tiene ſabor de Nardo: y tambien que el olor deſte Folio algun tanto cozido en vino no ſobre puja á los de mas, como Plinio eſcriue. Si por las ſeñales que nueſtros mayores nos dexaron, hauemos

Opiniō de Garcia d̄ Orto no admitida.

de venir en conocimiento del Malobathro, bien podemos dezir que no lo es aquel, q̃ por tal nos quiere vender Garcia de Orto: y que fuera mas licito concordar primero á Dioſcorides y Plinio, para conferirle con ſus ſeñales, q̃ darle indigno nõbre. El vno eſcriue que tiene el Malobathro ſabor de ſal, y el otro ſe le niega: juzgue el que mas exercitado eſtuuiere en eſta materia, qual ſeñal de las dos merece ſer admitida. Por mas ſeguro tendria poner en ſu lugar el Nardo, entretanto que el verdadero ſe deſcubre, como Dioſcorides en el proprio capitulo, y Galeno en el libro. vij. de la facultad de los Simples, nos conceden.

Nardo Indico en lugar de Malobathro.

NARDI INDICÆ) Tres Nardos eſcriue Dioſcorides, cõuiene ſaber Indico, Celtico, y Montano. Del Indico tractaremos aqui ſolamẽte, y los demas dexaremos para ſu tiempo y lugar. Eſte diuide en dos generos. Al vno llama cõ nom

nombre peculiar Indico, y al otro Syria
co: no por que en estas regiones se halle,
sino por que del monte donde cada vno
crece, vna parte mira hazia la Syria, y
otra hazia la India. El Indico diuide otra
vez en dos generos, en Montano y Flu-
uial. el Montano excellẽtissimo nace biẽ
arriba en el monte, el Fluuial crece cer-
ca del rio Ganges, por cuya causa se lla-
mo Gangitis. Hallase otro llamado Sã-
pharitico, del lugar donde nace, que
huele á cabruno, vilissimo é indigno de
ser recebido en vso. Esto es (segun entiẽ
do) lo que quiso significar Dioscorides.
Theophrasto en el lib. ix. de la historia
de plantas, cap. vij. dize tan solamente q̃
se trahe de la India. Plinio en el libro y
cap. xij. numera todas sus differencias.
Manardo en la epistola tercera del libro
sexto, affirma no venir à nosotros el Nar
do, mouido primero por que no es lo q̃
tenemos en vso rayz, sino espiga: enten-
diendo aqui, y en la epistola primera

Error de Manar.

del libro octauo, que dio Galeno la ventaja á la rayz, y oluido la gracia de la espiga. Esto por q̃ Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xv. cuenta el Nardo entre las rayzes: y tambien por q̃ parece, segun Plinio demuestra en el lugar ya señalado, q̃ la espiga no es rayz, y que nace en lo alto de los tallos, diziẽdo assi: Las alturas se esparzẽ en aristas, por donde celebran dos partes, las espigas del Nardo y las hojas. Esto es de Plinio. Despues desto, juntamente cõ Baptista Theodosio en la epistola segunda, quiere cõfirmar su opinion, diziendo q̃ no tiene suaue olor, y q̃ es de sabor muy ingrato. Contra la primera obiectiõ de Manardo, y aun contra lo que quiso significar Plinio, nos enseña Galeno en el cap. xiiij. del libro arriba citado, qual parte sea mas prestante, y que sea la espiga, con estas palabras: Andromacho manda poner el Nardo Indico, al qual llamã Espiga de Nardo, aun que es rayz, por q̃ tiene

Error de Plinio.

Que parte d'l Nardo sea en vso.

tiene figura de eſpiga. Aqui no ſolo concede Galeno ſer en vſo de medicina la eſpiga, mas tambien declara cõtra Plinio, que es rayz. En el octauo de la facultad de los Simples llama al Nardo el miſmo Galeno al principio Spica Nardi, y deſpues rayz: empero no niega lo paſſado, pues por la ſemejança merecio el nõbre de eſpiga, aun q̃ es rayz. Mas q̃ diremos de aquello, q̃ eſcriuio Galeno en el lib. ix. de la cõpoſicion de los medicamẽtos ſegũ los lugares, cap. iiij. en el cõmento del antidoto Philonio, q̃ no á ſido liuiana duda para muchos doctos varones d̃ nueſtros tiẽpos? Dize pues, Vna drachma mãda echar de Nardo, al qual llama falſamente rayz, por q̃ verdaderamente ſe nõbra eſpiga. Parece, mirado liuianamente, que contradize en eſte lugar Galeno lo que tiene declarado, por llamar aora al Nardo falſamẽte rayz, hauiendo affirmado el miſmo en muchos lugares q̃ lo es. Viſto q̃ Philon eſcriue, llamarſe

El Nardo ſi es eſpiga o rayz.

el Nardo falſamente rayz, no podemos dezir que ſe cõtradize Galeno, ſino que contradize á Galeno Philon, por ſer ſuyas las palabras. Mas aun q̃ con eſto ſatiſfago á la contradicion, no quiero tomarlo por huyda, ſino reſponder a lo q̃ Philon eſcriuio. Como la eſpiga del Nardo tenga otra rayz de donde reſulte, parece q̃ no es tan digna de llamarſe rayz, como ſu madre, teniẽdo nõbre peculiar por ſu ſemejãça. Por cuya cauſa dize Galeno, q̃ verdaderamente ſe nombra eſpiga. Reſultar la eſpiga de otra rayz, y no de lo alto de los tallos, como Plinio eſcriue, Dioſcorides lo demueſtra en el proprio capitulo, diziẽdo: De vna ſola rayz proceden muchas eſpigas, pobladas de infinitos cabellos. &c. Eſta miſma lectura cõfirman Oribaſio y Serapion fide dignos interpretes de Dioſcorides, y tambien el libro de ſimples medicamentos atribuydo á Galeno, y dirigido á Paterniano. A la ſegũda obiectiõ de Manardo

reſpõ

respõde doctiſsimamente Andres Mat
hiolo en los cõmentarios ſobre Dioſco
rides, y el miſmo Nardo ſe defiende cõ
ſu olor y ſabor: por dõde no ſera neceſſa
rio gaſtar mas tiẽpo. Conuiene eſcoger
el freſco, liuiano, muy cabelludo, ruuio,
oloroſo, que da de ſi vn olor qual el Cy-
pero, q̃ es corto de eſpiga, y amargo al
guſto, q̃ deſeca la lengua, y conſerua lar
go tiempo la ſuauidad de ſu olor.

Election đ Nardo.

CROCI) No menos gracioſo, q̃ co-
nocido y vulgar es por toda Eu-
ropa el Açafran. Llamaſe Croco, ſegũ fa
buloſamẽte cuẽta Ouidio, de Croco vn
mãcebo, el qual por amores de vna don
zella llamada Smilace ſe conuertio en
flor del miſmo nõbre. Tiene el Açafran
las hojas largas, delgadas, muy angoſtas
é inclinantes á la tierra. Florece deſpues
del equinoctio del Otoño, antes q̃ ſalgá
las hojas. Las flores ſon ſemejantes á las
del Colchico, moradas, y á la viſta agra-
dables: y en medio de cada vna dellas

Croco đ donde recibio el nõbre.

Señales del Açafran.

pēden de tres en tres ó de quatro en qua tro vnas hebras roxetas, de fuerte olor quando ſe ſecan. Las quales entre las de mas partes tienen el primado, y en nom bre de Croco ó Açafran las recibe en vſo la vida humana. Florece caſi en vn mes cōtinuo. Procedē deſpues de las flo res las hojas, y todo el hyuierno verdeā, haſta paſſados los frios. Secanſe eſtas ho jas, y del todo ſe pierden por el verano, y nunca por el eſtio parecen. La rayz es bulboſa, grueſſa, redonda, durable, y cu bierta con muchas tunicas algun tanto amarillas, aſsi como el Gladiolo. Hallan ſe dos eſpecies, vna mayor, y otra me- nor. La mayor florece, como arriba dixi mos, deſpues del equinoctio del Otoño: y la menor caſi al principio del verano. Eſta haze las flores, hojas, y rayz muy menores q̄ la mayor, dado q̄ ſon ſemejā tes en todas ſus partes. Matthiolo eſtāpa vno florifero, y otro eſteril, quiero de- zir, q̄ no produze flores. Era antiguamē te

Dos eſpe cies de Açafran.

Açafran eſteril.

te tenido por excellẽtiſsimo Açafran el Corycco, y ſegũdo en bõdad, ſegũ Dioſcorides, el q̃ nace en vn campo muy cercano á la Lycia: y deſpues el del monte Olympo đ Lycia: tras los quales ſe ſigue el q̃ ſuele venir de cierta ciudad de Etholia, llamada Egide. El Cyrenaico, y el Centuripino entre los de Sicilia ſon de menor virtud. El muy bueno do quiera nacido, es el freſco, el de buẽ olor, el que tiene poco de blanco en las hebras, el largo, el entero, el que difficilmẽte ſe quiebra, el no graſſo, el q̃ mojado tiñe las manos, el q̃ ni hiede á moho, ni á ſido đ carcoma tentado, y finalmẽte el q̃ da de ſi vn olor agudo, y ſuaue. El q̃ no tiene todas eſtas partes, deueſe hauer cogido fuera de tiẽpo, ó es añejo, ó mojado. De mas de otros muchos y muy ſubtiles adulterios q̃ en nueſtros tiẽpos padece el Açafran, recibe grã quãtidad de azeyte, mas conoceſe facilmẽte el engaño tractãdole entre los dedos. Viſto q̃ tan aſtu

Election de Açafran.

tamente ſe adulteraua el Açafrã, q̃ apenas ſe podia conocer, aconſejanos Galeno en el libro. j. de los antidotos, capitu. xiiij. q̃ le tengamos por algunos dias antes que le compremos en vn palacio apto: por que el verdadero permanece tal qual le puſimos, mas el color y olor del adulterado preſto ſe pierde. Para que ſe pueda moler mas facilmente, dize Dioſcorides que conuiene ſecarle al Sol en vn tieſto caliente, meneandole muy aprieſſa. Plinio en el libro. xxj. capitulo ſexto, quiere q̃ ſe ſeque á la ſombra, aun que ſea en el hyuierno. Diophanes affirma lo miſmo. Como el Açafran ſea excalfaciente y exiccante, no tiene neceſsidad de otro calor accidental, como Dioſcorides dize, porque el ſuyo baſta para ſecarle á la ſombra, como cada dia vemos. No ſe deſſata el Açafrã en miel, ni en ninguna coſa dulce, mas muy facilmẽte en vino, ó en agua, y vtiliſsimo en la medicina. Conſeruaſe en

vna

una vasija de box segun Plinio escriue en el cap. xx. del libro citado.

Conser-uaciõ del Açafran

CASSIÆ) Ninguna forma escriuieron los Antiguos de las hojas, flores, ó fructo de la Canela. Theophrasto tan solamente dize en el libro. ix. de la historia de plantas, capitulo quinto que es vn frutice no esparzido, de la altura del Agnocasto, adornado de muchos ramos surculosos. Plinio en el libro. xij. capitulo. xix. le pinta de tres codos en alto. Dioscorides haze sus hojas semejantes á las del Pimiẽto: empero ninguna señal hallo acerca del escripta delas hojas del Pimiẽto. Es el arbol de la Canela (segun Garcia de Orto cuenta) tamaño como vna Oliua, y algunas vezes menor, armado de muchos ramos, no tuertos sino casi derechos. Las hojas semejãtes á las d̄l Cidro, y en color á las d̄l Laurel, las flores blãcas, el fructo negro y redõdo casi tamaño como vna Auellana, o seme-

La forma del arbol q̃ da la Canela.

mejante á vna Azeytuna pequeña. Es compuesto este arbol de dos cortezas, la de encima es gruessa, y la de debaxo delgada, la qual es nuestra Canela. Quitadas estas cortezas se abstienen del arbol por tres años. La Canela y Cĩnamomo affirma Garcia de Orto que es vna misma cosa, y por la variedad del lugar é clemencia del cielo ser mejor ó peor, como suele acontecer en otros muchos fructos, y q̃ los mercaderes diuidian en dos partes la Canela: la mejor vendian por Cinnamomo, y la no tal por Canela. Como yo vea tanto docto varon q̃ nos precedieron hauer conocido no pequeña differencia entre la Canela y Cinnamomo, no puedo cõsentir la opiniõ de Garcia de Orto. Muchos generos de Canela se hallan, segũ Dioscorides, entre los quales tiene el primer grado en bondad la que siendo gruessa, y purpurea tirante al negro imita con su olor á la Rosa: la qual es llamada Zigir. El segundo lugar

Opiniõ de Garc. de Orto no admitida.

Election de Canela.

gar recibe la teñida de vn color ruuio y
gracioso, la semejante al Coral, la muy
angosta, la luenga, la gruessa, la fistulo-
sa, la mordaz al gusto, la con no peque-
ño heruor constrictiua, la aromatica, y
finalmente la vezina en su olor al vino.

Viendo que alguna parte de la Canela
vsual es gruessa, aspera, desabrida, y con
pequeña aromaticidad, entienden algu
nos escriptores de nuestros tiempos, q̃
esta es corteza de la rayz de la Retama,
ó de otra alguna planta, y no del arbol
de su proprio nombre. Empero facilmẽ
te se conoce su error, teniendo en la me
moria, que es el arbol cubierto de dos
cortezas (como arriba diximos) la vna
gruessa, y muy debil en sus fuerças, y la
otra mas delgada, mas suaue, y aguda.

Error de algunos.

Trahese tanta quantidad de Canela de
la India Oriental, que podemos por po
co pretio vsar de la excellentissima: y aũ
reboluiendo algunos sacos della, cono-
cer todos los generos que Dioscorides
escri-

escriuio. Diuersa Cassia desta es aquella, de que haze mencion Theophrasto en el lib. vj. de la historia de plantas, capit. ij. la qual diuide en dos generos, conuiene saber, vna blanca, y otra negra. Tã bien haze mẽcion desta Virgilio en las Bucolicas en la Ecloga segunda, y en el lib. iiij. de sus Georgicas: y Plinio en el libro. xxj. cap. ix. y en el ca. xij. del mismo libro. Esta era yerua coronaria é gratissima á las auejas, agena (segun entiendo) de ser conocida en nuestros tiempos: dado que cada qual nos la quiere enseñar vistiendola con nombre ageno: vnos como Anguillario mostrandonos la Alhuzema por la Cassia blanca, y el Romero por la negra: y otros entendiendo que es la Chamelea ó Thymelea. La otra es arbol semejante al Cinnamomo, recibida de antiguo tiempo á esta parte, no solo en los vnguentos odoriferos, mas en los antidotos. Varias denominaciones tiene a cerca de los Griegos la Canela

Cassia đ Theophrasto diuersa de la Canela.

Error de Anguill. y de otros.

[n]ela: Galeno, Actuario, y Nicolao la [ll]aman muchas vezes κασσία σύριγξ, [q]ue es, Casſia fiſtuloſa, otras vezes ξυλοκασσία, que es, Casſia lignea, y otras [C]asſia negra. Las quales vozes an ſi[d]o cauſa de que muchos boticarios con[fu]ndan la Canela cõ la Cañafiſtola me[d]icamento muy vſado para purgar el [v]ientre, y nunca conocido de los Grie[g]os antiguos, poniendo la vna por la [o]tra. Podremos librarnos deſta confu[ſi]on, aduirtiendo primero ſi pide el me[d]icamento Casſia abſolutamente, y pa[r]a que vſos ſe aplica, y que tanta es la [q]uantidad en reſpecto de los otros, ó ſi [r]ecibe dos vezes Casſia: porque ſi no es [p]urgante Canella quiere, y ſi lo es, po[c]a quantidad pide de Canella, como en [e]l electuario Indo, y otros muchos que [p]or no ſer enfadoſo callo, y de Cañafiſto[l]a donde entra en muy mayor peſſo la [r]ecibe.

Diuerſos nõbres dẽ la Canela.

Error de los boticarios.

En que ſe conozca ſi ſea Canela, o Cañafiſtola quando pidiere Casſia la comp.

AMO-

AMOMI) De aquesta planta tan solamente tenemos el nombre desnudo, assi como de otras muchas: mas como cada dia se descubra nueua tierra, y en ella muchos y muy diuersos Simples como de la India Oriental vemos, seria carecer de esperança dexar de tractar de Amomo, y de lo mas principal del para el vso de medicina. Es el Amomo vna mata pequeña, segun Dioscorides dize en el libro primero, capitu. xiiij. la qual desde el trõco se rebuelue en si missma, y se apiña como vn razimo. Haze las flores pequeñas, como aquellas d̃los Alhelys. Y las hojas semejantes á las de la Nueza. Tienese por mejor el Armeniaco, de color de oro: la madera del qual es algun tanto bermeja, y olorosa. El de Media, porque nace en campaña rasa, y en lugares aquosos, es de menor virtud: este es grande, algun tanto verde, tierno al tocar, venoso en el leño, y con olor de †Oregano. El Pontico es algun tanto ber-

Señales del Amomo.

†Oribasio lee olor de Oregano. Serapi. sabor de Oregano, y olor d̃ Ruda. Auicẽna olor de Ruda

co bermejo, pequeño, fragil, razimoſo, y lleno de fructo: el qual tienta con ſu olor el celebro. Diuerſamēte eſcriue Plinio en el lib. xij. cap. xiij. la hiſtoria del Amomo, diziēdo aſsi: La vua del Amomo es en vſo, la qual es de la vid Indica, que es la Labruſca: y ſegun otros entendieron, es vn frutice myrtuoſo (otros leen venoſo) de vn palmo en alto: cogeſe con la rayz, y facilmente ſe amanoja, y luego ſe quiebra. El excellētiſsimo haze las hojas ſemejantes á las del Granado, no arrugadas, y de color bermejo. El ſegundo grado tiene el amarillo. El herbaceo es peor, y muy malo el blanco: lo qual ſuele acontecer por antiguedad de tiempo. Nace en cierta parte de Armenia, llamada Otene, y en Media, y en Ponto. Adulteraſe con las hojas del Granado, y Gomma deshecha, para que ſe pegue, y rebuelua como vn razimo. Por Amomo vſan algunos vna ſimiente pequeña y negra, que ſe coge

Amomo vulgar q̃ ſea.

K en

en el monte Gargano, ſegun Matthiolo eſcriue, de cierta eſpecie de Peregil Macedónico, ſegun entiende Fuchſio: tan agena de merecer el nombre, q̃ tendria por tiempo mal gaſtado detenernos en caſo tan manifieſto. No menor error cometio Euritio Cordo, y cõ el Valerio ſu hijo en las annotaciones ſobre Dioſcorides, y en la compoſicion de Aurea Alexandrina: dado que oluidado deſta ciega opinion tractando de la Theriaca, affirma que carecemos de Amomo, en conocer por Amomo la llamada Roſa de de Hierico: pues no tiene las hojas ſemejantes á las de la Nueza, ni olor de Oregano, ni tápoco da peſadumbre á las narizes cõ ſu olor, mas antes no ſe ſiente en ella olor alguno: por dõde podemos eſtar ciertos, q̃ eſta muy lexos de verdadero Amomo. Es tanto el tumulo de reprehenſiones, que publican los eſcriptores de nueſtros tiẽpos, que ſeria hazer largo proceſſo numerarlos: y aſsi baſtara

Error de Euritio, y Valerio Cordo.

bastara dezir, á moro muerto gran lançada. Solo por que el interprete de Serapion dize que Hamenis, ó Hamama significa en nuestro lenguaje Pie columbino. Mas considerada la voz y exposicion del interprete, ningun ciego haura que no de la mano al caydo, y le cure de los injustos golpes y heridas, poniendo le con muchas gracias vna corona laureada, en pago de su buen trabajo. Hamama en lengua Arabiga significa lo q̃ cerca de nosotros Pie columbino, como lo demuestra Garcia de Orto varon docto, y en estas cosas muy exercitado. Los reprehensores no entendiendo la exposicion, piensan que quiere dar a entender el interprete, ser Amomo el llamado de nosotros Pie columbino, que es vna especie de Anchusa, empero su error con esto queda bien declarado. No cõ pequeños argumentos muestra Matthiolo aprouar Dioscorides en el Amomo el leño, y no la simiente: con

Defiẽde se el interprete de Serapiõ de algũos modernos.

Error de Matth. d' Desenn. y de Maranta.

cuyas razones vẽcidos Deſſennio y Ma ranta ſiguieron ſu opinion. Todos mouidos por que dize Dioſcorides: Sophiſtican el Amomo con vna yerua que le parece, llamada Ammomide: la qual carece de olor y de fructo. Crece aqueſta en Armenia, y produze la flor de Oregano. Empero conuiene para examinar ſemejantes coſas, huyr de los pedaços, y eſcoger los que aſidos á vna rayz tienen ſus ramos enteros. Amoneſtanos Dioſcorides que eſcojamos los leños, que aſidos á vna rayz tienen ſus ramos enteros, no como parte mas principal, ſino por que eſtos eſtan libres de aquel adulterio, que en ſu tiempo ſe hazia. No niega con eſto la ſimiente, pues vna de dos ſeñales con que nos quiſo declarar la differencia que ay entre la Amomide y Amomo es el fructo, y la otra el olor. Aſsi como Plinio en el lugar ſeñalado quiriẽdolos diſcernir dize: Ay otra plãta llamada Amomide, menos venoſa, y dura,

Que parte del Amomo ſea licito vſar.

dura, y menos olorosa: en lo qual demuestra, ó ser otra cosa, ó cogerse por madurar. Demas desto, claramente nos enseña Dioscorides ser muy vtil la simiēte, numerando por excellētissima señal entre las demas que dio al escogido, el lleno de simiente: donde dize: Escogeras el fresco, el blanco, ó roxeto, el q̃ no esta en si todo juntamente apretado y rebuelto, sino suelto, estendido, y esparzido: aliende desto el de simiente lleno, el semejante á los razimos pequeños, el pessado, el de fortissimo olor, y no carcomido, el agudo, el mordaz al gusto, y el no vario, sino simple en color. Corrobora mas mi opinion, no solo Plinio, en dezir que es en vso la vua del Amomo, mas tambien Galeno en el libro. ix. de la composicion de los medica. segun los lugares, capit. iij. y en el lib. vij. de la comp. de los medicamentos segū los generos, cap. ix. donde aora pide razimos del Amomo, aora vuas: y lo mismo cō-

firma Damocrates. Fuchsio en el libro segundo de comp. medicamentos, tractando de los Simples que entran en la Theriaca, reprehēde todos los interpretes de Galeno, q̃ leē racemoso Amomo: y el quiriendo corregir el error, cae en vna torpe ceguedad y agena de buena doctrina. Conuierte, ó por mejor dezir, peruierte la letra de Andromacho, escriuiēdo estas dos dictiones con vna coma en medio, ἀμώμου, βότρυος, persuadiendo con esto, que pide Andromacho en su Theriaca Amomo, y Botrys, vna planta de quiē hizo mēcion Dioscorides en el libro tercero. Muchas causas hallo, q̃ contradigan la opinion de Fuchsio: vna de las quales es dezir Andromacho, segun Galeno refiere en el libro primero delos antidotos, καὶ βοτρυόεντος ἀμώμου, las quales dos dictiones no se pueden diuidir como Fuchsio entiende, ni quieren significar otra cosa, que racemoso Amomo. Pidio Andromacho

Error de Fuchsio.

ho de induſtria el Amomo racemoſo, por diuidirle de la Amomide, planta muy ſemejante á el, y ſin fructo: con la qual en tiẽpo de Dioſcorides ſe adulteraua. Confirma merecer el nombre de racemoſo Dioſcorides en el proprio capitulo, diziendo al principio: El Amomo es vna mata pequeña, que ſe rebuelue en ſi miſma deſde el tronco, y ſe apiña como vn razimo. Mas adelante dize: El Pontico es algun tanto bermejo, pequeño, empero fragil, razimoſo, y lleno de fructo. Deſpues tractando del eſcogimiento del, dize: Eſcogeras el lleno de ſimiente, el ſemejãte à los razimos pequeños. Fortalece tambien aqueſto, ver que nunca Andromacho el moço, ni Damocrates, ni Galeno en los libros de Theriaca á Piſon y á Pamphiliano eſcriptos, ni Paulo, ni Aetio, ni Actuario hizieron mencion en ſu Theriaca de Botrys: ni aun tampoco alguno de los Arabes. No es cauſa baſtante,

Por q̃ pidio Andromacho Amomo racemoſo.

como Fuchſio entiende, pedir Nicolao Myrepſo en ſu Theriaca Botrys Gallica, pues el codice Griego de Nicolao tiene infinitos errores. Antes podria ſer no eſtar Nicolao tan exercitado en la lengua Griega, como conuenia para entender á Andromacho: ó que por negligencia de los eſcriptores, o del Auctor eſte deprauado el codice. Viſto que ay otros muchos indicios de errores, no nos parecera difficil creer eſto: por q̃ tambien admite otros medicamẽtos, que la Theriaca de Andromacho no pide, conuiene ſaber, Pimienta blanca, ceniza de Cangrejos fluuiales, Clematide, Yeros, Acoro, y Scilla. Todos eſtos acrecienta Nicolao fuera de la opinion de Andromacho, por cuya cauſa facilmẽte creo ſer adulterina, é indigna d̄ llamarſe Theriaca de Andromacho, ſino de Nicolao.

Error de cierto boticario.

De aqui mano diuidir cierto Bachiller boticario adornado de mucha jactãcia y de poca grammatica eſtas dos dictio-

nes

es cō vna coma en medio, vuas, Amomo: el qual entendio que las vuas eran nuestras paſſas, y con ellas hizo los pa-illos de Hedychroo. Caſo es digno de orar, que los que preſumen algo eſtē an agenos de latin, que me conſtriñan apremien (ſi quiero ſu prouecho) á q̄ iuulgue eſta obra en Caſtellano. Por Amomo pone Galeno en el libro de los ubſtitutos á el atribuydo Acoro, y en l libro ſexto de la virtud de los Simples ambien lo concede: dōde dize: El Amomo es ſemejante en falcultad al Acoro, no que es mas ſeco el Acoro, empero mayor facultad de digerir tiene el Amono. Raſis en el tractado tercero; capit. xxxv. dize: El Amomo, y el Acoro, y el Aſaro ſe mudan á vezes, poniēdo el vno por el otro. Matthiolo en el libro quinto de ſus epiſtolas ſubſtituye Clauos aromaticos: Cordo, Carpeſio: Fuchſio, Galāga mayor, ó ſimiēte de Ameos: Placotomo, Cubebas: Maranta, Galanga ma-

Varios ſubſtitutos por Amomo.

 yor.

yor. Yo entiendo que no erraria, el que
pusiesse en cambio del Amomo el lla-
mado impropriamente Calamo aroma-
tico, el qual es Acoro verdadero : pues
tiene sus fuerças, como lo demuestra Ga-
leno.

Acoro en lugar de Amomo.

MASTICHES) La Almaciga, lla-
mada de los Griegos Lentiscina, y
Mastiche, y por las boticas Mastix, es
Resina del Lentisco: de la qual nace en
España tan pequeña quantidad, que no
se pone diligencia en cogerla, aunque se
halla alguna copia de Lentiscos en algu-
nas partes, como es en el Andaluzia: em
pero en la Isla de Chio nace tan copio-
samente, que no solamẽte España, mas
Francia, Italia, y otras muchas naciones
son bastecidas della. Dos generos de Al
maciga haze Dioscorides, conuiene sa-
ber, vna blanca excellentissima, y otra
verde no tan buena. Theophrasto en el
libro. ix. de la historia de plantas, capit.
prime-

primero, dize que el Lentiſco, y la llamada Ixina eſpina dan la Almaciga. Plinio en el libro. xij. capi. xvij. haze tres generos, vna dela Ixina eſpina, y otra que ſe hallaua en Aſia y en Grecia, y la tercera daua Ponto, ſemejante al Bitumen.

Ixina eſpina da Almaciga.

Galeno en el libro ſeptimo de la facultad de los Simples la diuide en blanca, llamada ordinariamente Chia, y en negra, dicha Egyptia. De mas deſtas, ſe trahe de Candia, ſegun dizen, otra amarilla tirante al roxo, y de menos fuerças que la de Chio: la qual ſe vſa de poco tiempo á eſta parte por las boticas. Eſcogeras la que reluze como la Luciernaga, y en ſu blancura ſe parece á la Cera Toſcana, la grueſſa, la toſtada, la fragil, la oloroſa, y la que ſuena quando ſe quiebra. Adulterauaſe en tiempo de Dioſcorides con Encienſo, y Reſina de piñas. Aora algunos aſtutos falſificadores obſcuramente la adulteran con la Gomma del Iunipero, llama

Election de Almaciga.

Adulteracion de Almaciga.

da Gra

da Graſſa.

VINI FALERNI) Dos vezes recibe vino la Theriaca, vna para deſatar los liquores, que entran en ella, y otra para formar los paſtillos đ Hedychroo. Aqui no tractare de ſu hiſtoria, porque me parecio ſer mas conſonante á nueſtro diſcurſo, eſcriuirla mas adelante: à dõde podra gozar de ſu eſcriptura el benigno lector, que quiſiere verla.

El modo de preparar los paſtillos de Hedychroo.

BReuemente tractan Galeno, Paulo, y Actuario la preparacion de los paſtillos de Hedychroo: empero Aetio mas ſe eſtiẽde en el tomo quarto, libro primero, capit. lxxxix. á dõde dize aſsi: Moleras y cerneras las coſas ſecas, mas el Açafran deſataras en vn mortero cõ el vi-

el vino, despues acrecẽtaras la Myrrha, y Almaciga bien molidas, tambien añadiras el Opobalsamo, y las cosas secas echaras poco á poco, y mezcladas todas estas cosas juntamente, formaras delgados los pastillos, acrecentando vino para formarlos: los quales secaras á la sombra, boluiẽdolos cada dia đ vna parte á otra. Yo muchas vezes é hecho estos pastillos, y el mejor orden que é hallado es quebrantar la Myrrha enlas partes mas minimas que ser pudiere (la buena no se consiente moler y cerner subtilmente, por el lentor que tiene) y despues cõ vna mano de hierro caliente, y con vino semejantemente caliente se desata en vn almirez, mezclãdo poco á poco el vino. El Açafrã despues de molido y cernido subtilmẽte, cõ vn poco de vino se desata en vn almirez. Cõuiene cõsiderar, no q̃ dẽ estos tã liquidos, q̃ seã mucho liquor para formar en pastillos las demas cosas secas, q̃ primero estarã molidas y cernidas su

tilmente. Guardaras el orden en estas de moler y cerner, que adelante diremos, quando tractemos del modo de preparar la Theriaca. La Almaciga moleras y cerneras subtilmente, roziandola con vn poco de agua quando la muelas. Despues de todo mezclado, embeueras en la massa el Opobalsamo que pide la cõposicion, vntandote las manos cõ ello, La qual massa formaras en pastillos peq̃ños y delgados, porque mas facilmente se sequen, y con menos detrimento. Secanse á la sombra, como diximos de los Theriacos, boluiendolos de vna parte a otra cada dia, para que igualmente se sequen.

OPII) De tres generos de Dormideras sale aquel liquor, que para el vso de medicina se coge, y en panezicos formado se llama Opio: conuiene saber, de las blancas, de las negras, y de las saluajes, llamadas de Dioscorides mas me-
dica

licamentosas. Tiene el primado lo que destilla del segundo genero, no solo de sentencia de Dioscorides, mas de Galeno y Plinio. Sacase tambien de aquestos aql çumo, q̃ llaman Meconio. Cogese el Opio, segun Dioscorides refiere en el lib. iiij. ca. lx. de aq̃sta manera. Despues de ser ya exhalado todo el † rocio, cõuiene con vn cuchillo sajar ligeramente al rededor aqlla estrelluela, q̃ se vee en la cabeça de la dormidera, d̃ suerte q̃ no penetre hasta dẽtro: hecho esto, sajaremos tãbien al soslayo la misma cabeça, hendiendola por la superficie con vnas cuchilladicas derechas, desde arriba, hasta abaxo. Despues cogiẽdo con el dedo la lagrima, q̃ destillare por ella, la pondremos en vna escudilla, y tornaremos presto á hazer lo mismo: por que continuamente se halla el liquor alli congelado, y esto no solo en el dia primero, empero en el que se sigue tras el. Cogido el liquor se tiene de majar en vn mortero

† Quando las cabeças de las dormideras se hinchan, cõuiene sajarlas, segun Diagoras, y segun Iollas, quando se le cae la flor. Pli. libr. xx. ca. xviij.

viejo, y reduzido en paſtillas guardarſe.

Meco-nio.

El Meconio ſe haze majando las cabeças de las dormideras juntamente y las hojas, y deſpues de hauer ſacado por vn tornillo el çumo dellas, le cuezen haſta que tiene eſpiſſitud de miel, y á la fin hazen ciertas paſtillas. Iuzgaſe por excellẽtiſsimo Opio el graue, el denſo, el amargo al guſto, el que olido haze dormir, el que facilmente ſe deſhaze en el agua, el liſſo, el blanco deſpues de deſhecho, el q̃ ni es aſpero, ni granuloſo, el que no ſe quaja como la Cera quãdo le cuelan, el que pueſto al ſol ſe derrite, y llegado á la candela ſe enciende, y da de ſi vna llama no obſcura: y finalmente el que deſpues đ amatado cõſerua ſu miſmo olor.

Election de Opio

Adultera-cion đ Opio y en que ſe conozca.

Adulteranle mezclando con el Glaucio, ó Gomma, ó çumo de Lechugas ſylueſtres. El falſificado con Glaucio, luego mueſtra el color de Açafran, deſatandole en agua: el mezclado con el çumo de las Lechugas, tiene el olor mas debil, y muc-

muestrase mas aspero: y el que tiene
mezcla de Gomma resplandece, y es de
poca fuerça. Otros le sophistican cõ Se
no. El Opio Thebaico nos encomienda
Galeno en el libro primero de los anti-
dotos, cap. segũdo: en otros lugares vnas
vezes pide el Hispanico, otras el Lybico,
el blanco. Aetio algunas vezes quiere
el Asiano, otras el Achaico. Nuestros bo
ticarios de vn cõsentimiẽto llamã Opio
Thebaico lo q̃ tienen en vso: mas dõde
esto se prepare todos lo ignoran. Oxala
mereciera el nõbre de Opio, aun que no
fuera Thebaico: empero sus señales de-
muestran á la clara, ser Meconio, y aun
algunas vezes con adulterio: por q̃ no es
blanco despues de deshecho, sino antes
pardo é inclinante á verde, y llegado á
la candela, da vna llama obscura, y aun
algunas vezes suele ser granuloso, quan
do se deshaze, que es indicio de estar
sophisticado. Algunos curiosos an pre-
parado el Opio verdadero, á quien los

Opio vulgar es Meconio.

L de

demas podrian con mucha facilidad se-guir: por la muchedumbre de dormi-deras negras, que se crian por esta tie-rra, si fuessen tan dessesos del bien cō-mun como de su interes. Muchos sim-ples medicamētos escriuen Dioscorides, Galeno, Plinio, y otros doctos varones, que tienen la facultad del Opio, empero lo mas seguro sera (mientras carecemos del verdadero) vsar en su lugar del Me-conio, aun que es de menor fuerça: pro-curando aquel que fuere mas cercano á las señales del verdadero Opio. No so-lo algunos escriptores de nuestros tiem-pos exercitados en la materia medici-nal affirman este substituto, mas tam-bien Galeno lo consiente en el libro sep-timo de la virtud de los Simples, tractā-do del Torongil: si comparamos lo que dize del Torongil y Marrubios, con el Opio y con el Meconio. Dize pues Ga-leno: Sin ocasion seria teniendo los Ma-rrubios, de los quales ay doquiera mu-cha

Meco-nio en lu gar de O pio se puede ad mini-strar.

na quantidad, querer vsar del Toron-
il: mas si alguna vez á las manos no hu
iere los Marruuios, licito sera vsar del
Torongil para las mismas cosas, aun
que sea de menores fuerças que los Ma-
rubios. Conseruase el Opio, segun di-
e Mnesicles, entre simiente de Vele-
o, y segun otros, que Plinio no seña-
, entre Hauas.

Dõde se conserue el Opio.

PIPERIS LONGI) Tres generos de
Pimienta escriuen Dioscorides en el
bro segundo, cap. cliij. Plinio en el lib.
ij. cap. vij. Galeno en el lib. viij. de la fa
ultad de los Simples, Paulo en el libro.
ij. y Aetio en el tomo y libro primero:
onuiene saber, vna longa, otra blanca.
otra negra. La longa crece en los prin
ipios (segũ estos refieren) á manera de
aynas: las quales abriendose en la pro-
ria sazon descubren vnos razimos car
gados de aquestos granos, que conoce-
mos. Estos cogiẽdose acerbos, y antes đ

Pimiẽta longa.

Pimiēta blanca. Pimiēta negra.

madurar, son la Pimienta blanca: y cogidos en su perfecta maduracion, y dexados tostar del Sol, son la Pimiēta negra. Theophrasto en el lib. ix. de la historia de plantas, cap. xxij. haze solamente dos generos, vno largo, y otro negro. La historia de la Pimienta hauer sido incognita á la Antigua Medicina, su escriptura lo demuestra, pues no hizo mencion de la forma, ó señales de su planta: ni tāpoco de que manera haga el fructo, cōuiene saber, razimoso, ó amanera de Corymbos, ó encerrado en vaynillas, ó de la suerte de los arboles que produzē vayas: lo qual es manifiesto á los que an nauegado por la India Oriental. A cuya causa, oluidado de la Antigua escriptura, me llegare á lo que publican algunos doctos escriptores de nuestros tiempos, que an nauegado por la India Oriental, por ser mas digno de credito, como dize Plauto varon erudito, vn testigo de vista, que diez de oydas. La planta, que

pro-

roduze la Pimienta longa, es muy desse
nejante de las otras, q̃ produzen la blan
a y la negra. Nace esta en Bengala, qui
nientas leguas de Malabar, á donde las
otras dos Pimiẽtas se crian. El fructo es
argo, semejante á la flor del Auellano,
mas pequeño que el dedo menor, redõ-
do, con ciertos granos pequeños, esca-
mado y apretado como cada dia le ve-
mos: el gusto tiene de Pimienta, mas
nunca se transmuta en Pimienta blan-
ca, ó negra, como los Antiguos creye-
ron. La Pimienta blanca nace en ciertos
lugares de Malauar y Malaca, en menor
quãtidad que la negra. Mas de la negra
gran quantidad se cria en Malauar, y
por toda la costa que alcança desde el ca
bo de Comorin hasta Cananor: y tam-
bien en las vezinas islas de Iaua, y en
Sunda, y Cuda, y otros lugares de la In-
dia. Rebueluese á los arboles, y sube por
las paredes esta planta: sus hojas son se-
mejantes á las del Naranjo, dado q̃ me-

nores, y por lo extremo puntiagudas, verdes, y en el gusto algun tanto calientes, y con el sabor del Betre. El fructo nace en razimos, como las vuas, empero son menores los razimos de la Pimienta, y el mismo fructo: el qual esta siempre verde, hasta que viene á su perfecta maduracion, que es por mediado Enero. Es tan pequeña la differencia, que ay entre estas dos plantas, que dan la Pimienta negra y blanca, que solamente es conocida entre los proprios de aquellos pueblos, donde nacen: de la misma manera que vemos en las vides, que produzen las vuas blancas y negras. En dos maneras se adulteraua la Pimienta longa en tiempo de Galeno, segun el cuenta en el libro de Theriaca á Pison escripto, capitulo.xij. y en el libro primero de los antidotos, capit. xj. y en el lib. quarto, de sanitate tuẽda, cap.v. La vna era cõ cierta yerua roxa, trahida de peregrinas regiones, semejãte en

Adulteració de Pimiẽta longa.

en el aſpecto, mas no en el guſto: por
qual facilmente la apartauan de la Pi
mienta longa. La otra preparauan en
Alexandria con Peltre, † ó Moſtaza:
con lo qual engañauan el guſto cõ mor
dacidad del que la guſtauã. Conoceſe el
engaño, echandola por eſpacio de vn
dia en agua: ſi ſe deshaze, veſe manifie-
ſtamente eſtar adulterada: empero la q̃
no lo eſta, ſiempre queda entera. Con-
uiene pues conſiderar al principio, que
en el guſto guarde las qualidades de la
Pimienta, y deſpues echalla en agua:
porque la adulterada ſe deshaze, y la
legitima ſiempre permanece en ſu ſer.
La negra ſe ſophiſticaua, ſegun Dioſco-
rides dize, con ciertos granos marchi-
tos, vazios, y ligeros, llamados Braſma,
y ſegun Plinio, Brechmaſis, que ſignifi-
ca en el lenguaje de los Indios aborto.
Eſcogeras la Pimienta longa que es freſ
ca, entera, acerrima en el guſto, y no
adulterada, ni agujerada. La Pimienta

† Facilmente ſe adultera cõ moſtaza Alexãdrina. Plin. lib. xij. cap. vij.

Adulteració de pimiẽta negra.

Election de Pimiẽta lõga.

blanca es menor que la negra, y juzgase por excellentissima la crecida, la llena, la pessada, y no arrugada. Tienese por mejor Pimienta negra la graue, la llena, la fresca, la q̃ es de delgada corteza, y menos arrugada. Demas destos tres generos, escriue otro Serapion en el capit. cccxxxvij. tractando del grano Zelin: al qual llama Ethiopico, ó Pimienta de los negros. Esta es semejante en su forma á los Phasiolos, dado que sus granos, y corteza son menores: el color es negro, y el sabor agudo, assi como de la Pimienta. Esto es de Serapion. Otro grano trahen á Portugal de la India Oriẽtal, semejante en alguna manera á las Cubebas vulgares, llamado Pimienta de Rabo. Este pensauan algunos que era Amomo verdadero, y otros el fructo del Carpesio: mas de que planta sea, difficil es de aueriguar, entretanto que nos es escondida. De otros muchos granos vsan los Indios en lugar de

Election de Pimiẽta blanca y negra.

Pimiẽta Ethiopica.

Pimiẽta de Rabo

de Pimienta, no desemejantes á ella en el sabor, y acrimonia. Mas si estos sea licito collocar entre los generos de Pimiẽta, no lo podemos affirmar, los que ignoramos la historia de las plantas, y fructos dellas.

ROSARVM) La Rosa, segun Plutarcho dize, se llama ῥόδον de los Griegos, porque da largo olor. Muchos generos de Rosas escriue Plinio en el libro.xxj.capi.quarto, siguiendo á Theophrasto en el libro y capitulo sexto dela historia de plantas, differentes en el numero de las hojas, en la aspereza, en la lenitud, en el color, y olor: vnas produzẽ las hojas de cinco en cinco, otras de seys en seys, otras de doze en doze, otras de veynte en veynte, y otras mas en numero. Tres generos de Rosas siruen cõmunmente al vso de medicina, dado q̃ en algunas partes suelẽ tener vso de quatro: conuiene saber coloradas, blancas, y

Rosas encarnadas o Persicas dedõ de recibierõ el nombre

las llamadas encarnadas, por el color biuo que tienen de carne, y tambien Persicas, por la semejança que tienen con la flor del Durazno, ó como á algunos parece: por que de Persia fueron transplantadas en nuestras regiones: y las Moschatas, llamadas assi por el olor q̃ tienen de Almizcle. Estas son raras por esta tierra, á cuya causa es poco su vso: las đ mas estan plãtadas en muchos vergeles y huertos: aunq̃ mas cõmunmẽte las coloradas, por la recreaciõ q̃ dan con su graciosa vista. Y cierto con gran razon son estas dignas de ser cultiuadas y tenidas en mayor quantidad, no solo por su deleytosa vista, mas tambiẽ porq̃ muchos marauillosos medicamentos recibẽ partes dellas: los quales suelen socorrer con excellentes sucesos á la vida humana.

Las partes delas Rosas.

Seys partes notaron los Antiguos enlas Rosas, dignas de tener en memoria, y vtiles en la medicina, y aunque los boticarios no las guardan cada vna đ por si, no de-

no dexan de aprouecharſe de todas. Dos ſe hallan en el Calyce ó vaſo donde las hojas ſe encierran, que ſon: vn globo llamado κεφαλαὶ καὶ κεφάλια y cabezuela, de donde proceden deſpues cinco partes laciniofas, dos barbadas, dos liſas, y la quinta barbada por vna parte, y por la otra liſa. Dẽtro del vaſo, en el medio, por la parte đ encima, ay otras dos, la vna es vn capillamento, ó hilicos delgados, y la otra vnos granicos amarillos, como vna ſimiente menuda, que ſe cria encima, llamados ἄνθος τῶν ῥόδων, y flor de Roſa, y de algunos idiotas Simiente de Roſa, y de otros Anthera. Mas la Anthera Celſo en el lib. vj. capi. xj. Plinio en el lib. xxiiij. capi. ix. Dioſcorides en el libro j. capit. cxij. y Galeno en el libro .vj. de la compoſicion de los medicamentos ſegun los lugares, capitulo. ij. demueſtran claramente ſer cierta compoſicion aſtringente: de donde entenderemos, que eſtã en ciego error, los

Anthera que ſea.

que

que pienſan que es eſta flor Anthera. Las hojas que eſtan dentro del vaſo tienen otras dos partes, la vna es aquellas pũtillas blãcas, llamadas ὄνυχες, y vñas, y la otra lo reſtante. Dado que ay muchos generos de Roſas, do quiera que vieremos ſu nombre abſoluto, de las coloradas conuiene entender: por que nunca Dioſcorides, Galeno, Oribaſio, y Paulo debaxo de nombre de Roſa hizierõ mẽcion de otras, ſino de las coloradas. Y aunque deſpues Meſue hizo capitul. de las coloradas y de las blancas, por la excellencia que las coloradas tienen, en corregir la agudeza de los fuertes medicamentos, ſiempre vſo dellas en ſus compoſitiones, y no de las blancas. Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xij. da la ventaja á las que mas bien olieren, y á las que fueren mas coloradas. Meſue en el proprio capitulo alaba las mas legitimas é perfectas en ſu color con pocas hojas y llanas. No ſolo para eſte

Roſas abſolutamente dichas quales ſean.

Election d Roſas.

este excellente antidoto, mas para otro qualquiera, que Rosas pidiere, escogeremos aquellas que fueren reziẽ cogidas, y no del todo abiertas, teniẽdo en la memoria las demas señales de su bondad, y les cortaremos las puntillas blancas, ó vñas. Y si fueren para reduzirlas en poluo, se secaran estendidas en algun lienço, poniendolas al principio por espacio de media hora donde participen de los rayos del Sol, boluiendolas á menudo, y despues á la sombra, donde reciban el resplandor del Sol, se acabaran de secar. Semejantemente seca las Rosas Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xij. que los pastillos Scilliticos y viperinos: mas porque no guardan su biuo color secadas á la sombra, como recibiẽdo al principio vn poco de Sol, me parecio salir algo de los limites de Galeno. Guardanse muy mejor embueltas en papeles, que en otra cosa alguna.

Modo đ secar las Rosas.

Conseruacion đ Rosas.

IRIDIS

IRIDIS ILLYRICÆ) Al Lirio cardeno llaman los Griegos ἶρις, por la semejança que tienen sus flores con el arco del cielo. Atheneo y Theophrasto ἱερις, que es quasi consecratrix, porq̃ los Antiguos (segun Marcello entiende) vsauan del en los sacrificios. La qual voz es recibida tābien de los Latinos. No le dieron el nombre de Iride, como algunos entiendē, porq̃ se hallen especies, cada qual q̃ refiera vn solo color: sino porq̃ vna sola flor se muestra cō aq̃lla diuersidad de colores, q̃ el arco celeste, q̃ llamamos de agua, se nos suele representar. Lo q̃l podemos facilmēte ver en la flor de nuestro Lirio cardeno, q̃ cierto parece, q̃ pregona đ nueuo su nōbre cō varios colores en vna sola flor. Hallase el Lirio hortense y syluestre. El hortense produze las hojas como las del Gladiolo, aunq̃ mayores, mas anchas, y mas viciosas: el tallo es liso, redōdo, ñudoso, del qual salen vnos ramos, y en lo alto đ llos

Opiniō de algunos no admitida

Lirio hortense

llos vnas flores de color violaceo, distin
tas ygualmente vnas de otras, y en medio
dellas vna mezcla de varios colores.
La cabeçuela es larguilla asi como la
del Gladiolo, aunque mas gruessa: dentro
de la qual se encierra vna simiente
redõda, de la magnitud de la alegria. La
rayz tiene por yguales trechos ñudosa,
maciça, y de muy grato olor, y en el
asiẽto della muchas rayzicas delgadas,
como las de la Valeriana mayor, olorosas,
en el gusto agudas, y algun tanto
amargas, asi como la rayz. Del syluestre
se hallan dos generos. El vno nace
por la mayor parte en lugares saxosos,
semejante en todas sus señales
al hortense, aun que de menores hojas
y flores, con las rayzes y tallos mas delgadas.
El otro tiene las hojas mas largas,
la rayz delgada, lignosa, ñudosa, algũ
tãto roxa, y sin olor: el tallo es corto,
la flor mas pequeña que las de sotros Lirios,
y con el olor de los Aluarcoq̃s. Esta

Lirios syluestres.

tie-

tiene nueue hojas moradas,con vnas li neas doradas ſeñaladas en la parte de fuera mas alta. De mas deſtos, en el genero del hortẽſe ſe halla otro con flores blancas, ſolo differente de nueſtro Lirio cardeno en el color de ſus flores: del q̃l haze mencion Meſue en ſu proprio capitulo. Tiene el primado entre los demas, ſegun Dioſcorides en el libro y capitulo primero, el Lirio Illyrico y el Macedonico, y el ſegundo grado el Africano. Plinio en el libro.xxj.capitulo ſeptimo da la ventaja al Illyrico, y alli tãbiẽ no al que nace en los lugares maritimos, ſino en los ſylueſtres de Drilon y Narona. Es cercano á eſte el Macedonico, ſegun el miſmo refiere, y el tercero en bondad, el Africano. Galeno en el libro primero de los antidotos, capit.xij. confieſſa ſer mucho inferior el Africano al Illyrico: donde dize aſsi, Si compa rares el Lybico Lirio que trahen en grã abundancia de Africa á Roma con el Il lyri

Lirio blãco.

yrico, hallaras q̃ differe tanto del quã
o el cuerpo muerto del biuo: empero
no el que es nacido en otros lugares pa
rece degenerar tanto del Illyrico. Esto
es de Galeno. Como escriua Dioscori-
des que tiene el grado primero entre el
Illyrico y el Macedonico aquel que tie-
ne la rayz maciça, corta, dura, algun tan
to rubia, de suauissimo y purissimo
olor, amarga al gusto, que no huele á
moho, y que haze estornudar, quando
la muelen, pareceme que no errraria
el que pusiesse en cambio del Lirio Illy-
rico ó Esclauono el nuestro: pues vemos
en su rayz todas aquellas señales, que
Dioscorides da á la excellentissima. En
la collection del Lirio discordan entre
si Dioscorides y Mesue. Dioscorides en
su prefacion tractando vniuersalmen-
te el modo de coger las rayzes, dize, que
se deuen coger, quando se desnudan de
sus proprias hojas: empero Mesue en el
proprio capitulo señala por el mejor

Election de Lirio

M tiem

tiempo de ſu collection, el principio del Verano. Algunos quiriendo concordar eſtos varones doctos, reſponden, que Meſue entendio de las flores, y no de la rayz. Caſo ridiculo me parece aqueſto: por que ſi Meſue quiſiera entender de las flores, no tenia neceſsidad de ſeñalar por mejor tiempo el Verano, pues no ſe pueden coger en otro tiempo. Eſfuerça mas á negar la concordacion de aquellos, ver que en el Lirio no podemos guardar el precepto de Dioſcorides, por que nunca pierde las hojas. En el Verano eſta la rayz mas preñada de humidad, y aparejada para produzir las hojas y flores: por lo qual no ſolo es mas vtil para ſacar el çumo, mas deſpues de ſeca ſera de mayores fuerças. Siendo en el Otoño cogida, ſuele ſer mas ſeca, y eſta deſuſtanciada de mantener las hojas y flores, á cuya cauſa tendria por mejor, que ſe cogieſſe en aquel tiempo que Meſue eſcriue, antes que en otro alguno.

Cõcordãcia entre Dioſc. y Meſue.

no. No ſiento que cauſa mueua á los boticarios, para celebrar aquel peruerſo vſo que tienen en deſcortezar las rayzes de Lirio, ſino es querer que parezcan mas blancas. Si es para limpiarlas de la tierra y poluo que tienen: ſolo quiere Dioſcorides que ſe lauen con agua: no que les quiten aquella parte tan principal, como ſon las cortezas. Cortadas en ruedas ſe ſecã à la ſombra, y deſpues enhiladas ſe guardan, ſegun Dioſcorides.

Error de los boticarios.

SVCCI GLYCYRRHIZÆ) De ſola vna Regaliza, llamada de los Griegos γλυκύῤῥιζα, y de los Latinos Radix dulcis, por la dulçura de ſu rayz, y por las boticas corrõpiendo la voz, ó ſiguiẽdo á los Barbaros, Liquiritia, hizo mẽciõ Dioſcorides. Eſta produze muchos tallos, altos, y ramoſos, acõpañados de muchas hojas larguillas, cõ la figura de las hojas del Lẽtiſco, empero mayores,

Regaliza verdadera.

pueſtas con tal orden que ſe correſponden de vna parte á otra, graſſas, pegajoſas, y llenas de vn color verde. Las flores ſon como las del Hyacintho, pequeñas, azules, y en ſu forma redondas. El fructo haze tamaño como las pelotillas del Platano, el qual tiene muchas vaynillas, pequeñas, algun tanto roxas, aſperas, é velloſas, y en ellas la ſimiente. La rayz es muy larga, grueſſa, y ſola vna, de color de Box, ó amarilla por la parte interior, empero por defuera algunas vezes nigricante, y en el guſto dulce cō cierta auſteridad. Florece en el Eſtio, y en el Otoño ſe perficionan las pelotillas con las vaynillas. En el Verano buelue á produzir nueuos tallos: mas en el Hyuierno las hojas y tallos fenecen, y entre tanto la rayz es durable. Del fructo deſta me hizo preſente el Doctor Antonio Angulo medico excellentiſsimo, y muy diligente en la materia herbaria, por ſer rara en eſta tierra. Demas deſta

Loor del doctor Ant. Angulo.

ay otra de vulgar noticia, muy ſemejan te en los tallos y hojas á ella, dado que ſus hojas ſon mas verdes y mayores: empero los tallos ſon mas tiernos. Las flores haze en eſpiga aſsi como la Vicia, veſtidas de vn claro azul. Deſpues ſuceden con el miſmo orden vnas vaynillas pequeñas, de ninguna manera aſperas ó velloſas, ſino liſas y ſemejantes á las vaynillas de las Lentejas: dentro de las quales ſe encierra vna ſimiente pequeña. Las rayzes ſon por la mayor parte largas y delgadas, como los ſarmientos de la Vid, aunque algunas vezes ſuelen ſer tan grueſſas y largas como vn braço, por defuera nigricantes, y por dedentro de color de Box: las quales ſe eſtienden tanto debaxo de la tierra, que apenas conſienten arrancarſe todas. Plinio en el libro. xxij. capitulo. ix. pinta la Regaliza en eſta forma. La Regaliza tambien es vna de aquellas plantas, que ſe arman de eſpinas: cuyas hojas ſon eſpi-

Regalizā vulgar.

nosas, grassas, y al tocar pegajosas. Estiẽ de de si muchos ramos, y es de dos codos en alto. Su flor es como la del Hyacintho: y el fructo tamaño como las pelotillas del Platano. Y en el capitulo. xv. del libro. xxj. dize asi. Ciertas plantas hazen las hojas espinosas, asi como el Cardo, el Cardo corredor, la Regaliza, y las Ortigas. Todas estas tienen las espinas agudas. Esto es de Plinio. Visto que escriue Plinio, que la Regaliza haze las hojas espinosas, y por larga experiencia hallemos ser blandas, tiernas, y pegajosas, mueuense muchos á interpretar su letra con varias exposiciones. Vnos affirman, que confundio aqui Plinio la Regaliza, cõ el Eryngio marino: otros dizen, que fueron antiguamente espinosas las hojas de la Regaliza, y que por el adulterio de la cultura perdieron las espinas, y quedaron blandas é tiernas. A mi mas me agrada dezir, como lo siente Ruellio varon entre los de su

tiempo

tiẽpo doctiſsimo, que quiſo Plinio dar
antes fe á ſu codice Griego, que á la ver
dad de la coſa: en el qual caſo no aduer
tiendo vn facil error de los libros, leyo
ἐχινον, que es aſpero y eſpinoſo, por
σχῖνον, que es Lentiſco. A la Regaliza
llama Theophraſto en el libro. ix. de la
hiſtoria de plantas, capit. xiij. Scythica,
por q̃ los Scythas contentos con ella, ſe
entretuuieron diez, y doze dias ſin otro
ſocorro de alimento. Sacaſe ſu çumo co
mo el del Lycio, ſegũ dize Dioſcorides:
dado q̃ de ſolas las rayzes. El çumo del
Lycio ſe ſaca en eſta manera. Majados
primero los ramos cõ las rayzes, y dexa
dos algunos dias en remojo, ſe cuezen:
y como ſon cozidos ſe ſacã. Hecho eſto,
ſe torna á cozer el liquor, haſta q̃ vẽga
eſpeſſo como la miel. A la Regaliza de
Candia y tãbien al çumo della da la vẽ
taja Galeno en el libro primero de los
antidotos, cap. xij. Plinio en el lugar cita
do da el grado primero á la de Cilicia,

Scythica

Modo d̃ ſacar el çumo.

y el ſegundo á la de Ponto. Baſtara poner en ſu lugar la nueſtra.

SEMINIS BVNIADIS DVLCIS) Diuerſa coſa es el Nabo, llamado de los Griegos *βυνιάς*, del Bunio, como lo demueſtra Dioſcorides, haziendo capit. del Nabo en el libro ſegundo, y del Bunio en el quarto libro: y las miſmas plantas lo demueſtran, ſi las ſeñales y facultades de la vna conferimos con las de la otra. Algunos nueuos eſcriptores, cõfuſos por la affinidad de las vozes, entiẽden, que el Bunio es el Nabo ſylueſtre. Mas quien á viſto que el Nabo haga las hojas ſemejantes á las del Apio, dado que mucho mas ſubtiles, y ſe lleguen à las del Culantro: y las flores ſean como las del Eneldo, é la ſimiente oloroſa, menor que la del Veleño, como del Bunio eſcriue Dioſcorides? O quien entiende por ruſtico que ſea, que por ſer hortenſe puede tanto degenerar del ſylueſtre?

Error de algunos.

[m]ᴇſtre? Aunque eſcriuen Theophraſto [y] Plinio muchos generos de Nabos, dos [t]an ſolamente ſe hallan por eſta tierra, [c]onuiene ſaber vno blanco, y otro ama[r]illo: y dado que en Italia ſean preferi[d]os los blácos, toda via en Eſpaña ſe tie[n]en por mas tiernos y ſabroſos los ama[r]illos, como ſon aquellos de Somoſierra. Tiene pues el Nabo las hojas del Rapo, empero mas liſas, cortadas como la Oruga. El tallo produze redõdo, de altura de vn codo, y a vezes mas alto. Las flores ſon amarillas, cercanas á las de la Berça. La ſimiente es redonda, negra, y encierraſe en vnas vaynillas. La rayz haze larga, redonda, y ahuſada. Dificil es de aueriguar, de qual Nabo ſea la ſimiente, que pide nueſtro antidoto. Andromacho el viejo auctor deſta compoſicion dize aſsi, καὶ γλυκερῆς σπέρματος βουνιάδος, que ſignifica en nueſtro cõmun Caſtellano, y de la dulce ſimiente de Nabos. Galeno en el libro primero de

Señales delos Nabos.

ro de los antidotos, capitulo. xij. explicã do los Simples que recibe la Theriaca, y Aetio en el libro. j del tomo quarto, capitulo. xcj. piden la ſimiente del Nabo agreſte. Paulo en el ſeptimo libro capitulo. xj. y Actuario en el libro de la com poſicion de los medicamentos, piden ſolamente ſimiente de Nabo. Algunos de los eſcriptores de nueſtros tiempos quiriendo declarar de qual Nabo ſea la ſimiente, pronuncian la ſimiente de Rapo, ſin aueriguar que quiſo ſignificar Andromacho, diziendo dulce: por q̃ ſeñala Galeno el ſylueſtre, y numera en el genero de Rapo el Nabo, en el libro ſegundo de la facultad de los alimentos, capit. lxij. y en el libro de la bõdad y vi cio de los çumos, capit. viij. dõde dize: De aqueſta plãta (á la qual aunq̃ llames Gongylide, ó Buniade, no importa mu cho) es ortaliza, lo que eſta fuera de la tierra. Matthiolo excellente excudriñador de la materia herbaria ſe perſuade, que

Error de Matthi.

que deue recibir este antidoto la simien
e del Bunio: mas en quan ciego error
ya caydo, bien declarado lo tenemos.
Como Buniade signifique Nabo, y el
hortẽse sea el mas dulce y grato, por cau
a de su cultura, pareceme que no qui-
so Andromacho significar otra cosa, q̃
la simiente del Nabo hortense. Confir-
ma nuestra opinion Dioscorides en el li
bro segundo, capit. cv. diziendo: Su si-
miẽte beuida embota la fuerça de los ve
nenos mortiferos, y mezcla se en los an-
tidotos.

Buniade dulce q̃ sea.

SCORDII) Llamase esta yerua en Griego Σκόρδιον, por que espira o-
lor de Ajo: al qual llaman los Griegos
Σκόροδον. Tambien se llama de los La-
tinos Trixago palustris: por ser semejan
te á la Chamedrys, y nacer en lagunas,
y en otros lugares aquaticos. Fue en los
tiẽpos poco á passados tan incognito el
Scordio, q̃ muchos de los que cõponian
este

Gal. lib. octauo dela fac. de los Simples.

este antidoto, vsauan en su lugar del Ajo syluestre, llamado ὀφιοσκόροδον. No solo la ignorancia de la cosa, mas tambien la affinidad de las vozes, dio causa á este torpe error: dado que fue mayor ocasiō Serapion en el capitulo. cccxxxj, por llamar Scordio al Ajo syluestre: y tambien Auicenna en el libro quinto, summa y tractado primero, por pedir en vna descripcion de Theriaca Scordio, y en otra Ajo syluestre. Otros vsauan de la llamada communmente Alliaria, porque tābien da vn olor de Ajo, entendiendo cada qual que se seruia de verdadero Scordio: los quales si á Dioscorides, y Galeno con cuydado reboluieran, no cōmetieran vn tan ciego error. El Scordio, segun Dioscorides escriue en el libro. iij, capitulo. cviij. produze las hojas como aquellas de la Chamedrys, empero mayores, y no tā hendidas al rededor: las quales huelen algun tanto al Ajo, y son estipticas y amargas al gusto. Nace por lu-

Error de Serap. y de Auicēna.

Señales del Scordio.

lugares montanos juntamente y aqua
ticos. La Scordote ó Scordio, segun dize
Plinio en el libr. xxv. capitulo sexto, em
pio Leneo á Mithridato escripta de su
propria mano, de altura de vn codo, ra-
mosa, el tallo quadrado, con las hojas ve
losas, semejantes á las del Roble. Halla
se en los campos gruessos y humidos đ
Ponto, con el gusto amargo. La llama-
da Alliaria, por el sabor y olor que tiene
de Ajo, haze las hojas luego que nacen
casi redondas, como aquellas delas Vio
letas: mas despues que an crecido, son
cercenadas al rededor como vna sierra,
y en alguna manera con la figura del To
rongil, dado que son mas lisas, y no tan
arrugadas, y cerca del tallo mas anchas:
las quales fregadas entre los dedos, y gu
stadas, dan vn olor y sabor de Ajo. El ta
llo es de dos codos, redondo, la flor blan
ca, la simiente menuda, negra, y encer-
rada en ciertas vaynillas, semejantes á
las del Erysimo. La rayz es larguilla, y
tiene

Alliaria.

tiene el olor delas hojas. Al Scordio que nace en Ponto y en Candia da la venta ja Dioſcorides. Galeno enel libro prime ro de los antidotos, capitulo. xij . loa el Candioto, aunque no menoſprecia el q̃ nace en otras naciones . Suplira ſegun eſto el defecto del Candioto, el nueſtro.

AGARICI) No fue baſtantemente conocido á Dioſcorides, Galeno , y Paulo que fueſſe Agarico: pues dudoſa mente dize Dioſcorides en el libro ter- cero, capitulo primero, algunos affirmã que es rayz de cierta plãta: otros que na ce de corrupcion, como los hongos , ſo- bre troncos de arboles. Galeno en el li- bro ſexto de la facultad delos Simples, y Paulo en el libro ſeptimo como eſcriuã el parecer de los otros, pienſan aqui que es rayz. Plinio en el libro. xvj. cap. viij. á quien en eſta parte ſe deue mas credi- to, dize: Es vn Hongo blãco oloroſo, ef

ficaz

icaz para los antidotos, q̃ nace en gran
les arboles, y reluze de noche: con la
qual señal en las tinieblas se arranca.
Mesue entiende que nace en los trõcos
le los grandes arboles, por antiguedad
ya podridos y carcomidos, asi como
apostema, ó Hõgo dellos. Crece el Aga
rico, segun Dioscorides, sobre los Ce-
dros: y segun Plinio, los glandiferos ar-
boles le crian. Los que en nuestros tiem
pos an puesto algun trabajo en arrancar
l Agarico, tan solamente conocen que
rece en el Larice, y no en qualquiera, as
i como ni qualquiera Picea da Tea.
Por cuya causa Bellonio diligentisimo
varon, y acerrimo excudriñador de plá
as raras y peregrinas cree, que esta de-
prauada la letra de Plinio, donde dize
glãdiferos, y la corrige leyẽdo coniferos
o resiniferos. Pues no importa mucho
pa nr̃o ꝓposito (como tẽga buenas seña
les) disputar áora sobre q̃ arbol crezca,
discurramos por el Agarico: dos gen̄ros
de

Lugar de Plin. en mẽdado

de Agarico escriuen Dioscorides, y Mesue: conuiene saber vno macho, y otro hembra. La hembra haze ventaja al macho: la qual tiene dentro de si ciertas venas derechas. El macho es redondo y muy conforme en todas sus partes. El vno y el otro al principio son dulces, empero despues como van penetrando la lengua, se muestran amargos. Galeno en el libro primero de los antidotos, capitu. xiiij. escriue del aquesto. El Agarico se sigue, el qual no admite fraude alguno. Bastara aora dezir aquello, que đ nuestros mayores nos es encomẽdado, ser muy bueno el liuianissimo: mas el dẽso, el pessado, y el lignoso muy malo. El que consiste en medio destos, se aparta delas señales y virtud đl vno y del otro. Paulo en el libro septimo. capitulo quarto le da estas señales. Sea muy blanco, facil de quebrar, no en alguna manera lignoso, ni tentado de carcoma. Mesue puso vltima mano sobre el, pintandonos

con

por estas señales el excellentissimo. Hallase de Agarico macho y hembra: el macho es malo, principalmente el que se muestra largo, negro, duro, denso, pesado, y en sus quebraduras assi como hebras de nieruos. La hembra es la que los sabios loaron, con tal que sea blanca, porosa, muy rara, facil de quebrar, liuiana, dulce enel primer gusto, despues amarga y stiptica. Tienese por mejor lo mas alto del: empero su estipite, por que tiene vnas vetas como de leño podrido, es malo: tampoco es bueno el carcomido. Esto es de Mesue. Cierta contienda proponen algunos entre Dioscorides y Mesue: la qual sera licito que absoluamos agora, pues llega á nosotros tan cansada. Escriue Dioscorides, que nace el Agarico en Galatia de Asia, y en Cilicia sobre los Cedros, friable é de poco rigor: Mesue en su proprio capitulo, ademas de las señales de su bondad, alaba el frangible. Los boticarios ignoran

Discordãcia entre Diosco. y Mesue.

do la letra de Dioſcorides y auctorizan doſe con ella, vſan en ſus medicamentos el duro: no conſiderando, que ponen veneno en lugar de ſaludable medicamento, como lo demueſtra Dioſcorides en el libro.vj.capitulo.xxxiiij.y Meſue en ſus cannones. Reconciliaremos eſtos lugares, reſpondiendo, que el Agarico trahido de Galatia de Aſia, y de Cilicia, ſe deshazia del todo, y eſte tal de neceſsidad es de poco vigor, por carecer de proprio humor recibido: con el qual ſuele ſer conſeruado el innato calor. Pegado el Agarico por mucho tiẽpo al Larice, ſegun eſcriue Bellonio, es vicioſo, carcomido, ſuzio, y finalmente ſe abre y buelue en poluo. A cuya cauſa conuiene ſaber en que tiempo ſe deue coger: por que qualquier Agarico arrãcado antes de dos años, no eſta ſin vicio, ni tampoco aquel que fuere quitado de ſu arbol antes de vn año. El tiempo pues de cogerle es, antes que entre el Hy-

Reconciliació entre Dioſcorides y Meſue.

El Agarico no en q̃lquier tiẽpo, ni de qualquiera edad eſta ſin vicio

Hyuierno: á causa que por el Estio recibe su magnitud. Mesue guarda el Agarico por quatro años, y otros le conseruan por cinco con Dauco, Lyuistico, y Polypodio.

THVRIS) Ninguno de los Latinos modernos (que yo sienta) escriue la forma del arbol, que produze el Encienso, ni tampoco los Griegos concuerdan en su figura. Mas para agradar á algunos curiosos, que dessean oyr la effigie deste arbol, referire aqui lo que entresaque de Theophrasto en el libro.ix. de la historia de plantas, cap.iiij. y de Plinio en el lib.xij.cap.xiiij. Vnos dizen, que es de altura de cinco codós, muy ramoso, con la corteza lisa por todas partes, assi como del Laurel, y las hojas del Peral, aunque mucho menores, de color herbaceo. Otros, q̃ produze las hojas como las del Laurel y lisas. Otros, q̃ es semejãte al Lẽtisco, y tãbien en su fructo, cõ las

Varias opiniones dela forma d̃l arbol que produze el Enciẽso.

 ho-

hojas algun tanto ruuias. Otros le hazē ſemejante al Terebintho. Otros cuentá que truxeron á Antigono vnos leños de ſte arbol, los quales no differian del Terebintho. Algunos entienden, que mana de vn miſmo arbol el Encienſo y la Myrrha. Diodoro le pinta pequeño, ſemejante á la Epyptia Spina blanca, con las hojas del Sauze, y la flor dorada. Crece eſte arbol (ſegun cuentan) en Arabia, y principalmente en vn boſque del reyno de los Sabeos, que tiene mas de treynta leguas de largo, y no mas de quinze en ancho. Tienen la juriſdiction del tal boſque trezientas familias, á las quales toca por ſuceſsion y herencia el trabajo de coger el Encienſo, y el interes de diſtribuyrle. Suelen los de aqueſte linage, al tiempo que hieren los arboles, para que deſtille el liquor, y en la ſazon que ſe coge el Encienſo, abſtenerſe de ſus mugeres, y de las exequias de muertos: quiriendonos dar á entender con la tal ſu-

perſti

perſticion, que vna gomma tan ſancta, no ſe dexa tractar de prophanas manos. Cogeſe dos vezes en el año el Encienſo: vna por el Otoño, ſajando el arbol por el Eſtio, y otra en la primauera, ſajandole por el hyuierno. El que ſe coge por el Otoño es puriſsimo, é blanco: mas el que ſe coge por la primauera es roxo, y no tiene comparacion con el primero. Theophraſto en el lugar citado dize, que el Encienſo de los arboles nueuos es mas blanco, y menos oloroſo: y el de los viejos mas roxo, é mas oloroſo. Suelen coger parte del Encienſo, poniendo al rededor del arbol vnas eſteras de palma, ſobre que cayga: parte arrancandole del arbol con vnos cuchillos, y aſsi trahe alguna parte de corteza. y parte cogen de encima de la tierra. Tieneſe por mejor el macho llamado Stagonias, naturalmente redondo: eſte tal es entero, blanco, y de dentro quãdo ſe quiebra, graſſo, y luego llegandole al

El tiẽpo de coger el Enciẽſo.

Electiõ de Enciẽſo.

fuego arde. Hazese tambien redonda cõ artificio. Por q̃ despues de cortado en figura quadrada, le trahen al rededor en vnos vasos de tierra, hasta q̃ se torna redondo. Empero este Encienso con el tiẽpo roxea, y tiene por nombre Atomo, ó Syagro. Adulterase artificiosamente el Encienso en el camino con resina de Pino, y con gomma. Conocese facilmente el engaño, por q̃ la gomma llegada á la lumbre no haze llama, y la resina se va toda en humo, mas el Encienso luego arde. Tambien se conoce del olor. Llamase macho, segun dize Plinio en el lugar citado, lo que es redondo, aun q̃ en otra manera casi no se dize macho, dõde no ay hembra. Otros dizen, que piẽsan llamarse macho, por la semejança de los testiculos.

Adulteraciõ d̃l Encienso y su conocimiẽto.

Enciẽso macho d̃ donde recibio el nõbre.

DICTAMNI) El legitimo, y excellentissimo Dictamno tan solamente nace en la isla de Candia: y alli no á

cada

cada passo prouiene, sino solo en vn lugar angosto, segun escriue Theophrasto en el libro. ix. de la historia de plantas, cap. xvj. Produze las hojas semejantes al Poleo, y en el sabor no desemejantes, y los ramos mas delgados. Son en vso las hojas, no los ramos, ni el fructo. Ay otro llamado Falsodictamno, semejante en las hojas al ante dicho, aun que de menos ramos, y de muy mas debiles fuerças. Tambien ay otro Dictamno assi como equiuocamente llamado, q̃ ni es especie, ni tiene las mismas fuerças. Por que haze las hojas semejantes á las del Sisymbrio, y mayores los ramos. Dioscorides en el lib. tercero, cap. xxxj. xxxij. y. xxxiij. escriue aquesto: El Dictamno, llamado de algunos Poleo saluage, es vna yerua Candiota, aguda, lisa, y semejante al Poleo, aunque de mayores hojas, y cubiertas con cierto vello lanuginoso. No produze flores, ni simiẽte. El Pseudodictamno nace en muchos

lugares,y es ſemejante al ya dicho, aunque menos agudo. Tiene la miſma virtud,empero no tan potente. Trahese de Candia otro genero de Dictamno, que tiene las hojas como las del Siſymbrio, y los ramos mayores:encima de los quales produze vnas flores ſemejantes á las del Oregano ſylueſtre, negras, y blandas. El olor de ſus hojas es muy agradable, y mueſtraſe medio entre el del Siſymbrio,y el de la Saluia. De poco tiempo á eſta parte ſe trahe el verdadero Dictāno de Candia:pues dize Manardo en el lib. vj. epiſtola. iij. q̃ carecemos del Dictamno, ſi acaſo no le truxere otra vez Venus de la Ida ſylua. Algunos pertinaces de nueſtros tiēpos an creydo, q̃ no es verdadero Dictamno lo q̃ tenemos:por q̃ tiene flores,è ſimiente, y Dioſcorides ſe las niega. No conſiderando aqueſtos, que es agudo,liſo,y ſemejante al Poleo, dado que de mayores hojas, y cubiertas con cierto vello lanuginoſo, como Dioſcori

El Dictā no recibido envío de medicina ſi ſea verdadero.

corides eſcriue del primero Dictamno. En quanto toca á las flores, y ſimiente, que Dioſcorides le niega, yo juntamente con el doctiſsimo Bartholome Marãta entenderia, que por la diuerſidad del lugar, donde Dioſcorides vio el Dictamno, pudo ſer no produzir flores, ni ſimiẽte: pues no ſolamente crece en Candia, mas tambien en otros lugares ſe tiene por cierto que nace. Aſsi como Maranta vio el Dictamno con flor, nacido de la ſimiente trahida de Candia, ſin poder venir á dar ſimiente: de la miſma ſuerte puede ſer, que eſta planta en los lugares que Dioſcorides la vio, no dieſſe flor, ni ſimiente, por cauſa del lugar, ó de la region. Sino quiſieſſemos dezir, que eſta el cobdice deprauado, dõde dize, no produze flores, ni ſimiente: y le reſtituyeſſemos diziendo, no produze flores, ni ſimiente vtiles para el vſo de medicina. Como Theophraſto lo ſintio, quãdo dixo, Son en vſo las hojas, no los ramos, ni

el fructo. Tacitamente parece que dio Theophrasto al Dictamno flores, quando le dio los ramos, y el fructo, porque si bien lo cõsideramos, no puede ser fructo, sino an precedido tambiẽ flores, como por la mayor parte lo vemos en las plãtas. Mas abiertamẽte nos enseña Galeno en el lib. j. de los antidotos, capitulo. xv. produzir flor, y simiente: donde dize assi. Los fructos que juntamẽte cõ las virgultas, hojas, vasos, y flores en la Theriaca se echã, son aquestos: Scordio, Nepita, Marrubios, Cantueso, Dictamno, &c. Florecer el Dictãno, no solo Virgilio lo đ muestra en el lib. xij. đlos Eneidos, mas tãbien Damocrates lo cõcede, segun Galeno refiere en el libro quinto de la composicion de los medicamentos segun los generos, en cierto emplastro que atribuye á Damocrates. Lo mismo q̃ á Dioscorides, podemos respõder á lo q̃ Plinio escriue en el lib. xxv. capit. viij. aunq̃ de mas đ negar las flores,

y ſimiente, niega tãbiẽ el tallo. Dado q̃ es planta inſigne, y de gratiſsimo aſpecto, la q̃ trahen los boticarios en vſo cõ nõbre de Dictamno Real, no poco difiere de los q̃ arriba diximos. Haze eſta las hojas en tanta manera ſemejantes á las del Freſno, que de algunos es llamada χαμαιμελία, y freſnadilla. El tallo es de dos codos, redondo, y en la altura del produze vnas flores, no deſemejantes á las del Cidro, con vn olor agradable, y algun tanto graue, veſtidas de vn morado blanquezino. La ſimiente es tã negra, y reſplandeciente, que parece ſer hecha de vn excellentiſsimo Açauache. La rayz haze blanca, del gordor del dedo menor, con grueſſa corteza, y la madre lignoſa delgada, amarga, y quando es reziente da vn olor cabruno. Nace por aſperos, y ſaxoſos collados. Tiene ſe por mejor Dictamno el de Candia, no carcomido, ni cubierto de moho, ſino crecido, y por todas partes cubierto de

Dictamno Real

Election de Dictãno.

to de

to de cierto vello lanuginoſo, enel guſto hiruiente, y oloroſo. Aunque Galeno pide del Dictamno las virgultas, hojas, vaſos, y flores: yo juntamente con Theophraſto aconſejaria, que tan ſolamente ſe recibieſſen en vſo de medicina las hojas, por ſer mas oloroſas y agudas q̄ las de mas partes.

Del dictamno que parte conuẽga vſar.

MARRVBII VIRENTIS) Dos generos de Marrubio eſcriue Theophraſto en el libro ſexto de la hiſtoria d̃ plantas, capitulo ſegundo. El vno tiene las hojas verdes, mas aſerradas, é mas profundas las cortaduras, y por eſto es á quien lo conſidera de mayor conocimiẽto: del qual acoſtumbraron vſar los boticarios para algũas coſas. El otro es mas redondo, muy blanquezino, aſsi como la Saluia ſylueſtre, menos aſerrado, y las cortaduras no tan manifieſtas. Aqueſto es de Theophraſto. Eſtas dos plãtas diuide Dioſcorides enel libro tercero, capitulo.

pitulo.c.y.cij.en Ballote,y Marrubio,ſe gun a los mas exercitados en la materia herbaria parece. Del Ballote, llamado por otro nombre Marrubio negro, dize aſsi Dioſcorides, Produze los tallos quadrados, negros, algun tanto velloſos y muchos de vna rayz: ſus hojas ſon mayores que las del Marrubio, velloſas, eſparzidas á trechos por el tallo, algun tã to redondas, de graue olor, y parecenſe á las del Torongil: por donde algunos llamaron Torongil á eſta plãta. El Marrubio es vna mata deſde la rayz ramoſa, blanquezina, algun tanto velloſa, y los ramos haze quadrados: ſu hoja es tamaña como el dedo pulgar, redondica, velloſa, creſpa, y amarga al guſto. La ſimiente haze en los tallos, por ciertos trechos: ſus flores ſon aſperas, y tienen forma de rodajuela. Nace por los edificios caydos, y en los muladares. Plinio en el capitulo.xxij.del libro.xx.ſiguiendo la auctoridad d Caſtor, diuide el Marrubio

Ballote.

rubio en dos generos, conuiene ſaber en negro, y blanco, y aprueua mas el blanco. Trago en el libro primero, capitulo ſegundo haze quatro generos del. Conforma tambien el vulgar Marrubio cō las ſeñales que nueſtros mayores del eſcriuieron, que ſeria ageno de entendimiento el que le negaſſe. Viſto que es dſ de la rayz ramoſo, blanquezino, algun tanto velloſo, y los ramos haze quadrados: ſu hoja es tamaña como el dedo pulgar, redōdica, velloſa, creſpa, y amarga al guſto. La ſimiente haze en los tallos, por ciertos trechos: ſus flores ſon aſperas, y tienen forma de rodajuela. Difficil es de aueriguar, que quiſo ſignificar Andromacho, pidiendo Marrubio que verdee. Vnos entienden que pide el verde, ó freſco antes q̃ ſe ſeque: otros el ſeco, y cogido en ſu propria ſazon, antes que pierda la fuerça de ſu color, y ſe paſſe de tiempo: y á otros les parece, que por diſtinguirle de otro blanquezino,

Marrubio que verdee q̃ ſea.

pidio

pidio Andromacho el q̃verdee: por q̃ haze Theophrasto dos generos d̃l, y al vno le da hojas verdes, y el otro, dize, q̃ es blã q̃zino. Aora sea por lo vno, aora por lo otro, no es otra cosa que nuestro Marrubio. Poco importa para la virtud del antidoto, que sea seco ó verde, como lo demuestra Dioscorides dando las mismas fuerças á las hojas secas, que á las verdes: mas porque se pueda moler con los restantes, que recibe la Theriaca, sera bien que se seque primero. Los verticillos, o rodajuelas pide tan solamente Damocrates: empero Dioscorides de las hojas, y simiente vsa: las quales partes concede tambien Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo. xv. juntamente con las virgultas, vasos, y flores.

RHEI) Al Rha llaman los Latinos Rhapontico, segũ Amiano Marcelino escriue en el libr. xij. de su historia:

porq̃

Rhapontico de dõde recibio el nombre

porque nace copiosamente en las riberas de vn rio llamado Rha, el qual passa por cierta region, que confina con Ponto. Celso en el libro quinto capit. xxiij. tractando de la Mithridatica composicion, y Paulo en el libro y capitulo primero le llaman rayz Pontica. De la forma ò magnitud de su mata, ó de las hojas ó flores del Rhapontico ninguna cosa escriuen los Antiguos . Dioscorides en el libro tercero capitulo segundo hizo mencion de algunas señales de la rayz, y de la substancia é color, diziendo assi. El Rha, llamado de algunos Rheo, y de los Latinos Rhapontico, nace en ciertos lugares sobre el Bosphoro, delos quales se trahe. Su rayz es negra, y semejante á la Cẽtaurea mayor, empero mas peq̃ña, y mas roxa, aliende desto espõgiosa, algun tanto ligera, y sin olor. Tienese por bueno el no carcomido, el pegajoso al gusto con remissa estipticidad, y el q̃ maxcado representa vn color amarillo,

rillo,ó inclinãte al Açafran. Casi lo mis
mo escriue de aquesta rayz Plinio en el
lib.xxvij.cap.xij.donde dize:La Rhaco
ma se trahe de aquellas regiones, que
estan encima de Ponto. Su rayz es seme
jante al Costo negro, empero menor y
poco mas roxa, sin olor, caliẽte al gusto,
y astringẽte. Molida esta muestra vn co
lor de vino, inclinante al Açafran. Esto
es de Plinio. La rayz d. la Cẽtaurea ma-
yor á sido conocida y vsada por Rha-
pontico desde tiempo de Oribasio á esta
parte, como el lo demuestra en el libro.
xiiij del tomo segundo, cap.x.y en el li-
bro.xv.del mismo tomo. Conoceran de
aqui adelante los ciegos y pertinaces sus
tinieblas, leyendo aquellos dos capitu-
los que Dioscorides escriuio del Rha y
Centaurea mayor. A donde no solamen
te en tractar dellos por varios capitulos
manifiesta ser differentes: mas tambien
por comparar al Rhapontico á la rayz
de Centaurea mayor. Demas desto, sera

Rhacoma.

Centaurea mayor no es Rhapont.

tambien luz no pequeña para los q̃ estã en tal torpedad, si cõfirieren la mata y rayz de la Centaurea mayor con su proprio capitulo. Por que no haura alguno, por ciego que sea, que entienda ser otra cosa. No pequeña contienda nos cerca aora del Rhapõtico, y del Rhabarbaro, conuiene saber, si differan tan solamente en el lugar y region, ó de otra parte les venga la differencia. Tanta es la variedad de opiniones entre los escriptores de nuestros tiempos, que apenas se puede cõprehender la verdad. Ruellio en el libro.iij.cap.ij.de la historia de plãtas, se persuade, que son de vn mismo genero el Rhapontico, y el Rhabarbaro, y differentes tan solamẽte en los cognomentos que reciben de los lugares ó regiones donde nacen. Manardo en la epistola vltima del libro quinto, escriuiendo á Leoniceno, affirma hauer visto verdadero Rhapontico, y ser diuerso del Rhabarbaro; mas en el libro.vj.

Rhapõtico y Rhabarbaro si seã vna mismacosa.

epi-

epiſtola ſegunda, firme y eſtablemente
confieſſa ſer el Rhabarbaro que anda en
vſo, lo miſmo q̄ el Rhapontico de Dioſ
corides. Algunos entienden, que ayuda
á la opinion de aqueſtos, hauer llama-
do Serapion y Auicenna Rhabarbaro,
á lo que los Griegos antiguos llamaron
Rhapontico. Y ver que Paulo en el lib.
vij. cap. x. en ciertas compoſiciones lla-
madas Diacorallio, Agapeto, y Atactos
hizo mencion del Rhabarbaro: y tam-
bien Aetio en el libro y tomo tercero,
cap. xiij. ſin hazer deſpues mencion en-
tre los Simples de ſu facultad, como hi-
zieron del Rhapontico. Demas deſto,
les parece, que tambien los ayuda Pau-
lo en el libro primero, cap. xliij. enten-
diendo, que en eſte lugar conocio ſolu-
tiuo el Rhapontico, por dezir aque-
ſto: Dada la Therebinthina en quan-
tidad de vna Azeytuna, quando el hom
bre ſe va á dormir, relaxa el vientre:
empero quando queremos hazerla mas

ſolutiua, acrecẽtamos vna pequeña porciõ del Rheo. Para fortalecer eſtos mas ſu opinion, dizen, que el lugar es cauſa de hazer al Rhapontico aſtringente, ó purgante, ſin olor, ó con el: como lo fue en aquel Aro, que nace en Cirene tan dulce y ſuaue, q̃ ſe puede comer ſu rayz cruda y cozida, como los Nabos: mas en otras regiones es tan agudo y mordaz como la Taragontia, ſegun Galeno cuenta en el libro ſegundo de la facultad de los alimentos, capit. lxiij. Finalmente confirman ſu opinion, conferiendo la adulteracion que eſcriue Galeno en el libro primero de los antidotos, capitu. xiiij. con la que Meſue eſcriue del Rhabarbaro. Quiriendo de aqui dar á entender, que pues es vna la adulteració, que tãbien ſera vna la eſſencia. Eſtas ſon las armas con que pelean, los que affirman que el Rhapontico y Rhabarbaro no diffieren entre ſi, ſino en el lugar y region: empero cõ otras mas fuertes y agu das

das se defenderan, los que siguieren nuestra opinion. Como del Rhapontico y Rhabarbaro nos encomiēden nuestros anteriores tan solamente las rayzes, y no aya hasta aora alguno, que pueda ser juez de los tallos, hojas, flores, y simiente, ó de algunas de aquestas partes, para conocer mas perfectamente su differencia, seranos licito ocurrir á la parte que alcançamos, y hazer comparacion del vno con el otro, si queremos llegarnos á la verdad. El Rhapontico es espongioso, algun tanto ligero, sin olor, astringente, y pegajoso al gusto: mas el Rhabarbaro es maciço, pessado, de graue olor, amargo, solutiuo, y seco: con las quales señales demuestra á la clara el Rhabarbaro, ser diuerso del Rhapontico. Poca firmeza haze mudar el nombre Serapion y Auicenna, ó sus interpretes (lo qual antes creo) de Rhapontico en Rhabarbaro: pues la facultad q̃ los Antiguos dieron al Rhapontico, se-

Absolució de la duda.

ñalaron Serapion y Auicenna á ſu Rhabarbaro. De donde podemos entẽder, que no por que mudaron el nombre, dexa de ſer vna miſma la coſa. De muchos medicamentos ſimples hizieron mencion Paulo y Aetio, que trahellos à la memoria ſeria largo proceſſo, no ſolo en compoſiciones, mas dandolos por remedio en algunas enfermedades, ſin hazer dellos particular eſcriptura, y no por eſſo entenderemos, que todos ſon vno, ó que ſon Rhapontico. Yo diria, que por no hauer hecho mencion de Rhabarbaro Galeno, aquien ellos procurauan ſiempre ſeguir, y por no tener del entera experiencia, diſsimularon ſu facultad, ya que conocieſſen ſer vtil para los antidotos, donde le mezclauan. No ſiento que dio Paulo en el libro primero, capitulo. xliij. virtud ſolutiua al Rhapontico, como toda la claſe de los medicos cree, en dezir, que ſe haze la Therebinthina mas ſolutiua,

Rhapõtico ſi ſea purgãte o no.

ua, acrecentando vna pequeña porcion de Rheo: por que muchos ſimples medicamentos mezclados con otros, los vigoran, ſin ſer ſolutiuos, como lo podemos ver del Nardo, del Cinnamomo, y de la Canela: cada vno de los quales mezclado con el Rhabarbaro, le haze mas ſolutiuo, ſin ſer purgantes: y lo miſmo el Gengibre mezclado con el Agarico. Dado que el lugar ſuele hazer mas ó menos preſtante la planta, no á de ſer aora ocaſion para negar tantas ſeñales: ni aun es buena razon, quando el capitulo niega mas de vna ſeñal en la planta, huyr luego al lugar, ó dezir que el codice eſta deprauado, como tienen de coſtumbre los nueuos herbarios. Hauer atribuydo Meſue al Rhabarbaro, la adulteracion que Galeno eſcriuio del Rhapontico, no haze firmeza alguna para ſer todo vno: pues por ſer en las rayzes y leños el mas obſcuro engaño, y difficil de

conocer, no ſolo le harian en el Rhapõtico, mas tambiẽ en el Rhabarbaro, aſsi como en nueſtros tiempos lo ſuelen hazer en el Lignoaloe y China, y deſpues nos los trahen á vender como ſi fueran ſinceros. Adulteraſe el Rhapontico, ſegun Galeno cuenta en el libro primero de los antidotos, capit. xiiij. en eſta forma. En los lugares donde nace, luego que es ſacado de la tierra, le cuezen en agua, para que de el çumo, y no ſolo nos embian el çumo como ſi fuera ſincero, y no mezclado con agua, mas tam bien el Rhapontico deſpues de ſeco, co mo ſi no huuiera ſido cozido. Por cuya cauſa conuiene conocer el adulterado: lo qual alcançan facilmente, los que algunas vezes vieron el Rhapontico antes que ſe adulteraſſe. Por q̃ ſi juzgamos lo cozido, no es todo el maciço y cõpacto, ſino mas raro: y en el guſto mueſtra peq̃ña aſtrictiõ, ó ninguna, ó muy obſcu ra, empero ſino es adulterado mucho

Adultera cion de Rhapon tico.

aprie-

aprieta. Aliende desto, breuemente es tentado de agujeros. Esto es de Galeno. Por la poca diligencia que ay, no alcançamos en estas partes el verdadero Rhapontico, pudiendo traherse de Venecia: suplira su falta entre tanto el Rhabarbaro, muy mas seguramente, q̃ la rayz de Centaurea mayor, como Manardo, Matthiolo, Syluio, y otros muchos doctos varones lo sienten. Cõfirma esto, ver q̃ de mas de lo que puede el Rhabarbaro por causa de la fragancia, en gran manera se auentaja contra los venenos, é mordeduras de animales ponçoñosos, y contra las calenturas pestilenciales: y tambien contra la pestilencia, y contra los gusanos que se engendran enel cuerpo: de las quales facultades es desamparada la rayz de Centaurea mayor. Escogeras el reciẽte, y algũ tãto negro, declinãte á colorado, el que con ser raro, es pessado: y el que quando le quiebran demuestra vna desgregacion de roxo, y glauco: y el

Rhabarbaro en lugar de Rhapontico.

que maxcandole, ó deshaziendole en al gun liquor, tiñe como Açafran. Guardase incorruptible por tres y quatro años, embuelto en Cera sola, ó en Cera con Terebinthina mezclada, ó metido en miel blanca, ó Zaragatona, ó Mijo.

Conseruacion y duracion del Rhabarbaro.

STOECHADIS) En las Islas llamadas Stechades escriue Plinio en el lib. xxvij. capitulo. xij. que crece solamente el Cantueso: empero en nuestros tiempos tan copioso nace en muchos lugares, que suelen calentar los hornos con el. Llamase de Dioscorides esta planta στίχας, y de Galeno στοίχας, con οι diphthongo, por que nace, segũ dize Dioscorides, en ciertas Islas fronteras á Marsella de Francia, llamadas Stichades. Es el Cantueso vna mata pequeña, en alguna manera semejante al Alhuzema: produze muchas virgultas delgadas, vestidas al rededor de vnas hojas larguillas,

Stechas de donde recibio el nõbre.

an-

angoſtas,blanquezinas , menores q̃ las dela Alhuzema : y en la cumbre haze vnas cabeçuelas,ó eſpigas denſas,apretadas,pequeñas y grueſſas:de las quales ſalen vnas florecicas moradas,y ciertas hojas eminentes.En eſtas eſpigas nace la ſimiente,algũ tãto negra, no deſemejante á la del Torongil. Las rayzes ſon leñoſas.Como no ſolamente nacieſſe el Cantueſo en las Iſlas Stechades,mas en otras muchas regiones,dio Meſue la vẽtaja en ſu proprio capitulo al de Arabia, aſsi como Galeno en el libro primero đ los antidotos,cap.xiiij.al q̃ nace en las Iſlas Stechades. Viſto que no ſe puede traher el Cantueſo de alguna de eſtas partes,ſin perdida de ſu vigor,por el largo camino,y mucho tiempo q̃ es meneſter:creeria yo,que no erraria quien vſaſe el que nace en el contorno deſta ciudad,ſiẽdo cogido de lugares libres,lo q̃l cõfirmã ſu largo olor, y ſabor agudo.El grado primero da Meſue á las eſpigas,

y el

y el ſegundo á las hojas: empero con Galeno en el libro primero de los antidotos, capitu. xv. vſaremos de las eſpigas, quando eſtan con flores y ſimiente, juntamente con las virgultas, aſsi como en las otras plantas.

Que parte del Cãtueſo cõuenga vſar.

PETROSELINI) No es poco difficil entre tãta variedad de opiniones, aueriguar que ſea el Petroſelino, viſta la breue delineacion que del eſcriuio la antigua Medicina. Dioſcorides en el libro. iij. capitulo. lxiiij. eſcriue algunas ſeñales de ſu ſimiente, ſin hazer alguna mencion de las hojas, ó flores, ò tallos, ò de la rayz: donde dize aſsi. Nace el Petroſelino en vnos deſpeñaderos de Macedonia, y produze vna ſimiente muy ſemejante al Ammi, aunq̃ mas olorosa, aromatica, y de ſabor agudo. Eſto es de Dioſcorides. Trago en el libro primero, capitulo. clvj. conoce por Petroſelino Macedonico la Pimpinella. Fuchſio en

Error de Trago.

ſio en el libro de hiſtoria de plantas, capitulo. ccliiij. entiende que es verdadero Petroſelino aquella ſimiente menudica, que algunos an vſado por Amomo. Amatho, ſin dar razon alguna, cõfirma el error commun, llamãdo Petroſelino al Peregil. Negaremos la opiniõ de Trago, diziendo que no es la Pimpinella tã ſemejante al Apio mõtano, que nos pueda engañar con ſu viſta, como Dioſcorides nos quiſo ſignificar, tractando del Apio mõtano, llamado Oreoſelino, quãdo dize, Cõuiene mirar no nos engañemos, penſando que el Oreoſelino, y el Apio que nace en los pedregales, llamado Petroſelino, ſea vna miſma planta: porque cierto el Petroſelino es vna yerua diuerſa. Eſto es de Dioſcorides. Bien parece de aqui, que el Petroſelino tiene no pequeña ſemejança con el Oreoſelino, pues nos auiſa Dioſcorides, que no tomemos el vno por el otro. Tambien demueſtra la ſemejança el nombre que

Error de Amatho

Dioſ

Dioſcorides impuſo al Petroſelino, que es tanto como Apio de piedras, como lo podemos ver de eſotros Apios: pues llamo Selino al Apio, Eleoſelino al que crece en las lagunas, y lugares aquoſos, Oreoſelino al Apio montano, y Hippo-ſelino al Apio ſaluage, ſiguiendo ſiẽpre el Selino, que es el Apio, por la ſemejança q̃ los otros tienen conel: loqual ſe puede tambien entender del Petroſelino. La Pimpinella no haze las hojas, ni los tallos ſemejantes al Apio montano: por cuya cauſa oſaria affirmar, que es muy diuerſa del Petroſelino, dado que en ſus facultades no es agena del. Aq̃lla ſimiẽte menuda, que Fuchſio conocio por Petroſelino, y de algunos á ſido recibida por Amomo, eſcriuen Trago en el libro primero, capitulo. cliiij. y Cordo en la Aurea Alexandrina que es Sinon: mas en caſos tan inciertos no oſaria yo affirmar coſa alguna, porque ſus dudoſas ſeñales no dan lugar para purificar la verdad.

dad. Entre otros efficacissimos argumentos, que concluyen ser nuestro Peregil el Apio de los Griegos, y no Petroselino, como sin razon alguna Amatho entiende, es vno, y no de pequeña firmeza, dezir Plinio en el libro.xx.cap.xj. q̃ las matas largas del Apio nadan por los potages, y dan á las salsas vna particular gracia. Esfuerça mas nuestra opiniõ Galeno en el libro segundo de la facultad d̃ los alimentos, capitulo.lij. dõde escriue aq̃sto: El Apio, Equapio, Sio, y Smyrnio prouocan la vrina: entre los quales el Apio es muy vsado, é mas suaue, y al estomago mas agradable. Esto es de Galeno. Quien cree q̃ el llamado cõmũmẽte Apio, y de los Griegos Eleoselino, se admite en los manjares, siendo de tan abominable olor: y quien niega, por ciego que sea, que el Peregil no es recibido en las salsas, y potages, y en otros muchos manjares por su particular gracia, como del Apio escriue Plinio? Ha-

llase

llaſe plantado el verdadero Petroſelino en algunos huertos de Italia, ſegun Andres Matthiolo eſcriue: el qual haze las hojas ſemejantes á las del Peregil, ó á las del Eleoſelino, empero menores, el tallo grueſſo, ramoſo, en muchas concauidades de alas diuidido, las flores blã cas, la ſimiente no deſemejante á la del Peregil, oloroſa, y al guſto amarga. Dado que conoce Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo. xiiij. ſer de todos mas loado el Petroſelino Macedonico, llamado tambien Eſtreatico, del lugar donde nace, con todo dize, q̃ ſi el Eſtreatico no tuuieremos, que no ſera peor la Theriaca por poner otro en ſu lugar. A cauſa que el Eſtreatro Petroſelino haze mas amarga la Theriaca, principalmente ſi ſe pone reziente: porque aſsi en agudeza, como en amaritud, ſobrepuja eſte á los de mas. Como muchas compoſiciones pidã Petroſelino, y por eſta tierra no ſe alcãce, acõ

Petroſelino verdadero.

ſejaria

ſejaria yo, que puſieſſen en cambio ſuyo el Peregil: pues prouoca la vrina, y reſuelue las ventoſidades, y ſocorre á los mordidos de alguna ſerpiente: y demas deſto, ſe mezcla en las medicinas que mitigan dolor, y en las Theriacas: á los quales daños es ſemejantemente vtil el Petroſelino, ſegun Dioſcorides eſcriue.

Peregil en lugar de Petroſelino.

CALAMINTHÆ) Calamintha ſignifica caſi buena ó vtil Yeruabuena: llamoſe aſsi, por que auienta con ſu olor las ſerpiẽtes, ſegun ſe ve de Ariſtophanes. Si no quiere dezir alguno que de κάλυ, que es leño, ſe llamo caſi leñoſa Yeruabuena. Tres generos de Calamintha eſcriue Dioſcorides en el libro. iij. capitulo. xxxvj. vno montano, que produze blanquezinas las hojas, y ſemejantes á las de la Albahaca: los ramos, y tallos quadrados, y la flor purpurea. Otro ſe parece al Poleo, aunque es mayor: al qual llamaron algunos Poleo ſal

Calamintha đ dõde recibio el nõbre.

Calamintha montana.

uage,por quanto correſpõde en ſu olor al Poleo. A eſte llaman los Latinos Nepeta. El tercero es ſemejante al Maſtranto, ſino que tiene las hojas mas largas: el qual haze los ramos y tallos mayores que los ya dichos, y es de fuerças mas flacas. El ſegundo genero entiende Braſauolo que es la llamada cõmunmente Gattaria, por que ſe deleytan con ſu olor los Gatos. Saldremos de ſu error, ſi conſideramos que la ſegunda Calamintha ſe parece al Poleo, y en ſu olor le correſponde: y que la Gattaria haze las hojas ſemejantes á las de la Ortiga, ó á las del Torongil, ſin olor alguno de Poleo. El miſmo error parece que ſiguio Manardo en el libro. xix. epiſtola primera, donde manda poner en la Diacalamintha de Galeno la llamada del vulgo Nepita, con voz de la antigua Romana poco corrompida, y de algunos dicha yerua de Gatos. El tercero genero creen Ruellio, Laguna, y otros nueuos

Nepita.

Calamintha tercera.

Error de Braſau.

uos herbarios con ellos, que es aquesta Gattaria, y cierto sin razon alguna: por que no es semejante al Mastranto, mas antes se parece (como arriba diximos) á la Ortiga, ó al Torongil. En este mismo error perseueran hasta oy dia los boticarios de aquesta tierra, celebrandole no solo en vsar della por el tercero genero, mas tambien nombrandola Nepita, como Dioscorides escriue, que los Latinos llamauan al segundo genero, sin hazer distincion de la vna planta á la otra. No sera fuera de razon, hauiendo hecho mencion de la Gattaria, tractar aora de sus señales. Produze las hojas semejantes á las de la Ortiga, ó á las del Torongil, aunque menores, y blanquezinas. El tallo haze đ dos codos, quadrado, con muchos ramos quadrados, y blanquezinos. Las flores son blancas, y por la redondez esparzidas: mas las que nacen en lo alto de los tallos, demuestran figura de espiga. Las rayzes

Error de Ruellio, de Laguna, y de otros.

Error de los boticarios.

Gattaria.

ſon hendidas,y hebroſas. Su olor es agu do,con cierta amaritud no obſcura. Na ce por los campos labrados,cerca de los caminos , y en lugares humidos. Cala- mintha pide ſolamente Andromacho el viejo,ſin ſeñalar domeſtica ó monta- na:aſsi como Galeno en el libro de The riaca á Piſon,cap.xij.y en el de à Pam- philiano eſcriptos. Aetio en el libro pri- mero del tomo quarto , cap. xcj. ſeñala Calamintha montana. Andromacho el moço,Damocrates, Paulo en el lib.vij. cap.xj.y Actuario en el libro de la cõp. de los medicamentos,mezclan la Nepe ta. A Galeno le admira pedir Androma cho el moço en ſu deſcripciõ de Theria ca,la llamada Nepeta de los Romanos: á cauſa que todo lo demas perteneciẽte á la Theriaca , trahe en Griego , y ſolo eſte nombre Romano entretexe con los Griegos. Yo entẽderia,q̃ quiſierõ aque- llos doctos varones ſignificarnos con eſta voz Romana Nepeta,el ſegũdo ge nero

Qual Calamintha recibira la Ther.

nero de Calamintha eſcripto de Dioſcorides: por ſer peculiar nõbre para el, y muy vſado, aunq̃ llamado aſsi de los Latinos. Viſto q̃ eſcriue Galeno en el libro vij. de la facultad de los Simples, que es mas efficaz la Calamintha mõtana que la domeſtica, tendria yo por bien, que la recibieſſe nueſtra Theriaca.

Qual Calamintha ſea mas preſtãte.

TEREBINTHINÆ) Del Terebintho ſe halla macho y hembra: el macho no haze fructo, y en eſto ſolo mueſtra ſu genero: de la hẽbra vna produze el fructo del todo roxo, tamaño como vna Lenteja, el qual no ſe cõſiente digerir. Otra le haze al principio verde, y deſpues ſe buelue roxo, empero ya maduro es negro, tamaño como vna Haua, reſinoſo, y ſulphureo: maduraſe con las vuas. Cerca de Ida y de Macedonia crece el Terebintho, pequeño, ramoſo, y retorcido: mas cerca de Damaſco de Syria es grande, eſpacioſo, y hermoſo: á dõde, ſegun dizen, ay cierto monte, q̃ no tiene

otra cosa sino Therebinthos:el leño del es flegible,las rayzes maciças y profundas,y en todas sus partes es aqueste arbol incorruptible:las flores produze semejantes á las de la Oliua,aunq̃ de color roxo:las hojas son como las del Laurel, y procedē copiosamēte en sus ramillos, en la forma q̃ se ve en el Sorbo,quedando en la altura vna sola,fuera del ordē y sin cōpañera:empero son menos esquinadas que las del Sorbo,é semejantes en su circunferencia á las del Laurel,y grassas,assi como tambien el fructo. Demas desto,produze vnas vexigas como Nuezes,huecas,assi como las del Olmo : en las quales se crian ciertos animalejos,como mosquitos. En estas vexigas se halla vn liquor resinoso,y pegajoso:mas la Resina no se coge de aqui , sino de los leños. El fructo no da copia đ liquor, mas antes tractandole se pega lo q̃ tiene á las manos:y si no se laua,despues q̃ es cogido,se pega todo junto:empero quādo se laua,lo q̃ es blāco y bien maduro nada

ncima, y el negro ſe va al hõdo. Eſto es de Theophraſto en el lib.iij. de hiſtoria de plãtas, cap.xv. Caſi lo miſmo eſcriue Plinio en el lib.xiij.cap.vj. diziẽdo aſsi: Tambien Syria da el Terebintho, el macho del qual no produze fructo. De la hẽbra ſe hallã dos generos, el vno tiene el fructo roxo, tamaño como vna Lẽteja. el otro crece cerca de la Ida de Troade, y haze el fructo amarillo, no mayor q̃ vna Haua, de agradable olor, y al tacto reſinoſo: madura juntamẽte cõ las vuas: mas en Macedonia es aq̃ſte arbol pequeño, y ramoſo, y en Damaſco de Syria grãde: cuya madera es en algũa manera flexible, y fiel haſta la vejez, d̃ mucho reſplãdor y negror: la flor ꝓduze razemoſa como de la Oliua, empero roxa, y las hojas denſas. Demas deſto, cria ciertas vexigas, que engendrã vnos animalejos, ó moſquitos, y cierto liquor reſinoſo, el qual ſale tambien de la corteza. Eſto es de Plinio. Aquella primera hembra

es tan copiosa y de vulgar noticia por esta tierra con nombre de Cornicabra, que no ay casi hombre que no la conozca: produze el fructo en razimos, poco menor q̃ vn Garuanço, redondo, al principio verde, y quando se va madurando roxo, y despues de maduro del todo, negro, resinoso, y sulphureo. Las hojas son semejantes á las del Laurel, dado q̃ grassas, assi como tambien el fructo. Demas desto, haze ciertas vexigas, huecas, como vnos cornezuelos de Cabra: por cuya causa se llama en Castilla Cornicabra, como quien dize Cuerno de Cabra: dentro de los quales se crian ciertos animalejos, en la figura no desemejantes á los mosquitos, junto cõ cierto liquor pegajoso, y resinoso. No se alcãça por esta tierra resina alguna del Terebintho, por ser (segun entiendo) mayor la diligencia que ay de cortar sus leños para el fuego, q̃ de regalarlos y guardarlos, para q̃ nos den su marauillosa Resina. Tambiẽ

Cornicabra đ dõde recibio el nõbre.

creo

creo que es causa la gran abundancia, q̃ tenemos de la resina de Pino, é de la Picea, y el peruerso vso, por hauerla recibido en lugar de la legitima, cõ esta voz corrompida Trementina. Trahiase antes de aora á Venecia, segun algunos dizẽ, la verdadera Terebinthina, no liquida, sino cozida, ó porque fuesse mas apta para traherla, ó porque de los falsificadores se pudiesse mas facilmente adulterar. Aora se trahe de la liquida mucha quantidad, de la qual conuiene vsar en este antidoto: pues mana de su arbol liquida, y Andromacho no la pide cozida. Tienese por mejor Terebinthina la blanca, la transparente, la que tiene color de vidro, declinante sobre el azul, y la que da de si vn olor suaue, y proprio del Terebintho. De aquesta resina dize assi Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xiiij. despues acrecienta Andromacho la Terebintina, y cierto no se porque oluidada la Chia quiso la

Election de la Terebinthina.

Lybica, pues casi todos juzgarõ por mejor la Chia. Aunq̃ tãbien yo alabo la Libyca si es buena, mas no es siẽpre buena, assi como la que viene de Chio: tambiẽ nace la excellentissima Terebinthina en Põto, y en otros algunos lugares: empero la Chia sobrepuja á las demas en olor y sabor. Esto es de Galeno. No teniẽdo la Terebinthina, podrase poner en cambio suyo la Almaciga, assi por darle el segundo lugar Dioscorides entre las demas resinas, como por dezir q̃ las hojas, fructo, y corteza del Terebintho, restriñen, y aprouechan á todas aq̃llas cosas: á las quales se aplica el Lentisco, preparadas y tomadas en la misma manera. Tampoco no me desagrada, la Abiegna que substituye Matthiolo, por ser amarga como la Terebinthina, demas de que nos la concede Galeno en el libro sexto del methodo medicinal, cap. segundo.

Almaciga en lugar de la Terebintina.

ZIN-

ZINGIBERIS) El Gengibre naze abũdãtiſsimamẽte(ſegũ eſcriuẽ los q̃ an pueſto algun trabajo en nauegar por la India Oriental)en Malauar, Bengala, Dabul, y Baçain, vno de ſimiente, y otro pueſto de rayz. A cauſa q̃ lo q̃ nace de ſu propria volũtad, es de poco valor. Entre otras coſas raras y no de peq̃ña eſtima truxerõ de la India Occidental a nueſtro ſereniſsimo Rey dõ Philippe ſegũdo deſte nõbre tres caxones de madera de quatro pies en largo llenos đ tierra, y dentro pueſtas las rayzes đ Gẽgibre q̃ podian caber, con ſus tallos crecidos: las q̃les embio nr̃o inclyto y muy poderoſo ſeñor á Aranjuez, pa q̃ las plãtaſen y regalaſen: á donde podrã, los q̃ fuerẽ curioſos, gozar de ſu viſta. Produze el Gẽgibre de dos ó tres palmos el tallo, acõpañado de vnas hojas ſemejãtes á las đ la Caña, aunq̃ mas angoſtas, mas delgadas, y no tan largas, veſtidas de vn color verde obſcuro: las rayzes ſe eſtiẽdẽ

por

por tiera, aſsi como las de la Gramma, en longitud de tres palmos, y algunas vezes menos: las quales ſon ñudoſas, maciças, por de dentro blancas, y ſu ſabor como el de la Pimienta. Cogenſe eſtas rayzes por Diziembre y Enero, y deſpues de ſecas las cubren con cierto lodo bermejo: no porque peſſen mas, como algunos entienden, ſino porque ſe conſeruen mas largo tiempo en ſu natural humidad. Dado que eſcriue Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xiiij. que no recibe el Gẽgibre adulterio algũo, los aſtutos falſificadores ſuelẽ algunas vezes cubrirle cõ cierto lodo bermejo, por tapar los muchos agujeros q̃ tiene, y poderle vender por freſco. Conuiene pues eſcoger aquello que no eſtuuiere vntado con lodo, y fuere peſſado, lleno, maciço, libre de agujeros, por de dentro blanco, y de ſabor muy acre. Facilmente es tentado de carcoma el Gengibre, no por ſer cogido antes de tiem-

Electio de Gengibre.

po,

po, ſino por que tiene cierta humidad excrementicia, llamada de los Arabes ſuperflua, que le haze facilmente agujerear: como lo vemos en el Pelytre, en los vulgares Hermodactyles, y en la Pimiẽta longa: los quales aũque ſean cogidos en ſu tiempo y ſazon, no dexan de agujerearſe facilmente.

PENTAPHYLLI) De vn ſolo Pentaphyllo hizo menciõ Dioſcorides, mas Hippocrates dos parece hauer conocido, vno blanco, el qual ſe leuanta mas alto, y otro negro, mas baxo: deſpues el tiempo y la diligencia de algũos doctos varones an manifeſtado quatro generos. El primero produze los ramos delgados, las hojas ſemejantes á las de la Yeruabuena, de cinco en cinco en cada piçon, pocas vezes mas, y por la redõdez aſerradas. Sus flores ſon de vn claro amarillo: deſpues de las quales nace la ſimiente. La rayz es algun tanto roxa, larga,

Pentaphyllo y ſus generos.

ga,y della proceden vnas rayzicas mas gruessas q̃ las del Elleboro negro. El segundo diffiere de aq̃ste,en tener las hojas blanquezinas,vellosas,y la flor blanca. El tercero tiene las hojas pequeñas, algun tanto blancas , y se estiende por tierra. El vltimo haze las hojas como las de la vid,en cinco partes diuididas : al qual llaman algunos Diapensia,y otros Sanicula,aunque la Sanicula es otra cosa diuersa. Admirame cierto hauer escripto Plinio enel lib.xv.cap.ix.q̃ el Pẽtaphyllo produze áq̃lla suerte de fructo que tiene por nombre Frago : visto que la planta que le produze,no haze de cinco en cinco las hojas,sino d̃ tres en tres, ni tiene amarillas , sino blancas sus flores. El primero de aquestos quatro generos entiẽde Manardo en la epistola tercera del libro.vj.que es la llamada Tormentilla:empero manifiestan su error el numero de las hojas,la rayz , y el lugar donde nace. La Tormentilla quasi

Error de Manardo.

siẽ

siẽpre produze de siete en siete sus hojas, por cuya causa dignamẽte es llamada ἑπτάφυλλον :la rayz haze retorcida, ñudosa, y en vn pedaço apretada. Y de mas desto, nace en lugares mõtuosos, asperos, y por cultiuar. Mas el Pẽtaphyllo đ cinco en cinco produze sus hojas, del qual numero recibio el nõbre. La rayz es de vn palmo, y mas larga, de la grosseza del dedo menor, é della proceden vnas rayzicas delgadas, y nace por los arroyos, y en lugares aquaticos. Cõuiene vsar en nuestro antidoto las cortezas de las rayzes del primero genero, como parte mas principal: porq̃ de los demas ni Dioscorides, ni Galeno hizieron mẽcion.

Pentaphyllo đ dõde recibio el nombre.

POLII) Dos Generos de Polio escriue Dioscorides en el lib. iij. cap. cvij. vno mõtano, llamado Teuthrio, y otro mas ramoso. El mõtano es vna mata subtil, blãca, alta de vn palmo, y llena đ simiẽte: haze aq̃sta en la cumbre vna cabe

çuela

çuela pequeña, razimosa , semejante á las canas del hombre , y da de si graue olor, con alguna suauidad . El otro mas ramoso no tiene el olor tan fuerte , ni la fuerça tan efficaz. Aquestos dos generos diuide Galeno en el libro octauo de la facultad de los Simples, en mayor , y menor. Plinio en el libro. xxj. capitulo. vij. los diuide en campestre, y syluestre: al campestre llama mayor, y al syluestre menor. De mas desto, dize Plinio , que el Polio tiene las hojas por la mañana blancas, á medio dia moradas, y quãdo el sol se encierra azules. Las quales diuersidades de colores conuienen mas á las flores del Tripolio, segun Dioscoride lo demuestra en el proprio capitulo, que á las hojas del Polio. Por lo qual entiendo, que confundio ciegamente Plinio el Polio, con el Tripolio. Conuiene pues vsar del mõtano, por seruir (como Dioscorides dize) al vso, y ser de mayor olor, y mas efficaz que el ramoso.

Error de Plinio.

CHA-

CHAMÆPITYOS(Aquesta stirpe fue llamada de los Griegos χαμαιπίτυς, que suena pequeño Pino, por que da olor de Pino, ó por que quando empieça á crecer es semejante al Pino: de los Latinos, segun escriue Plinio en el lib.xxiiij.cap.vj. Abiga, por el aborto que haze. De dõde corrõpiendo la voz la llaman algunos aora Iua, otros Ibiga: el qual nõbre vsan oy dia los de Esclauonia, segun Hermolao cuenta. Tambien dize Plinio en el mismo lugar, que se llama de otros Thus terræ, que significa Encienso de la tierra: de lo qual podria ser causa oler la Resina de todo genero de Pino al Encienso, y la Chamepitys oler al Pino. Tres generos de Chamepitys escriue Dioscorides en el libro. iij. capit. vlt. El vno es acoruado, y se estiende por tierra. Este produze las hojas de Siempreuiua menor, empero mucho mas menudicas, mas grassas, vellosas, y cerca de los ramos espessas: el olor

Chamepitys de dõde recibio el nombre.

es de Pino : las flores haze menudicas, amarillas, ó blancas, y las rayzes como la Cichorea. El otro tiene los ramos de vn codo, acoruados en forma đ ancora, y muy ſubtiles: ſu cima es como la de la precedente, la flor blanca, y la ſimiente negra: el qual tambiẽ reſpira vn olor de Pino. El tercero ſe dize macho, y es pequeño: produze vnas hojuelas, menudas, blancas, y cubiertas de vello: el tallo aſpero, é blanco, y ciertas florezicas de color amarillo. Nace ſu ſimiente junto al nacimiento de los ramillos, y da de ſi toda la planta vn olor de Pino. Aquella primera Chamepitys, ſegun entiendo, y la miſma ſtirpe demueſtra, es la q̃ cõmunmente llamamos en Caſtilla Zamarrilla, á cauſa q̃ es acoruada, y ſe eſtiẽ de por tierra, tiene la flor blanca, las hojas redondas, ſemejantes á la Siempreuiua menor, aunq̃ mas menudicas, velloſas, graſſas, y cerca de los ramos eſpeſſas, cõ vn olor notable de Pino, y la rayz como

como aquella de la Cichorea. La ſegũda ſe halla copioſamẽte en el cõtorno deſta ſta ciudad, cõ todas aquellas ſeñales q̃ de lla diximos. Por aq̃lla primera demueſtran Matthiolo, y Laguna, y aun vſan oy dia los boticarios deſta tierra, vna plã ta pequeña, de altura de vn palmo, y algunas vezes menor, cõ las hojas larguillas, d̃lgadas, angoſtas, y ſemejãtes al Romero, aunq̃ menores, mas blãdas, y con algũ vello: las quales ſeñales ſi cõ cuydado eſtos varones cõſideraran, creo q̃ no conocieran aqueſta por la primera Chamepitys: por que nunca Dioſcorides, ni Oribaſio, ni Serapion hizieron ſemejantes ſus hojas á las del Romero, como Matthiolo eſcriue de ſu Chamepitys, ſino á las de la Siẽpreuiua menor. Demas deſto, no tiene las hojas cerca de los ramos eſpeſſas, como la primera deue tener, y en nueſtra Zamarrilla ſe vee. Conuiene pues vſar de la primera Chamepitys, por ſer, como Dioſcorides dize,

Error de Matth. d̃ Laguna, y de algũnos boticarios.

 mas

mas efficaz que las otras dos.

STYRACIS) El Estoraque es lagrima de vn arbol, semejante en la altura y forma al Membrillo: dado que tiene las hojas mucho menores, por la parte de fuera blanquezinas, maciças, algũ tanto largas, con cierta redondez puntiagudas. La flor es blanca, semejante á la del Naranjo. El fructo haze de vn largo peçon redondo, puntiagudo, mayor que vna Auellana, y cubierto de vn delicado vello: en el qual se encierra vn cuesquezillo con cierta simiente dentro del. La gomma que produze esta planta, llaman por las boticas cõmunmente Estoraque calamita, quiriendo significar cõ esta voz Calamita su gran excellencia. Fue causa de aquesta voz Galeno en el libro primero de los antidotos, capitu. xiiij. el qual discurriẽdo por el examen de los simples medicamentos, que recibe la Theriaca, juzga por prestantissimo

mo Estoraque, aquel q̃ se trahia de Pamphylia en Cañas: de donde los medicos y boticarios quiriendo señalar el perfectissimo, le llaman Calamita. Trahiase enCañas el Estoraque en tiempo de Gano, segun entiendo, no por ser liquido, como Fuchsio demuestra enel libro primero de comp. medicamen. capitulo. xj. sino por que su suaue olor no se euaporasse: lo qual solian tambien hazer en el Dictamno, los que le cogian en Candia, segun Theophrasto cuẽta en el lib. ix. de la historia de plantas, capit. xvj. encerrandole en vnas Cañahejas, ó Cañas, despues de formado en manojos, por q̃ la fuerça del no expirasse. Demas de no hauer alguno de los Antiguos, q̃ haga mẽcion de Estoraque liquido, confirma no traherse enCañas por ser liquido, encomendarnos Dioscorides en el libro primero, cap. lxviij. por excellente Estoraque, el blãquezino en sus granos, y el q̃ quando se ablanda, da de si vn hu-

Error de Fuch.

mor ſemejante á la miel. De dõde entẽderemos, q̃ ſi deſpues de ablãdado daua aquel humor ſemejante á la miel, q̃ no era antes liquido, ſino en granos concreto: por que ſi lo fuera, no tenia neceſsidad de ablandarſe. Del Eſtoraque dize aqueſto Galeno en el lugar ya ſeñalado. Demas deſto manifieſto es pedir Andromacho el Eſtoraque que ſe trahe en cañas de Pamphylia. Mas alli naçe muy poco Eſtoraque: y differe tanto del vulgar, quanto del vino que ſe vende en las tabernas el Falerno. Conuiene pues eſcoger el Eſtoraque muy roxo, y el que tambien tuuiere fuertiſsimo olor y ſabor. Eſto es de Galeno. Al Eſtoraque Gabalite, Piſidiaco, y aquel q̃ trahian de Cilicia da Dioſcorides la ventaja: empero Plinio tiene por bueno aquel q̃ produze la Syria cercana á Iudea ſobre el Phenice, en el contorno de Gabala, Marathunta, y del monte Caſio de Seleucia: deſpues de los quales loa el de Piſidia, Sidone,

ne, Chipre, y Cilicia. El que á nosotros viene, si sea de Pamphylia, ó de alguna de las otras partes que Plinio escriue, no lo puedo juzgar: solo se, que viene poca parte del sin cien mill adulterios: los quales traher aora á la memoria, seria hazer sabidores á los ignorantes para mayor daño. Bastara vsar el nuestro, escogiendo el roxo, el grasso, el resinoso, el blanquezino en sus granos, el que perseuera largo tiempo oloroso, y quando se ablanda da de si vn humor semejante à la miel, y el que echado en las brasas da vn suauissimo olor.

Election del Estoraque.

MEI) Si la vigilancia y cuydado que tienen los boticarios en acumular dineros, tuuiessen en componer sus medicamentos, muchos improprios Simples q̃ vsan en lugar de los verdaderos, desterrarian de su cõmun vso. Empero estan algunos tan sujetos á la cobdicia y á su apetito, que en siendo el legitimo

de alguna coſta,ó trabajo mas que la del expurio,le confieſſan por impoſsible de hauer á las manos, y aſsi corren para el ſubſtituto,como lo vemos del Meu. El qual aunque en Eſpaña nace en la ſierra de Bejar abundantiſsimamente,no por eſſo todos le vſan:mas antes conocen y gaſtan ciertas rayzes diuerſas por el ver dadero. Es el Meu ſemejante en hojas y tallo al Eneldo , aunque mas grueſſo. Alçaſe de tierra dos codos, y eſparzenſe al derecho , y al traues , ciertas rayzes por la parte alta comoſas , luengas, ſub tiles,algun tanto negras , odoriferas , y hiruientes al guſto. No á ſido pequeña causa Plinio en el lib.xx.capit. xxiij. de hauer conocido algunos doctos varones y exercitados en la materia herbaria,diuerſas plantas por el Meu , en dezir que tiene las hojas ſemejantes á las del Anis:lo qual auctorizã aqueſtos cõ algunos codices de Dioſcorides de mano eſcriptos:dõde(ſegũ dizẽ)leyerõ ſer el

Opinion de Plin. no admitida.

el Meu ſemejante al Anis. Como Oribaſio, y Serapiõ fidedignos interpretes de Dioſcorides eſcriuan, q̃ tiene el Meu las hojas, y tallo ſemejante al Eneldo, y en el nueſtro ſe vea aqueſta ſemejança, y todas las demas ſeñales que Dioſcorides dio á la rayz, creeria yo que fue cauſa de tal error la afinidad deſtas dos vozes Griegas ἄνισον y ἀνήθον, de dõde Plinio (como poſterior y ſequaz a Dioſcorides) pudo eſcriuir ſu delineaciõ. Entre los de mas dieron la ventaja Plinio en el lugar citado, y Andromacho el moço en ſu Theriaca al Athamantico: fue aſsi llamado, por hauer ſido Athamante inuentador del, ó por hallarſe el muy excellente en Athamania. Nueſtro Auctor pide ſolamẽte Meu, ſin ſeñalar particular lugar: baſtara poner el de Eſpaña, pues dize Dioſcorides, que nace grã quantidad del llamado Athamantico, en Eſpaña y en Macedonia, y á ningũo da la ventaja, como en otros ſimples

medicamentos ſuele hazer:las rayzes dl qual ſon tan ſolamente en vſo de medicina.

NARDI GALLICÆ) Aunq̃ algunos eſcriptores de nueſtros tiẽpos eſcriuã cõ mas ruydo de palabras q̃ doctrina, no ſer del todo conocido el Nardo Celtico, y quiera cada qual atribuyr á ſi la gloria de hauerſe deſcubierto:yo confieſſo que á ſido por eſta tierra de largos años a eſta parte de vulgar noticia en nombre de Açumbar, ſegun tengo de relacion de mi padre, y de otros viejos verſados en mi profeſsion. Nace el Nardo Celtico (ſegũ Dioſcorides eſcriue en el libro primero, capitulo. vij.) en los Alpes de Genoua, y llamaſe en aquellas partes Aliungia. Crece tambien en Iſtria, empero baxico. Arrancaſe juntamente con las rayzes, y atandole, hazẽ del manojuelos. Tiene las hojas luẽgas, y algun tãto ruuias: mas la flor amarilla.

lla. Adulteranle mezclando con el otra yerua ſemejante, la qual por ſu hidiondez, ſe ſuele llamar Cabroncillo. Empero differenciaſe facilmente aqueſta, por ſer mas blanca y ſin tallo, y por tener las hojas menores, y las rayzes ni oloroſas, ni amargas, como las tiene el Celtico Nardo. El mas loado Nardo Celtico, es el freſco, el oloroſo, el abundante en rayzes, el difficil en romperſe, y el lleno. Es tan ſolamẽte en vſo el tallo, y rayzes de aqueſta planta: en las quales partes ſolas ſe halla la ſuauidad đl olor. Nardo Gallico pide nr̃o Auctor, q̃ es lo miſmo q̃ Celtico, como lo đmueſta Galeno en el lib. j. de los antidotos, cap. xiiij. dõde dize aſsi. Del Nardo trahido de Frãcia haze mẽciõ Andromacho: á la qual regiõ llamã cõmunmẽte los doctos đ la redondez de la tierra Celtica. Tres nõbres ſon de vna gente ſin alguna differẽcia, y a eſtos pueblos llaman vnos Gallatas: otros Gallos, y otros Celtas, empero

Cabrõcillo.

Electiõ del Nar. Celtico.

pero el nombre mas vſado a cerca delos ſabios leymos ſer Celtas. Eſto es de Galeno.

LEMNIÆ TERRÆ) La tierra Lẽnia dize Dioſcorides en el libro . v. capitulo.lxxiij.que ſuele venir de Lemno, Iſla de muchas lagunas: á do ſe engẽdra en cierta cueua muy cauernoſa: dela qual la cogen los vezinos de aq̃llas partes: y deſpues de limpia, y mezclada con ſangre cabruna, la forman en ciertas paſtillas, y la marcan con vn ſello que en ſi tiene vna cabra eſculpida, llamãdola de alli adelante σφραγίδα αἰγος: que es lo miſmo que ſello de Cabra. Galeno como vieſſe eſcripto acerca de Dioſcorides y de otros, que ſe mezclaua ſangre cabruna á la tierra Lemnia , y que vna Sacerdotiſſa formaua, y ſellaua la llamada Lemnia ó Sphragida, deſſeaua ver el modo de la miſtion y proporcion: y á eſta cauſa mouido, nauego para la Iſla đ Lem-

Lemno, ſolo por conocer la Lemnia: la hiſtoria de la qual eſcriue en el libro.ix. dela facultad de los Simples, muy diuerſamente que Dioſcorides. Dize pues Galeno: En Lemno cerca de vna ciudad llamada Epheſtiada, ſe ve vn monte bermejo, y eſteril de todas coſas, que parece quemado. Del qual vna Sacerdotiſſa de la Dioſa Diana, deſpues d̃ le hauer propiciado con ceuada y trigo que por el derramaua, cogia gran quantidad de tierra, y la remojaua en agua, y conuertida ella en lodo, deſpues de hauerla meneado valientemente, la dexaua vn poco ſoſegar, y el agua que ſobrepujaua quitaua primero, deſpues lo pingue de la tierra tomaua, y lo demas tan ſolamẽte que ſe aſſentaua al ſuelo, conuiene ſaber lo lapidoſo, y arenoſo aſsi como inutil y deſaprouechado arrojaua. Deſpues dexaua ſecar aqueſte lodo pingue, haſta tanto que tenia vna conſiſtencia de Cera blanda, y del tomaua ciertas partezi-

llas,

llas,y las formaua en paſtillas:las quales marcaua con el ſello de aquella Dioſa, y las ponia otra vez á ſecar ala ſombra, haſta que hauian deſpedido toda la humidad. De aqui le vino llamarſe tierra ſellada,pueſto que algunos la llamaron Rubrica Lemnia,por razon de ſu color muy bermejo. El miſmo color de la Rubrica tiene la Lemnia tierra,empero difiere d̄lla,en que no enſuzia las manos, aſsi como la Rubrica. En el libro primero de los antidotos,capit. ſegundo dize el miſmo Galeno. Tambien nauegue para la Iſla de Lemno,los Dioſes ſon teſtigos, no por otra cauſa q̃ por conocer la Lemnia,ó tierra,ó Sello, llamala como quiſieres:de la q̃l tenemos tractado baſtantemente en el lib.ix. de los ſimples medicamẽtos. Aq̃ſta,aora la llames tierra,ó ſello,de tal manera la adulterã algunos, q̃ no dã lugar a q̃ pueda alguno diſcernir la verdadera dela cõtrahecha. Dize mas Galeno en el cap.xiiij. d̄l miſmo li-

Rubrica Lemnia en q̃ diff fiera d̄la tierra Lẽnia.

libro. De los demas adelante escriptos đ Andromacho, parte hauemos disputado en los libros anteriores, assi como đl Lemnio sigillo, y de la Rubrica: al qual sigillo cõuiene antes llamar tierra, q̃ Rubrica. Es la Lẽnia Rubrica otra cosa diuersa, q̃ nace en Lẽno, para otros vsos apta, no para los q̃ suele aprouechar el llamado Lẽnio sigillo. Esto es đ Galeno. Dos differẽcias de tierra nos trahẽ đ Lẽno, por la via de Cõstãtinopla: vna formada en pastillas, y sellada, y otra en pedaços, al parecer bruta y no labrada. La formada en pastillas vẽdẽ por tierra Lẽnia, la qual creẽ los mas doctos de nr̃os tiẽpos, q̃ es algũa mezcla đ tierra Lẽnia, y de otra tierra diuersa. Mas si esto sea assi, ò sea otra tierra đ aq̃llos estimada, y vtil para otras cosas, q̃ ꝑa lo q̃ aꝓuecha la Lẽnia, ni ellos, ni yo lo podemos saber đ cierto. Empero podemos juzgar, ser diuersa tierra, porq̃ no tiene aq̃l color đ Almagra, que Galeno conocio en la

ver-

verdadera Lemnia. La otra que viene en pedaços vēden por Bolo Armenico, mas no lo es: porque hauia de ſer de vn color amarillo, como Galeno lo da á entender en el capitulo de la Samia. Eſta affirman de vn conſentimiēto muchos đ los mas exercitados en la materia medicinal, que es verdadera tierra Lēnia: đ cuya opinion ſoy yo tambien aora, aſsi por ſu color muy bermejo, como por los marauilloſos effectos que della reſultan. De aqui adelante los que quiſieren exercitar legitimamente ſu officio, vſaran por tierra Lemnia el llamado impropriamente Bolo Armenico Oriental: y echaran del peruerſo vſo que tienen, la Rubrica Sinopica, y otros diuerſos barros, que ponen por verdadera tierra Lēnia, mas aptos cierto para hazer dellos cantaros, que dignos de ſer recibidos en tan celeberrima compoſicion.

CHAMÆDRYOS) De vna ſola Chamedrys hizo mencion Dioſcorides

rides, y los demas Antiguos: empero
Trago en el lib. primero, cap. lxvij. escri
ue tres generos: y Fuchsio en el capit.
cccxxiiij. del libro de historia de plan-
tas, pinta quatro. La Chamedrys llama
da de los Latinos Trissago, y tambien
Teucrio de algunos, por la semejança q̃
cõ el tiene: nace segun Dioscorides escri
ue en el lib. iij. cap. xcvj. en asperos y pe
dregosos lugares, y es mata alta de vn
palmo, q̃ produze las hojas pequeñas,
amargas, y assi en la forma como en la
hendedura, semejantes á las del Roble.
Su flor es pequeña, y algun tanto mora-
da. Plinio en el lib. xxiiij. cap. xv. dize.
La Chamedrys es vna yerua llamada de
los Latinos Trissago, otros la nõbraron
Chamedrope, otros Teucrio, otros Asse
trada, y della dixerõ hauerse inuentado
la Sierra. Haze las hojas tamañas como
las de la Yeruabuena, mas en color y cor
tadura semejãtes á las del Roble: su flor
es algun tãto morada. Esto es de Plinio.

La ſimiente de aqueſta planta pide nueſtro Auctor. Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xv. declarando las partes de los Simples que recibe la Theriaca, ſeñala de la Chamedrys las virgultas, hojas, vaſos dõde la ſimiẽte ſe encierra, y flores, aſsi como de otras yeruas. Aetio en el lib. primero del tomo quarto, cap. xcj. en la compoſicion de Theriaca, quiere la coma. Las miſmas partes q̃ Galeno ſeñala, parece q̃ conſiente Dioſcorides, donde dize: Conuiene cogerla, quando eſta de ſimiente preñada. Que diremos aora? Echaremos la ſimiente ſola, ó las demas partes recebidas de tãto docto varon? Como Theophraſto eſcriua en el lib. ix. de la hiſtoria de plantas, cap. x. de ninguna manera ſer vtiles para vna miſma coſa todas las partes de la Chamedrys, y para vnos caſos aplique las hojas, para otros la ſimiente, y para otros la rayz: entenderia yo, q̃ ſeria bien vſar en nueſtra Theriaca de ſola la ſimiẽte,

Diuerſas partes de la Chamedris pidẽ para la Theriaca varios auctores.

Qual p̃te de la Chamedris deua recebir la Theriaca

te, como Andromacho quiere.

CHALCITIDIS TOSTÆ) Por ſer caſi de vn miſmo linage la Chalcitide, Chalcantho, Miſy, Melantheria, y Sory, hauia alguna oportunidad para tractar de todos: empero por ſer largo negocio y de pequeña eſtima, á cauſa q̃ differen poco en las facultades, tractare aora ſolamente de la Chalcitide, y de ſu torrefaction. La mas excellente Chalcitide, ſegun Dioſcorides eſcriue en el lib. v. cap. lxxv. es ſemejante al Cobre, deſmenuzaſe facilmente, no tiene mezcla de piedras, y es diſtinta de ciertas venas largas, y reluzientes, y finalmente la reziente. Raras vezes vemos en Caſtilla la Chalcitide: por cuya cauſa ſera biẽ que procuremos aora otra ſemejante á ella en fuerças. Al Miſy, Melantheria, y Sory da las fuerças de la Chalcitide Dioſcorides en el lib. citado, ca. lxxvj. lxxvij. y. lxxviij. Lo qual concede Galeno,

Election d̃ la Chalcitide.

en el lib.ix.de la facultad de los Simples, dado que estos tres differen entre si en la delgadeza, y crasseza de sus partes. Yo tẽdria por bueno, poner en cambio suyo el Calchantho, llamado en Castilla Caparrosa: por que demas de conceder mi opiniõ muchos doctos varones exercitados en esta materia, el mismo Chalcantho lo pide, por conuertirse passado algun curso de tiempo en Chalcitide, empeçando de la parte exterior: y tambien por criarse entrambos de vna misma materia: escogiendo el azul, el graue, el maciço, y el transparente, qual es el Stillatitio llamado de algunos Loncoto. Por mejor tienen Cordo y Dessenio la Theriaca sin Chalcitide, que con ella, entendiendo que la mezclo Andromacho solamente por hazer la composicion negra: los quales affirman hauer visto configir á algunos doctos boticarios la Theriaca sin Chalcitide, y tener mas grato sabor q̃ con ella. No siento q̃ cau-

Chalcantho en lugar de Chalcitide.

Opiniõ đ Cordo y de Dessenio no admitida

causa aya para cōceder la opiniō destos: pues no es la Chalcitide tan sin virtud, que apretando no pueda ser ayuda contra algunos males internos, como para el Sputo de la sangre, y otros males q̃ tienen necessidad de astrictiō. Antiguamēte solian tener grā curiosidad, en hazer la Theriaca de color negro, no por q̃ el color acrecentaua en fuerças al antidoto, sino por que era cierta vsança de hazerla con este color: y assi los q̃ no sacauan de color negro la Theriaca, eran escarnecidos é imputados de ignorantes. Para que nosotros consigamos aquella curiosidad antigua, bien sera dezir aora el orden que conuiene guardar en tostar la Chalcitide, y declarar primero por q̃ causa se tuesta. La Chalcitide cruda es mordaz, segun dize Galeno en el lib. vj. de la cōp. de los med. segun los lugares, cap. iij. por cuya causa se tuesta, para diminuyr su fuerça. En el lib. de Theriaca a Pison escripto (si es suyo) cap. xviij. dize.

Por que causa se tueste la Chalcitide.

ze. La Chalcitide si fuere cruda, abrasa el cuerpo, y en el mueue breuemẽte costras, mas si se aplica tostada, induze la llamada cicatriz á las llagas. Esto es de Galeno. Quemase la Chalcitide, segun escriue Dioscorides en el lugar ya señalado, en vna olla de barro nueua, puesta sobre las brasas. Empero queriẽdo vsar della en cuerpos demasiadamẽte humidos, la quemaremos hasta q̃ dexe de alçar ampollas, y se torne muy seca. Mas hauiẽdola de administrar á los otros, bastara quemarla, hasta q̃ reciba vn color florido y hermoso: de suerte q̃ en viendola bermeja como la Rubrica, ó de vn intenso color sanguineo, la quitaremos del fuego, y soplando toda la suziedad q̃ en ella estuuiere assentada, la guardaremos. Tuestase asi mismo en las brasas muy bien sopladas, hasta q̃ se pare amarilla: ó puesta vna olla sobre las brasas, y buelta muy amenudo, hasta q̃ se encienda y mude color. No procuraua Dioscorides

Assacion đla Chalcitide segũ Dioscorides.

ides color en la Chalcitide, sino reme-
io para las llagas y partes exteriores:
or lo qual sera mas seguro, seguir á Ga
eno en el lib. primero de los antidotos,
ap. xv. pues no de qualquiera manera
uemada haze negra la Theriaca. Aun
que pide el antidoto solamente quatro
lrachmas de Chalcitide, mas quātidad
onuiene tostar: por que se halla poca cō
quellas señales, que Galeno nos enco-
nienda, aunque sea entre mucha. To-
na pues quarenta drachmas de Chalci
ide cruda, y ponla en vna olla de ba-
rro, y asientala sin taparla en medio de
vnos carbones encendidos, y quādo vie
res liquida la Chalcitide, y lo q̃ es muy
iuiano y espumoso della nadar por enci
ma, pon luego la olla en tierra sin soplar
la, como suelen hazer los q̃ andan entre
el fuego: por q̃ no se subā arriba el color
bermejo y roxo. Digno es cierto d̄ admi
ració, q̃ por soplar la Chalcitide, subā en
alto estos colores. No se pōga al Sol, sino

Assacion d̄la Chalcitide segun Gal.

á la ſombra, haſta tanto que ſe enfrie: de la qual tomaras lo que encima eſtuuiere eſpumoſo, con que no ſea bermejo, ni roxo, ni amarillo. Deſpues deſmenuza lo ſobre vn papel, mirando con diligencia, ſi parece alguna parte de los colores ante dichos: mas ſi como lo tomaſte, quedare, moſtrando vn color porraceo, ó cinericio, deſto tal echaras q̃tro drachmas, ſiendo molido y cernido ſubtilmẽte. Si el Chalcantho puſieres en lugar de la Chalcitide, quemale ſemejantemente.

GENTIANÆ) Aunque la rayz de la Gentiana es de vulgar noticia, y para infinitas malas affectiones đl cuerpo recibida en vſo, no de todos ſon conocidas ſus hojas y tallos. Llamoſe Gentiana, ſegun dize la antigua Medicina, por hauer ſido el primero que la deſcubrio Gentio Rey de los Eſclauones. Produze las hojas de à par de la rayz ſemejan-

Gẽtiana de dõde recibio el nõbre

jantes á las del Nogal, ó Llanten, y algũ tanto roxas: empero las que nacen del medio tronco arriba, y principalmente las que eſtan en la cumbre, ſon vn poco hendidas. Su tallo es hueco, liſo, de la groſſeza de vn dedo, alto de dos codos, diuidido por cañutillos, de trecho á trecho grandes, y acompañado de hojas. Haze en ciertos calyces vna ſimiente ancha, liuiana, veſtida de vn aſpero hollejo, y ſemejante á aquella del Spondylio. Su rayz es larga, grueſſa, y amarga: la qual ſe parece á la de la Ariſtoloquia longa. Nace por las muy altas cumbres de los collados, y en lugares ſombrios é aquoſos. De mas de aqueſta, haze Trago varon entre los de ſu tiempo doctiſſimo, en el libro primero, capitu. lvj. dos eſpecies, ſin la Cruciata que Matthiolo conocio por eſpecie de Gentiana. Vna ſola Gentiana conocierõ los Antiguos, y es aquella, que arriba diximos, de cuya rayz, como parte mas principal, con

Gentiana delos Antiguos qual ſea, y que parte cõ uẽga vſar

uiene vsar aora.

ANISI) El Anis es de vulgar noticia, y por su gracioso sabor y olor meritamẽte regalado y cultiuado en tiestos y huertos. Produze las hojas en su primer nacimiẽto redõdas, empero despues se hiẽdẽ como aq̃llas del Apio. El tallo tiene redõdo, y muy acõpañado de ramos: la copa se parece á la del Eneldo, la flor es blãca, y cõ vn olor de miel. Haze la simiente algun tãto larga, de agradable olor, con el sabor mezclado d' dulce, é agudo, y tãbien algũ tãto amargo. Tiene el primado la simiẽte, no solo pa el vso de medicina, empero pa muchos y muy varios guisados. El primer grado en bõdad dã Dioscorides en el lib. iij. cap. lvj. y Plinio en el lib. xx. cap. xvij. al Cãdioto, y el segundo al Egyptio. Galeno en el lib. iiij. de Sanit. tuenda, capi. v. juzga ser excellẽtissimo el Cãdioto. No hauiendo alguno destos á las manos, bastara vsar en su lugar del nuestro: escogiẽ

Del Anis que parte sea mas prestante.

cogiẽ

giẽdo el fresco, el lleno, el no cascarudo, y el que tiene vn olor cõstante.

SVCCI HYPOCISTIDIS) Aunq̃ no pide Cisto nr̃o antidoto, por dar nos la Hypocistide el Cisto, me parecio no ser fuera đ razõ, tractar aqui đl. Dos generos de Cisto hizierõ los Antiguos, Conuiene saber, macho, y hẽbra, đ mas del tercero llamado Ledo. El vn Cisto y el otro es vna mata leñosa, ramosa, baxa y de varas delgadas: produzẽ las hojas, anchas, crespas, lanuginosas, algun tãto blãquezinas, y en alguna manera seme-jãtes á las hojas đ la Saluia. Las flores na cẽ enla cũbre de las varas, como sylue-stres Rosas pequeñas, empo p̃sto se pier dẽ. Las flores del macho son đ vn color azul inclinãte al roxo, ó moradas: mas las de la hembra son blancas. Despues crecen vnas cabeçuelas redondillas: en las quales se cria vna simiẽte pequeña. Las rayzes tiene leñosas, hẽdidas, y tẽdi das por vna parte y por otra. Nace el Ci

Cisto macho y hẽbra, y Ledo.

sto en

ſto en Eſpaña,Italia,y en otras muchas prouincias calientes de Europa, en lugares ſecos y ſaxoſos:en vna region con mas hojas,en otra con menos, en otra con mas blancas y mas blãdas ,y en muchas con menos blancas,y menos lanuginoſas. Aſsi que por la diuerſidad d̃ las regiones,haze algũa mudança el Ciſto. Florece en los meſes eſtiuales. Nace la Hypociſtide, ſegun dize Dioſcorides en el libro primero,capitulo.cix. junto á las rayzes del Ciſto,y pareceſe á la flor del Granado. Hallanſe tres eſpecies d̃ la Hypociſtide:vna de las quales es roxa, otra verde,y la tercera blanca.Sacaſe della vn çumo,aſsi como dela Acacia. Empero algunos deſpues de ſeca y majada, la echan en agua,y la cuezen,haziendo todas las diligencias, que ſuelen hazer para el Lycio. Ya ſe conoce la Hypociſtide verdadera,y el error paſſado ſe va oluidando,que era ,vſar por Hypociſtide las rayzes del Tragopogone, llamada tam-

Hypociſtide y ſus eſpecies.

tambien Barba hyrcina. Digamos aora algo de ſu çumo. Dado que nos remite Dioſcorides al capitulo de la Acacia, para ſacar el çumo de la Hypociſtide freſca, y para ſacar el çumo de la ſeca, al del Lycio, pareciome muy mejor, ocurrir al capitulo de la Gentiana, y al de la Cẽtaurea menor: por que tracta en ellos mas largamente las dos differencias de ſacar ſu çumo. En el capitulo dela Gentiana dize. Para ſacar el çumo de la rayz de la Gentiana la majan, y majada la dexan cinco dias en remojo dentro de vn poco de agua: los quales expirados, la cuezen en la miſma agua, haſta que naden las rayzes encima. Entonces dexando resfriar el tal cozimiento, le cuelan por vn lienço, y le tornan a cozer otra vez, haſta que venga eſpeſſo como la miel: y aſsi le guardan en vn vaſo de tierra. En el capitulo de la Cẽtaurea menor dize. Sacanſe los çumos de las yeruas y de las rayzes ſecas coziendolas como di-

xi-

ximos en la Gentiana. Empero los que de cortezas verdes, ó rayzes, ó yeruas, se exprimen, se tienen de cuajar, assi como diximos, al Sol. Desta manera se saca y prepara el çumo de la Thapsia, el de la Mandragora, el del Agraz, y los otros semejantes á estos. Empero el Lycio, el çumo de los Axenjos, el de la Hypocistide, y algunos otros deste jaez, coziendolos (como dicho tengo) se bueluen espessos. De la Hypocistide fresca, y tambien de la seca, saca el çumo Dioscorides, sin señalar qual de los dos se recibira en vso de medicina. Que diremos aora? Sacarase el çumo de la fresca, ó de la seca? A esto responderemos, que de qual quiera de las dos se puede sacar: porque la Hypociste seca, se buelue despues de remojada, como si fuera fresca: á cuya causa no señalo Dioscorides ventaja alguna, mas á la vna, que á la otra.

Si de la verde o seca Hypocistide se saque el çumo.

CARPOBALSAMI) El fructo del Balsamo, llamado Carpobalsamo en Grie

en Griego , segun Dioſcorides eſcriue en el libro .j.capit.xviij.es rubio, lleno, grande,graue,mordaz al guſto,hiruien te en la boca,y finalmente repreſenta al gun tanto el olor del liquor del Balſamo. Segun Theophraſto enel libro. ix. de la hiſtoria de plãtas,capi.vj.es ſemejãte al fructo del Terebintho,aſsi en magnitud,y figura,como en color: y tãbiẽ en alguna manera oloroſo,y mas q̃ el liquor. Como el Carpobalſamo que vſan los boticarios,ſea moreno,vazio, liuiano,y ageno d̃ imitar cõ ſu olor al liquor d̃l Balſamo,entẽderia yo juntamẽte cõ muchos doctos varones exercitados en la materia d̃los Simples,que es aquella ſimiente , que ſolia venir en tiempo de Dioſcorides,de Petra, famoſa Villa de Paleſtina:con la qual ſe ſolia adulterar el Carpobalſamo. Pues d̃ verdadero Carpobalſamo ſin ningũa duda carecemos, licito ſera,procurar aora que poner en cambio ſuyo. Matthiolo, Coſta, Maran

Carpobalſamo vulgar q̃ ſea.

ran

ranta,y Deſſennio ponē por Carpobalſamo Cubebas vulgares: Andres Laguna, Canella: Fuchſio, rayzes de Alhelys: Cordo, y Placotomo, Cubebas, ó Clauos, ó Cardamomo: Cluſio, Nuezes moſchadas, ó Clauos: Franciſco Alexandro dize, Si á alguno no le agradarē las flores de los Alhelys, no ſera ſin conſejo ſubſtituyr en ſu lugar los Clauos, ó Nuezes moſcha. ó las Cubebas vulgares, ó alguna otra ſimiente al guſto mordicante, con cierto olor, no agena de la facultad del Carpobalſamo. A mi antes me agradan las vulgares Cubebas, que otro Simple alguno: por tener en el guſto vn no obſcuro heruor, y tambiē aromaticidad no pequeña: lo qual pide Dioſcorides en el fructo del Balſamo.

Cubebas vulgares en lugar de Carpo balſamo

GVMMI) Como ſean muchos los arboles, que produzen Gomma, aſſi como el Almendro amargo, el Guindo, el Ciruelo, la Vid, la Oliua, el Nogal,

gal, y el Olmo, y nueſtro Auctor pida abſolutamente Gomma, difficil de aueriguar parece, qual ſea. Tambien ayuda á eſta duda Galeno en el lib. vij. de la facultad de los Simples, por cõprehender debaxo deſta voz Gummi, todos los generos de Gomma: por cuya cauſa ſe perſuaden algunos, q̃ Gummi acerca de los Griegos ſignifica vna mezcla de diuerſas Gõmas: empero muy al contrario lo ſiẽto yo, y no ſin cõſejo. Aetio en el lib. primero del tomo quarto, cap. xcj. en la cõpoſicion de Theriaca, q̃ trahe de auctoridad de Andromacho, pide Gõma vermicular, q̃ es ſin duda la d̃ la Acacia, como Dioſcorides lo demueſtra en el libro. j. cap. cxv. diziendo: La Gõma de la Acacia ſe parece en la figura á vn Guſano. &c. Auicẽna en el lib. ij. cap. cccxvij. de Gomma, dize: Todos los generos de Gõma ſon calientes, mas la Gõma de la Acacia es mucho mas fuerte, y por aq̃ſto ſe pone en la Theriaca. Demas deſto,

Plinio en el lib.xiij.cap.xj.da el pri mado entre los generos de Gomma,á la de la Acacia,q̃ es no pequeño argumento, para vsar della,do quiera q̃ absolutamẽte Gõma se pidiere. A esta Gõma llama Serapion en el cap.xciiij.y.ccxxxix. Gõma Arabiga:mas cõuiene considerar, q̃ la Gõma Arabiga q̃ anda en vso,no es toda de la Acacia,sino de diuersos arboles, como lo demuestrã los pedaços d̃ varios colores,q̃ entre ella vienẽ,sin figura de Gusano. No niego q̃ entre quãtidad de aq̃sta Gõma Arabiga no se podria hallar alguna verdadera,aunq̃ poca,procurandola curiosamẽte:como yo cierto algunas vezes la é hallado semejantissima á vn Gusano,resplãdeciente como vidro, libre de astillas,y en algũos granos vnas espinas:las quales tuue por buẽ indicio, para creer q̃ era verdadera Gõma de la Acacia. Algunos entiẽden q̃ assi como carecemos de la Acacia,quiero dezir de su çumo,q́ por el cõsiguiẽte nos falta tã bien

Gomma absoluta mente q̃ sea.

Gomma Arabiga vulgar q̃ sea.

Opiniõ d̃ algũos no admitida.

bien ſu Gõma: cõtra los quales me mue
uẽ muchas cauſas á entẽder q̃ podemos
carecer del çumo, y no de la Gõma: que
pueden ſer, ó por la neceſsidad q̃ tienen
los de aquellas partes de la ſimiẽte de la
Acacia, de donde ſuele ſacarſe el çumo,
para gaſtar en el beneficio y adobo de
ſus cueros por Agallas, como Theophra
ſto, y Plinio dizen q̃ ſuele aprouechar: ó
por el mucho trabajo y diligencia q̃ era
meneſter tener para ſacarle: ó tambien
por la poca demãda y vil precio que de
noſotros tendrian por tanto trabajo: de
las quales diligẽcias eſta libre la Gõma,
por ſalir de ſu propria voluntad, aſsi co-
mo tãbien ſajando el arbol: por dõde no
es de marauillar q̃ ayamos á las manos
mas facilmẽte la Gõma, q̃ el çumo. Los
Reuerẽdos padres q̃ cõmentaron á Me
ſue, y con ellos Cluſio entienden que es
Gomma de la Acacia la Alquitira: mas
juzgue el que algo ſintiere de aqueſta
materia, á quien podran venir mejor

Error de los Padres q̃ cõmentarõ a Meſue, y de Cluſio.

las señales que Dioscorides escriuio de la Alquitira, que á la nuestra. Matthiolo en el lib.v. de sus epistolas se persuade, q̃ es negra la Gõma de la Acacia: y para corroborar su opinion trahe vn verso de Andromacho, que dize: Atque atram lachrymam, Nili quam spina remittit. Empero quan ciegamẽte se engañe aora Matthiolo, el mismo Andromacho lo demuestra antes q̃ haga mẽciõ de la Acacia, pidiẽdo clara y abiertamẽte la Gomma, cõ estas palabras, Inde tenax Gummi. &c. Lo demas q̃ conuiene á la declaracion deste error, quando tractemos de la Acacia lo diremos, por q̃ á ella compete el verso. Aora bastara solo dezir, que ninguno de los Antiguos conocio ser negra la Gõma de la Acacia, como entiende Matthiolo: mas antes Dioscorides tiene por buena aquella q̃ en la forma se parece à vn gusano, y es translucida como vidro, y muy libre de astillas: y despues desta por segunda en bon

Error de Matth.

Election de Gõma Arabiga.

bõdad, la blãca: aſsi como por inutil la re ſinoſa y muy ſuzia. Plinio en el lugar ya ſeñalado loa la vermicular, ḋ color glauco, limpia, ſin corteza, y finalmente la q̃ llegada á los dientes ſe pega. El curioſo lector que quiſiere legitimamente cõponer aqueſte antidoto, ó otro alguno, q̃ pidiere Gõma abſolutamẽte, ó Gomma Arabiga, podra buſcar la verdadera entre quãtidad de la vulgar Gomma Arabiga, teniendo en la memoria las ſeñales que Dioſcorides da á la Gomma de la Acacia: ó en ſu lugar poner la Alquitira, como Dioſcorides lo cõcede, y mas largamente Serapion en el cap. ccxxxij. lo expone: y tambien Galeno lo admite en el lib. de ojos, practica y cap. v.

FOENICVLI) En tres generos diuidẽ el Hinojo Dioſcorides en el lib. iij. cap. lxvij. Plinio en el lib. xx. cap. xxiij. y Galeno en el lib. vij. de la facultad de los Simples: cõuiene ſaber, en vno domeſti-

co, y dos ſylueſtres: al domeſtico llaman los Griegos μάραθρον, los Latinos Fœniculum, y al vn ſylueſtre y al otro por ſer mayor q̃ el domeſtico ἱππομάραθρον, q̃ ſignifica cauallar Hinojo, y los Latinos Fœniculum erraticũ. Demas de aq̃ſtos ſe halla otro hortẽſe, dulce y de gracioſo ſabor: el q̃l nace (ſegũ algunos affirmã) de la ſimiẽte del Hippomarathro, metida dentro de vn higo ſeco, y aſsi ſembrada. El Hinojo domeſtico produze las hojas ſemejãtes al Dauco, cõ vn verdor obſcuro. El tallo haze redõdo, liſo, verde, ñudoſo, y la medulla de dẽtro hongoſa, de vn eſtado algũas vezes en alto, cõ muchos adnaſcẽtes y ramos. En la altura d̃l qual haze vna copa por el mes de Iulio, con vnas florezicas amarillas, de donde por Setiembre cuelga vna ſimiente deſnuda. La rayz es larga, derecha, blanca, en el guſto dulce y oloroſa, con vn meditullio leñoſo dentro della. Nace en los ſombrios y humidos valles. El Hippomara

Hinojo dulce q̃ ſea.

marathro (segũ Dioscorides) es vn Hinojo grãde y sylueſtre, q̃ produze cierta simiente semejãte al Cachry, y vna rayz de agradable olor. El otro genero d̃ Hippomarathro haze las hojas angoſtas, d̃lgadas, y largas: y la ſimiẽte como la del Culantro, redõda, aguda, y de buẽ olor. Como ſeã caſi todas las partes del Hinojo vtiles para el vſo de medicina, y Iulio Martiano Rota no explique en ſu traduction q̃ parte reciba la Theriaca, dudan algunos ſi ſea la ſimiente. No ſolamente nueſtro Auctor pide la ſimiẽte, diziẽdo, καὶ μαραθρου σπέρμα, καὶ ἰδαῖον καρδάμομον: mas tãbien Andromacho el moço, Damocrates, Galeno, Paulo, Aetio, y Actuario: de la qual vſaremos en qualquiera cõpoſicion, que abſolutamẽte pidiere Hinojo. Cogeremos la ſimiẽte q̃ndo eſtuuiere bien crecida, juntamẽte cõ ſu copa, y en ella la dexaremos ſecar: y deſpues la deſgranaremos, por q̃ en otra manera no guarda bien ſu color.

Modo d̃ ſecar la ſimiente del Hinojo.

CARDAMOMI) De vn ſolo Cardamomo hizo mencion la antigua Grecia, y eſte ſe trahe, ſegũ Dioſcorides enel lib. primero, cap. v. đ Comagena, de Armenia, y del Boſphoro: aunq̃ tambiẽ crece en la India, y en Arabia. Deueſe eſcoger el lleno, el difficil de romper, el encerrado, y ateſtado (el q̃ no es tal tieneſe por gaſtado y ſin fuerças) y el q̃ es en el guſto agudo, algũ tanto amargo, y tiẽta cõ ſu olor el celebro. A eſte llaman Serapiõ en el cap. cccxvj. y Auicẽna en el lib. ij. cap. clx. Cardameno, ó Cordumeno: por el qual expuſo el interprete de Serapion, no cõ pequeña ceguedad, Alcarouea ſylueſtre. Demas de aq̃ſte, haze Serapion en el cap. lxiiij. particular eſcriptura đ Cardamomo en nõbre de Sacolla: y le diuide en dos generos por auctoridad de Iſaac: cõuiene ſaber, en mayor, y menor: al mayor llama Heil, y al menor Hilbane. El mayor es vn fructo grãde, caſi como el đl Loto, ò poco menor, q̃ tiene cier-

Error đl interpr. de Serap.

ciertas cortezas, y cabeçuelas como la Rosa, dentro de las quales se encierran vnos granos pequeños, esquinados, de buen olor, gruessos, y poluorosos. El menor no produze cabeçuelas, ni corteza como el mayor, sino vnos granos, que tienen cierta corteza, con el color del Cardamomo mayor. Debaxo del mismo nombre escriue otros dos Auicēna en el libro segundo, capi. clix. donde les da estas señales. Vno es grāde, como vn Garuanço, negro: y quando se quiebra muestra dentro vn grano blanco, que muerde la lengua assi como las Cubebas, en el q̃l esta la aromaticidad. Otro es pequeño como vna Lenteja, tambiē aromatico. Plinio en el libro. xij. ca. xiij. haze quatro generos, diziendo assi. Semejante es el Cardamomo en el nōbre, y en la estirpe al Amomo, y tiene la simiente algun tanto larga. De la misma manera se vende en Arabia. Quatro generos se hallan del. El mas loado es el

Cardamomos de los Arab.

Cardamomos de Plinio

muy verde y gruesso, el de agudas esquinas, y el difficil de fregar entre las manos: el segundo es de vn color roxo blanquezino: el tercero es mas pequeño, y mas negro: empero el peor es el vario, el facil de moler, y el de menos olor, cuyo verdadero olor deue ser cercano al Costo. Este tal nace tambien en Media. esto es de Plinio. Tres generos de Cardamomo muestran ordinariamẽte por las boticas: vno de los quales se llama Cardamomo mayor, otro Cardamomo menor, y otro Nigella. Si alguno de aquestos sea Cardamomo de los Griegos, ó no, no esta sin contradiction de algunos escriptores de nuestros tiempos. Laguna se persuade, que el mayor de aquestos tres generos es Cardamomo verdadero de Dioscorides. Costa en las annotaciones sobre Mesue, dize. No ser nuestro Cardamomo agudo, ni amargo, ni fuerte de quebrar, ni tentar el celebro, sera por estar falto de buenas

Cardamomos vulgares

Opinió de Laguna, y de Costa no admitida.

nas ſeñales, mas no porque dexe de ſer legitimo y verdadero. Como yo vea, que vna ſola ſeñal ſuele baſtar para diffe renciar vn ſimple de otro, y ninguno d ſtos tres ſea difficil de romper, ni tiente con ſu olor el Celebro, ni tampoco ſe halle en el algun amargor, no puedo de xar de juzgar, que ſe engañaron Laguna y Coſta. Algunos viendo que todos eſtos eſtan defectuoſos de aqueſtas tres ſeñales, quieren esforçar ſu opinion cõ vna ſeñal que tiene qualquiera de aque ſtos, q̃ es nacer encerrado, por hauerla conocido los Griegos en el ſuyo. Empe ro eſto no ſatisſaze, pues no ſolo ſe juzga ſer Cardamomo, por nacer encerrado: y ſi ſola eſta ſeñal baſtara para ſerlo, muchas ſimientes nacen encerradas, q̃ las pudieramos llamar Cardamomo.

Error d algunos

Aſsi q̃ entẽderemos, q̃ ninguno deſtos es Cardamomo de los Griegos, ni alguno delos de Plinio, ni tampoco de los Arabes. Son de mi opinion Manardo,

Bra

Brasauolo, Fuchsio, Francisco Alexandro, y otros muchos doctos varones cõ ellos: y sus mismas señales lo demuestrã que hazen mayor auctoridad. No de menor reprehension es digno Amatho por creer que es leño el Cardamomo y no simiente. Hauer sido recibida en vso de antiquissimo tiempo á esta parte la simiente del Cardamomo, y no el leño, muchos celebres varones lo demuestrã: entre los quales es vno Galeno enel lib. primero de los antidotos, capi. xv. diziẽdo. Las simientes que recibe la Theriaca son estas, de Nabo, de Petroselino, de Thlaspi, de Ammeos, de Eneldo, de Hinojo, de Dauco, y de Cardamomo: mas adelante en el capitu. xvij. del mismo libro, en el cap. y libro segundo, y enel capit. iij. declara no solamente ser simiente, empero tambien demuestra estar encerrado en cierto inuolucro: en el capi. iij. del libro. vij. de la composicion delos medicamentos segun los lugares, pide

Error de Amatho

Carda

Cardamomo ſacado de ſu inuolucro: y en el libro de los ſimples medicamentos dirigido á Paterniano, ſi es ſuyo, dize. El Cardamomo es vna ſimiente, q̃ nace en Arabia, y en otros lugares. Que neceſsidad tenemos de tantos teſtigos, diziẽdo Dioſcorides en ſu proprio cap. es lleno, encerrado, y ateſtado: loqual es mas proprio á la ſimiente, que al leño. El llamado en Caſtilla Pimiento de las Indias, y de algunos Siliquaſtro, y de otros Capſico, creen Ruellio, y Fuchſio que es Cardamomo de los Arabes: empero ſi bien conſideramos ſus ſeñales, acerrimamente le defienden de la opinion de aqueſtos. Eſta planta produze las hojas ſemejantes á las dela Yeruamora hortenſe, las flores amarillas, el fructo largo, como vn cornezuelo, al principio de ſu nacimiento verde, mas deſpues de maduro tan raxo, y liſo, que parece vn excellentiſsimo Coral bien labrado: y en el ſe encierra vna ſimiente

Error de Ruell. y de Fuch.

Pimiẽto de las Indias.

peq̃-

peq̃ña,aplaſmada á manera de Lenteja, tan aguda,q̃ llegada á la boca,abraſa , y vlcera la lengua y el paladar . No es de buen olor eſte fructo,como Serapion dize q̃ deue ſer ſu Cardamomo, ni tampoco deſpues de quebrado mueſtra dẽtro vn grano blanco,y aromatico,como eſcriue Auicenna,por cuya cauſa oſaria dẽzir,que ſe engañarõ Ruellio,y Fuchſio. Por Cardamomo pone el libro delos ſubſtitutos á Galeno atribuydo,el fructo del Arrayhan , ó el Xylocalpaſo , ó el Cypero. Paulo al fin del.vij.libro ſolo el Cypero. Como ſean contrarios eſtos ſubſtitutos en ſus facultades, y agenos de la agudeza y aromaticidad del Cardamomo,por mas ſeguro tendria,vſar en cambio ſuyo el llamado por las boticas Cardamomo mayor , por ſer agudo y aromatico,como el Cardamomo de los Griegos.

Cardamomo mayor vulgar en lugar del verdadero.

SESELI) Tres generos de Seſeli haze Dioſcorides en el lib.iij.capitu.liij.de

mas

mas del Tordylio, llamado de algunos Seseli Cretico: conuiene saber, vno Massiliẽse, otro Ethiopico, y otro Peloponẽse. El Massiliẽse produze las hojas como las del Hinojo, aunq̃ mas gruessas, el tallo mas crecido: la copa semejãte á la d̃l Eneldo: en la qual se encierra vna simiẽte algun tanto larga, esquinada, y aguda al gusto. Su rayz es larga, y de suaue olor. El Ethiopico tiene las hojas d̃ yedra, empero menores, y algũ tãto largas, como aq̃llas del Periclymeno. Es toda la planta en si vna mata negra, que produze los sarmientos de dos codos en alto, y de pie y medio los ramillos que dellos nacen. Haze vnas cabeçuelas como las del Eneldo, y la simiente negra, amarga, y espessa como los granos d̃l Trigo. El Peloponense haze las hojas como aq̃llas de la Cicuta, dado que mas anchas, y mas corpulentas. Su tallo es mayor que el del Massiliense, y pareccse al de la Ferula. Encima de el qual haze

Seseli Massili.

Seseli Ethiopico

Seseli Pelopo.

vna

vnacopa estendida, que contiene en si cierta simiente olorosa, y mas ancha y carnosa, q̃ la de los ya escriptos. El Tordylio, llamado de algũos Seseli Cretico, es vna mata pequeña, y muy poblada de ramos, que produze cierta simiente doblada, redonda, semejante á vnos broquelejos pequeños, olorosa, y algun tanto aguda. Varias simientes estan recibidas en nombre de Seseli, y muchas d'llas agenas de serlo: empero los Cominos rusticos, que communmente se vsan por Seseli, y algunos llaman Seseleos, siguiẽdo á los Barbaros, y otros Siler montanum, parece que corresponden al Massiliense, considerada su breue delineaciõ: á causa que es vna simiente larga, esquinada, y aguda al gusto, como del Massiliẽse escriue Dioscorides. Dado que Galeno en el libro. viij. de la facultad delos Simples no haze differencia alguna entre aquestos, ni da mas ventaja al vno q̃ al otro: enel libro quarto, de sanitate tuẽda,

Tordyl.

Seseli vulgar que sea.

la,cap vij.alaba el Massiliense, y en el lib.ix.de la comp.de los med.segũ los lugares,cap.iiij.le pide para cierta cõposició.Aetio en el libro primero del tomo quarto,cap.xcj. y Actuario en el lib. de la com.de los med.en la Theriaca,pidẽ el Massiliense:en cuyo lugar põdremos los Cominos rusticos,pues no estã lexos del Massiliense. La rayz y simiente era antiguamente en vso, segũ Dioscorides y otros Griegos refieren: mas aora tã solamente se distribuye la simiente.

ACACIÆ) Al arbol que llama Dioscorides Acacia,dio por nõbre Theophrasto en el lib.iiij.de la historia de plãtas,cap.iij.simplemẽte Spina:dõde dize assi:La Spina recibio de si el nõbre, por que todo el arbol es armado de espinas, excepto el tronco : y por que sobre los pimpollos y hojas produze espinas. Es de mucha grandeza, por que la madera tiene doze codos. Cortanla para hazer

T te-

techos. Dos generos se hallã de Acacia, vna blanca, y otra negra: la vna es debil, y facil đ pudrir: empero la negra es mas robusta, é incorruptible: por lo qual vsan della para hazer las naos, principalmente sus costillas, y para cerrar las junturas del viẽtre, dado que no crece muy derecha. El fructo produze en vnas vaynillas, como las Legũbres: del qual vsan los de aquella tierra en lugar de Agallas, para adobar los cueros. Su flor es tã hermosa á la vista, que hazen della guirnaldas: y para los medicamentos muy vtil, por cuya causa la suelen coger los medicos. Esto es de Theophrasto. Casi lo mismo buelue á escriuir Plinio en el lib. xxiiij. cap. xij. Dioscorides en el lib. primero, cap. cxv. escriue la historia de la Acacia en esta forma. La Acacia nace en Egypto, y es como vn arbolillo espinoso, muy poblado de ramos, los quales no se estiẽden derechos. Produze blãca la flor, y el fructo semejante á los Al-

tra-

tramuzes, encerrados en ciertos hollejos, del qual se exprime el liquor, y se seca à la sombra. Empero aql q̃ se saca del maduro es negro, assi como algũ tãto roxo, el q̃ sale del verde. Escogeras el q̃ moderadamẽte roxea, y estãto oloroso, q̃n to cõuiene á la Acacia. Sacanle algunos exprimiendo juntamente las hojas y la simiente. Nace otro genero de Acacia en Cappadocia, y en Ponto, semejante á la Egyptia, aunq̃ mucho menor, mas baxa, mas tierna, y muy armada de espinas. Produze aquesta las hojas como la Ruda. Haze su simiente al Otoño, menor algo que la Lenteja, dentro de ciertos hollejos capaces de tres, ó quatro granos. La Spina Arabiga, llamada Suchaa de los Arabes, y la Acacia, creen algunos no con pequeño error, que son vna misma cosa, solo mouidos por que la vna y la otra nacen en Arabia: empero Dioscorides demuestra lo contrario, assi por hazer dos cap. distintos, q̃ es no

Error de algunos.

pequeño indicio, vno de Acacia en el libro primero, y otro de Spina Arabiga en el tercero: como por tractar dela Acacia entre los arboles, y de la Spina Arabiga entre las espinosas yeruas. El çumo sacado de la simiente, en la forma q̃ arriba diximos, llamã los Griegos Acacia, assi como al arbol: en cuyo defecto vsan aora los boticarios el çumo de las Endrinillas mõtesinas, formado en pastillas, y secado al Sol, llamãdole tãbien Acacia. Pues en nuestros tiẽpos tenemos solo el nõbre, mas seguro sera poner en cambio suyo cõ Dioscorides el çumo del Lentisco, ó de la Hypocistide, q̃ otro alguno: dado q̃ tãbien cõcede Dioscorides el Zumaque. La lagrima negra de la Spina de Nilo pide nuestro Auctor: por la qual expone Andres Matthiolo diligentissimo varõ en la materia herbaria, la Gomma de la Acacia, entendiendo que lagrima significa aqui Gomma. Conoceremos el error q̃ cometio Matthiolo, y al verso

Zumo đ Lẽtisco, o de Hypocistide en lugar đ Acacia.

Error de Matth.

satis

satisfaremos, diziendo asi. Nilo es el rio de Egypto, dõde, segun Dioscorides demuestra, nace la Acacia, con nõbre de Spina Egyptia: y lagrima significa muchas vezes çumo, asi como tãbiẽ liquor cõdensado en los troncos de las plantas q̃ le produzen, como lo enseña Dioscorides tractando del Sycomoro, y en otros lugares, que por no ser enfadoso callo, llamando lagrima, y çumo al liquor. Cõfirma nuestra opinion Galeno en el lib. primero de los antidotos, cap. xiiij. haziendo declaracion deste verso.

THLASPI) El Thlaspi, segũ Dioscorides escriue en el lib. ij. cap. cl. y Plinio en el lib. xxvij. cap. xiij. es vna yeruezilla, que tiene angostas las hojas, de longitud de vn dedo, inclinadas á la tierra, hendidas por las extremidades, y algun tanto grassas. Produze subtil y largo de dos palmos el tallo, y acompañado de algunos ramos: al rededor de

todo el qual nace el fructo, algo ancho por la parte de encima: la ſimiente es como la del Naſtuerço, encerrada en vnos vaſos ſemejantes á la Lenteja, ſino que parece ſer machucada, de donde le vino el nombre. Sus flores ſon blanquezinas. Nace por las ſendas, por los ſotos, y por los foſſos. Su ſimiente es al guſto aſpera, y caliente. De otro Thlaſpi haze mẽcion Crateuas, q̃ llamã algunos Moſtaza Perſica, el qual produze anchas las hojas, y las rayzes grandes. En el cõtorno de Mocejon, y Magan nace copioſamente vna yeruezilla, q̃ traben las labradoras entre la Mançanilla: la qual cõprehende todas las ſeñales q̃ Dioſcorides, y Plinio dierõ al primero Thlaſpi, excepto que no tiene las hojas hendidas por las extremidades. Mas no es baſtãte ſola eſta ſeñal para negar, que ſea verdadero Thlaſpi, teniendo legitimamente todas las demas ſeñales, y pudiendo eſto acontecer por la variedad del lugar, y clemencia del

ciclo,

cielo, como en otras muchas plantas sue le acōtecer. Llaman comunmēte á este Thlaspi Paniquesillo, assi como á la Bursa pastoris. No faltan algunos perti naces, que vsan por Thlaspi la llamada Bursa pastoris, entendiendo, que no ay alguna differencia entre estas dos plantas. Saldran estos de su error, si consideraren, que la Bursa pastoris tiene las hojas semejantes á la Oruga, hondamente escotadas por toda la redondez, los hollejuelos donde la simiente se encierra, no semejantes á la Lenteja, sino á vna bolsa de pastor, de donde le vino el nombre: y demas desto, ni la simiente se muestra al gusto aspera, ni caliente, como el Thlaspi. A la simiente del Thlaspi de Cappadocia, principalmente nacido en Sauro, da el primado Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo. xiiij. donde dize assi: Casi todos vsan del Thlaspi, que se trahe de Candia: aunque do quiera nace,

Error de algunos.

Panique sillo.

de color medio entre roxo y amarillo, en su figura redõdo, y muy menor que vn grano de Mijo. Empero mejor es, q̃ pongamos el trahido de Cappadocia. Este negrea mucho, y no es del todo redondo en su figura, y sobrepuja mucho en magnitud al ante dicho: y por vn lado es liuianamente machucado, de donde recibio el nõbre. Nace copiosamẽte assi este, como aq̃l en Cappadocia, por lo qual no absolutamẽte el que viene de alli, seá de juzgar por muy excellente: si no el que particularmente nace en Sauro, el qual ni es semejante al Candioto, ni al que nace á cada passo. Esto es đ Galeno. Pues no tenemos el nacido en Sauro, no sera peor la Theriaca, por poner en su lugar el nuestro.

HYPERICI) Es tan familiar el Hypericon, que no ay quasi hombre đ la gente plebeya, que no sea con su ayuda cirujano, haziendo de sus flores, hojas,

hojas, vino blanco, y azeyte vna medici na (ſegun ellos publican) generaliſsima para todo genero de herida, ó llaga, aun que no ſin algun daño de los miſerables que caen en ſus manos. El Hypericon llamado Androſemo de vnos, de otros Corio, y de otros Chamepitys, que quiere dezir Pinillo, porque ſu ſimiente huele á la reſina de Pino, es, ſegun Dioſcorides eſcribe en el libro. iij. capit. cliij. vna mata ramoſa, roxeta, y alta đ vn palmo, que produze las hojas como la Ruda: y la flor amarilla ſemejante á la de los Alhelys: la qual fregada entre los dedos, reſuda vn liquor ſemejante á la ſangre, de donde vino á llamarſe Androſemo, q̃ ſignifica, ſangre humana. Haze vnos hollejos velloſos, con cierta redondez algo luengos, y tamaños como los granos đ la Ceuada: dentro de los quales ſe encierra vna ſimiente negra, que derrama vn olor de Reſina. Nace en lugares cultiuados, y aſperos. Braſaualo medico de

Azeyte đ Hypericon.

nue-

Error de Brasa. y de los Padres que cõmentaron a Mesue.

nuestros tiempos clarissimo, y cõ el los Reuerendos Padres que commentaron á Mesue se persuaden, que es Ruda syluestre nuestra Perforata: porque tiene las flores amarillas, y no blancas, como ellos quieren que tenga de auctoridad de Dioscorides. Empero deurian considerar, que esta enxerida mucha parte del cap. del Hypericõ, en el de la Ruda syluestre, como de vn animo y consentimiento lo affirman muchos doctos varones exercitados en la materia herbaria, y la escriptura lo demuestra, por dõde no sera licito gastar enesto mas tiẽpo. No solo Dioscorides demuestra q̃ tiene las flores amarillas, mas tãbien Oribasio, diziendo asi. ἄνθος ἔχον μήλινον λευκοΐῳ ὅμοιον, que es tanto como si dixessemos, tiene la flor amarilla semejante á la de los Alhelys: y lo mismo confirma Galeno en el lib. de los simples medicamentos dirigido á Paterniano, si es suyo. Si alguno fuere tã pertinaz, q̃ no le

satis-

ſatisfaga nueſtra opinion, y ſe perſuadie re á entender lo contrario cõ Serapion, y Marcello Florentino, conſidere q̃ ſola mente la variedad del lugar nos puede mouer á creer q̃ podria ſer aſsi, como ſuele acõteçer, y la experiẽcia nos lo en ſeña en la Centaurea menor, produzien do vnas vezes las flores teñidas đ vn ro xo purpureo, y otras vezes blancas: tam bien en la Aquilegia, y en el Cyano ve- mos gran variedad de colores, y tractá- do de la Atractylide Dioſcorides đmue ſtra eſta variedad, diziẽdo, en la cũbre đ los q̃les tiene ciertas eſpinoſas cabeças, y vna flor amarilla, dado q̃ ſe halla en muchas partes purpurea. Eſto es đ Dioſ corides. Vna ſeñal digna de notar halla mos en nro Hypericon, q̃ nos cauſa ad miracion, por no hauer hecho đlla mẽ ciõ Dioſcorides, ni Plinio, diligentiſsi- mos excudriñadores đla materia herba ria: q̃ es tener las hojas infinitos aguje- ros, por los quales ſe traſluzẽ, como las

tela

telarañas. Empero esto no es bastante causa para poder negar, que la llamada perforata no sea Hypericon legitimo: pues es vna mata ramosa, roxeta, y alta de vn palmo, que produze las hojas como la Ruda, y la flor amarilla, semejante á la de los Alhelys: la qual fregada entre los dedos, resuda vn liquor semejante á la sangre humana. De mas desto, haze vnos hollejos vellosos, con cierta redondez algo largos, y tamaños como los granos de la Ceuada: dentro de los quales se encierra vna simiente negra, q̃ da de si vn olor de Resina. Los ramos jũtamente con las hojas, flores, y vasos dõ de la simiente se encierra manda echar en la Theriaca Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xv. asi como de otras plantas.

SAGAPENI) Sagapeno llamarõ nuestros anteriores á la Gomma, y à la planta que la produze: empero mas per

fecto

fecto le parece á Galeno en el libr. viij. de la facultad de los Simples, llamar á su Gomma liquor de Sagapeno. Ninguno de los Antiguos(segun entiendo) hizo mencion dẽ las señales de aquesta plãta. Dioscorides en el libro tercero capi. lxxvij. dize que es vna especie de Ferula, que nace en Media. Plinio en el libr. xix. capitulo octauo, escriue que se cria en los huertos, solamente para el vso de medicina: en el libro xx. capitul. xviij. dize. El Sacopeno que acerca de nosotros nace, en todo se agena del transmarino. Galeno enel libro primero de los antidotos, capit. xj. le haze semejante al Panace: y en el libro. viij. de la facultad de los Simples, semejante á la Ferula. Copiosamente nos trahen de Venecia el liquor del Sagapeno, llamado por las boticas con voz corrompida Serapino, mas poco viene puro, y sin adulterio. Conuiene escoger el translucido, el que de fuera es roxo, y de dentro blanco, el que tie

ne vn

† Mesue olor de puerro.

ne vn olor medio entre el del † Galbano, y el dl Laser : y el que al gusto es agudo.

AMMI) De la simiente del Ammi haze tã solamente mẽciõ Dioscorides enel li.iij.ca.lxj. dõde dize assi. Vnos llaman Comino Ethiopico al Ammi: otros entiẽdẽ ser este differente de aql en su naturaleza. Es de vulgar noticia la simiente, muy menor q̃ el Comino, y d̃ sabor de Oregano. Plinio en el lib. xx. ca. xv. escriue del aq̃sto. Semejantissimo es al Comino, lo q̃ llamã los Griegos Ammi. Mas algũos piensan, q̃ es este el Comino Ethiopico. Hippocrates le llama Real, conuiene saber, por ser en Egypto mas efficaz. Otros creen, q̃ es este de otra naturaleza, por ser mas pequeño y mas blanco. Esto es de Plinio. Varias simientes gastan los boticarios por Ammi, ó por mejor dezir, lo q̃ debaxo deste nõbre les viene á las manos : vnos vsan cicr-

cierta simiēte pequeña, algũ tāto larga, y delgada: otros vna simiente semejante al vulgar Petroselino: mas ninguna es mas blāca q̃ el Comino, ni menos tiene olor de Oregano, para poder juzgar ser alguna merecedora de tal nōbre. De poco tiēpo á esta parte se trahe de Alexandria á Venecia la simiente del verdadero Ammi, segun muchos doctos varones certificā: de dōde el q̃ quisiere mas alcançar honra, q̃ procurar su interes, la puede hauer á las manos. Y entre tāto podra poner en su lugar el Anis, como lo concede Galeno en el libro de los substitutos á el atribuydo.

Anis por Ammi se puede poner.

CASTORII. Al animal, q̃ arrācan los testiculos llamados Castoreo, llaman los Griegos κάστορ, no como algunos Grammaticos entienden á castrando, porque el mismo se castra, ó por que de los que le persiguen es castrado: sino de esta voz γαστὴρ, que significa vientre, por que el animal es vē

Conuersa en agua y en tierra, por cuya causa se llamo ambiguo.

es ventroſo. Es en alguna manera ſeme
jante á la Nutria, aunque mayor. Tiene
la cabeça algun tanto redonda, los dien-
tes, y los ojos ſemejantes á los del Ra-
ton, la lengua á la del Puerco, las mexi-
llas á las đla liebre, el hoçico romo, y de
ninguna manera largo, con ciertas cer-
das barbado, aſsi como tambien las ce-
jas. Los dientes delanteros de arriba, y a
baxo ſon largos, y anchos, encoruados,
agudos, y de dentro huecos, de color ro
xo: con los quales affierra de tal mane-
ra, q̃ jamas ſuelta la parte mordida, ha-
ſta que ſiente cruxir los hueſſos. Suele
con eſtos feroces y agudiſsimos dientes
cortar los ramos de los arboles, aſsi co-
mo con hierro: y hazer con ellos vna ca
ſa para ſi, con vn artificio marauilloſo,
deſpues de hauer hecho con los pies de
lanteros vnos hoyos, en las hõduras de
las riberas, donde cerca de los rios haze
ſu vida. Las muelas en vna parte y otra
tiene de ocho en ocho, empero deſigua
les

es,y amanera de lima,aſperas. Las ore-
as ſon cortas,algun tanto redondas, pe
queñas,y peloſas. Los pies delãteros cõ
cinco dedos,como los del Raton mon-
tes,ó Arda,armados con fuertes vñas:
mas los poſtreros como los del Ganſo,
ſemejantemente con cinco dedos,abra-
çados con cierta ternilla negra. La cola
tiene ancha , por la parte ſuperior eſca-
moſa,mas por la otra del aſsiento liſa, y
ſin pelos:de la qual juntamente con los
pies traſeros vſa para nadar. El Higado
tiene grande,algun tanto negro,en cin-
co repartimientos:adõde tambien entre
los menores ſe pega la hiel. El Baço es pe
queño,ſegun el tamaño del cuerpo. Las
renes ſon muy mayores, cubiertas con
cierta gordura,como aquella que ſe vee
en la Ternera de vn año. La Vexiga ſe-
mejante á la del Puerco. Los Teſticulos
ſon pequeños,y encogidos , é apegados
al eſpinazo:los quales no ſe puedẽ arrã-
car con menos peligro, que la vida del

animal. Notaron esto excellentement
Sestio medico, segun trahe Plinio en el
lib. xxxij. cap. iij. y tambien Dioscorides
en el lib. segundo, cap. xxiij. mas engañ-
se Solino, Andromacho, Eliano, Apu-
leio, Iuuenal, Ciceron, y Plinio, en escri-
uir, q̃ se arrãca este animal los testiculos
yendo huyendo del caçador: por q̃ no
puede alcançar á ellos, por estar encogi-
dos y retirados, y aunq̃ alcançasse, no lle-
ua el cuytadillo esse lugar, para poderse
despojar de tã principal joya. Como los
testiculos deste animal sean tamaños co
mo los de vn Galgo, y los que andã en
vso sean de la grandeza de vn hueuo de
Gallina, y algunas vezes mayores, cree
ria yo que no son verdaderos testiculos:
sino antes ciertos tumores, o hollejos,
que se hallan en las ingres, assi de las hẽ
bras, como de los machos: dado que mu
chas vezes suelen venir llenos de cien
mill adulterios. El qual secreto d̃uemos
á Rondoletio varon doctissimo y digno
de

Castoreo vulgar que sea.

de perpetuo nombre, por hauer ſido el primero que nos le deſcubrio. Dize mas deſtos tumores Rondoletio en el lib. de los ambiguos, cap. viij. Yo entiẽdo que mezclauã antes los Antiguos en los medicamentos el liquor de los tumores, q̃ el de los teſticulos: como ſe puede entender de la conſiſtencia del liquor ceroſo, del olor graue, que huele á veneno, del guſto agudo, y mordicãte: todas las quales ſeñales hallaras ſer mas verdaderas en el liquor de los tumores, que en el de los teſticulos. Eſto es de Rõdoletio. Tieneſe por efficaciſsimo Caſtoreo el de Põto, ſegũ Plinio enel lib. antes citado, Strabo en el tercero de ſu Geographia, y Damocrates en ſu Mithridato eſcriuẽ. Por Caſtoreo pone Galeno en el lib. x. de la facul. de los Simples, el cuajo d̃ la Phoca. Auicẽna en el lib. ij. cap. cxxvj. otro tãto de Acoro, cõ la mitad de Pimienta. Hermolao ſubſtituye los teſticulos de la Nutria. Viſto q̃ nueſtro Caſtoreo (quando

viene ſin adulterio) tiene vn liquor cer
ſo, y es de olor muy graue, è hidiondo
agudo, y mordaz al guſto, aſsi como
Dioſcorides eſcriue de ſu Caſtoreo: acó
ſejaria yo q̃ le puſieſſen en cambio ſuyo
eſcogiendo el mas freſco, y valeroſo en
eſtas ſeñales. Lo que es vario (otros leen
poluoroſo) declinante á negro, eſcriue
Auicenna en el lugar citado, que es venenoſo: é algunas vezes mata en vn dia,
y el q̃ ſe eſcapa cae en vna enfermedad
llamada Freneſis. En el lib. iiij. fen. vj.
tract. primero, cap. xxj. dize: El Caſtoreo rancio mata en vn dia: y principalmente lo que es negro, é hidiondo, y tã-
bien el ceniziento, que declina á negro.
Eſto es de Auicenna.

RADICIS ARISTOLOCHIÆ) La Ariſtoloquia ſe llamo aſsi, ſegun
Dioſcorides eſcriue en el lib. iij. cap. iiij.
por q̃ á las mugeres ſocorre en el parto.
Plinio en el lib. xxv. cap. viij. entiende q̃
las

s preñadas le dierõ el nõbre. Matthio
reprehende á Plinio, y con el á Leoni
ceno, por le seguir, y los acusa de poco
exercitados en la lengua Griega, dexan
do para si todo el premio y gloria: por q̃
dizen q̃ las preñadas le dieron el nõbre.
No es de sospechar q̃ ignoraua Plinio,
ni tampoco Leoniceno, que significasse
ἀρισολοχια, por q̃ si Plinio lo ignorara,
no dixera en el lib. xxvj. cap. vlt. La Ari
stoloquia prouoca los mẽstruos, y las pa
res, y atrahe las criaturas muertas mez-
clandole Myrrha y Pimiẽta. Recibio el
nõbre destas dos vozes Griegas, ἄρισος, q̃
significa muy bueno, y λοχεία, parto,
por q̃ socorre á las mugeres en los diffi-
cultosos partos. Tres generos celebrarõ
los Griegos, cõuiene saber, redonda, lar
ga, y Clematitis. La redõda, segũ escriue
Dioscorides, se dize hẽbra, y ꝓduze las
hojas đ Yedra, olorosas cõ cierta agude
za, tiernas, y algun tanto redõdas. Echa
muchos tallos de vna sola rayz, y los sar

Plinio y Leoniceno se defiendẽ de Matth.

Aristoloquia redonda.

mientos largos. Sus flores son blancas, y parecense á los chapiteles: de las quales la parte roxa es hedionda. La larga se dize macho, y tábien Dactylitis. Haze las hojas mas largas q̃ la redõda: los ramos subtiles, y luengos de vn palmo: la flor purpurea, y de olor graue: la qual quando se para marchita, en su forma se buelue semejãte á vna Pera. La rayz de la redonda se parece á vn Nabo redõdo: empero la de la larga tiene grosseza de vn dedo, y longura de vn palmo, y algunas vezes mayor. Entrãbas por la parte de dentro, tienẽ color de Box, y son hediondas y amargas. La Clematitis es assi mismo larga. Esta produze vnos ramillos subtiles, poblados de muchas hojas algũ tanto redondas, y semejantes à las de la Siẽpreuiua menor. Sus flores son como las de la Ruda: las rayzes delgadas, largas, y vestidas đ vna corteza aromatica y gruessa. Si solo por tener la Aristoloquia larga de Italia la rayz en alguna manera

Aristol. longa.

Clematitis.

nera larga y delgada, erraron Cordo, Adamo Lonicero, y los Reuerēdos Padres q̃ cōmentaron á Mesue, en creer q̃ era la Clematitis: la nuestra cō su gruessa y larga rayz, demas de no tener las hojas semejantes á la Siempreuiua menor, sino antes á la Yedra, demuestra á la clara ser verdadera Aristoloquia longa. Haze esta la rayz en algunos lugares tá gruessa como el braço, y muy mas larga que vn palmo: y en otros de grosseza de vn dedo, y menor que vn palmo. La larga, y redonda Aristoloquia nacen abundantissimamente por esta tierra, y son de vulgar noticia: empero la Clematitis no siento que sea de alguno conocida. Demas destas tres, haze otra quarta Plinio en el lib. y cap. citado, llamada Pistoloquia, de pocos en nuestros tiempos conocida: la qual (á quanto puedo juzgar de su breue historia) me embio de Chinchon vn discipulo mio el año de. 1569. cō nōbre de Arostoloquia Clematis.

Error de Cordo, de Lonicero, y d los Padres.

Piſtolo-quia.

tis. Eſta produze los tallos, hojas, y fru-ᐩcto ſemejante à la larga, y redonda Ariſtoloquia: las rayzes ſon delgadas, como las de la Valeriana mayor, de palmo y medio largas, y llenas de vnas rayzicas cabelludas. Cuya hiſtoria eſcriue aſsi Plinio en el lugar ſeñalado. La llamada Piſtoloquia, es del quarto genero (cõuiene ſaber, de las Ariſtoloquias) mas delgada q̃ la aora dicha (q̃ es la Clematitis) la rayz haze con eſpeſſos cabellos, de la groſſeza del Iunco mas lleno. A eſta llamã algunos Polyrrhizon. Eſto es de Plinio. Algunos eſtudioſos de nueſtros tiẽpos, y exercitados en la materia herbaria creen ſer eſta la Clematitis, perſuadidos cõ la opinion de Lonicero, Cordo, Rẽberto Dodoneo, y los Reuerẽdos Padres q̃ cõmentaron á Meſue, entendiendo que el codice de Dioſcorides eſta deprauado, donde dize, las hojas ſemejantes á las de la Siempreuiua menor: y le enmiendan leyendo, ſemejantes á

Error de algunos.

las

las del Aſaro. Empero como Oribaſio, Serapion, y Auicenna lean lo miſmo q̄ Dioſcorides, tendria por cierto, que los engaña ſu ymaginacion. Vltra que las hojas no ſon ſemejantes á las de la Siempreuiua menor, ni las flores como las đ la Ruda, ſino antes ſemejantes á las de la larga, y redõda Ariſtoloquia: las rayzes haze muy mas delgadas que de la Clematitis eſcriue Dioſcorides, y ſu corteza no es aromatica, ni grueſſa. La parte de cada vna deſtas vtil para el vſo de medicina es la rayz. Dura en ſu fuerça y vigor cinco y ſeys años, ſegun eſcriue Theophraſto en el libr. ix. dela hiſtoria de plantas, cap. xiiij. Ariſtoloquia abſolutamente pide nueſtro Auctor: Andromacho el moço, Damocrates, Galeno en el lib. de Theriaca á Piſon eſcripto, capit. xij. y Aetio en el libro primero đl tomo quarto, capitulo. xcj. cada vno en la Theriaca ſeñala Ariſtoloquia delgada: Paulo eſcriue ſarmentoſa. Algunos

entienden que por ser mas d̃lgada la ra yz de la Pistoloquia, q̃ qualquiera d̃ las restantes, q̃ es esta la delgada que piden estos doctos varones. Empero como los Griegos no hagan mas de tres generos de Aristoloquia, y la Clematitis sea la mas delgada, tendria por cierto, que se engañan los q̃ piẽsan q̃ es la Pistoloquia pues no hizo alguno delos Griegos mẽ cion della. Confirma nuestra opiniõ Galeno en el libro primero de los antidotos, capitu. xiiij. Entre tanto q̃ se descubre la Aristoloquia Clematitis, suplira su defecto la redonda, pues tiene la misma facultad, y aun mas prestãte, como Dioscorides, y Galeno nos lo conceden.

Aristoloquia Redonda en lugar dela Clematitis.

SEMINIS DAVCI) Tres generos d̃ Dauco escriue Dioscorides en el lib. iij. cap. lxix. vno Candioto, q̃ produze las hojas como las del Hinojo, aunq̃ menores y mas subtiles, el tallo de vn palmo:

mo:la copa como la del Culãtro: las flo
res blancas:y en ellas vna ſimiente agu-
da,blanca,peloſa, y de ſuauiſsimo olor
al maxcarſe. Su rayz es grueſſa de vn de
do,y luenga de vn palmo. Nace en pe-
dregoſos,y aſſoleados lugares. Otro es
agudo,aromatico, hiruiẽte y oloroſo al
guſto:el q̃l ſe parece al Apio ſylueſtre.
El tercero haze las hojas como las del
Culãtro:las flores blãcas: la cabeça y el
fructo,como aq̃l d̃l Eneldo:y finalmẽte
la cima como la de la Paſtinaca,llena d̃
cierta ſimiẽte luenga y aguda,q̃ ſe pare-
ce al Comino. Petronio Diodoto haze
quatro generos. Plinio en el libro. xxv.
cap.ix.ſigue tres generos,aunq̃ juzga q̃
ſon dos. Por Dauco vſan communmen
te los boticarios la Paſtinaca ſylueſtre:
vnos entendiendo q̃ es verdadero Dau
co:otros teniendo por cierto (perſuadi-
dos con la opinió de Marcello, de Ruel
lio,y de otros medicos d̃ no pequeño nõ
bre) que la Paſtinaca y el Dauco es vna
miſ-

Error de Ruell. y de Marcello.

misma cosa. El Dauco ser diuerso de la Pastinaca, Dioscorides lo demuestra haziendo distintos capitulos: y tambiẽ Galeno haziendo mencion del Dauco enel libro.vj.de la virtud de los Simples, y en el.viij.de la Pastinaca. Y bien parece ser assi, porq̃ si fuera vna misma cosa, ni el vno gastara tiẽpo en escriuir dos vezes las señales devna plãta, ni el otro en tractar por varios capitulos sus facultades. Si los q̃ vsan dela Pastinaca por Dauco, empleassen alguna parte del tiempo que gastan en acumular dineros, en examinar la planta que tienen por Dauco: y se ocupasen algun tantillo en buscar el verdadero Candioto, ó alomenos aquel primer genero que Dioscorides escriue: con liuiano trabajo conocerian ser su Dauco Pastinaca, y el verdadero hauriá á las manos, pues nace por esta tierra copiosamente. Mas sospecho segun los pocos que ay, que pretendan el bien de la republica, y los muchos cudiciosos y

El Dauco vulgar es Pastinaca.

amigos

amigos de ſu interes: que haſta que ſean compelidos y caſtigados, no ſe enmendaran de eſte, y de otros abominables errores, que cada dia commeten. Administraſe (ſegun Dioſcorides) tan ſolamẽte la ſimiente de los otros generos: mas del Candioto tãbien la rayz. En la Theriaca ſola la ſimiente conuiene poner, pues Andromacho, y Galeno en el lib. primero de los antidotos, capitu. xv. aſsi lo quieren. Tieneſe por excellente Dauco el Candioto, empero no le alcançamos: baſtara poner en ſu lugar el nueſtro, pues no ſolamente tiene las ſeñales del Candioto, mas tambien ſus fuerças, como lo demueſtran ſu agudeza, y ſuauiſsimo olor.

ASPHALTI) Muchas vezes acontece engañar á los hombres no cõſiderados, ó por mejor dezir, poco exercitados en la materia de los Simples, la affinidad de los nombres: como ſe vee en el

en el Aſpalatho, y Aſphalto. El Aſpala tho q̃ ſea, ya eſta dicho : aora digamos del Aſphalto. Nace el Aſphalto en Iudea, en vn cierto lago, cuya agua es de mal olor, amarga, y muy ſalada. Por lo qual no produze eſte lago peces, ni plan tas, ni otros animales algũos : mas antes los q̃ de otra parte ſe arrojã biuos en el, luego mueren: á cuya cauſa le llaman al gunos mar muerto. Tambien ſe llama Sodomeo, por que fueron en aq̃l lugar hundidas y aſſoladas (ſegun la ſagrada eſcriptura cuenta) Sodoma, Gomorra, y otras ciudades cercanas. Nada encima deſte lago el Aſphalto, como graſſa : el qual alançado de las ondas, ó del viento á la orilla, entre las piedras ſe maſſa, y cõ el ardiẽte calor del Sol ſe perficiona, y cueze. Quando nada en el agua es blã do, empero poco deſpues de ſacado, ſe torna mas duro q̃ la Pez ſeca. Nace, ſegun Dioſcorides eſcriue en el libro primero, capitu. lxxxiij. en Phenice, en Sydõ,

dõ, en Babilonia, y en la Isla llamada Zacyntho: empero el Iudayco tiene prerogatiua sobre todos los otros: y de aq̃ste es tenido por muy bueno, aquel que resplandece como la purpura, y el de pessado, y de muy fuerte olor. Hallase tãbien en Sicilia, en el territorio de los Agrigẽtinos, cierta suerte de Betun liquido, que nada sobre vnas fuentes: del qual vsan los moradores en lugar de azeyte para las lamparas, llamandole Siciliano Oleo: dado que en esto se engañan, porque no es si no vn genero de Betun liquido. Algunos affirman, que carecemos de Asphalto, solo porque es negro todo lo que à nosotros viene: entendiendo, que quiso significar Dioscorides, quando dixo, resplandeciẽte como purpura, que fuesse el Asphalto purpureo. Saldran facilmente de tan torpe engaño, los q̃ consideraren primero, quanto diffiere resplandor à color: y despues entendieren, que quiso Dioscorides

en el

en el Aſphalto aquella biueza y reſplandor, que ſe ve en la purpura. No ſolo ſe prueua con las ſeñales que Dioſcorides dio al Aſphalto, venir alguno á noſotros verdadero, mas con el olor del Trebol Aſphaltite, que cierto parece el miſmo del Aſphalto: por el qual fue digna eſta plãta de tal nombre. Mucha parte de lo que nos trahen, ſuele venir adulterado: eſcogeremos aquel que tiene vn color limpiſsimo, muy negro, y aſsi como la purpura reſplandeciente, el de graue olor, y el que facilmente arde.

Electiõ de Aſphalto.

OPOPANACIS) Lo que llaman los Griegos Opopanaco, llamã los Latinos liquor de Panace Heraclio. Muchos generos de Panace eſcriuen Theophraſto en el libro. ix. de la hiſtoria de plantas, capitul .xij. y Plinio en el libro. xxv. capitulo quarto. Dioſcorides en el lib. tercero, capitulo. xlviij. xlix. y. l. haze tres generos, vno Heraclio, otro Aſcle-

lepio, y otro Chironio. El Panace Heraclio produze las hojas aſperas, y muy verdes: las quales ſe derramã por tierra, y hendidas en cinco partes al rededor, ſe parecen á aquellas de la Higuera. Su tallo es altiſsimo, como aquel de la Feru la, todo cubierto de vn vello blãco, y cercado de ciertas hojas menores: encima del qual ſe ve vna copa luenga, como la del Eneldo. Haze la flor amarilla, y la ſimiente oloroſa, é hiruiente al guſto. Produze de vn principio muchas rayzes blancas, de graue olor, y veſtidas de vna corteza grueſſa, y amarga. Cogeſe la Gomma, hendiendo la rayz quando brotan los tallos. Mana de eſta rayz vn liquor blanco: el qual deſpues de ſeco ſe mueſtra por defuera de color de Açafran. Reciben el liquor q̃ deſtilla de ella, en vnas hojas eſtẽdidas ſobre cierta parte cauada en el ſuelo: y en ſiendo ſeco le ſacan. Cogeſe ſemejantemente el liquor que ſale del tallo cortado, quando ſe ſie

Pan. Heraclio.

Pan. Asclepio. gan las miesses. El Panace Asclepio haze vn tallo subtil, de la altura de vn codo, ñudoso, y rodeado de ciertas hojas como las del Hinojo, aunque mayores, mas vellosas, y de suaue olor: encima del qual produze vna copa llena de ciertas flores doradas, olorosas, é agudas al gusto. Su rayz es pequeña y delgada. El Panace Chironio tiene las hojas muy semejantes á las del Amaraco. Haze la flor de color de oro, la rayz pequeña, y aguda al gusto: la qual no deciende muy hondo. Tan confusamente escriue Mesue la historia de la planta que produze el Opopanaco, que no se puede entender qual destos tres generos de Panace quiso que diesse la Gomma, llamada Opopanaco. Al principio haze Mesue el tallo de su Panace semejante á la Ferula, y de altura de vno, ó dos codos: Dioscorides dize que el tallo del Herachio es altissimo, y como aquel de la Ferula: mas el Asclepio

Pan. Chironio.

io le haze de vn codo. Las hojas di-
e Meſue que ſon menores que las de la
erula: Dioſcorides da al Heraclio las
ojas ſemejantes á la Higuera, en cinco
artes diuididas: al Aſclepio como las
el Hinojo: y al Chironio las hojas del
maraco. Las flores eſcriue Meſue que
on de buen olor, y de color de oro: las
uales ſeñales dio Dioſcorides á las flo-
es del Aſclepio. La copa haze Meſue ſe
nejante al Eneldo: Dioſcorides ſolamẽ
: demueſtra eſta ſeñal en el Heraclio,
ueſto que en cada vno de eſſotros ſe
ueda tambien ver. Eſtos generos de
anace tomaron (ſegun dizen) los ape
idos de ſus inuentores: conuiene ſa-
er, el Panace Heraclio de Hercules: el
ſclepio de Eſculapio: y el Chironio de
hiron. Traheſe el Opopanaco de Ale-
andria de Egypto á Venecia, de donde
eſpues nos le trahen: empero mucha
arte del viene con mezcla de Hammo
iaco, aſsi como en tiẽpo de Dioſcorides

solian adulterarle. Conocese el engaño en que no se deshaze en el agua tan facilmente como el verdadero. Conuiene pues escoger el muy amargo al gusto, el blanco por dedentro, y algun tanto roxo: y por defuera de color de Açafran, demas desto, el liso, el grasso, el solido, el que facilmente se desmorona, el que se deshaze presto en el agua, y finalmente el que da de si graue olor. El negro y blando se tiene por malo.

Election de Opopanaco.

CENTAVRII) Dos generos de Centaurea escriue la antigua Grecia, cõuiene saber, vno mayor, y otro menor. La Cẽtaurea mayor produze, segũ dize Dioscorides en el lib. iij. cap. vj. las hojas luengas, semejantes á las del Nogal, verdes como las Berças, y asserradas por toda la redondez. Haze el tallo de la Romaza alto đ dos ó tres codos: y echa muchos ramos de vna rayz, encima de los quales se hazen vnas cabeças redõdas y luen-

Centaurea mayor.

gas, como las de las Dormideras. Su
r es azul, y la ſimiente ſemejante al
arthamo, y embuelta como en vnos
ecos de lana. Su rayz es grueſſa, maci
, graue, luenga de tres pies, aguda con
guna eſtipticidad y dulçor, algun tãto
xa, y llena de cierto çumo tambien ro
to. Ama las tierras graſſas y calenta-
as del Sol, los boſques, y los collados.
a menor es llamada de algunos Lim-
ea, q̃ quiere dezir familiar á las aguas,
eſtanques, por que ſe huelga con ſeme
ntes lugares. Pareceſe al Oregano, ò
Hypericon. Produze el tallo eſquina-
o, y mas largo de vn palmo: las flores
omo las de la Lychnide, teñidas de vn
oxo algun tãto purpureo. Sus hojas ſon
equeñas, y larguillas, como las dela Ru
a. Su fructo ſe parece á los granos del
rigo. Haze vna rayz pequeña, liſa, inu
l, y amarga al guſto. Demas deſta, acre
iẽta Plinio en el lib. xxv. cap. vj. otra ter
era con cognomẽto Triorches. A la q̃l

Centau. menor.

Centau. Trior-ches.

quien la corta, pocas vezes acõtece que no se hiera á si mismo. Esta tercera cuenta Manardo que le truxeron de Liguria, no muy dessemejante de la Centaurea menor. Remberto Dodoneo da otra segũda especie à la Cẽtaurea mayor. Esta haze la hoja no cortada, sino como de la Romaza, larga, ancha, simple, y no en ptes diuidida, y por la redõdez asserrada: el tallo pequeño, las flores, simiente, y rayz semejante á la primera. La Centaurea mayor es aquella rayz, q̃ los idiotas boticarios celebrã por Rheopõtico, como tractando del diximos. Llamase esta de algunos Chironia, por q̃ se curo con ella Chiron, quando teniẽdo las saetas entre las manos, se le cayo vna, y le hirio en el pie. Torpemente se engaña Theodoro Gaza en la traductiõ đ Theophrasto, en llamar Hiel de la tierra á la Centaurea mayor: por que antes le viene dignamente á la menor, por su excessiuo amargor. La Centaurea menor crece

Cent. de Remb. Dodoneo.

Error de Gaza.

abundoſamẽte por eſta tierra,y es de
ulgar noticia:empero raras vezes ſe ve
erca de las lagunas,o eſtanques,como
Dioſcorides dize , mas antes en lugares
olidos y fuertes , como Apuleio refie-
e. No conſiderando Meſue que repre-
ende Plinio á los idiotas,q̃ confundian
quellos tres generos de Centaurea, cõ
no:confunde la Centaurea mayor con
a menor , ſiguiendo en eſto, aſsi como
n otras muchas coſas á Auicenna. Cẽ-
aurea abſolutamente pide nueſtro Au
tor : por la qual ſeñalan Andromacho
l moço , Galeno en los libros de The-
iaca á Piſon,y á Pamphiliano eſcrip-
os,Paulo,y Actuario , la delgada , q̃es
o miſmo que Centaurea menor,como
Aetio lo demueſtra. La parte mas vtil
de eſta Centaurea es las hojas y flores,
con las extremidades , ſegun nos lo en-
ſeña Galeno en el lib.vij.de la virtud de
los Simples.

Error de Meſ. y d̃ Auicẽna

CHALBANI) La Ferula q̃ nace en Syria, escriuẽ Dioscorides en el lib. iij. cap. lxxxj. y Plinio en el lib. xij. capit. xxv. que produze el Galbano: empero la magnitud della, y la forma de sus hojas, flores, simiente, y rayz dissimularon con silencio. Tienese por excellẽtissimo Galbano el granado, el limpio, el que se parece al †Enciẽso, el grasso, el que libre de astillas, retiene mezclada en si alguna cosa de la yerua, y de la simiente: el que da de si graue olor: y finalmente el q̃ ni es muy humido, ni muy seco. Adulteranle mezclando Hauas quebrãtadas, Resina, y Hammoniaco. En tiempo de Plinio se falsificaua con Hauas ó Sagapeno. La parte espumosa y liuiana del Galbano suele transformarse en Sagapeno, segun cuenta Galeno en el lib. primero de los antidotos, capit. xj. Como por la mayor parte nos traygan, no solamẽte el Galbano, mas tambiẽ el Sagapeno, y Opopanaco llenos de varias mezclas: sera

† Plin. semejante al Hãmoniaco. Serap. cap. cccxx. al Enciẽso, o al Hãmoniaco. Orib. al Enciẽso. lib. xij de sus colect.

ſera licito purificarlos primero, que ſe peſſen y diſtribuygan por las compoſiciones, de la ſuerte que Dioſcorides purifica el Galbano: que es, atado el Galbano en vn pañico de lienço limpio, y biẽ ralo, le colgaras dentro de algun vaſo đ cobre, ó de tierra, de ſuerte que no toq̃ al ſuelo. Hecho eſto, ataparas el vaſo curioſamente, y meteraſle dentro de agua hiruiente: porque en eſta forma deſtillara como por vn colador en el vaſo, todo lo puro y ſincero, quedandoſe dẽtro del paño lo que fuere ſuzio y leñoſo. Eſto miſmo quiere Galeno en el libr. iij. de la compoſicion de los medicamentos ſegun los generos, capitulo .v. donde haze liquido el Galbano en vn vaſo doblado.

Purificacion del Galbano

VINI ANTIQVI) Aunque en nueſtros tiẽpos es el Vino đ mayor conocimiento, que con letra ſe puede ſignificar, por los muchos aficionados que

tiene:bien ſera q̃ digamos algo del,pues no do quiera ſe halla con todas aquellas ſeñales,que conuiene tener el preſtãtiſſimo. Diffieren entre ſi los Vinos en el ſabor,olor,color,y ſubſtãcia, mas y me nos ſegun el lugar donde ſe engendran: de los quales pide Andromacho el viejo para configir la Theriaca,el antiguo. Andromacho el moço ſolamẽte Vino, Aetio Vino dulce antiguo:Damocrates, Galeno , y Paulo , Vino Falerno: Actuario quiere excellẽte Vino y de buẽ olor. Soliã antiguamẽte dar la vẽtaja al Vino Falerno,no por q̃ tuuieſſe algũa ꝑticularidad , q̃ otro no la pudieſſe tener:ſino porque de mas de tener todas las condiciones del muy bueno,ſe ſabia por experiencia,que era por muchos años firmiſsimo.Dado que el Vino Falerno tenia entre los de mas la ventaja,no qualquier Falerno , ni de qualquiera edad era conueniente para la Theriaca. Dos generos de Falerno eſcriue Galeno en el

El vino Falerno por que entre los d̃mas tenia la vẽtaja.

lib.

libro. xij. del methodo medicinal, cap. iiij. y en otros lugares: vno en algũa manera dulce, llamado Fauſtiano: otro auſtero, ſi con eſte le conferieremos. Plinio en el libro. xiiij. capitul. vj. le diuide en tres generos, conuiene ſaber, en auſtero, dulce, y delgado: los quales (ſegun dize) reparten algunos en eſta forma. A lo que nacia en las alturas de los collados llamauan Gaurano, al q̃ en el medio, Fauſtiano, y á aquel que ſe criaua en lo baxo, Falerno. Entre eſtos da Plinio el primer grado en bondad al Fauſtiano, y el ſegundo al Falerno. Galeno en el libro de Theriaca a Piſon eſcripto, capitulo. xiiij. pide para configir eſte antido to el Falerno dulce, llamado Fauſtiano: mas en el libro primero de los antidotos, capitulo tercero, dize. Como ſe hallen dos generos de Falerno que en virtud ninguna coſa ſobrepuje el vno al otro, el mas dulce, que llaman propriamente Fauſtiano, haze el antido-

to mas agradable. Era este segun de diuersos lugares de Galeno se collige delgado, reluziẽte, de color roxo, medianamente dulce, y muy oloroso. De q̃ edad sera antiguo? De mediana edad para beuer llama Dioscorides en el libro quinto, cap. septimo, el de siete años: Galeno en el libro septimo del methodo medicinal, capitulo sexto, alaba entre los vinos Oligophoros, que son los que lleuã poca agua, el de seys años: y en el libro quarto de la composicion de los medicamentos segun los generos, capitulo. v. llama de mediana edad entre los austeros, el que es de cinco años hasta diez. Aunq̃ es assi, que segũ esto podriamos llamar antiguo el de doze, ó catorze años, mejor seria procurar para la Theriaca el de veynte años, como Galeno đ muestra que lo hazia en el libro primero de los antidotos, cap. quarto. Visto q̃ el vino Falerno tiene el primado, y que nosotros estamos agenos del, seranos licito,

Señales del vino Falerno.

Vino antiguo de q̃ edad se llamara.

El vino đ q̃ edad sera para la Theriaca.

cito, buſcar otro ſemejante á el. Muchas differencias de vino ſe conocen por eſta tierra, empero poco ſe ve, que acabo de vn año, ó poco mas eſte ſin azedarſe. Algunos cofrades de Baccho tienen por bueno el de ſant Martin, por ſer ſuaue al beuer, y tambien por que dura mucho tiempo ſin hazerſe azedo, ni amargo, mas yo no le alabo para eſte antidoto, por tener poco del color roxo, y ſufrir poca agua: las quales ſeñales ſon muy agenas, de las que Galeno demueſtra q̃ tenia el vino Falerno, que el vſaua para la Theriaca. Podriaſe traher ſemejantiſſimo al Falerno de Medina del Campo, de Ribadabia, y de Cidareal: donde ſabemos por larga experiencia, que ſe guarda por veynte años y mas: eſcogiendo el generoſiſsimo, el que es en ſu ſubſtancia delgado é reluziente, el dulce, el d̃ color de oro, el oloroſo, y el que admite mucha agua, quedando con fuerça y vigor.

Vino de Medina, o de Ribadabia, o de Cidareal ſe puede poner en cambio del Falerno.

Nin-

Si reciba la Theriaca cierta quantidad de vino.

NInguna q̃ntidad cierta d̃ Vino expssan Andromacho el viejo, Damocrates, Galeno en el libro de Theriaca á Pison escripto, Aetio, y Actuario: solo piden aq̃llo q̃ bastare á desatar las Gõmas, çumos, y los q̃ se pueden hazer liquidos. Andromacho el moço, Galeno en el lib. de Theriaca á Pamphiliano escripto, y Paulo, señalan quarenta onças. No se puede vsar de quantidad cierta d̃ Vino, porq̃ vnas vezes suelen ser las Gõmas y çumos mas secos, y otras menos, y conforme á esto suelen recibir mas ó menos quãtidad de Vino. Demas desto no se á de tener cuẽta cõ el Vino q̃ bastare á desatar los q̃ se pueden hazer liquidos: sino cõ echar lo q̃ es necesario para formar el antidoto en vna media consistencia, dexandole al principio algo liquido, porque la fermentacion y el tiẽpo le deseca. Suele acontecer quando al principio q̃da de mucha consistencia, fermentarse mal, por que su gruesso

cuer

cuerpo no da lugar á que pueda entre si cozer tan facilmente: y quebrarse la vasija (si es de barro) donde se guarda, aunque no este llena, y dende á poco tiẽpo endurecerse como vna piedra.

MELLIS CECROPII) La Miel, segun escriue Plinio en el libro. xj. capitulo. xij. viene del ayre, mayormente en el nacimiento delas estrellas, y engendrase principalmente en los dias caniculares, no del todo antes del nacimiẽto de las Cabrillas, quando amanece. Assi que quando esclarece, se hallan las hojas de los arboles rociadas con Miel: y si algunos an estado al sereno, á las madrugadas sienten las vestiduras vntadas cõ este liquor, y los cabellos pegajosos. Aora sea esto sudor del cielo, o cierta saliua de las estrellas, ó çumo del mismo ayre que se limpia, oxala fuesse puro, liquido, y de su natura como el empeço á caer: mas con caer de tanta altu

altura, y mientras baxa ensuziãdose mucho, inficionado por los vapores đla tierra que le encuentran, y demas desto, siendo chupado de las hojas, é de otras plantas, y metido en los ventrezillos de las auejas (vomitanle por la boca) corrõpido tambien con el çumo de las flores, y detenido en las colmenas, y tantas vezes mudado, cõ todo esto trahe grã suauidad de la natura del cielo. Mas adelante en el capitulo. xiij. dize. Alli ay siempre excellente rocio, donde esta guardado en vasillos de muy buenas flores. Tal es el de Attenas, y el de Cicilia, de los lugares Hymetto, é Hybla, y despues deste el de la Isla Calidna. Es al principio† liquida la miel, como agua, y en los primeros dias hierue como el mosto, y limpiase: á los veynte dias se engruessa, luego se cubre de cierta tela delgada, la qual con la espuma đ su mismo heruor se engruessa. Lo mas excellente y de ninguna manera de las hojas inficionado

† Aristo te. lib. v. de la historia de los animales, cap. xxij. dize lo mismo.

es lo

es lo que ſe chupa de las hojas del Roble, de la Tilia, y de las Cañas. Eſto es de Plinio. Galeno en el lib. iij. de la facultad de los alimẽtos, cap. xxxix. dize aſsi. Toda la materia de los alimentos es cõprehendida haſta aqui en dos generos: vno de los quales ſe tomaua de las plantas: y otro de los animales: mas del vno y del otro dellos es apartada la Miel: por q̃ nace en las hojas de las plãtas, mas ni es çumo dellas, ni fructo, ni parte algũa, ſino del miſmo genero del rocio: empero no cae cõtinuamente, ni abundoſamẽte como el. Acuerdome hauer ſido hallada en algun tiẽpo mucha quãtidad de Miel ſobre las hojas de los arboles, frutices, y yeruas, y los labradores aſsi como jugãdo cantar, † Iupiter llueue Miel. Hauia paſſado vna noche muy fria para ſer eſtio (por q̃ entonces el tiempo del año era eſtio) el dia antes hauia ſido la temperatura del ayre caliente y ſeca. A los doctos interpretes de naturaleza les pa-

Manna.

† Auic. libro y tracta. 2. capit. 497.

recia ſer vapores de la tierra y de las aguas, con el calor del Sol leuantados en alto: y deſpues de bien adelgazados y cozidos, con la frialdad de la noche ſiguiẽte ellos allegados, hauerſe quajado. Eſto pocas vezes acõtece entre noſotros, mas en el monte Libano cada año muy muchas vezes. De ſuerte que tendiendo ſobre la tierra vnos cueros, y ſacudiendo los arboles, lo que dellos cae toman, y hinchen de Miel las ollas y otras vaſijas de barro: llamandola Droſomeli y Aeromeli, que es Miel de rocio y de ayre. Por donde es manifieſto ſer eſta materia, de donde ſe haze la Miel, del miſmo linage del rocio. Veſe de las plãtas, en las hojas de las quales ſe coge, recibir la Miel alguna coſa de bueno ó malo. Por cuya cauſa ſe cria la excellẽtiſsima en los lugares q̃ el Tomillo, é otras yeruas y frutices calientes y ſecos nacen abundoſamẽte. La Miel que ſe cria en ſemejantes plantas, es de partes mas delgadas. Eſto es de Galeno.

ueno. Ariſtoteles en el lib. v. dela hiſtoria de los animales, cap. xxij. dize. No hazer la Miel las miſmas Auejas, ſino traer el rocio blãco, es argumento, hallar los colmeneros de vn dia para otro llenos de Miel los vaſillos de los panares. Eſto es de Ariſtoteles. Ya q̃ ſabemos de ſentencia de graues varones, q̃ la Miel es cierto rocio, cogido d̃ las Auejas, y guardado en los vẽtrezillos, y deſpues vomitado por la boca: bien ſera que veamos aora las partes, que deue tener la buena Miel. La muy excellente, ſegun Dioſcorides en el lib. ij. cap. lxxxiiij. es la mas dulce, la aguda, la que da de ſi vn ſuauiſſimo olor, la que tira al roxo, la enxuta, la graue, la firme, la ſolida, y finalmente la q̃ es tan obediente y tractable, que haziendo de ſi correa, ſe va tras los dedos. Galeno en el lib. vij. del methodo medicinal, cap. vj. nos enſeña mas largamẽte las ſeñales de la buena Miel, diziẽdo aſsi. Sea la Miel d̃ color roxo, y d̃ olor ſuaue,

Election de Miel.

y en tanta manera pura, que toda ella re-
luzga: y al que la guſtare poco aguda, e
muy agradable: demas deſto, tan vñida
en ſi, que ſi con el dedo ſe tractare, haga
tan continuo el hilo, que ſin cortarſe, lle-
gue haſta la tierra: eſta es la mas excellē-
te de todas. Mas ſi ſe corta, ſin guardar
el hilo haſta la tierra, eſta es ó mas grueſ-
ſa de lo juſto, ó mas delgada, ó es cōpue-
ſta de partes diuerſas. Entēderas ſer eſto
aſsi, ſi vieres tener craſſezas, ó humida-
des por encima, que no ſean entre ſi ſe-
mejantes, ni tampoco á toda la miel.
Aſsi que es mas ceroſa aquella, que es
mas grueſſa, y en la que tales groſſezas
nadan por encima. Empero mas ſuzia y
mas difficil de perficionarſe y cozerſe,
aſsi la que toda es humida, como en la
que muchas gotas de humidad pare-
cen en ſus partes eſparzidas. Vltra de-
ſto, la que demueſtra en el guſto algu-
na qualidad de Cera, ó de Propolis, ó
otras coſas đſte jaez, no ſolo no es tā bue-
na,

na, mas tambien es mala: por que ningu na qualidad del todo manifiesta, de otra qualquier cosa, deue en si tener. Por lo qual la q̃ manifiestamente huele al Tomillo, no la aprueuo: á causa que es esta poco digerida en los ventrezillos de las Auejas, y en alguna manera no es Miel. Aunq̃ no dudo ser tenida por buena la que huele al Tomillo, y q̃ por esta causa echan algunos que la venden en ella Tomillo cortado, por que respire su olor, y parezca muy buena. Empero yo no alabo la q̃ huele abiertamente al Tomillo, y mucho menos la que fuere mezclada cõ Tomillo. Mas la q̃ por si mostrare en el olor, ó en el gusto cierta qualidad obscura, esta no vitupero. Esto es d̃ Galeno. No bastan estas señales para conocer la perfecta Miel, aunq̃ siempre suelẽ hallarse en la buena: por que tambien pueden estar en la no tal, como lo demuestra Galeno en el lib. primero de los antidotos, cap. ij. diziendo. Si alguno considerare

las ſeñales que aora diximos, tendra por tan buena la Miel trahida de Cnido, q̃ juzgara ſer cercana á la de Thaſo é Hymetto: la qual demueſtra vn no pequeño vicio quando ſe enuejece, por q̃ tiene las cõdiciones del Vino. Lo miſmo acõtece en la de Rhodas: por la qual cauſa, como yo vieſſe cierta Theriaca que vno hizo con Miel de Rhodas, y deſpues de tres años me la moſtraſſe, no ſolo con el guſto, mas con el olor de Vino: eſto que ſucedio, dixe que era de la Miel q̃ hauia echado. Es pues neceſſario, que la Miel ſea conocida de noſotros cõ otra ſeñal, que ni ſe puede dezir, ni eſcriuir. Eſto ſera, que ayamos hecho muchas vezes experiencia de aquella Miel, que á ſido durable, y excellente, ſin mudarſe de ſu naturaleza. Tambien nos ayudara no poco, ſaber de que yeruas la ayã cogido las Auejas: por que ſi el lugar cercano á las colmenas eſtuuiere lleno de Tomillo, ó de Serpyllo, ó de Romero, ó de Ore-

La Miel de q̃ plãtas cogida ſera buena.

Oregano, ó de otras ſemejãtes plantas, puedeſe caſi tener por cierto, que ſera muy buena la Miel: y por el contrario ſi huuiere plantas venenoſas. Como ſe ve de aquella Miel que Dioſcorides eſcriue, que ſe engendra en ciertos tiempos del año en Heraclia de Ponto: la qual cõ vn gran ſudor ſaca de ſentido y buelue muy furioſos á todos los que la comen, por la propriedad y natura de algunas flores. Demas deſto, conuiene ſaber en q̃ tiẽpo ſe cogio: porq̃ de aqui ſe puede entẽder ſer mejor ó peor, pues ſe coge la Miel en tiempos que no tan ſolamẽte eſtan el Tomillo, Romero, y Oregano ſin flores, mas ſin hojas. En tres tiẽpos del año demueſtra Dioſcorides cogerſe la Miel, q̃ ſon, Verano, Eſtio, é Hyuierno: empero cõcede la vẽtaja à la de la primauera. Cõtra el qual proponẽ algunos eſte argumẽto. Si la mejor Miel es aquella, que hazen las Auejas del Tomillo, y el Tomillo no florece á la

Miel de Ponto es venenoſa.

En tres tiempos del año ſe coge la Miel.

 pri-

primauera, la miel cogida en este tiẽpo, no sera buena, por no ser las Auejas mã tenidas de tales flores? Respõderemos á esto, q̃ es mas de idiotas que de letrados entender q̃ las Auejas hazen la Miel de las flores, y no del rocio, que cae sobre las plantas, como arriba diximos de sentencia de Aristoteles, Galeno, y Plinio: el qual rocio no solamente cogen de las flores, quando las ay, mas tambien de las hojas, y no por esso dexa de participar el rocio, por la vezindad de la plãta, (que es la que podia hazer mala ó buena la Miel) de su virtud. No aprouechara poco tambiẽ saber, si á sido sacada de los Panares, de aquella forma que conuiene: por que segun esto puede ser la Miel mas limpia, ó menos. Plinio en el cap. xv. del libro arriba citado, dize. En toda la Miel lo que por si corre, asi como el mosto y azeyte, es mas loada, y se llama Aceton. Esto es á causa que la Miel que tiene mezclada consigo Cera,

ò Pro

ó Propolis,ó aquella parte con que las auejas pegan vn panar con otro, llamada Erithace, no ſolo no es buena, mas muy mala. Lo qual ſe conocera por algunas coſas grueſſas, que tiene en medio,ó encima. Porque la Miel no á de tener eſtraña qualidad muy manifieſta, no ſolo en ſus partes, mas ni aun en el ſabor. Reſta aora ſaber de que edad á de ſer la Miel, que mezclaremos en el antidoto, y qual pondremos en lugar de la q̃ pide Andromacho, ſin yrla á buſcar á Attenas. Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. iiij. cuenta que eſcogia en las deſpenſas d̃los Emperadores, donde ſolia hauer gran quantidad de Miel de Hymettho, la q̃ era de dos años: y q̃ eſta es mejor que la reziente y antigua. Y aſsi noſotros ſiguiẽdo ſu opiniõ, ſera licito que ſiempre procuremos la q̃ fuere deſta edad, juntamente con la que tiene las demas ſeñales. Miel Cecropia pide nueſtro Auctor, que es Attica: po-

De que edad ſera licito vſar d̃la Miel.

dremos ſeguramente adminiſtrar en ſu lugar la que ſe cria en la Puebla de Mõtaluan, ó aquella q̃ nos trahen de la Alcarria, pues tenemos por cierto que en eſtos lugares nacen tan copioſamẽte el Tomillo, Romero, y otras plantas caliẽtes y ſecas, que calientan con ellas communmente los hornos: teniendo cuenta con las condiciones, que hauemos dicho de la buena Miel.

Miel de la Puebla, o đ la Alcaria en lugar de la Attica.

NInguna quantidad de Miel explicã Andromacho el viejo, ni Actuario: Andromacho el moço, Damocrates, Galeno en los libros de Theriaca á Piſon, y á Pãphiliano eſcriptos, y Paulo ponẽ diez libras: Aetio dize diez libras, ò lo q̃ baſtare. Que diremos aora de aq̃lla variedad de opiniones, q̃ exercitã los boticarios no ſolo en eſte ſumptuoſo antidoto, mas en otro q̃lquiera menos eſtimable, en el cõtar de los Simples á peſſo de Miel, ó de poluora, ó ſin meterlos en cuẽ-

De la q̃ntidad de Miel q̃ deue recibir la Theriaca.

cuenta alguna, dexãdolos (como ellos dizen) extrauagãtes? Vnos mezclã tres onças de poluora á cada libra de Miel, ó de Azucar, como haze Meſue enel primero Philonio q̃ trahe en el antidotario, y en el Diamoſcho: otros echã tres onças en los laxatiuos, y en los opiatos tres onças y tres q̃rtas á cada libra, ſiguiendo el precepto de Arnaldo de Villanoua, y de otros muchos modernos: y otros vſan otras cuẽtas ſin cuẽto, que traherlas á la memoria, ſeria cauſa d̃ mayor cõfuſiõ. Como yo entiẽda q̃ nr̃os anteriores mezclarõ la Miel en la Theriaca, por q̃ reſultaſſe mejor en ſu forma vna vnion de tanta variedad d̃ Simples, y con ella ſe pudieſſen cõſeruar por largo tiẽpo: y tãbien por tener vn vigoroſo y vniuerſal ſocorro para infinitas malas affectiones del cuerpo: creeria que le mezclarõ menos q̃ntidad de Miel q̃ en el ordinario vſo eſta recibida, aſsi porq̃ fueſſe mas fuerte, como tambien porq̃ baſta

La Miel por que ſe echo enla Theriaca.

baſtaua para ſu conſeruacion. Las quales cauſas me mueuen á aconſejar, y ſi es meneſter á rogar á los que configieren eſte antidoto, no acrecienten mas quãtidad de Miel (peſſandola deſpues de medianamente deſpumada) pues eſta es baſtante para la formar, y conſeruar por largo tiempo.

Del modo de cõfigir la Theriaca, y de preparar los Simples que recibe.

DIuerſos modos de configir la Theriaca vemos eſcriptos đ varones antiguos y modernos, y algunos dellos tã abſurdos, que ſi por obra ſe puſieſſen, ſeria con notable daño del antidoto. El mejor orden que é hallado đ las muchas vezes que le é hecho, trahere aora á la memoria, no deſuiandome mucho đ lo que Galeno hazia, y lo demas dexare đ

tra-

tractar por la breuedad del tiempo. To maras todas las rayzes, virgultas, hojas, cortezas, flores, fructos, ſimientes, y las demas partes que ſe puedē hazer en pol uo, y juntamente las muele: que ſon Di ctamno, Marrubios, Cãtueſo, Calamin tha, Polio, Chamedryos, Chamepi-tyos, Hypericon, Scordio, Centaurea, Roſas, Cinnamomo, Canela, Coſto, Nardo Indico y Celtico, Malobathro, Iunco oloroſo, Aſphalto, ó Betun de Iu dea (ſi fuere ſeco) Amomo, Lirios, Rheo Pontico, Pentaphyllo, Meu, Vale riana, Gentiana, Ariſtoloquia, Gẽgibre, Pimienta longa y negra, Petroſelino, Anis, Carpobalſamo, Hinojo, Carda-momo, Seſeleos, ſimiente de Nabos y Thlaſpi, Ammeos, Dauco, Paſtillos Scilliticos, y Viperinos. Todo lo ante di cho (quebrantando primero los mas du ros) jũtamẽte ſe á de moler en vn mor tero de piedra duriſsima, que tengamos por cierto que en el moler no ſe quiebre alguna

alguna partezilla del, y ſe mezcle con la medicina: ó en vn almirez de bronze muy limpio, †atapãdole la boca con dos pergaminos: porq̃ con los golpes, quando ſe muela, no ſe vaya el poluo mas ſubtil en el ayre, como ſuele acõtecer quã do el almirez eſta deſatapado: poniendo el vno ſobre la boca del almirez, ó mortero, y atãdole á la redonda fuertemẽte: en medio del qual haras vna boca, por do pueda caber vna cogedera para ſacar lo que eſta dentro: y encima deſte pondras el otro, con vna boca q̃ vẽga juſta á la mano del almirez, atandole reziamẽte. Eſte primero podras quitar quando quiſieres ſacar lo q̃ tiene el almirez, y đ xar el ſegundo, llegãdo cada vez el poluo que por ellos eſtuuiere eſparzido cõ vna pluma, de ſuerte q̃ alguno no q̃de perdido, tornãdole á poner, como đ primero, cada vez q̃ quiſieres moler. Deſpues q̃ ſean molidas todas eſtas coſas, las yras paſſando por vn muy ſubtil tamiz,

†Gal. li. j. de los ant. cap. xvj. de lo pinion đ Crito.

miz, por que no se pierda algun poluo, como quãdo se passa por vn cedaço: tornando à moler la parte mas gruessa, y đ nueuo passandola por el tamiz, hasta tãto que todo passe. Dado que Galeno desataua la simiente de Nabos y de Thlaspi, porque le constaua por experiencia q̃ se pastauan en el suelo del mortero: Aetio dize que se mezclen y muelan cõ las đ mas cosas que se pueden hazer en poluo. Yo los é molido muchas vezes juntamente con las yeruas, simientes, y rayzes sin q̃ se ayan pastado, como Galeno escriue, y despues passadolas con mucha ligereza por vn subtil tamiz. Algunos contradizen la primera mezcla que hizimos, diziẽdo, si aqui entran flores, hojas, virgultas, simiẽtes, y rayzes, y no todos son de vna raridad, ó densidad đ substancia, y segun esto, ni todos son faciles de moler, ni dificiles, bien sera que se diuidan los mas faciles, de los medianos, y difficultosos: porque los faciles de mo

Opiniõ de algunos no admitida.

de moler, no padezcan detrimento con los que no lo ſon, quando juntamente ſe muelen? A eſto reſponderemos, que el Tamiz ó Cedaço ſolo paſſa lo que eſta ſubtilmente molido, dexando lo demas para que ſe buelua á moler: y que moliẽdo todos eſtos juntos, reſultara vn ſolo cuerpo, que es lo que eſpera el Auctor en eſte antidoto. La Tierra Lemnia, y los Paſtillos de Hedycroo muele y cierne cada vno por ſi: y con los demas poluos los embuelue, de modo que parte alguna no parezca por mezclar. El Agarico formaras en paſtillos cõ vna infuſiõ de Gengibre, y deſpues de ſecos los paſſaras facilmente por el Tamiz. El Opio, Acacia, çumo de Regaliza, é de Hypociſtide deſpues de cortados menudamẽte con vn cuchillo ſe infunden juntamẽte en Vino por eſpacio de vn dia en vna vaſija de vidro, ó de barro vedriada: paſſado eſte tiempo, colaras lo que eſtuuiere deshecho por vn ſubtil Cedaço, para

apar

apartar lo que es ageno de los çumos, y lo demas acabaras de desatar en vn almirez, mezclandole caliente lo que estaua colado, ó acrecentando vn poco de mas Vino caliẽte. El Sagapeno, Opopanaco, Galbano, y Gomma de la Acacia, siẽdo primero quebrantados, conuiene infundir en aquella quãtidad de Vino q̃ bastare: los quales desharas y colaras como diximos de los çumos, calentandolos en vn vaso doblado, por q̃ no se deshazen tan facilmẽte. El Encienso se muele por si liuianamente, por que mezclado con los demas se pasta sin poderse moler: y despues se desata en vn Almirez cõ vn poco de Vino caliente. La Myrrha podras deshazer y colar por vn subtil Cedaço, quebrantandola primero, y despues calentãdo la mano del Almirez, y mezclandole vn poco de Vino caliẽte. El Castoreo infunde solo en vn vaso, y desata le asi como los çumos. El Açafran se haze en subtil poluo, emboluiẽdole prime

ro en vnos papeles de estraça, y poniẽdo le en vn lugar caliente, para q̃ se seque y despida el azeyte q̃ le mezclã, y despues de molido se desata en Vino. La Terebinthina mezclaras (si á las manos la huuieres) con el Estoraque, siendo primero biẽ quebrãtado y mezclado cõ vn poco de Miel: los quales põdras en vn vaso de barro vedriado, atapado de modo q̃ no pueda expirar algun vapor: y este meteras en otro vaso, q̃ este con agua hiruiẽdo, y assi los tẽdras cõ moderado fuego, hasta q̃ se hagan liquidos: y quando lo esten, los colaras, no por vn paño de liẽço, como algunos hazẽ, por q̃ se entrapa y queda mucho perdido, sino por vn cedaço de seda subtil. Si en lugar de la Terebinthina pusieres la Almaciga, muele la por si cõ vnas gotas de agua, y cierne la subtilmẽte, y juntala cõ los demas poluos. Mas el Estoraque quebrãtale bien, mezclãdole juntamẽte vn poco de Miel cruda, y despues acrecientale otro poco

caliẽ

caliẽte,y cuelale. La Chalcitide tostada despues de molida y cernida subtilmente, se desata en un almirez con Vino caliente, mezclandole vn poco de Miel tibia. Quãdo sea puesto por obra todo lo ante dicho, repartelo en quatro vasos: en el primero estaran todas las cosas molidas: en el segũdo los çumos, Myrrha, Enciensо, Castoreo, Açafran, y Gõmas: en el tercero la Chalcitide: en el quarto la Terebinthina y Estoraque: y en otro la quãtidad de Miel despumada q̃ deue recebir nuestro antidoto. Todo esto mezclaras en vn mortero, ó en vna vasija de barro vedriada, que tengas por cierto que quãdo se mezcle no se quiebre, juntandolo assi. Primero echaras la tercia parte de los liquores, luego otra tercia parte de Miel, mezclando tambien toda la Chalcitide: como veas esto encorporado, echaras aquella quantidad de poluos que bastare á espessarlo, estando todo algo caliente, y despues mezclaras

la tercia parte de la Terebinthina y Esto
raque, meneandolo de cõtino (para que
mejor se mezcle) vn hõbre robusto y de
buenas fuerças, con vna mano de Box
muy lisa y biẽ labrada. Las otras dos par
tes q̃ quedan, mezclaras poco á poco se-
mejantemente con esto, echando prime
ro los liquores, luego la Miel, despues
los poluos, y finalmẽte la Terebinthina
y Estoraque. Como sea todo biẽ vñido,
se sacara del mortero, y se põdra en vna
vasija grande, dõde se reboluera de nue-
uo, vntãdo de rato en rato la parte q̃ en
tra del meneador cõ el Opobalsamo que
pide nuestro antidoto, para q̃ mas facil-
mẽte se pueda reboluer, y las cosas mez
cladas con su tenacidad no lo impidan:
y en esto consumiras todo el Opobalsa-
mo. Todo esto siẽpre se haga al Sol, por
que mas presto estas cosas se abracen: y
quando se acabe de reboluer, conuiene
cubrir la boca del vaso con dos pergami
nos, de suerte q̃ no cayga dentro algun
poluo

poluo,ó ſuziedad. En el qual lugar cada quatro ó cinco dias ſe reboluera de nueuo cõ extremada fuerça por vn largo eſpacio, haſta cumplimiẽto de dos meſes, ó alomenos de quarẽta dias. Aetio quiere q̃ ſe rebuelua cada tres ó quatro dias por eſpacio de tres horas, y q̃ el meneador para eſte effecto ſea de leño muy peſſado, y pulidamente labrado: la opinion del qual ſiguiẽdo, por parecerme mejor que cõ meneador de hierro, como Galeno quiere, diximos arriba que fueſſe de Box. El vaſo para guardar la Theriaca deue ſer duriſsimo, por q̃ ſe pueda reſiſtir al tiẽpo de menearla. Solian los Emperadores y Principes antiguos hazer de plata finiſsima el vaſo para guardarla, y aun á vezes de oro: lo qual ſi en nueſtros tiempos ſe hizieſſe ſeria muy vtil: lo vno, por que del vaſo no ſe le pegaria algun daño á la Theriaca: lo otro, por q̃ no impediria á q̃ ſe dexaſſe de reboluer con toda la fuerça poſsible, como ſuele

En que vaſo ſe guarde la Ther.

acõtecer en nueſtros tiẽpos, que por no quebrar el vaſo no ſe menea tãtas vezes, ni ſe pone aq̃lla fuerça neceſſaria. Mas como los boticarios no tengan aquella commodidad que los Emperadores tenian, ſera bien que hagamos mẽcion de los vaſos que ſolian aprouechar para tal effecto, y que ſeñalemos el mas conueniente. Damocrates, ſegun eſcriue Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xvj. quiere que ſe guarde en vaſo de vidro, ó de plata, ó de cuerno, ò de eſtaño, ó de barro de denſa materia. Galeno en el lib. de Theriaca á Pamphiliano eſcripto, pide vn vaſo de eſtaño: ó de plata: en el lib. đ Theriaca á Piſon eſcripto, cap. xiiij. quiere vn vaſo de vidro, ó de plata, aſsi como Paulo en el lib. vij. cap. xj. Aetio en el libro. j. del tomo quarto, cap. xcij. la guarda en vn vaſo de vidro. Yo tẽdria por bueno vn vaſo de barro, ſiendo de denſa materia y vedriado: dado q̃ no niego ſer mejor para ſu cõſeruacion

cion el de vidro: empero por ser facil de quebrar, y no poderse resistir al tiempo de reboluer la Theriaca, no le alabo. Cōuiene pues no hinchir del todo el vaso, sino q̄ quede vn buen espacio vazio, por que pueda exhalar y traspirar vn poco, y al tiempo del cozer no se salga.

EL tiēpo mas apto para hazer la Theriaca fuera Abril ó Mayo, si no lo impidieran los trochiscos Scilliticos, y algunas otras plantas, q̄ no estaran de sazō para poderse coger: mas podrase poner por obra en el mes de Iulio, ó d̄ Agosto, quādo todo lo q̄ hauemos dicho estara allegado á su tiempo é sazon. Y sera mucho mejor q̄ aguardar mas tiempo, por que el frio condensa el antidoto, y no le da lugar a que se fermente, y asi esta la poluora como sepultada.

La Theriaca en q̄ tiēpo se hara.

De la fermentacion y duracion de la Theriaca.

NO importa poco ſaber, de que tiẽ-
po hecha la Theriaca, ſera licito
vſar della: pues ſegũ ſu edad reſulta ma-
yor, ó menor ſocorro. Galeno en el lib.
de Theriaca à Piſon eſcripto, cap. xiiij.
dize, q̃ por la mayor parte ſe fermẽta la
Theriaca en eſpacio de doze años: mas
los q̃ quiſierõ vſar de remedio mas vale
roſo y poderoſo, tomarõ la Theriaca he
cha de cinco y đ ſiete años, principalmẽ
te cõtra las picaduras de beſtias veneno
ſas, y cõtra las mordeduras de perros ra
bioſos, y contra los dañoſos venenos de
las yeruas: empero quando quieren ſo-
correr á fuertes daños, tienẽ neceſsidad
de mas poderoſa Theriaca. Es preſtante
en eſtas coſas haſta treynta años, mas en
otras enfermedades que no tienen tãta
fuerça de dañar, de ſeſenta años tam-
bien aprouecha: empero deſpues deſte
tiempo es en alguna manera debil y de
poco vigor. En el lib. de Theriaca á Pã-
philiano eſcripto, llama nueua la Theria
ca de

ca de treynta é ſeys años. En el libro pri
mero delos antidotos, capit. xiij. cuenta
el miſmo Galeno, que tomaua el Em-
perador Antonino la Theriaca aun no
de dos meſes hecha. Paulo en el libr. vj.
cap. xj. eſcriue ſer el vſo della, quando la
neceſsidad apremia, en aquellos que ſō
mordidos de las fieras y tomaron ve-
neno, deſpues del año ſeptimo : mas en
otras affectiones es celebrado ſu vſo deſ
de diez años haſtá veynte. Aetio en el li
bro primero del tomo quarto, capitulo.
xcij. dize que ſe fermenta por la mayor
parte en eſpacio de doze meſes. En el ca
pitu. xciij. eſcriue que los que quieren
Theriaca mas vigoroſa y fuerte, que
vſan della deſpues de vn mes, principal-
mente para aquellos q̃ ſon mordidos de
beſtias venenoſas, é inficionados de me
dicamẽtos venenoſos. En el cap. xciiij.
del miſmo libro trahe de auctoridad de
Galeno ſer valeroſo medicamento ha-
ſta treynta años en aquellas affectiones

que no tienen causa de dañar tanto.
Auerroys en el tractado đ Theriaca, ca
pitu.vj.dize,que la Theriaca de quatro
años no tiene la virtud de aquella que
esta en lo vltimo de su bondad:y es pos-
sible que aproueche la que es de vn año,
porque ya passaron sobre ella quatro tiẽ
pos:y tambien es possible que aproue-
che en grande necessidad la de seys me-
ses. Las obras de la Theriaca no se mu-
dan, ni apartan della en espacio de. xx.
años, y conserua su virtud.xl. años, y di
minuye su obra hasta.xl.años, y no pue
de hazer ni cumplir sus operaciones. Se
rapion en el tractado septimo de los an
tidotos,capitu.xxxiiij.le da sus fuerças
desde seys meses hasta .xxx .años. Aui-
cenna en el libro quinto, summa y tra-
ctado primero, diuide la edad de la The
riaca en infancia, puericia, juuentud, ve
jez, y muerte. Comiença la infancia des
de el dia que es cõfigida, y dura por seys
meses. Despues viene en puericia, y en
au-

aumento, y esta diez años en regiones calientes, y si son frias. xx. años. Luego entra en juuentud, y dura semejantemẽte en regiones calientes diez años, y. xx. en regiones frias. Despues declina en vejez, y alli ygualmente biue diez años en regiones calientes, y veynte en regienes frias. Passado este tiempo se muere, porque se haze debil perdiendo de su virtud Theriacal. Dexadas controuersias á parte, yo tendria por cierto, que en espacio de vn año cueze y haze la Theriaca su fermentacion en regiones calientes, porque en este espacio goza de todos los quatro tiempos, como escriue Auerroys: empero en las regiones frias de mas tiempo tiene necessidad, que sera dos años, para que participe de aquel calor que en las regiones calientes podia recibir en vno, y se quebrante la frialdad del Opio. De aqueste tiempo, y no antes, sera bien vsar de la Theriaca para aque-

aquellas cosas que tienen necessidad de calor, hasta treynta años en regiones calientes, y en las frias hasta quarenta: despues va diminuyendo su vigor.

(†)

SPICILEGIVM emendatiorum ac correctiorum Galeni, Pauli, Aetij, Actuarijq́; codicum varias Theriaces descriptiones inscribentium.

ANDROMACHI SENIORIS Neronis Archiatri Theriace.

VIpera principio, cura obseruata procaci,
Protinus est celeri corripienda manu.
Namq; vbi tristem hyemem pepulit clementior aura,
Arcta solet cæcæ linquere lustra domus.
Et passim Violis carpit vernantia prata,
Dum viridis quærit semina Fœniculi.
Nam facit hæc cernant serpentes acrius herba,
Quos alit in cladem tarde bubulce tuam.
Deprensis igitur summum caput, imaq́; cauda,
Demenda, hinc quicquid venter inanis habet.
Infert nam sæuos hinc atq; hinc Vipera luctus,
Et squammis caudæ dira venena tegit.

Ceruicisq; ideo tantum caudæq; secabis,
In pugnum quantum est alta reducta manus.
Sanguine sed mistum caueas stillante venenum,
Vere hilarem nam sic experiere diem.
Hæc vbi rite tibi fuerint perfecta, subinde
Vipereas carnes fictilis olla coquat.
Ante tamen misces frondem graueolentis Anethi,
Et quantum satis est prouidus indis aquæ.
At cúm panda fluunt resoluti corporis ossa,
Cumq; tument flauæ noxia terga feræ,
Exime Vipereas, confusa cadauera, carnes:
Exemptas, longa ventilet aura mora.
Hinc spinas tacita prudens subducito mente,
Quas bene si tractes sentiet apta manus.
Adde laboratum panem, ne Vipera formam
Tusa neget rotulis, ne pereat ve liquor.
Inq; cauo dudum postquam hæc versaueris orbe,
Finge rotas, aptum det quibus vmbra locum.
Inde capillato Scillam cum cortice sumptam,
Pulte linas, medio constituasq; foco.
Ac cineris rutili cumulos superingere, donec
Reddatur Scillæ mollius igne caput.
Signa dabit, feruens positos cum discutit ignes:
Excute, et vt leues dempseris exuuias,
Tres Scillæ partes, Erui compone duabus,
Pistilloq; crepet concaua pila diu.

Ac mi

Ac minimos tandem contuſa premantur in orbes,
Quos procul a radijs mitior vmbra tegat.
His igitur lancem primum cumulabis, et octo
Bisq́; decem drachmas accipe, bisq́; decem.
Dimidium ſuperadde rotæ, quam Vipera fecit,
Et Piperis longi ſit quoq; pondus idem.
Sitq́; Opij tantum, tantum medicaminis eius
Quod grati nomen Magma coloris habet.
Inde quater ternas mutato pondere drachmas
Iridis, et ſiccæ protinus adde Roſæ.
Addaturq́; tui Radix dulciſsima ſucci,
Et dulcis tantum ſeminis inde Napi.
Scordion iungas, et odoribus inclyta ſemper
Balſama, qui Syrio mittitur orbe liquor.
Tum quæ ſuſpendas æquata Cinnama lance.
Conijce, et Agarici par quoq; pondus eat.
Hinc ſuper eſt Myrrhā, Coſtūq́;, ſpecuq́; reuulſum
Corycio fragrans impoſuiſſe Crocum.
Et Caſsiæ calamos, et quam tulit India Nardum,
Teq́; Arabi Schœnum gloria prima ſoli.
Inde nigrum coniunge Piper, Thurisq́; nitorem,
Diuite quod fœlix rure Sabæus alit.
Nec tu Dictamnum, nec tu quoq; pontica Rheon
Defueris, Stœchas, Marrubiumq́; virens,
Atq́; Apium petris quod naſceris, et Calaminthæ,
Afraq́; cum lachrymis o Therebinthæ tuis.

Et folijs

Et folijs gramen quinis,& Zingiber ardens:
  Singula sed drachmas sex tibi quæq; trahant.
His etiam Polium drachmis se quatuor addet,
  Addet se Polio proxima Pinus humi.
Cumq; racemifero Celtarum Nardus Amomo,
  Et Styracis lentor,feruidaq; herba Meon.
Atq; humilis quercus semen,Pontoq; petita
  Phu,quibus accedet Lemnia terra comes.
Nec non Malabathri folium,miscebis et assam
  Chalcitim,fibras Gentiadasq; simul.
Inde tenax Gummi,pressaq; Hypocistide succus
  Adsit,et hinc fructus Balsame parua tui.
His etiam Anisum,Seselimq; his iungere mollem,
  His Cardamomum,Fœniculumq; velis.
Atq; atram lachrymam,Nili quam Spina remittit,
  Quæq; suo Thlaspis semine nomen habet.
Hypericon rursum,pallens miscebis,et Ammin,
  Nec drachmis totidem plus Sagapenus eat.
Pondere dimidio tum quos sibi Castor ad Istrum
  Ore secat testes,imposuisse decet.
Quis nec Aristolochi radix,sicumq; bitumen,
  Candida nec desint semina Dauce tua.
Deniq; cum Panacis succum,Centaurion atq;
  Addideris,finem Chalbanus ipsa dabit.
Antiquo primùm solues tamen omnia Vino,
  Humida quæ fuerint,vt liquor et lachrymæ.

Tum

Tum quæ ſicca vides, poſtquam contuſa minutim,
Cecropio pariter iungere Melle velis.

¶Hæc Galenus libro antidotorum primo, cap. vj.

ANDROMACHI IVNIORIS THERIACE.

HAbet paſtillorum Scilliticorum, ʒ xlviij.
Paſtillorum Theriacorum,
Spiſſamenti Hedychroi,
Piperis nigri,
Opij, ſing. ʒ xxiiij.
Roſarum Siccarum,
Scordij Cretici,
Seminis Napi,
Iridis Illyricæ.
Agarici Pontici,
Cinnamomi,
Succi Radicis dulcis,

Opobalſami, ſing. ℥ xij.
Myrrhæ,
Croci,
Zingiberis,
Rhei Pontici,
Radicum quinq; folij,
Nepitæ,
Marrubij,
Petroſelini,
Stœchadis,
Coſti,
Piperis longi,
Dictamni,
Florum Iunci rotundi odorati,
Thuris,
Terebinthinæ,
Caſsiæ fiſtulæ,
Nardi Indicæ, ſing. ʒ vj.
Polij Cretici,
Seſeleos,
Styracis,
Thlaſpeos,
Amineos,

Chamædryos,
Chamæpityos,
Succi Hypociſtidis,
Malabathri,
Nardi Celticæ,
Radicum Gentianæ,
Aniſi,
Mei Athamantici,
Seminis Fœniculi,
Rubricæ Lemniæ,
Chalcitidis vſtæ,
Amomi,†
Phu Pontici,
Fructus Balſami,
Hyperici,
Acaciæ,
Gummi,
Cardamomi, ſing. ʒ iiij.
Seminis Dauci,
Chalbani,
Sagapeni,
Opopanacis,
Aſphalti,

† Acori, additur in impreſsis.

Caſtorij,
Centaurij tenuis,
Ariſtolochiæ tenuis, ſing. ℥ ij.
Mellis Attici, drachmas noningentas ſexaginta.
Vini, drachmas tercentum viginti.

¶Hæc Galenus libro antidotorum primo, cap. vij.

MAGMATIS HEDYCHROI compoſitio Galeni libro antidotorum primo, cap. x.

MAgma, quod Hedychroum læto dixere colore,
Aſpalathi drachmis, Aſariq́; Mariq́; duabus
Conſtat: nec plures attollit Amaracus illis.
Tres Calamus, late ſuaues qui ſpargit odores.
Tresq́; Arabum paſsim qui creuit Iuncus in aruis.
Tres Coſtum redolens. Tres toto cognita Ponto
Phu: quibus æquale fragrantia Cinnama pondus,
Et lachrymæ, et ſarmenta dabunt, quæ Balſamus ædit.
Rur-

Rursus sex foliorum drachmas, sex Indica Nardus,
Sex Casiæ calami, sex Myrrhæ gutta leuabit,
Sexq́; Croci flores: bis sex attollet Amomum.
Mastiche solidam tantum trahet vltima drachmam.
Omnia tu Vino simul hæc coniunge Falerno.

¶Hæc ille.

THERIACE
DAMOCRATIS.

AEstate grandes Viperas bis decem
Venator, captas quas recenter attulit,
Sumat, vel plures etiam, nam parum est
Quod inde tollens ponat in antidotum.
Nempe qua caput instat, abscindat primum,
Quod æquet digitorum mensuram trium:
Qua cauda vibrat, amputet plus parum.
Id dum recentes, dumq́; vigentes adhuc,
Agat oportet. Post vt anguillas exuat
Pelle, tum pingue et intestina abijciat.
Quod restat, lauet, in ollam mittat, atq;
Anethi sicci congerat manipulum,

Aquæ quod ſatis. Hinc ferueant tam diu,
Facile donec recedat à ſpinis caro.
Ollam tepenti tunc ab igne transferens,
Solam reuulſis oſsibus carnem legat.
Æquali carnem panis æquet pondere,
Polline panis confectus triticeo.
Hæc ſoluens ambo, dum læuigas, modicum
Iuris affunde; mox inde placentulas
Paruas confige, quibus ſiccis vtitor.
Paſtillos hactenus diximus è Viperis:
Dicemus Scillæ. Cum meſsis falce cadit,
Et magnam bene et albam Scillam cape.
Vndiq; ſiccum detrahito corticem.
Radices, quod lignoſæ, cunctas amputa.
Nudatæ pultis vbi loricam feceris,
In furnum mittes. Cum aſſam ſatis duxeris,
Sumes exemptæ quod libræ pondus leuet.
Contundes. Læuigatæ diligentius,
Adde farinam, libræ pondus mediæ,
Erui farinam parumper vſtulati.
Statim vt Eruo Scillam obligaueris,
Paruas, ſicut dixi, conficies rotas.
Et mox ſiccatas conde quo vaſe libet.

Miſtu-

Misturam istam sumere, vt nuper inuentam,
De Theriaca loquor, si ambigis, audi.
Ferunt hac vsum Mithridatem quoq;.
Deuictus ergo venenum cum liberis,
(Coegit fatum peruicax) hausit miser,
Nullamq́; solus vim veneni pertulit.
Sed ense vitæ terminauit circulum.
Natas iam ferox abstulerat potio.
Ne tardes igitur. Scillinos orbes quater
Denis assume, bisq́; drachmis quatuor.
Pastillus Viperæ pendat senas quater.
Opium quoq;, nigrum Piper, et Magma
Quod olim veteres dixerunt Hedichroon.
Radicis succum dulcis exiccatum
His adde, drachmas impleat duodecim.
Tantundem pendat siccæ pondus Rosæ,
Et Cinnamomum, et Balsami præstans liquor,
Et Iris quam superbum fert Illyrium,
Napiq́; semen, et albens Agaricum,
Cretense Scordium. Rursus dimidium
Pontica radix pendat, Petroselinum,
Et Myrrha, et Stœchas, et Corycium Crocum,
Radix Pentaphylli, et quam Nepitam vocant,

Marrubij ſemen quod globuli continent,
Album Piper, longum Piper, Nardi Indicæ
Spica, et Terebinthina, Thusq; maſculum,
Atq; album Coſtum, Dictamniq; herba etiam,
Et Iunci non feſtucæ flores Arabi,
Et ſicum nec madeſcens vnquam Zingiber.
Cortices demum nigræ iunge Caſsiæ,
Senas impono drachmas iſtorum quoq;.
Inde quæ drachmas ſingula pendant duas.
Contuſa Thlaſpis, Polium, Phu Pontica,
Gummi, Chamædrys, atq; lenteſcens Styrax,
Et Gentiana, et Acorus, Meon etiam,
Et Cardamomum, et ſemen Fœniculi,
Hypociſtidis ſuccus, aſſa Chalcitis,
Semen Hyperici Creticum ſit tamen,
Acaciæ ſuccus cùm humens tum bonus,
Celtica Nardus, et ſigillum Lemnium,
Et Ammi, et Chamæpitys, atq; Seſelis,
Aniſi dudum ſiccati ſemen quoq;,
Racemum Amonii, Malabathri folium,
Cuiuſq; drachmas nos imponimus duas:
Quaternas quidam, ſed non rectè faciunt.
His rurſus Panax, lachrymæq; Chalbani,

Addatur ſemen Dáuci Creta genitum,
Nuperq́; lectum Sagapenum, & Caſtorium,
Centauriumq́; non recens ſed Creticum,
Ariſtolochia tenuis & ſicca probe,
Impone drachmas ſingulorum bis duas.
Æquumq́; ſtatue pondus Aſphalti bonæ:
Duas huc quidam conferunt, quod improbo.
Confeci ſæpe quo diximus pondere.
His tu Falernum quod ſatis, funde optimum,
Mellis recentis Attici libras decem.
Horum cum ſucci quædam ſint, illa ſemina,
Folia hæc, radices iſta, illa lachrymæ,
Gignanturq́, in metallis haud compluſcula,
Mero diſſolue lachrymas, ſuccos, atq́;
Metalla, donec Mellis acquirant modum.
Immitte quæ ſuperſunt, ſicca omnia,
Contuſa, denſoq́; tranſmiſſa cribro.
Mel rigans adde, bis ter quod deferbuit.
Repone, & ſerua vaſculis non ligneis,
Sed vitreis, argenteisq́;, et corneis,
Et ſtaneis, et teſtaceis, denſis tamen.

¶Hæc Galenus libro antidotorum primo, capit. xvj.

THERIACE

Galeni libro de Theriaca ad Piso
nem, capit. xij.

SVmito pastillorum Scillinorum ℥ xlviij.
Pastillorum Viperinorum,
Piperis Longi,
Succi Papaueris,
Magmatis Hedychroi, sing. ℥ xxiiij.
Rosarum Siccarum,
Iridis Illyricæ,
Radicis dulcis,
Seminis Napi syluestris,
Scordij,
Liquoris Balsami,
Cinnamomi,
Agarici, sing. ℥ xij.
Myrrhæ,
Costi,
Croci,
Cassiæ.

Nardi,

Nardi,
Florum Iunci rotundi odorati,
Thuris,
Piperis nigri,
Dictamni,
Marrubij,
Rhei:
Stœchadis,
Petroſelini Macedonici,
Calaminthæ,
Terebinthinæ,
Zingiberis,
Radicum quinq; folij, ſing. ℥ vj.
Polij,
Chamæpityos,
Styracis,
Racemorum Amomi,
Mei.
Nardi Gallicæ.
Sigilli Lemnij,
Phu Pontici,
Chamedryos Creticæ,
Foliorum Malabathri,

Chalcitidis assæ,
Gentianæ,
Anisi,
Succi Hypocistidis,
Fructus Balsami,
Gummi,
Seminum Fœniculi,
Cardamomi,
Seseleos,
Acaciæ,
Thlaspeos,
Hyperici,
Sagapeni,
Ammeos, sing. ʒ iiij
Castorij,
Aristolochiæ tenuis,
Seminis Dauci,
Bituminis Iudaici,
Succi Panacis,
Centaurij tenuis,
Chalbani, sing. ʒ ij.
Mellis, Libras decem.
Vini Falerni quantũ sufficere videatur.

PASTILLI HEDYCHROI eiusdem, capit. xiij.

RECipiunt Radicum corticis Aspalathi.

Calami aromatici,		
Florum Iunci rotundi odorati,		
Phu,		
Costi,		
Asari,		
Ligni Balsami,		
Succi Balsami,		
Cassiæ,	sing.	ℨ vj.
Cinnamomi,		
Amomi,	sing.	ℨ xxiiij.
Amaraci,		
Mari,	sing.	ℨ xx.
Nardi Indicæ,		ℨ xvj.
Folij,		ℨ vj.
Myrrhæ,		ℨ xxiij.
Masticհes,		ℨ vj.
Croci,		ℨ xix.

Vino Falerno simul hæc admiscere conue-

uenit, et in rotulas redigere, quod dũ facimus manus et ferramenta inungemus Balſami liquore: poſtremo digeſtum in rotulas medicamẽtum in vmbra ſiccandum eſt.

Hæc ille.

THERIACE

Galeni libro de Theriaca ad Pamphilianum.

HAbet paſtillorũ Scillinorũ ℥ xlviij.
Paſtillorum Theriacalium.
Paſtillorum Hedychroi,
Piperis nigri,
Lachrymarũ Papaueris, ſing. ℥ xxiiij:
Cinnamomi,
Iridis Illyricæ,
Radicis dulcis,
Opobalſami,
Roſarum Rubrarum,

Scordij

Scordij Cretici,
Seminis Napi,
Agarici, ſing. ℥ xij.
Croci,
Myrrhæ,
Zingiberis,
Rha Pontici,
Radicum quinque folij,
Calaminthæ,
Marrubij,
Petroſelini,
Stœchadis,
Coſti,
Piperis Longi.
Dictamni Cretici,
Florum Iunci rotundi odorati,
Thuris Maſculi,
Terebinthinæ Chiæ,
Caſsiæ fiſtulæ nigræ,
Nardi Indicæ, ſing. ℥ vj.
Summitatum Polij Cretici,
Styracis,
Seminum Seſeleos,

Thlaſpeos,
Ammeos,
Trixaginis,
Chamæpityos,
Succi Hypociſtidis,
Malabathri,
Nardi Gallicæ,
Radicum Gentianæ,
Mei,
Aniſi,
Seminis Fœniculi,
Sigilli Lemnij,
Chalcitidis vſtæ,
Amomi,
Carpobalſami,
Phu Pontici,
Hyperici,
Acaciæ,
Cardamomi,
Gummi, ſing. ℥ iiij.
Seminis Dauci,
Chalbani,
Sagapeni,

Bituminis,
Succi Panacis,
Castorij,
Centaurij tenuis,
Aristolochiæ, sing. ℥ ij.
Mellis Attici, libras decem.
Vini Falerni, sextaria duo.

HEDYCHROVM MEDI camentum eiusdem.

HAbet corticis radicum Aspalathi,
Calami aromatici,
Costi,
Asari,
Ligni Balsami,
Phu,
Amaraci,
Mastiches, sing. ℥ vj.
Florum Iunci rotundi odorati,
Cinnamomi, sing. ℥ xij.
Amomi,

Caſsiæ,
Rha Pontici, ſing. ℥ xv.
Nardi Indicæ,
Folij, ſing. ℥ xvj.
Myrrhæ,
Croci, ſing. ℥ xij.
Vino Falerno excipe, et dum concorpo
ras Opobalſamo iunge, tum vt in vm
bra ſicceſcant ſinito.

¶ Hæc ille.

THERIACE

Pauli libro. vij. cap. xj.

Recipit paſtillorũ Scillinorũ, ℥ xlviij.
Paſtillorum Theriacorum,
Paſtillorum Hedychroi,
Cinnamomi,
Piperis communis,
Lachrymæ Papaueris, ſing. ℥ xxiiij.
Roſarum ſiccarum,

Scor

Scordij,
Seminis Napi Buniados,
Iridis Illyricæ,
Agarici,
Dulcis radiculæ,
Opobalſami, ſing. ℥ xij.
Myrrhæ,
Croci,
Zingiberis,
Rheu Pontici,
Radicis quinq; folij,
Nepite,
Floris Iunci quadrati,
Marrubij,
Petroſelini,
Stœchados,
Coſti,
Piperis albi,
Piperis longi,
Dictamni,
Thuris maſculi,
Terebinthinæ,
Maſtiches Chiæ,

Caſsiæ nigræ,
Nardi Indicæ, ſing. ℥ vj.
Floris Polij,
Styracis,
Seminis Apij,
Seſelis,
Thlaſpis,
Ammeos,
Chamædryos,
Chamepityos,
Succi Hypociſtidis,
Malabathri,
Nardi Gallicæ,
Nardi,
Mei,
Gentianæ,
Aniſi,
Seminis Fœniculi,
Terræ Lemniæ,
Chalcitidis toſtæ,
Amomi,
Acori,
Carpobalſami,

Phu Pontici,		
Hyperici,		
Acaciæ,		
Gummi,		
Cardamomi,	ſing.	℥ iiij.
Seminis Dauci,		
Chalbani,		
Sagapeni,		
Bituminis,		
Opopanacis,		
Caſtorij.		
Ariſtolochiæ Sarmentitiæ,		
Centaurij tenuis,	ſing.	℥ ij.
Mellis Attici,	Pond.x.	
Vini Falerni,	Sextaria duo.	

HEDYCHROI CON fectio eiuſdem.

REcipit Corticis radicis Aſpalathi,
Calami aromatici,
Coſti,

Aſari,		
Xylobalſami,		
Phu,		
Amaraci,		
Maſtiches,	ſing.	ʒ vj,
Mari,		ʒ xvj.
Carpobalſami,		
Floris Iunci odorati,	ſing.	ʒ ij.
Cinnamomi,		ʒ xxiiij.
Amomi,		
Caſsiæ,		
Rha,	ſing.	ʒ viij.
Nardi Indicæ,		
Phylli,	ſing.	ʒ xij.
Myrrhæ,		ʒ xxiiij.
Croci,		ʒ xij.

Vino primi meriti excepta, in paſtillos coguntur, manu in Opobalſamum intincta.

¶ Hactenus Paulus.

THE-

THERIACE

Aetij sermone primo tetrabibli.iiij.cap.xcj.

HAbet pastillorũ Scilliticorũ, ℥ xlviij
Pastillorum Theriacorum,
Massæ Hedychroi,
Piperis nigri,
Opij Thebaici recentis, sing. ℥ xxiiij.
Rosarum siccarum repurgatarum,
Scordij Cretici,
Seminis Buniadis agrestis,
Iridis Illyricæ non corrosæ,
Agarici Pontici albi,
Cinnamomi,
Succi Glycyrrhizæ sicci,
Opobalsami optimi, sing. ℥ xij.
Myrrhæ Troglodyticæ,
Croci Cilicij,
Zingiberis non perforati,
Rhei Pontici recentis,
Radicis quinque folij,

Calaminthæ montanæ,
Comæ Marrubij in vigore consistentis,
Cacuminum et foliorum Stœchadis,
Petroselini Macedonici,
Costi recentis,
Piperis albi,
Piperis longi non corrosi,
Dictamni Cretici,
Thuris masculi integri et in partes non
comminuti,
Floris Iunci odorati,
Therebinthinæ Chiæ,
Casiæ fistulæ,
Spicæ Nardi, sing. ʒ vj.
Radicis Gentianæ,
Comæ Polij,
Styracis Calamitæ,
Seselis Massiliensis incorrupti,
Seminis Thlaspios,
Seminis Ammi,
Comæ Chamædryos,
Chamæpityos,
Succi Hypocistidis sicci,

Fo-

Foliorum Malabathri,
Spicæ Celticæ,
Anisi Helladici,
Mei Athamantici,
Seminis Fœniculi,
Terræ Lenniæ, quæ Sphragis appellatur,
Chalcitidis semiassatæ,
Amomi racemi,
Radicis Acori,
Phu Pontici,
Carpobalsami,
Hyperici in vigore consistentis,
Acaciæ liquidæ,
Gummi Vermiculati,
Cardamomi, sing. ʒ iiij.
Dauci Cretici,
Chalbani puri,
Opopanacis,
Sagapeni Persici,
Bituminis Iudaici,
Comæ Centaurij minoris,
Castorij,

Ariſtolochiæ tenuis, ſing. ʒ ij.
Vini veteris dulcis quantum ſufficit,
Mellis Attici deſpumati, libras.x.aut
quod ſatis eſt.

HEDYCHROI CONFECTIO
eiuſdem, cap.lxxxix.

HAbet Ari,
Aſari,
Amaraci,
Aſpalathi,
Opobalſami,
Floris Iunci odorati,
Calami aromatici,
Phu Pontici, ſing. ʒ x.
Xylobalſami,
Cinnamomi,
Coſti, ſing. ʒ xij.
Myrrhæ Troglodyticæ,
Folij,
Spicæ Nardi,
Croci,

Casʃiæ, ʃing. ℥ xxx.
Amomi, ℥ vij.
Maʃtiches, ℥ v.
Vini veteris odorati dulcis quantum ʃa tis eʃt.

¶Hactenus Aetius.

THERIACE

Actuarij libro de medicamen torum compoʃitione.

POʃtullat paʃtillorũ Scillinorũ, triẽs.
Paʃtillorum Theriacorum,
Spiʃʃamenti Hedychroi,
Cinnamomi,
Piperis communis,
Lachrymæ Papaueris, ʃing. ʃextãs.
Roʃarum,
Scordij Cretenʃis,
Seminis Napi,
Iridis Illyricæ,
Agarici Pontici,

Succi

Succi Radicis dulcis, ſing. vnc. j.
Zingiberis,
Myrrhæ,
Croci,
Radicis quinq; folij,
Radicis Rhei Pontici,
Nepetæ,
Marrubij,
Petroſelini,
Stœchadis,
Coſti,
Piperis candidi,
Piperis longi,
Dictamni,
Iunci odorati,
Styracis,
Seminis Apij,
Seſelis Maſsilienſis,
Thlaſpis,
Ammi,
Trixaginis,
Aiugæ,
Malobathri,

Succi Hypociſtidis,
Nardi Celticæ,
Mei Athamantici,
Gentianæ,
Aniſi,
Seminis Fœniculi,
Sigilli Lemni,
Chalcitidis,
Amomi,
Acori,
Fructus Balſami,
Phu Pontici,
Hyperici,
Succi Acaciæ,
Chalbani,
Gummi,
Cardamomi, ſing. duellam.
Bituminis,
Dauci Cretenſis,
Sagapeni,
Opopanacis,
Caſtorij,
Centaurij tenuis,

Ari-

Ariſtolochiæ, ſing. ſextulā:
Opobalſami, vnc. j.
Mellis Attici et,
Vini optimi bonum ſpirantis odorem quantum ad ſuccos et lachrymas ſatis ſit.

HEDYCHROI COMpoſitio eiuſdem.

Poſtulat Mari,
Aſari,
Amaraci,
Aſpalathi,
Iunci odorati,
Croci,
Calami Odorati,
Phu Pontici,
Caſsiæ,
Folij Indici, ſing. duellam.
Xylobalſami,
Opobalſami

Cin-

Cinnamomi,		
Costi,	sing.	sextulas. iiij.
Myrrhæ,		
Foliorum Malabathri,		
Spicæ Nardi,	sing.	sextulam.
Amomi,		duellam.
Masticheś		sextulam.
Vini odorati quod sit satis.		

¶Hactenus Actuarius.

¶Hæc de Theriace dicere sufficiat.

FINIS.

Impresso con licencia en Toledo, en casa de Iuan de Ayala. Año 1575.

TABLA DELAS cosas dignas de memoria, que contiene este libro.

Abiga que sea. Folio.241.
Acacia que sea. 289.
Acacia vulgar no es verdadera. 292.
Acacia como se desate. 352.
Acacia que reciba en su lugar. 292.
Açafran que sea. 135.
Açafran florifero. 136.
Açafran esteril. 136.
Açafran en q̃ se conozca ser bueno. 137.
Açafran adulterado en q̃ se conozca. 137.
Açafran como se seque. 138.
Açafran en que se desate. 138.
Açafran en que se conserue. 139.
Açafran como se muela y desate. 353.
Acoro verdadero. 100.
Agarico si sea hongo ó rayz. 190.
Agarico macho y hembra. 192.

¶ Aga-

Agarico en que tiempo y de que edad ſe coja. 194.
Agarico en que ſe conozca ſer bueno. 192.
Agarico frangible es bueno. 193.
Agarico friable es de poco vigor. 193.
Agarico quanto dure. 195.
Agarico en que ſe conſerue. 195.
Agarico como ſe apareje para hazerle ſubtil. 352.
Agua, y ſus differencias. 42.
Agua en que ſe conozca ſer buena. 43.
Agua entre las demas qual es mejor. 42.
Ajo ſylueſtre no es Scordio 188.
Alliara. 189.
Almaciga que ſea. 154.
Almaciga en que ſe conozca ſer buena. 155.
Almaciga como ſe muela. 354.
Almaro que ſea. 78..
Almoraduz de Barueros que ſea. 78.
Almoradux caſero. 79.
Alquitira no es Gomma Arabiga. 275.
Amaraco que ſea. 81.
Amaraco ſi ſea Sampſycho. 82.

Ama

Amaraco no es Sampſycho. 85.
Ammi que ſea. 302.
Ammi que reciba en ſu lugar. 303.
Amomo que ſea. 144.
Amomo vulgar que ſea. 145.
Amomo no es la Roſa de Hierico. 146.
Amomo que parte tenga para el vſo. 148.
Amomo racimoſo por que le pide Andromacho. 151.
Amomo tiene varios ſubſtitutos. 153.
Amomo que reciba en ſu lugar. 154.
Amomide que ſea. 148.
Anis,y que parte ſea mas preſtante. 266.
Anis en que ſe conozca ſer bueno. 267.
Año que ſea. 33.
Año de donde ſe dize. 34.
Año ſe diuide en quatro tiempos. 35.
Andromacho el viejo porque ſe llamo. 11.
Antera que ſea. 171.
Apio de los Griegos no es Petroſelino. 223.
Ariſtoloquia que ſea. 308.
Ariſtoloquia de donde recibio el nombre. 309.
Ariſtoloquia redonda. 309.

Ariſtoloquia longa. 310

Ariſtoloquia Clematitis. 310

Ariſtoloquias que parte tengan vtil. 31

Ariſtoloquia para la Theriaca qual ſea. 314

Ariſtoloquia Clematitis que reciba en ſu lugar 314

Aſarabacchara. 88

Aſaro que ſea. 86

Aſaro de Crateuas. 87

Aſaro que parte tenga mas vtil. 88

Aſpalatho que ſea. 88

Aſpalatho no ſe conoce en nueſtros tiẽpos. 89

Aſpalatho no es Lignoaloe de Rodas. 90

Aſpalatho no es Sandalo roxo. 90

Aſpalatho que parte tenga mas vtil. 91

Aſpalatho tiene varios ſubſtitutos. 92

Aſpalatho que reciba en ſu lugar. 92

Aſphalto que ſea. 317

Aſphalto ſi ſea negro ó purpureo. 319

Aſphalto en que ſe conozca ſer bueno. 320

Aſpides comian los Marſos. 38

Azeyte de Hypericon. 297

Azumbar que ſea. 250

B

Bacchara que ſea. 87.
Ballote que ſea. 205.
Balſamo, lee Opobalſamo.
Betre que ſea. 127.
Betun Iudaico que ſea. 317.
Betun Iudaico ſi ſea negro ò purpureo, 319.
Betun Iudaico en q̃ ſe conozca ſer bueno. 320.
Betun liquido que ſea. 319.
Biuora hembra en que difficre del macho. 29.
Biuora macho como ſe llame de los Griegos. 23.
Biuora hembra como ſe llame de los Griegos. 23.
Biuora macho y hembra como ſe llamen de los Latinos. 24.
Biuora no concibe por la boca. 26.
Biuora no roe la cabeça del macho. 26.
Biuora pare dentro de ſi hueuos. 24.
Biuora pare biuo. 24.
Biuo ricos en que nacen embueltos. 26.

Biuora hembra es para los Trochiſcos. 28.
Biuora no preñada conuiene eſcoger. 29.
Biuoras de lugares ſalados no ſon buenas. 29.
Biuoras por que ſe eſcogen entre los demas animales. 23.
Biuoras en que tiempo ſe cacen. 31.
Biuoras en que mes ſe cacen. 36.
Biuoras encerradas mucho tiempo ſon mas venenoſas. 37.
Biuoras ſin cabeça y con cola vſaua Galeno. 39.
Biuora ſin cola y cabeça para los Trochiſcos. 36.
Biuora ſin cola y cabeça haſta que tanto ſea. 38.
Biuoras ſin cola y cabeça por que las recibẽ los Trochiſcos. 41.
Biuoras no guardan cierta medida en la cola y cabeça. 41.
Biuoras quantas vezes ſe lauen. 42.
Biuoras con Sal y Eneldo ſe cuezen. 42.
Biuoras cozidas en que ſe conocen. 42.
Biuoras comian los Marſos. 38.

Bolo Armenico Oriental. 256.
Buniade no es Bunio. 184.
Buniade dulce que ſea. 187.

C

CAbroncillo yerua. 251.
Calamintha que ſea. 225.
Calamintha que ſignifique. 225.
Calamintha montana. 225.
Calamintha ſegunda. 226.
Calamintha tercera. 226.
Calamintha no es Gattaria. 226.
Calamintha para el vſo de medicina qual ſea. 229.
Calamintha para la Theriaca qual ſea. 228.
Calamo aromatico que ſea. 97.
Calamo aromatico vulgar no es verdadero. 100.
Calamo aromatico vulgar que ſea. 100.
Calamo aromatico tiene varios ſubſtitutos. 101.
Calamo aromatico q̃ reciba en ſu lugar. 102.

Canela que ſea. 139.
Canela en que ſe conozca ſer buena. 140.
Canela y Cinnamomo no ſon vna miſma coſa. 140.
Canela grueſſa no es corteza de Retama. 141.
Cantueſo que ſea. 218.
Cantueſo por que ſe llamo Sthœcas. 218.
Cantueſo para el vſo de medicina que parte. 220.
Caparroſa que ſea. 260.
Cardamomo de los Griegos. 280.
Cardamomo de los Arabes. 281.
Cardamomos vulgares. 282.
Cardamomos de Plinio. 281.
Cardamomo no es leño. 284.
Cardamomo de los Arabes no es Siliquaſtro. 285.
Cardamomo que reciba en ſu lugar. 286.
Carpobalſamo que ſea. 270.
Carpobalſamo vulgar que ſea. 271.
Carpobalſamo que reciba en ſu lugar. 272.
Caſsia de Theophraſto. 142.
Caſsia lo que ſignifica en que ſe conozca. 143.

Caſto-

Caſtoreo que ſea. 303.
Caſtor de donde recibio el nombre. 303.
Caſtoreo vulgar que ſea. 306.
Caſtoreo rancio es venenoſo. 308.
Caſtoreo como ſe deſate. 353.
Caſtoreo que reciba en ſu lugar. 307.
Centaurea mayor que ſea. 324.
Centaurea menor que ſea. 325.
Centaurea Triorches que ſea. 325.
Centaurea de Dodoneo. 326.
Centaurea para la Theriaca qual ſea. 327.
Centaurea menor para el vſo que parte. 327.
Chalcitide que ſea. 259.
Chalcitide en que ſe conozca ſer buena. 259.
Chalcitide quitan á la Theriaca Cordo y Deſſennio. 260.
Chalcitide por que ſe tueſta. 261.
Chalcitide como ſe tueſte para la Theriaca. 263.
Chalcitide como ſe mezcle en la Theriaca. 355.
Chalcitide que reciba en ſu lugar. 260.
Chamedrys que ſea. 256.
Chamedrys para la Theriaca que parte. 258.

Chamepitys que ſea. 241.
Chamepitys y ſus generos. 241.
Chamepitys para el vſo qual ſea. 243.
Cinnamomo que ſea. 115.
Cinnamomo en cinco partes ſe diuide. 117.
Cinnamomo en que ſe conozca ſer bueno. 118.
Cinnamomo que parte tenga mas preſtante. 117. 120.
Cinnamomo quanto dure. 119.
Cinnamomo tiene varios ſubſtitutos. 121.
Cinnamomo que reciba en ſu lugar. 121.
Cinnamomo aue. 116.
Ciſto macho y hembra. 267.
Clibano que ſea. 59.
Cominos ruſticos. 288.
Confection de Hedychroo que nombres tẽga. 73.
Confection de Hedychroo, lee trochiſcos đ Hedychroo.
Cornicabra, y de donde recibio el nombre. 232.
Coſto que ſea. 112.
Coſto verdadero. 114.
Coſto tiene varios ſubſtitutos. 114.

Costo que reciba en su lugar. 115.
çumo de Regaliza como se desate. 352.
çumo de Hipocistide como se desate. 352.
çumos en que se conozcan ser buenos. 21.

D

DAuco que sea. 314.
Dauco vulgar que sea. 316.
Dauco no es Pastinaca, 316.
Dauco para el vso que parte. 317.
Diapensia que sea. 238.
Dictamno Candioto. 198.
Dictamno en que se conozca ser bueno. 203.
Dictamno falso. 199.
Dictamno equiuocamente llamado. 199.
Dictamno vulgar si sea verdadero. 200.
Dictamno si produzga flor y simiente. 201.
Dictamno para el vso que parte. 204.
Dictamno real. 203.
Duracion de la Theriaca. 360.

E

ENcienſo que ſea, 195.
Encienſo en que tiempo ſe coge. 197.
Encienſo en que ſe conozca ſer bueno. 197.
Encienſo adulterado en que ſe conoce. 198.
Encienſo macho por que ſe llamo. 198.
Encienſo como ſe deſate. 353.
Eneldo no fue eſcripto con ſeñales. 45.
Eneldo con ſus ſeñales. 46.
Eneldo ſeruia á las guirnaldas, 46.
Eneldo ſi ſea ſeco ó verde para con las Biuoras. 47.
Eneldo para con las Biuoras que parte. 48.
Eneldo por que ſe mezcla con las Biuoras. 48.
Eſtio quando ſea. 35.
Eſtoraque que ſea. 244.
Eſtoraque en que ſe conozca ſer bueno. 247.
Eſtoraque Calamita por que ſe llamo. 245.
Eſtoraque como ſe mezcle en la Theriaca. 354.

F

FErmentacion de la Theriaca. 360.
Fieras venenoſas comian los Marſos. 38.
Flores, rayzes, y ſimientes ſi ſe muelan juntas. 351.
Folio de la India. 125.
Freſnadilla. 203.
Fructos en que ſe conocen ſer buenos. 20.

G

GAlbano que ſea. 328.
Galbano como ſe purifique. 329:
Galbano como ſe deſate. 353.
Gattaria que ſea. 227.
Gengibre que ſea. 235.
Gengibre en que ſe conozca ſer bueno. 236.
Gentiana, y de donde recibio el nombre. 264.
Gentiana de los Antiguos, y que parte es para el vſo.

el vso. 265.
Gomma que sea. 272.
Gomma absolutamente que sea. 273.
Gomma Arabiga vulgar que sea. 274.
Gomma Arabiga no es Alquitira. 275.
Gomma Arabiga en que se conozca ser buena. 276.
Gomma de la Acacia como se desate. 353.
Gommas en que se conozcã ser buenas. 21.

H

HArina tiene partes puras é impuras. 56.
Harina excellente qual sea. 55.
Hedychroo que signifique. 73.
Hedychroo no es simple medicamento. 74.
Hedychroo tiene varias descripciones. 75.
Hedychroo para la Theriaca qual sea. 75.
Hilaris por que se llamo la Theriaca, y que signifique. 12.
Hinojo que sea. 277.
Hinojo dulce. 278.

Hinojos ſylueſtres. 278.
Hinojo para la Theriaca que parte. 279.
Hinojo como ſe ſeque. 279.
Hypericon que ſea. 296.
Hypericon no es Ruda ſylueſtre. 298.
Hypericon para la Theriaca que parte. 300.
Hypociſtide que ſea. 268.
Hypociſtide como de ſu çumo. 269.
Hyuierno quando es. 277.

I

IVa que ſea. 241.
Ixina eſpina da Almaciga. 155.
Iunco oloroſo que ſea. 93.
Iunco oloroſo en que ſe conozca ſer bueno. 95.
Iunco oloroſo no es Calamo aromatico, 96.

L

LEmnia tierra que ſea. 252.
Lirio Cardeno. 174.
Lirio por que ſe llamo Iris. 174.
Lirio en que ſe conozca ſer bueno. 177.
Lirio hortenſe. 174.
Lirios ſylueſtres. 175.
Lirio blanco. 176.
Lirio como ſe apareje para ſecarle. 179.
Lumbre ſin humo es buena. 49.
Lumbre con humo es dañoſa. 49.

M

MAgma que ſea. 73.
Maiorana, y de donde recibio el nombre. 79.
Malobathro que ſea. 125.
Malobathro no es Betre. 127.
Malobathro llaman diuerſas hojas. 129.
Malobathro que reciba en ſu lugar. 130.
Manna que ſea. 337.

Maro

Maro que ſea. 78.
Maro que reciba en ſu lugar. 81.
Marrubios que ſean. 204.
Marrubio que verdee que ſea. 206.
Marrubios para el vſo que parte. 207.
Meconio que ſea. 160.
Meu que ſea. 247.
Meu para el vſo que parte. 250.
Miel que ſea. 335.
Miel en que lugares ſea buena. 338.
Miel no hazen las Auejas. 339.
Miel buena en que ſe conozca. 340.
Miel con olor manifieſto de Tomillo vitupera Galeno. 341.
Miel de que plantas cogida ſea buena. 342.
Miel como ſe ſaque de los Panares para ſer buena. 344.
Miel en tres tiempos del año ſe coge. 343.
Miel de que edad es buena. 345.
Miel de Ponto es venenoſa. 343.
Miel por que ſe mezcla en la Theriaca. 347.
Miel para la Theriaca que tanta ſea. 346.
Miel Attica que reciba en ſu lugar. 346.

Modo de configir la Theriaca. 348.
Myrrha que ſea. 121
Myrrha vulgar que ſea. 123.
Myrrha en que ſe conozca ſer buena. 124.
Myrrha como ſe deſate. 353.

N

NAbos que ſean. 184.
Nardo de la India. 130.
Nardo Celtico que ſea. 250.
Nardo Sampharitico. 131.
Nepita que ſea. 226.

O

OPio que ſea. 158.
Opio como ſe coge. 159.
Opio en que ſe conoce ſer bueno. 160.
Opio adulterado en que ſe conozca. 160.
Opio vulgar que ſea. 161.

Opio en que se conserue, 163.
Opio como se desate. 352.
Opio que reciba en su lugar. 162.
Opiniones varias en la descripcion de Theriaca. 2.
Opobalsamo que sea. 107.
Opobalsamo del Peru. 109.
Opobalsamo verdadero en q̃ se conozca. 110.
Opobalsamo del Peru no es Estacte, ni azeyte de Estoraque. 109.
Opobalsamo como se mezcle en la Theriaca. 356.
Opobalsamo tiene varios substitutos. 110.
Opobalsamo que reciba en su lugar. 112.
Opopanaco que sea. 320.
Opopanaco en que se conoce ser bueno. 324.
Opopanaco como se desate. 353.
Oroçuz, lee Regaliza.
Otoño quando es. 35.
Ouipera que sea. 24.

P

PAn Siliginco que ſea. 54.
Pan excellente qual ſea. 57.
Pan diuerſamente cozido. 56.
Pan en que ſe cuezga. 58.
Pan por que ſe mezcla con las Biuoras. 51.
Pan para la carne de Biuoras quanto. 51.
Panaçes de donde recibieron ſus cognomẽtos. 323.
Panace Aſclepio que ſea. 322.
Panace Heraclio que ſea. 321.
Panace Chironio que ſea. 322.
Pancratio que ſea. 63.
Paniqueſillo que ſea. 295.
Partes medias en la Scilla quales ſean. 67.
Paſtillos de donde recibieron el nombre. 22.
Paſtillos que ſignifiquen. 23.
Paſtillos, lee Trochiſcos.
Pentaphyllo y ſus generos. 237.
Pentaphyllo de donde recibio el nombre. 239.
Pentaphyllo para el vſo que parte. 239.
Peregil no es Petroſelino. 223.
Petroſelino que ſea. 220.
Petroſelino llaman varias ſimientes. 221.

Petro-

Petroſelino verdadero. 224.
Petroſelino que reciba en ſu lugar. 225.
Phu que ſea. 104.
Pie columbino que ſignifique. 147.
Pimienta longa que ſea. 163.
Pimienta longa es de differente arbol que las otras Pimientas, 165.
Pimienta longa adulterada. 166.
Pimienta longa en q̄ ſe conozca ſer buena. 167.
Pimienta blanca que ſea. 164.
Pimienta blanca en que ſe conozca ſer buena. 168.
Pimienta negra que ſea. 164.
Pimienta negra en que ſe conozca ſer buena. 168.
Pimienta negra adulterada. 167.
Pimienta Ethiopica. 168.
Pimienta de Rabo. 168.
Pimiento de las Indias. 285.
Pimpinella no es Petroſelino. 222.
Piſtoloquia que ſea. 312.
Polio que ſea. 239.
Polio con Tripolio confunde Plinio. 240.

R

RAyzes en que ſe conozcan ſer buenas. 20.
Rayzes abſolutamente que parte dellas. 21.
Rayzes, flores, y ſimientes ſi ſe muelan juntas. 351.
Regaliza que ſea. 179.
Regaliza de donde recibio el nombre Griego y Latino. 179.
Regaliza ſe llama Scythica y porque. 183.
Regaliza vulgar. 181.
Regaliza verdadera. 179.
Regaliza de que modo de el çumo. 183.
Regaliza verdadera que reciba en ſu lugar. 184.
Remedios varios para caçar las Biuoras. 27.
Rhabarbaro que ſea. 217.
Rhabarbaro quanto dure. 218.
Rhabarbaro en que ſe conſerue. 218.
Rhacoma que ſea. 209.
Rhapontico que ſea. 207.
Rhapontico vulgar que ſea. 209.
Rhapontico y Rhabarbaro ſi ſean vna miſma coſa

cosa.210.
Rhapontico diffiere del Rhabarbaro. 213.
Rhapontico en que se conozca ser bueno. 208.
Rhapontico si sea purgante. 214.
Rhapontico adulterado. 216.
Rhapontico que reciba en su lugar. 217.
Rosa que sea. 169.
Rosa porque se llamo Rhodon. 169.
Rosa en que se conozca ser buena. 172.
Rosas varias. 169.
Rosas encarnadas por que se llamaron. 170.
Rosas quantas partes tengan. 170.
Rosas absolutamente dichas quales sean. 172.
Rosas como se sequen. 173.
Rosas como se conseruen. 173.
Rubrica Lemnia que sea. 254.
Rubrica Sinopica que sea. 256.

S

SAgapeno que sea. 300.
Sagapeno en que se conozca ser bueno. 301.

Sagapeno como ſe deſate. 353.
Sal y ſus differencias. 44.
Sal Hammoniaca vulgar no es verdadera. 44.
Salgemma en lugar de la Hammoniaca. 45.
Sal por que ſe mezcla con las Biuoras. 48.
Sampſycho que ſea. 85.
Sandalo roxo no es Aſpalatho. 90.
Sanicula que ſea. 238.
Scilla que ſea. 61.
Scilla vulgar que ſea. 62.
Scilla quando ſe coge. 63.
Scilla en que ſe conozca ſer buena. 63.
Scilla en que ſe aſſe. 66.
Scilla diuerſamente ſe aſſaua. 65.
Scilla en que ſe conoce eſtar aſſada. 64.
Scilla como ſe apareje para los Trochiſcos. 66.
Scilla para los Trochiſcos que parte. 67.
Scilla tiene varias cantidades en los Trochiſchos. 68.
Scilla que cantidad en los Trochiſcos. 70.
Scordio que ſea. 187.
Serena ſe llamo la Theriaca. 12.
Seſeli que ſea. 286.

Seſeli y ſus generos. 287.
Seſeli vulgar que ſea. 288.
Seſeli para la Theriaca qual. 289.
Seſeli para el vſo que parte. 289.
Siligineo pan que ſea. 54.
Simientes en que ſe conocen ſer buenas. 20.
Simientes, rayzes, y flores ſi ſe muelan juntas. 351.
Siſymbrio en lugar de Maro. 81.
Spica Nardi que ſea. 130.
Spica Nardi ſi ſea eſpiga ó rayz. 134.
Spica Nardi en que ſe conoce ſer buena. 135.
Spica Celtica que ſea. 250.
Spica Celtica en que ſe conozca ſer buena. 251.
Spica Celtica para el vſo q̃ parte. 251.

T

TAmbul que ſea. 127.
Terebintho que ſea. 229.
Terebinthina y ſu electíon. 233.

Terebinthina como ſe mezcle en la Theriaca. 354.
Terebinthina no es la llamada Trementina. 233.
Terebinthina que reciba en ſu lugar. 234.
Theriaca tiene varias deſcripciones. 2.
Theriaca de Andromacho ſi ſea licito vſar. 3.
Theriaca de Andromacho tiene el primado. 3.
Theriaca de Andromacho no tiene neceſsidad de aumento ni diminucion. 4.
Theriaca de Andromacho el viejo ſacada en ſuma. 5.
Theriaca de Androma. el viejo en verſo. 365.
Theriaca ſe llamo por dos cauſas. 8.
Theriaca ſe llaman muchos medicamẽtos. 9.
Theriaca de donde reſulto. 10.
Theriaca para que aproueche. 13.
Theriaca de Andromacho el moço. 369.
Theriaca de Damocrates. 373.
Theriaca de Galeno. 378.
Theriaca otra de Galeno. 382.
Theriaca de Paulo. 386.
Theriaca de Aetio. 391.

Theriaca de Actuario. 395.
Theriaca no se puede hazer aora como en tiẽpo de Galeno. 21.
Theriaca no se dexe de hazer por defecto de algunos simples. 22.
Theriaca como se confige. 348.
Theriaca en que vaso se guarde. 357.
Theriaca en que tiempo se haga. 359.
Theriaca de que tiempo y para que sea vtil. 360.
Tierra Lemnia que sea. 252.
Tierra Lemnia en que diffiere de la Rubrica. 254.
Tierra Lemnia verdadera que sea. 256.
Thlaspi que sea. 293.
Thlaspi no es paniquesillo. 295.
Thlaspi de Crateuas. 294.
Tordylio que sea. 288.
Tormentilla que sea. 238.
Tranquilla porque se llamo la Theriaca 12.
Trigo y su excellencia. 55.
Trochiscos de Biuoras que seã. 22.
Trochiscos de Biuoras como se hagan. 50.

Trochiſcos de Biuoras con que ſe formen. 52.
Trochiſcos de Biuoras como ſe formen. 52.
Trochiſcos de Biuoras tienen varias cãtidades. 50.
Trochiſcos de Biuoras no reciben caldo. 53.
Trochiſcos de Biuoras donde ſe ſequen. 60.
Trochiſcos de Biuoras donde ſe guarden. 60.
Trochiſcos de Biuoras quanto duren. 61.
Trochiſcos de Scilla que ſean. 61.
Trochiſcos de Scilla como ſe formen. 72.
Trochiſcos de Scilla quanto duren. 72.
Trochiſcos de Hedychroo de Andromacho el viejo.76.
Trochiſcos de Hedychroo tienen confuſos peſ ſos.77.
Trochiſcos de Hedychroo tienẽ varias deſcrip tiones.75.
Trochiſcos deHedychroo para la Theriaca qua les ſean.76.
Trochiſcos de Hedychroo como ſe preparen. 156.
Trochiſcos de Hedychroo en verſo. 372.
Trochiſcos de Hedychroo de Galeno. 381.

Trochiſcos otros de Hedychroo de Galeno. 385.
Trochiſcos de Hedychroo de Paulo. 389.
Trochiſcos de Hedychroo de Aetio. 394.
Trochiſcos de Hedychroo de Actuario. 398.

V

Valeriana mayor que ſea. 102.
Valeriana menor que ſea. 103.
Valeriana muy pequeña que ſea. 103.
Verano quando ſea. 35.
Vino Falerno porque tiene la ventaja. 330.
Vino antiguo de que edad ſe llame. 332.
Vino para la Theriaca ſi tenga cierta cantidad. 334.
Vino Falerno que reciba en ſu lugar. 333.
Viuipera que ſea. 24.
Virgultas en que ſe conozcan ſer buenas. 20.

X

XYlobalſamo que ſea. 105
Xylobalſamo vulgar no es verdadero. 106
Xylobalſamo que parte tenga mas principal. 106.
Xylobalſamo tiene varios ſubſtitutos. 107
Xylobalſamo que reciba en ſu lugar. 107

Y

YEruas abſolutamente que parte. 21.
Yeruo que ſea. 70.
Yeruo blãco para los Trochiſcos Scilliticos. 71.
Yeruo como ſe prepare. 72.

Z

Zamarrilla que ſea. 242.

Fin de la Tabla.

165

10

hoso